Anno X - N. 45 - C. C. Postale
ESCE IL SABATO
4 - 10 Novembre 1934 - Anno XIII

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'E.I.A.R. - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA [illegible]ENALE, 21 - TELEFONO 41-172
ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 36 - PER GLI ABBONATI ALL[illegible] L. 30 - ESTERO L. 75
PUBBLICITÀ [illegible]IETÀ S. I. P. R. A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,20

PHONOLA RADIO
LA REGINA DELLE SUPERETERODINE
PHONOLA

Dai prezzi è escluso l'abbonamento alle radioaudizioni.

MOD. 633
RADIOFONOGRAFO - SUPERETERODINA 6 VALVOLE EUROPEE
OTTODO
ONDE CORTE, MEDIE, LUNGHE - **L. 2500**

MOD. 631
SUPERETERODINA 6 VALVOLE EUROPEE
OTTODO
ONDE CORTE, MEDIE, LUNGHE - **L. 1450**

MILANO — PRODUZIONE **FIMI** SOCIETÀ ANONIMA — SARONNO

PER L'ELEGANZA AUTUNNALE
DAMIANI XII
RAYON

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO
AUDIZIONI RADIOFONICHE

IL PRIMO DECENNIO DELLA RADIO ITALIANA

La sera del 28 ottobre il Presidente dell'*Eiar*, ing. Enrico Marchesi, ha chiuso alla Radio il primo decennio di attività della Radiofonia italiana pronunciando il seguente discorso:

Dieci anni or sono, nell'Ottobre del 1924, l'antenna della Stazione di Roma trasmetteva i suoi primi segnali.

L'Eiar è orgoglioso di chiudere il suo primo decennio di attività stasera, in questo giorno sacro alla Patria!

Nel 1924 una sola antenna con 1 kW. di potenza; nel 1934 14 antenne con circa 200 kW. di potenza, Roma, Milano, Torino, Palermo, Genova, Bolzano, Trieste, Firenze, Bari.

Nel 1924 appena 5 ore di trasmissione al giorno; nel 1934 complessivamente oltre 100 ore, ossia circa 40.000 ore di trasmissione nell'anno.

Il Governo fascista, conscio della grande importanza politica, educativa, culturale della Radio, dimostra di volerne favorire in ogni modo lo sviluppo.

*Il Duce ha detto che bisogna andare verso il popolo e che il villaggio deve avere la radio; l'Ente Radio Rurale in stretta collaborazione coll'*Eiar*, tende a raccogliere intorno a sè, agli ordini del Partito, tutti i bambini, tutti gli agricoltori; per mezzo dell'apparecchio utilitario la radio entrerà in tutte le case.*

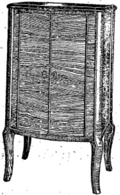
*E l'*Eiar *celebra questo suo primo decennio con stile fascista, ponendo mano a nuovi, potenti, modernissimi impianti, che potranno servire a rendere più popolare l'uso della radio e assicureranno all'Italia il primato anche nel campo della radiofonia.*

Intanto, fra poche ore, S. E. il Senatore Marconi, presidente dell'Accademia d'Italia, inaugurerà la nuova Stazione ad onde corte di Prato Smeraldo, ove, oltre al servizio di radioaudizioni circolari a distanza, speciali antenne direzionali permetteranno di lanciare le trasmissioni italiane verso il Nord-America, il Sud-America, l'Estremo Oriente e l'Africa Meridionale.

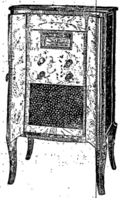
*Sarebbe troppo lungo il ricordare tutto ciò che ha fatto l'*Eiar *in questi dieci anni della sua moltiforme attività nei campi della tecnica, del giornalismo e delle più svariate forme dello spettacolo.*

Ricordiamo soltanto, e con soddisfazione, le molte difficoltà incontrate, che con un lavoro assiduo, tenace, appassionato, confortato dalla benevolenza e dall'incoraggiamento del pubblico, tutti insieme concordi, dirigenti, artisti, parlatori, tecnici, impiegati, abbiamo [illegible] a mano potuto superare.

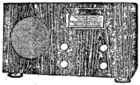
[illegible] delle Stazioni italiane [illegible] i monti [illegible] gli oceani, recano ai



TIRRENIA L. 1400,–
Radio onde medie e corte



AUSONIA L. 1975,–
Radiogrammofono
onde medie e corte



ERIDANIA L. 1050,–
Radio onde medie e corte

3 SUPERETERODINE A ONDE CORTE E MEDIE CON SCALA PARLANTE

VENDITA A RATE
AUSONIA Lire 400,– in contanti, e 12 rate da Lire 140,–
TIRRENIA Lire 280,– in contanti, e 12 rate da Lire 100,–
ERIDANIA Lire 210,– in contanti, e 12 rate da Lire 75,–
Esclusa tassa EIAR

MILANO, Galleria Vitt. Em., 39
ROMA, Via del Tritone, 88-89

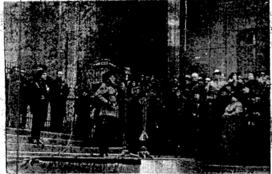
CATALOGHI GRATIS

TORINO, Via Pietro Micca,
NAPOLI, Via Roma, 266-269

"La Voce del Padrone"

Si può creare un marchio non la fama di un marchio!

Questa si crea solo con lunghi anni di esperienza coronata da successo.



Il Duce parla davanti ai microfoni dell'«Eiar». (Foto Locchi)

Il Duce esalta a Firenze i Caduti della Rivoluzione. (Foto Luce)

connazionali lontani la sensazione della onnipresenza della grande Patria, e possono raggiungere in quest'istante il nostro amato Sovrano, che naviga verso le nostre più lontane Colonie, e porgergli l'omaggio della devozione profonda del Suo popolo.

Le onde delle Stazioni italiane diffondono oltre i confini la bella musica nostrana, portano con sè il sentimento artistico della nostra razza e ricordano ovunque con voce di pace l'Italia: mentre, talora, impongono alla riflessione degli uomini d'ogni Paese la parola chiara, incisiva, ammonitrice del Duce.

Qualche volta il Duce sta in ascolto, e questo pensiero costantemente ci incoraggia e ci esalta: ci commuove anche, se per avventura la musica, che Egli ama, può per brevi istanti ricreare il Suo spirito.

Forse adesso il Duce sta in ascolto: e noi vorremmo che Gli pervenisse la nostra parola di fede, di ammirazione, di riconoscenza, di affetto. Duce! In questo giorno, in cui tutti gli Italiani celebrano il Vostro grande gesto liberatore, solennemente rinnoviamo a Voi il giuramento della nostra indefettibile fedeltà!

Sentite: al nostro grido: «Saluto al Duce!», milioni d'Italiani rispondono: «A noi!».

Le celebrazioni della Marcia su Roma

La celebrazione della Marcia su Roma ha trovato la Radio italiana al suo posto, anzi ai suoi posti di cronista onnipresente e immediato. Una larga e tecnicamente complessa mobilitazione di microfoni fatta a Roma, a Firenze, a Trieste e a Sestri Ponente, città verso le quali specialmente convergeva l'attenzione degli Italiani, ha permesso a tutti di partecipare spiritualmente ai grandi avvenimenti preannunciati e che, secondo la liturgia del Fascismo, in cui la mistica e la pratica procedono di pari passo, accomunavano riti di rievocazione e di apoteosi a riti di energia e di potenza che si afferma.

Le trasmissioni dedicate alla Marcia su Roma si sono iniziate [illegible] del 27 ottobre con la solenne rievocazione radioscolastica della storica data.

La celebrazione radioscolastica, di cui diamo a parte la cronaca, è stata un prologo gentile ed un fausto presagio al rito solenne di Firenze che, raccolta intorno al Duce, ha scortato al sepolcreto di Santa Croce le bare dove giacciono le spoglie gloriose dei trentasette Martiri Fiorentini caduti nei giorni rossi per la santa causa della Rivoluzione.

La radiocronaca è stata una «visione di [illegible]»: fatta dallo storico, con voce commossa che era continuamente sostenuta dal clangore delle campane fiorentine sonanti a gloria, essa acquistava veramente il tono e gli accenti di una rapsodia eroica: mai come in quell'ora solenne la Radio si è rivelata aedo, aedo senza nome e senza volto, aedo che ha voce d'uomo e cuore di popolo, che ha una persona molteplice, un'anima sinfonica [illegible] orchestrale. Era poesia essenziale, elementare quella che scaturiva dai diffusori; voce che descrive, campane che rintoccano e destano con i rintocchi la reminiscenza di uno dei cieli più gentili e più gloriosi del mondo, è tutta Firenze che palpita, piange... Vediamo le bare, trasportate a spalla, ammantate nel tricolore, stemmate dal Fascio Littorio, passare sulla marea ondeggiante della moltitudine e [illegible] braccia alzate come fossero battelli [illegible] lutto, ma naviganti ad un approdo di [illegible] gloria di Santa Croce: tre spari di moschetti, rulli di tamburi, squilli esultanti di campane, gloria ed apoteosi consacrata dalla presenza e dalla parola del Duce.

Questi i riti della vigilia ai quali seguirono, il 28 ottobre, altri riti espressivi di quell'energia, di quella potenza, di quella volontà di affermarsi che sono insiti nella prassi e nella dottrina fascista. «Pace, ma forza, forza per conservare la pace e mantenere il primato, il primato in tutti i cimenti della terra, del mare e del cielo»: è stato l'ordine del Duce agli atleti che hanno sfilato per la nuova via dei Trionfi. Quindicimila: esercito [illegible] provato nelle palestre e nei campi agonistici: [illegible] calciatori, ciclisti e la radiocronaca li ha annunziati, li ha seguiti, li ha esaltati classificandoli e dandoci come sfondo sonoro i clamori della folla esultante. L'adunata del Circo Massimo, tra le gloriose vestigia imperiali del passato, è stata come un rifiorire di fronde vigorose sui rami di una antica quercia imperitura.

Giustizia sociale per il popolo, potenza sem-

L'esecuzione al Teatro Regio di Torino del poema sinfonico di Arrigo Pedrollo «La Marcia su Roma». Orchestra dell'Eiar, Coro del Duomo [illegible] ([illegible]nghi).

pre più alta per la Patria », ha affermato il Duce nel Suo discorso agli atleti, e certo il Suo pensiero correva a Trieste e a Sestri Ponente, correva ai due cantieri operosi dove, presente il microfono, con cerimonia austera e guerriera, religiosa e patriottica due grandi navi da battaglia che portano i nomi della vittoria militare e della riscossa fascista hanno incominciato a nascere sugli scali poderosi.

Vittorio Veneto e Littorio *e già le maestranze, al principio dell'anno tredicesimo, continuano, a suon di magli e di martelli, i due grandi poemi d'acciaio che scenderanno trionfalmente nelle onde per cantare la forza d'Italia su tutti i mari dove il nostro avvenire si profila.*

Nel pomeriggio il microfono ha registrata la chiusura della Mostra della Rivoluzione che per due anni consecutivi è stata mèta ideale degli Italiani di ogni condizione e di ogni arte ed è stata per centinaia di migliaia di stranieri una pagina eloquente di storia, una pagina rivelatrice del Fascismo, delle sue profonde ragioni, del suo eroico martirio e della sua vittoria che è vittoria di civiltà.

Rito austero. Dopo le sobrie incisive parole di S. E. Starace, la voce argentina di un Balilla, cioè la voce dell'avvenire, scandisce la formula del giuramento. Salve di moschetti salutano la bandiera che si ammaina e si alzano in coro grandioso i canti della Rivoluzione.

Nella serata del 28 ottobre dobbiamo ancora registrare, a chiusura del ciclo commemorativo, la celebrazione fatta al microfono dell'Urbe della Marcia su Roma e del decimo anniversario delle radiodiffusioni in Italia. Cerimonia, questa, doppiamente commovente perchè accomunava nello stesso rito fascista la storica data da cui ha principio la nuova Italia e l'inizio di quelle trasmissioni radiofoniche che dell'Italia rinnovata sono genuina e fedele espressione.

Dopo la Marcia Reale e Giovinezza *si presenta al microfono il Presidente dell'*Eiar *ing. Enrico Marchesi che pronuncia il discorso commemorativo pubblicato in prima pagina del nostro giornale.*

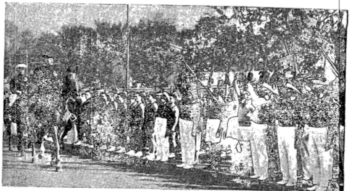
Al « Saluto al Duce! », con cui questo si chiude, risponde l'« A noi! » di tutti coloro che in quel momento si trovano nell'auditorio, e cioè il Direttore generale ing. Raoul Chiodelli con l'ingegnere Francesco Gatti, Direttore compartimentale di Roma, e il personale di quella Sede, gli artisti, gli orchestrali, il coro.

Le loro voci, poche di numero, rappresentano però in quel momento quelle di tutti i radioascoltatori che, seguendo il commosso discorso del nostro Presidente, si uniscono, come questi ha detto con parola ispirata, vicini, lontani e lontanissimi, a quel saluto che oggi fa fremere tutti gli Italiani, e non solo questi.

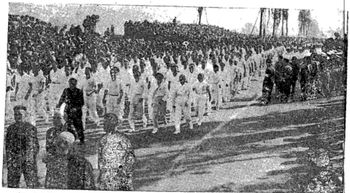
*Gli applausi poi con cui tutti i presenti salutarono il discorso dell'ing. Marchesi, esprimevano quello che è certo il sentimento di tutti i collaboratori dell'*Eiar*, dei radioascoltatori e di tutti gli Italiani verso chi, dieci anni or sono, vero pioniere di un'industria appena uscita dalla crisalide scientifica, seppe dare impulso di vita ad una delle forme più importanti dell'attività intellettuale italiana secondo le direttive del Regime.*

*Dopo il discorso del Presidente dell'*Eiar *si è iniziato il concerto vocale e strumentale, in cui le voci della Toti Dal Monte e di Galliano Masini, la perfetta esecuzione dell'orchestra e dei cori della stazione di Roma sotto la direzione del maestro Tansini, hanno procurato agli ascoltatori sensazioni di squisito godimento. Da Torino ha poi avuto luogo la trasmissione di un poema sinfonico di Arrigo Pedrollo, poema diffuso da tutte le stazioni radiofoniche italiane e che esaltava nobilmente la gesta delle Camicie Nere. Serata di profonde sensazioni artistiche, che sembrò riassumere così tutto quanto per l'arte musicale l'*Eiar *ha fatto nel primo decennio di vita e quanto si promette di fare nei prossimi.*

Dieci anni: periodo di intensa attività, di costante sviluppo durante il quale la Radio italiana ha la coscienza di aver servito al Regime fascista con fedeltà e disciplina e di aver contribuito, in Italia e all'estero, a dare latitudine ed estensione di voce e di risonanza ai principii e agli ideali della Rivoluzione, registrandone con la cronaca parlata i progressi in atto, riassumendone in chiare sintesi i programmi in preparazione.



Il Duce passa in rivista quindicimila atleti, esercito sportivo dell'Italia fascista.



Gli atleti d'Italia, sfilando davanti agli occhi del Duce, inaugurano la gloriosa Via del Circo Massimo.

Il Gran Consiglio monta la guardia alla Mostra della Rivoluzione, chiusa con rito solenne il 28 ottobre.

(Foto *Luce*)

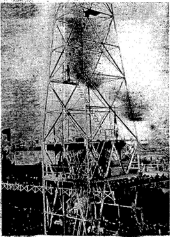
SCRITTI E DISCORSI DEL DUCE

Nei primi due volumi dell'edizione definitiva degli scritti di Mussolini, curata da Valentino Piccoli, è la genesi della nuova concezione politica che dà luogo al Fascismo. Col terzo volume entriamo nel periodo delle realizzazioni. L'oratoria di Mussolini passa quindi dalla fase pugnace e combattiva alla fase chiarificatrice e costruttiva. Assunto il potere, sgominati gli avversari, abbattuto il vecchio mondo politico italiano, comincia l'opera di assestamento e di ricostruzione. Impresa ciclopica ed irta di gravi responsabilità, che richiede uno sforzo sovrumano, una volontà di ferro e una sicura certezza nelle idealità e nei principi del programma fascista. Mussolini ha tutto ciò: « Sono sicuro che nessuno di voi mi invidia — dice l'11 marzo 1923 all'Associazione Nazionale dei Mutilati di guerra — per il posto che occupo. Voi sentite che governar una Nazione, reggere il destino di 40 milioni di uomini, avviare la Nazione verso periodi di libertà, di giustizia, di prosperità e di grandezza è impresa ardua che fa tremar le vene e i polsi. Ma mi considero al mio tavolo di Capo di Governo come quando sullo Yavorcech o a quota 144 ero comandato di vedetta o di pattuglia. Obbedivo come obbedisco oggi alla coscienza della Nazione in quest'opera assidua, aspra e quotidiana nella quale s'assommano problemi che i Governi di prima non hanno mai osato di affrontare e rinviandoli li hanno incancreniti ».

Ecco già il grande statista all'opera. E' tutto un periodo di tenace e dura fatica: rimuovere il vecchio ingombro, riedificare lentamente la nuova società sulle salde basi del Fascismo, riattivare quanto di sano e di durevole ancora del passato aveva e doveva aver vita. Egli procede per gradi. Non ama le avventure folli e i colpi di testa. C'è, nella sua audacia rivoluzionaria, una grande saggezza che gli deriva dalla chiara visione del suo programma politico: « La Rivoluzione fascista non demolisce tutta intera e tutta in una volta quella delicata e complessa macchina che è l'amministrazione di un grande Stato: procede per gradi, per pezzi ».

La Rivoluzione fascista può prendere a suo motto: *nulla dies sine linea*. Accanto a questa attività demolitrice e riformatrice è sempre vigile il pensiero dell'alta finalità da raggiungere. Non è un piano fermo; è un piano circolare che si allarga sempre più, via via: i problemi sono affrontati e risolti; perchè nuovi problemi, ancora più vasti, sorgono, da affrontare e risolvere. Questo senso dinamico della vita dello Stato è la forza sempre nuova e rinnovantesi del Fascismo che fa suo il motto: Marciare non marcire! Del resto nell'ammonimento famoso che il Duce lancia ai suoi militi è anche questa fatalità di cammino che non conosce ostacoli: « Se avanzo seguitemi, se mi arresto uccidetemi, se mi uccidono vendicatemi ». Parole non nuove, ma dense di eroismo e di fede. Di fede nel proprio programma soprattutto è ricca tutta la compagine ideale del Fascismo. Ai metallurgici lombardi Mussolini dice: « Voi avrete modo di constatare, più che dalle mie parole, dai fatti del mio Governo, che nella sua azione esso intende ispirarsi e vuole tenere sempre presenti tre elementi fondamentali: « nazione » che esiste anche se si vuole negare e che è una realtà insopprimibile; « produzione »: poichè l'interesse a produrre molto e bene non è soltanto dei capitalisti ma anche dell'operaio il quale col capitalista perde e va in miseria se la produzione si arresta e se i manufatti nazionali non trovano sbocco sui mercati mondiali; « la tutela degli interessi giusti della classe lavoratrice ». Tenendo presente questi tre elementi essenziali io intendo di dare all'Italia la pace all'interno e all'estero ». Ecco segnate le pietre miliari della marcia fascista. A distanza di dodici anni essa è già compiuta e nuove strade si aprono dinanzi al cammino glorioso della concezione mussoliniana. Ma è impressionante osservare come molti sviluppi, che sono sembrati poi inaspettati e fortuiti, erano già *in nuce* nel genio lungimirante dell'Uomo salito da pochi mesi al potere.

Anche là dove a prima vista il profano potrebbe trovare la contraddizione, contraddizione non c'è, poichè lo spirito profetico dell'oratore ha, sin da principio, avuto alcune intuitive riserve che hanno preso forma e consistenza. Chi avrebbe mai potuto pensare, quando Mussolini, nella giornata del 15 luglio 1923, alla Camera dei Deputati dichiarava di non voler abolire il Parlamento, che Egli nello stesso tempo presentendone la fine ne attenuava la promessa con alcune considerazioni che presagivano, in nebulosa, la nascita dello Stato corporativo? « Si dice che vogliamo abolire il Parlamento. No! Prima di tutto non sappiamo con che lo sostituiremo. I Consigli cosiddetti tecnici sono ancora allo stato embrionale. Può darsi che rappresentino dei principi [illegible] non si può mai essere dogmatici, [illegible] siffatte materie. Ma allo stato di [illegible]o dei tentativi. Può darsi che in un secondo tempo accada di scaricare su questi Consigli tecnici una parte del lavoro legislativo ». Impostata nei suoi cardini essenziali tutta la dottrina fascista che diventa a poco a poco legislazione, noi assistiamo, attraverso gli scritti e le orazioni di questo terzo volume, al formarsi dello Stato nuovo tra le ultime e vane e sorde guerriglie dei vinti avversari lasciati generosamente liberi ancora di stare all'opposizione o di aderire al Governo fascista. C'è nello spirito alto e nobile di Mussolini una grande speranza di persuasione, speranza che gli viene dalla profonda fede che Egli ha nella giustizia e nella grandezza del suo ideale, volto soltanto al bene e alla rigenerazione della Patria: « L'Italia che noi vogliamo fare, che costruiamo giorno per giorno, che noi faremo, perchè questa è la [illegible] e la nostra volontà incrollabile, sarà [illegible]atura magnifica di forza e di saggezza [illegible] Egli dice il 7 gennaio del 1923 agli operai del porto di Genova. Come è facile osservare, la speranza del Duce e la sua clemenza verso i nemici



L'impostazione a Trieste della « Vittorio Veneto ». In alto: Microfono e radiocronista sulla grande grue. - In basso: Don Galassini, presente il Segretario federale, legge la « Preghiera per la benedizione delle navi ». - Il radiocronista all'opera.

sono un ponte gettato verso la pacificazione degli animi per il bene supremo della Nazione. Dinanzi a questo purissimo amore tutto Egli sacrifica, sopporta e sostiene; ma ha fermo il polso e saldo il cuore, pronto e preparato alla forza, se occorre e quando occorre, purchè il suo grande sogno di italica virtù e potenza si compia. « Certo vi è qualche cosa di misterioso in questo rifiorire della nostra passione romana, certo vi è qualche cosa di religioso in questo esercito di volontari che non chiede nulla ed è pronto a tutto. Ora io vi dico che non sono altra cosa all'infuori di un umile servitore della Nazione. Se qualche volta io sono duro, se qualche volta io sono inflessibile, se qualche volta ho l'aria di comprimere e di voler qualche cosa di più dello stretto necessario, gli è perchè le mie spalle portano un peso durissimo, portano un peso formidabile, che spesso mi dà dei momenti di angoscia profonda. E' il destino di tutta la Nazione! ». Tali sono le parole dell'Uomo che ha ancora dinanzi a sè il più complesso e grave ed arduo compito che mai condottiero ed uomo di Stato affrontò, nel dopoguerra, di fronte all'immane travaglio di due secoli « l'un contro l'altro armato ». Ma i fati si compiono. All'interno siamo già ai primi prodigiosi effetti di un ordinato assestamento sociale ed all'esterno si inizia quel mirabile piano di chiarificazione che è il preludio di una saggia e geniale politica estera per cui già gli occhi del mondo si volgono ammirati verso l'Italia e l'Italia acquista, per la prima volta dopo Roma, il suo posto di grande Nazione. Vediamo già dal programma che Mussolini traccia nel suo primo discorso presidenziale che il suo piano è antiveggente e certo. La realtà di oggi, con trascurabili varianti, lo ha confermato in pieno.

Il quarto volume, vale a dire quello che raccoglie gli scritti dei discorsi del 1924, si potrebbe ben definire il libro epico del Fascismo al potere. Siamo nell'anno in cui tutte le forze del Fascismo sono durainente provate dal doloroso caso Matteotti; gli avversari interni ed esterni del Regime ne approfittano per scatenare la lotta contro il Partito. La manovra è sventata in pieno e il Governo di Mussolini esce da questa più vigoroso e possente. Il Regime aveva dato all'Italia una disciplina ed un ordine interno, aveva risanato le finanze, creato un ritmo di pace e di lavoro, annesso Fiume alla Madre Patria, migliorato l'agricoltura e le sorti del popolo, introdotto la riforma scolastica, onorato e valorizzato i sacrifici e gli artefici della Vittoria. All'estero la politica di Mussolini aveva ottenuto lusinghieri successi e aveva portato ad un segno di alta stima e di rispetto il nome e la potenza della Nazione. Dinanzi a tali mirabili realizzazioni ottenute — quasi — nel breve volgere di un biennio, l'aggiramento antifascista che speculava sulla pietà di un cadavere, finiva per infrangersi miseramente contro una muraglia. Ciò non vuol dire che questo periodo sia meno denso di drammatica *vis* storica. Dalle pagine di Mussolini balza come da un diario eroico, e a volte quasi romanzesco, che s'intravede di riflesso sullo schermo del tempo, un tal senso epico di lotta e di forza ideale e spirituale che si resta stupiti e presi dal miracolo compiuto e raggiunto. Non solo l'opera dello statista, del condottiero, dell'organizzatore, del legislatore acquista risalto e vigoria d'*epos;* ma anche la profonda e complessa vitalità dell'uomo che è sempre lucido, antiveggente, accorto, sapientissimo persino nei momenti più commossi e ansiosi. Egli ha tale pronta penetrazione dei fenomeni e dei fatti storici e sociali, tale sicura conoscenza degli uomini e delle cose, tale dominio della psicologia delle folle, tale esperienza colturale della materia che tratta, che tutto si spiega e chiarisce al suo sguardo con precisione e limpidità impressionante. Da ciò il possesso, il controllo e la forza delle sue previsioni e delle sue intuizioni. Egli sa cogliere con scaltrezza le mosse false o sbagliate dell'avversario e arriva sino al punto da suggerire agli oppositori il metodo che darebbe maggiore linfa e consistenza alla loro opposizione. E' il colmo dell'audacia e dello scherno. « Un giorno venne da me l'onorevole Facchinetti — dice nella risposta al Discorso della Corona. — Vi sembrerà strano che io gli abbia insegnato il modo di fare l'opposizione, gli abbia quasi consegnato il manuale del perfetto oppositore ». E spiega: « Noi abbiamo vissuto due grandi esperienze storiche, noi abbiamo avuto la fortuna di vivere due grandi esperienze: l'esperienza russa e l'esperienza italiana, che hanno dei punti di contatto in ciò: che, più o meno voracemente, ognuna di queste esperienze ha mangiato l'89, cioè quella parte d'immortali principi che non si è ritenuta più adatta all'attuale clima storico. Ebbene cercate di studiare, voi che fate l'opposizione, se non sia il caso di trarre una sintesi, di non fermarsi eternamente in due posizioni antagonistiche, di vedere se questa esperienza può essere feconda, vitale, dare una nuova sintesi di vita politica ».

Ecco l'uomo di genio, l'uomo che ha, subito, dinanzi ad un panorama politico, il colpo d'occhio, diremo così, clinico e sa immediatamente scoprire il lato nuovo e vitale di un programma tecnico o d'azione che supera il piccolo scopo del vantaggio contingente e immediato. Le sue visioni sono costruttive nel tempo e varcano i limiti di una politica d'occasione.

Per questa sua alta virtù Egli ha potuto creare il Fascismo e dal Fascismo una nuova civiltà che ha già le sue propaggini nel mondo e sarà domani il contrassegno di un'èra mirabile.

GIUSEPPE VILLAROEL.

Le trasmissioni con l'America del Nord

Ha avuto luogo il 28 ottobre sera l'inizio delle trasmissioni speciali radiofoniche destinate agli Stati Uniti.

Poco prima della trasmissione S. E. Marconi, dallo Studio dell'Eiar, ha tenuto una conversazione radiotelefonica col Presidente della Radio Corporation di New York, *sig. Sarnoff.*

Ha quindi rivolto il suo saluto ai radioascoltatori americani e italiani residenti negli Stati Uniti, mettendo in rilievo che i programmi speciali trasmessi dalla nuova Stazione a onde corte di Prato Smeraldo venivano cominciati nella ricorrenza del XIII annuale della Marcia su Roma.

*Ha poi svolto il tema delle ultime applicazioni delle micro-onde e della scoperta del radiofaro, argomento di viva attualità, riproducendo con appositi strumenti, nei punti più salienti dell'esposizione, le note acustiche di cui si valse durante gli esperimenti effettuati a bordo del*l'Electra *nello scorso luglio.*

Ecco il testo dell'importante comunicazione:

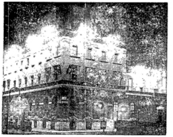
« E' passato un anno dall'ultima mia visita negli Stati Uniti d'America, dove mi recai aderendo all'invito rivoltomi dagli organizzatori dell'Esposizione in Chicago, e proprio in questi giorni terminavo in California quel bellissimo viaggio il cui ricordo è tanto caro a mia moglie e a me.

« Sono quindi molto lieto di mettermi ancora una volta in comunicazione col popolo americano rivolgendo ad esso la parola da Roma, attraverso lo spazio, in una occasione come questa che segna l'alba del XIII anno di una nuova èra della Storia d'Italia.

« Per mezzo della radio noi vogliamo stringere più stretti rapporti spirituali tra gli Stati Uniti e l'Italia, e perciò sta per essere inaugurata oggi una serie di trasmissioni a onde corte, con antenna direzionale per gli ascoltatori americani e per gli italiani residenti in America.

« Conoscere e seguire le manifestazioni del pensiero, della sensibilità e dell'attività italiana, significa per gli americani soddisfare non soltanto il loro desiderio di sapere, ma anche il loro sentimento di simpatia per tutto ciò che si compie e si crea in Italia.

« Il carattere e il contenuto delle trasmissioni sarà quindi improntato alla stessa simpatia e alla reciprocità di sentimenti cordiali.



Il Palazzo dell'« Eiar » a Roma.

« Dati i miei rapporti con l'arte e con la scienza della radio, immagino che voi aspettiate da me qualche accenno su questo argomento specifico e sulle ultime applicazioni ed invenzioni.

« Il 20 giugno 1922, cioè dodici anni fa, a New York, ebbi l'onore ed il grande piacere di leggere una relazione dell'Istituto Americano di Ingegneri ed Elettrotecnici, e dell'Istituto di Radio Ingegneri sulle proprietà e le possibilità delle onde elettriche inferiori a 100 metri di lunghezza, quelle che oggi si chiamano « onde corte ».

« Come ben sapete le onde corte hanno rivoluzionato i metodi allora esistenti delle comunicazioni radio a lunga distanza; infatti posso dire che tutte le comunicazioni a lunga distanza tanto per l'uso del telegrafo, del telefono e della televisione, sono ora basate sull'uso delle onde corte. In questo momento la mia voce si trasporta dall'Italia all'America su onde di 30 metri di lunghezza; tale possibilità era certamente sconosciuta nel 1922 quando lessi la mia relazione a New York.

« Non ho sviluppi sensazionali da annunciarvi ora; ma sono lieto di potervi dire che le ricerche, gli esperimenti e le dimostrazioni eseguite durante gli ultimi tre anni a bordo del mio yacht Electra *hanno dimostrato definitivamente l'utilità di onde molto più corte, cioè di onde inferiori a un metro, che sono note volgarmente col nome di « microonde ».*

« Benchè io sia riuscito a ricevere onde di 60 centimetri a una distanza di 258 chilometri che era in quel caso otto volte la distanza ottica, le mie ultime ricerche sulla propagazione di queste onde hanno rivelato, non soltanto il loro comportamento erratico, ormai noto, ma anche un determinato effetto stagionale, che per ora limita l'uso commerciale di queste onde all'incirca a una distanza ottica.

« Entro questa distanza ottica possiamo dire definitivamente che queste micro-onde possono essere adoperate con vantaggio per piccole distanze fra isola ed isola oppure fra isola e continente ed anche attraverso terra, malgrado una completa ostruzione ottica. Prendete per esempio il caso del collegamento Città Vaticano-Castel Gandolfo, la inaugurazione della quale fu ritrasmessa in America il 12 febbraio 1932.

« Recentemente mi convinsi che l'uso di queste micro-onde offriva grandi possibilità per la soluzione dell'importante problema di guidare navi in porto attraverso fitta nebbia e perciò un nuovo sistema è stato attuato di cui diedi una dimostrazione pratica durante il luglio scorso nella baia di Genova.

« Molti di voi avrano letto i resoconti nei giornali di queste dimostrazioni; ma forse qualche altro dettaglio vi interesserà.

« Il nuovo sistema dei radiofari è basato sulla creazione di una stretta zona di silenzio al centro di un largo fascio di onde polarizzate orizzontalmente. Il metodo per produrre questa zona di silenzio consiste nel mettere due piccoli dipoli, con i loro rispettivi riflettori, a circa 90° l'uno dall'altro e sistemati in modo da radiare

RADIOMARELLI

COMUNICAZIONI

TAMIRI!... ARIONE!...

La produzione aumenta, ma in proporzione minore dell'aumento degli ordini. Il successo della vendita del Tamiri e dell'Arione supera quello dell'Aedo, del Coribante. La superiorità tecnica accoppiata alla mitezza del prezzo confermano la grandezza e la potenza della RADIOMARELLI.

Se il Pubblico stesso dei Radioamatori non potesse testimoniare per noi, di fronte agli increduli, e cioè che non è loro possibile poter avere apparecchi *Tamiri* ed *Arione* senza attendere che venga il loro turno (date le forti prenotazioni che abbiamo, e le innumerevoli richieste che quotidianamente ci pervengono), non arrischieremmo pubblicare queste note di cronaca, per quanto esse non siano che la riproduzione pura e semplice della verità.

E' da solo circa un mese che abbiamo messo in vendita il *Tamiri* e l'*Arione*, le due nuovissime supereterodine Radiomarelli, e l'entusiasmo dato dalla bontà, dalla superiorità di essi, unitamente al prezzo assolutamente di convenienza, è tale, in tutta Italia, che non solo da tutti i nostri Rappresentanti ci vengono continue richieste, ma innumerevoli lettere ci vengono da privati e dai più lontani e piccoli paesi, chiedendo e sollecitando l'invio degli apparecchi ai nostri Rappresentanti, essendone questi sprovvisti, e ritardando di conseguenza le consegne; molti scrivono che hanno già versato gli anticipi rateali, e ciò a riprova della verità di quanto gli stessi nostri Agenti ci riferiscono per affrettare le spedizioni.

Il successo, per quanto grande, è assolutamente m[illegible]o e quindi pre[illegible]

Se non possiamo accontentare tutti, non è per mancanza di apparecchi o di produzione, ma è perchè le richieste sono superiori alla stessa ingente produzione della fabbrica.

Abbiamo in corso di fabbricazione un'altra serie, in modo da accrescere ancora la produzione, perchè prevediamo che le richieste aumenteranno. I nostri Rappresentanti già si lamentano per non avere avuto la possibilità di fare la più piccola scorta.

Riceviamo lettere di preghiera e di... minaccie: alcuni pretenderebbero richiederci danni perchè... potrebbero guadagnare di più se mandassimo loro altri apparecchi; altri cercano commuoverci dichiarando che il loro paese si trova in condizioni speciali e che bisogna accontentarli; altri ancora minacciano di chiudere il loro negozio per mancanza di apparecchi!

Abbiamo la coscienza di avere fatto quanto potevamo per corrispondere coi fatti alle esigenze della nostra Clientela, ma non ci sentiamo di insistere troppo verso i nostri valenti tecnici e controllori per aumentare ancora la produzione.

Ognuno può facilmente comprendere come la produzione possa aumentarsi con facilità dati i potenti mezzi tecnici e materiali che ha la Magneti Marelli, ma si deve pensare che la produzione di un apparecchio radio è la prima ma non la più importante operazione. Occorre dopo farli funzionare per un determinato periodo di tempo e passarli quindi al controllo ed al collaudo. Operazioni delicatissime e di responsabilità per le quali si richiedono tecnici abili e coscienziosi, che non si improvvisano e che non si moltiplicano come possono moltiplicarsi gli operai e le macchine produttrici.

Dobbiamo quindi lasciare alla produzione il suo corso regolare assicurando i nostri Clienti e Agenti, che nelle consegne seguiamo e seguiremo scrupolosamente le prenotazioni, e da mandarsi poi in tempo utile.

Come i nostri Agenti sanno, non chiediamo a loro ordini per riempire i loro negozi: noi chiediamo che essi vendano e che si riforniscano a seconda del loro fabbisogno.

Vi sono però quelli che, meno previdenti o più paurosi, o meno conoscitori del loro stesso mercato, ordinano gli apparecchi a due o tre alla volta ed a mezzo telegramma e magari quotidianamente! Ora, a questi specialmente è rivolta la nostra raccomandazione di avere pazienza e di comprendere che se non possiamo immediatamente accontentarli è loro colpa, per la loro imprevidenza, o per la eccessiva prudenza; che può questo giustificarsi a fine stagione, ma che non può comprendersi all'inizio e quando poi gli apparecchi sono TAMIRI ed ARIONE.

TAMIRI - ARIONE

LE DUE NUOVE SUPERETERODINE RADIOMARELLI

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

Regolatore visivo di tono - Regolatore visivo di sintonia - Interruttore di suono - Selettività 9 Kilocicli - Altoparlante a grande cono - Condensatori variabili antimicrofonici - Condensatori elettrolitici - Filtro speciale che attenua il fenomeno delle interferenze - Ricezione delle onde da 19 a 52 - 200 a 580 - 900 a 2000 metri - 3 Watt di uscita - 5 circuiti accordati - Campo acustico da 60 a 6000 periodi - 5 valvole 6A7 - 78 - 75 - 41 - 80 con accensione a 6,3 Volta - Scale di sintonia parlanti - Controllo automatico di sensibilità - Regolatore automatico di volume - Potenziometri alla grafite - Presa per fonografo - Mobile acusticamente studiato - Alimentazione a c. a. per tutte le tensioni comprese fra 100 e 250 Volta.

PREZZO DI VENDITA:

TAMIRI Per contanti L. 1250 - A rate L. 250 alla consegna e 12 rate mensili da L. 90 cadauna. Escluso l'abbonamento all'Eiar

ARIONE Per contanti L. 1400 - A rate L. 300 alla consegna e 12 rate mensili da L. 100 cadauna. Escluso l'abbonamento all'Eiar

La prima trasmissione diretta all'America del Nord effettuata il 29 ottobre, alle ore 0,30. S. E. Marconi tra i dirigenti dell'« Eiar ».

Marconi illustra agli ascoltatori italo-americani l'utilità delle micro-onde ed il funzionamento del radiofaro

due fasci di onde nello spazio di eguale ampiezza ed in opposizione di fase.

« Dove queste radiazioni si sovrappongono, c'è naturalmente una zona di silenzio che può essere adoperata per indicare la rotta corretta che una nave deve seguire per entrare od uscire da un porto in sicurezza, oppure per passare attraverso un canale stretto.

« Il seguire una zona di silenzio, però, ha un serio inconveniente psicologico: il dubbio se l'apparecchio funziona o no. Questo inconveniente è stato evitato facendo oscillare la zona di silenzio attraverso la rotta corretta e cambiando la nota di modulazione al momento esatto che la zona di silenzio coincide con la rotta corretta.

« La ristrettezza del tempo non mi permette di darvi una descrizione completa di come funziona il sistema; vi dirò solamente che sulla nave vi sono due indicatori di rotta: uno visuale, consistente in una galvanometro col centro a zero indicante se la deviazione della nave è a sinistra o a dritta della rotta corretta, e l'altro acustico.

*(A questo punto il sen. Marconi ha fatto riprodurre le stesse note acustiche che, durante gli esperimenti eseguiti sull'*Electra*, diedero i risultati positivi che permisero di giungere agli ulteriori perfezionamenti nel campo del radiofaro).*

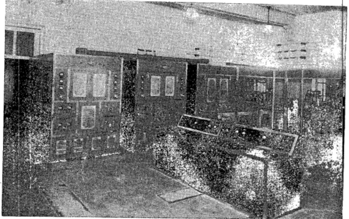
« Nel 1922 a New York parlai del mio lavoro e delle mie ricerche sulle onde elettro-magnetiche con lunghezza minore di 100 metri e diedi una dimostrazione della loro direttività con l'ausilio di un piccolo trasmettitore ad onde corte e con un ricevitore.

« Oggi, adoperando queste onde corte, mi propongo interessarvi in una parte del mio lavoro su onde più corte del metro — le micro-onde — e darvi una dimostrazione della loro applicazione, nonostante che siamo separati da una distanza di diverse migliaia di miglia.

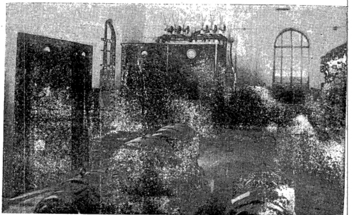
« Domani? Forse fra pochi mesi vi parlerò di nuovo, dalla stessa distanza, di qualche altro lavoro e non solamente dimostrando a voi la nuova applicazione acustica, ma anche facendovi vedere per mezzo della televisione gli apparecchi che ho adoperati. E forse allora avrò il piacere di vedere a distanza qualcuno di voi, nello stesso tempo. Ora, intanto, posso mandarvi i miei più sinceri saluti ed i miei auguri per il successo di tutti coloro che lavorano per il progresso della civiltà ».

La trasmissione continuò poi con la selezione d'opera della Bohème *di Puccini, diretta dal M° Vincenzo Bellezza e coll'intervento di valorosi artisti tra cui il tenore Lauri-Volpi, i soprani Ilde Brunazzi, Gianna Perea Labia; canti patriottici e folcloristici, una conversazione dell'atleta Beccali sulla crociera dei G.U.F. negli Stati Uniti; notiziario sportivo, economico e letterario.*

Erano presenti alla trasmissione, nello Studio di via Montello, l'ing. Mathieu, l'ing. Marchesi, presidente dell'Eiar, il direttore generale ingegner Chiodelli, il direttore della Sede di Roma ing. Gatti, l'ing. A. Banfi, l'ing. Mantovani e i dirigenti tecnici e artistici.



La nuova sala dei Pannelli a Prato Smeraldo.



A Prato Smeraldo. La sala dei convertitori e raddrizzatori.

TUTTI GLI ESERCIZI PUBBLICI DEVONO AVERE LA RADIO

UNA DISPOSIZIONE CHE COSTITUISCE UN PRECISO INVITO

La Direzione Generale dell'Eiar ha ricevuto da S. E. il Sottosegretario per la Stampa e Propaganda la seguente lettera che dà notizia delle disposizioni prese dal Ministero delle Finanze per esentare dal pagamento di tutte le tasse, ad eccezione di quella dovuta all'Eiar per la licenza speciale, i proprietari di pubblici esercizi [illegible] [illegible]zione degli apparecchi radio.

«Mi è grato comunicare a codesta Direzione Generale che il R. Ministero delle Finanze da me interessato, ha informato di avere aderito alla sentenza della Suprema Corte di Cassazione in data 9 dicembre 193[illegible] sul ricorso di [illegible] di Pontecorvo.

Tale sentenza, come è noto a codesta Direzione Generale, riconosce che, nei casi di installazione e funzionamento nei pubblici esercizi (caffè, ristoranti, osterie) di apparecchi radioriceventi, non sono dovuti:

1° il diritto d'autore, ai termini del R. D. L. [illegible] novembre 192[illegible] n. 1950, convertito nella Legge 18 marzo 192[illegible] n. 562;

2° la tassa di concessione governativa, di cui all'art. 1 n. [illegible] lettera *a)* del R. D. L. 29 dicembre 1926 n. 2[illegible] convertito nella Legge 5 febbraio [illegible] n. 118;

3° il diritto erariale di cui all'art. 2 del R. D. [illegible] dicembre 1923 n. 3276.

In conseguenza, il Ministero delle Finanze ha [illegible] istruzioni alla Società Italiana degli Autori ed Editori di astenersi dal fare accertamenti e dal procedere alla riscossione dei diritti di cui ai precedenti numeri.

Nel comunicare quanto precede, esprimo il [illegible] che la [illegible] degli oneri fiscali permetta a codesta Direzione di intensificare l'azione per accrescere il numero degli abbonati, tenuto conto che d'ora innanzi gli esercenti in genere e gli [illegible] potranno installare gli apparecchi nei locali aperti al pubblico col solo gravame del canone annuo di competenza dell'*Eiar*».

La notizia delle nuove disposizioni che esentano i proprietari di locali aperti al pubblico da un complesso di tassazioni le quali, finora, ottenevano l'effetto di limitare la diffusione degli apparecchi radiofonici nei caffè e negli altri luoghi di ritrovo, sarà appresa con vivissima soddisfazione da tutti i radioamatori e specialmente da quelli che, vivendo in provincia, frequentano con affettuosa abitudine un locale dove da anni gli amici sono soliti ad intrattenersi, a scambiarsi le idee, nelle soste del lavoro quotidiano.

Specialmente nei piccoli centri i caffè ed anche le osterie (talune delle quali hanno tradizioni pittoresche e una vera piccola storia) formano ancor oggi il quartier generale, il luogo di convegno di una quantità di gente; il popolo del contado, il [illegible] degli agricoltori e dei cacciatori ama codesti ritrovi, le fresche pergole estive, le spianate dove si gioca alle bocce, i caldi rifugi invernali presso la cappa fumosa e il ceppo ardente... Ebbene in tutti questi locali l'onere fiscale pesava sulla buona volontà di accogliere tra le antiche pareti un arredo prodigioso, un elemento di progresso, un giornale informatissimo e straordinariamente celere: l'apparecchio radio, [illegible] di civiltà, di modernità, di vita in ogni luogo solitario e minacciato di morte intellettuale, di ristagno del pensiero. Come il ventilatore che rinnova l'aria, il diffusore radiofonico provoca e stimola continuamente nuove correnti di vita, di pensiero; educa, istruisce, informa, ingentilisce, fa del bene.

Permetterne, facilitarne l'ingresso in ogni luogo di riunione è quindi compiere opera di educazione sociale e perciò tutti gli amatori della Radio devono rivolgere un grato pensiero al giovane Sottosegretario di Stato per la Stampa e la Propaganda, S. E. il conte Galeazzo Ciano, che, con spirito veramente moderno e con comprensione immediata, è intervenuto presso il Ministero delle Finanze per liberare la Radio da balzelli che la rendevano troppo costosa ad una quantità di piccoli esercenti di limitate risorse.

Noi siamo certi che il provvedimento, che il conte Ciano nella sua lettera illustra in tutta la sua portata, sarà compreso da tutti i proprietari di esercizi pubblici non soltanto delle città ma specialmente dei paesi; tutti devono essere compresi che installando nei loro esercizi l'apparecchio radiofonico, compiono un dovere nazionale e concorrono utilmente alla educazione collettiva del popolo...

E' facile, senza sforzare la fantasia, ma unicamente prospettando la realtà, immaginare quel che sarà in un prossimo avvenire l'Italia quando in ogni paesello anche sperduto vi sarà per tutti un orecchio in ascolto, per tutti una bocca che parla, una voce che diffonde le notizie.

Migliaia e migliaia di umili avventori, che non hanno la possibilità economica di acquistare un apparecchio radio, non saranno più esclusi, ingiustamente, dalle audizioni, come parenti poveri messi alla porta; essi che più di tutti hanno necessità spirituale di essere illuminati, diretti, educati, sollevati da una momentanea tristezza, riconfortati [illegible] sosta della dura fatica: a tutto questo [illegible] provvederà lo stesso pubblico esercizio dove il viandante si fermerà per riposarsi. Pane per il corpo e pane per lo spirito, duplice [illegible], duplice nutrimento.

Nel prendere atto con legittima soddisfazione del provvedimento a favore della diffusione radiofonica e che [illegible] benemerenza del conte Galeazzo Ciano, noi esprimiamo il voto che gli esercenti dei [illegible] locali approfittino con sollecitudine della concessione, aprano alla Radio le loro botteghe, e si associno così all'opera di patriottismo e di spirito fascista che la Radio assolve.

Sarà questo un nuovo modo di servire la volontà del Duce che, come timoniere della nave italiana, non più senza nocchiero, non più in gran tempesta, [illegible] diretta verso porti sicuri, apprezza la radio [illegible] vale e non risparmia gli aiuti perchè essa si affermi sempre più.

Pensino gli esercenti di piccoli locali che vi sono ancora in Italia moltitudini di persone che, per dure esigenze economiche, non hanno la possibilità di ascoltare in casa propria la voce del Capo.

Questo pensiero che corrisponde ad un unanime desiderio nazionale deve, più di ogni altra considerazione, convincere gli esercenti a fornire di apparecchio radiofonico i loro locali, che ne saranno nobilitati, assumendo in molti paesi la funzione di centri diffusori della cultura e del patriottismo.

Le richieste per le licenze speciali dovranno essere unicamente rivolte alle Sedi dell'Eiar: Bari, Bolzano, Firenze, Genova, Milano, Napoli, Palermo, Roma, Torino, Trieste.

Le trasmissioni per il Nord America

Roma II (Prato Smeraldo), kW. 20, lunghezza d'onda m. 30,67, kc. 9780

LUNEDÌ 5 NOVEMBRE 1934-XIII

24,30 ora italiana 6,30 p. m. ora di New York

Inno americano, Giovinezza. Annuncio di apertura in inglese.

DISCORSO DI S. E. LUDOVICO SPADA POTENZIANI
[illegible]

Selezione dell'opera:

LUCIA DI LAMMERMOOR
di GAETANO DONIZETTI

Soprano TOTI DAL MONTE, tenore GALLIANO MASINI

Direttore Maestro UGO TANSINI.

Atto primo:
a) [illegible] e aria di Lucia;
b) Duetto di Lucia, Edgardo e finale primo.

Atto secondo:
a) Duetto Lucia-Enrico;
b) Coro di nozze, gran concertato e finale secondo (Lucia, Enrico, Edgardo, Arturo, Raimondo e coro).

Atto terzo:
a) Aria della pazzia;
b) Scena finale (Edgardo e coro).

CONVERSAZIONE DELL'ON. [illegible] sul vino.

CANZONI ITALIANE [illegible] PER CORI, tra cui: 1. Carabella: «Coro della vendemmia» dall'operetta *Don Gil dalle calze verdi*; 2. Brogi: «Scena bacchica» dal *Bacco in Toscana*.

Notiziario sportivo, commerciale, letterario.

Puccini: *Inno a Roma*.

MERCOLEDÌ 7 NOVEMBRE 1934-XIII

24,30 ora italiana 6,30 p. m. ora di New York

Inno americano, Giovinezza. Annuncio di apertura in inglese.

MESSAGGIO DI S. E. LUIGI PIRANDELLO
Accademico d'Italia.

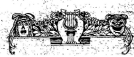
CONCERTO SINFONICO

1. Nardini-Zuelli: *Adagio per archi e organo*;
2. Cimarosa: *Il matrimonio segreto*, sinfonia;
3. Respighi: *Gli uccelli*, suite per piccola orchestra: *a)* Introduzione, *b)* La colomba, *c)* La gallina, *d)* L'usignuolo, *e)* Il cucù;
4. Mascagni: *Le Maschere*, sinfonia.

Programma del G.U.F. (Gruppo Universitario Fascista).

Notiziario sportivo letterario, commerciale.

Puccini: *Inno a Roma*.



VENERDÌ 9 NOVEMBRE 1934-XIII

24,30 ora italiana - 6,30 p. m. ora di New York

Inno americano, Giovinezza. Annuncio di apertura in inglese.

DISCORSO DI S. E. COSTANZO CIANO
Presidente della Camera.

Selezione dell'opera:

AIDA
di GIUSEPPE VERDI

Atto primo: *a)* Preludio (orchestra e scena Ramfis e Radames); *b)* Romanza di Radames; *c)* Terzetto Amneris, Radames, Aida; *d)* Aria di Aida; *e)* Scena della consacrazione, finale 1° atto (Ramfis, Radames e coro).

Atto secondo: Marcia trionfale e danza (orchestra).

Atto terzo: *a)* Romanza di Aida; *b)* Duetto Aida e Radames.

Atto quarto: Scena finale Aida, Radames, Amneris e coro.

Interpreti:

Aida . . . . soprano Gina Cigna
Radames . . . tenore Giovanni Breviario
Ramfis . . . . . . basso Tancredi Pasero
Amneris mezzo-sopr. Vittoria Palombini

Direttore Maestro ARMANDO LA ROSA PARODI.

Conversazione: «Ricordi di un ex-combattente sopra gli americani in tempo di guerra».

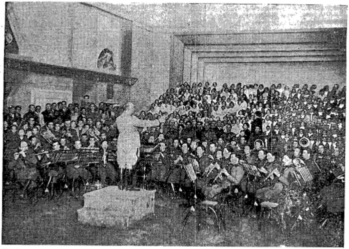
QUATTRO CANTI DI GUERRA AMERICANI ED ITALIANI: a) *The long, long trail* (la lunga, lunga via); b) *Pass up your troubles: smile, smile!* (lascia i tuoi affanni: sorridi, sorridi!); c) *La [illegible] del fronte*; d) *La leggenda del Piave*.

Notiziario sportivo, letterario, commerciale.

Puccini: *Inno a Roma*.

LA RIPRESA DELLE TRASMISSIONI SCOLASTICHE

CON LA RIEVOCAZIONE DELLA MARCIA SU ROMA



Gli alunni delle scuole di Roma, accompagnati dalla Banda della Milizia Volontaria, cantano gli inni della Patria.

*Sabato 27 ottobre tutte le Stazioni dell'*Eiar *hanno trasmesso il programma inaugurale dell'Ente Radio Rurale per le Scuole Elementari. La trasmissione ha avuto luogo in Roma presso la sede dell'*Eiar *alla presenza dei rappresentanti dei Ministeri dell'Educazione Nazionale e dell'Agricoltura e Foreste, di varie Autorità politiche, sindacali e scolastiche, dei dirigenti dell'*Eiar *e dell'Ente Radio Rurale e di S. E. Mons. Giordani, Ispettore per l'assistenza religiosa presso le Milizie Giovanili.*

Iniziata con gli Inni Nazionali, la trasmissione è stata seguita dalla lettura del seguente messaggio di S. E. il Segretario del Partito, fatta dall'ing. Enrico Marchesi, presidente dell'Ente Radio Rurale:

Chiamato a Firenze per il rito della traslazione in Santa Croce delle Salme dei Caduti per la Rivoluzione, non posso presenziare all'inaugurazione delle trasmissioni scolastiche dell'anno 1934-35. Sono tuttavia tra di voi con lo spirito, e desidero che giunga ugualmente ai dirigenti scolastici, agli Insegnanti e ai Balilla rurali il cordiale saluto del Partito.

Il Partito annette grande importanza all'Ente Radio Rurale. Con esso, il Regime afferma una volta di più, e nella maniera più concreta, la sua volontà di rendere direttamente partecipi della vita nazionale anche e soprattutto le popolazioni e le scuole più lontane dai centri.

Per questo i dirigenti scolastici, gli Insegnanti e, in genere, quanti si impegnano a fondo per accelerare questa opera fascista, acquistano un'autentica benemerenza.

Ricordino anzi che i Segretari dei Fasci di Combattimento hanno avuto da me precise istruzioni sull'appoggio da dare alla diffusione della radiofonia rurale. Sappiano avvalersene in modo che la comune opera assicuri rapidamente alla iniziativa i risultati che il Duce si attende.

F.to ACHILLE STARACE.

Dopo la lettura del messaggio, l'ing. Marchesi ha così proseguito: «Al messaggio del Segretario del Partito rispondono in questo momento con l'affrettare i palpiti dei loro cuori tutti i bambini e tutti gli Insegnanti rurali d'Italia. Le parole di S. E. Starace non hanno bisogno di commento. Ogni dirigente scolastico, ogni insegnante saprà valutarle e soprattutto dimostrare di averle valutate. L'Ente Radio Rurale all'inizio delle trasmissioni dell'anno 1934-35 *vuole inviare a tutti coloro che si sono adoperati per assicurare a una scuola un apparecchio radioricevente, il suo vivo e cordiale ringraziamento. Mi auguro che le trasmissioni di quest'anno scolastico segneranno un progresso rispetto a quelle dell'anno scorso. Condizione indispensabile di questo progresso è che gli Insegnanti, i Direttori e gli Ispettori ci comunichino il loro giudizio, le loro osservazioni, i loro suggerimenti.*

«Il Presidente del Comitato di redazione dei radioprogrammi scolastici, prof. Arturo Marpicati, precisò infatti fin dall'inizio del nostro lavoro che noi non siamo nè intendiamo essere i depositari esclusivi dell'infallibilità in questo campo e che le nostre idee per quanto belle possano essere non avranno mai frutto se non germoglieranno nel vivo cuore della scuola. Alle materie che formarono argomento dei programmi passati vengono ad aggiungersi quest'anno l'educazione fisica e il canto. Soprattutto per queste materie nuove il consiglio degli uomini di scuola ci sarà utile e gradito. Bisogna però considerare che di nessuna trasmissione si può dire tassativamente, con un criterio assoluto: è bella o è brutta, è utile o è inutile. Non tutto, ma gran parte dell'esito dipende dalla disposizione d'animo che l'insegnante ha saputo preventivamente creare nei suoi alunni illustrando l'argomento e suscitando la curiosità. Non dico questo per scusare una eventuale imperfezione di qualche nostro programma, ma per dare agli Insegnanti la convinzione che la nostra opera non può sostituire la loro, anzi la presuppone come indispensabile.

«Il programma di oggi incomincia. Il nostro pensiero in questo istante si leva verso la Maestà del Re e verso il Duce che ha voluto, aiuta e protegge questa nostra istituzione. Viva il Re! Viva il Duce!».

Alle parole dell'ing. Marchesi hanno fatto seguito gli evviva festosi e i battimani degli alunni delle Scuole di Roma adunati nell'auditorio per l'esecuzione corale degli inni.

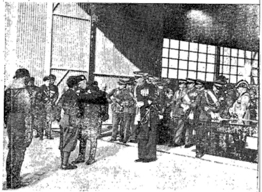
Quindi la voce dello storico, voce limpida, energica, lirica, ha riassunto in una chiarissima sintesi, vibrante di commozione, la storia dei precedenti dolorosi e gloriosi che hanno avuto per salutare reazione la nascita del Fascismo: tragico quadro, prospettato davanti agli occhi di innumerevoli scolaresche di un'Italia fortunatamente da essi ignorata, l'Italia del dopo guerra, l'Italia smarrita e depressa, l'Italia vituperata nei suoi figli migliori, colpevoli di aver combattuto e vinto, l'Italia minacciata dalla furia rossa di un sovversivismo brutale.

Poi i giorni della riscossa, i giorni dello squadrismo e infine la Marcia su Roma. A questo punto la voce dello storico ha ceduto il posto ad una rievocazione parlata e sonora di un episodio della Marcia: episodio notturno, efficacissimo, commovente, eroico. Una colonna fascista sosta nella notte in attesa dell'ordine di continuare la Marcia su Roma. Durante la sosta gl'inni dello squadrismo sommessamente cantati, un breve e serrato dialogo tra squadristi e infine l'adunata e la ripresa vittoriosa e gloriosa della marcia in avanti imprimono all'azione un soffio di vita, danno un senso di realismo che tocca, colpisce e commuove il cuore e la mente dei giovanissimi ascoltatori. Poi di nuovo la voce dello storico che, dopo la parentesi aperta sul passato, ammonisce i giovani di essere degni dell'opera compiuta, ricordando ad essi la responsabilità che hanno di condurla nobilmente a termine.

Dopo la radioscena i 300 alunni delle Scuole «Adelaide Cairoli» e «Cristoforo Colombo», diretti dalla Maestra Giannina Nicoletti Pupilli, hanno cantato gli inni della Patria, accompagnati dalla Banda dei Reparti Permanenti della M.V.S.N. diretta dal Maestro Saddi.

Con questa trasmissione, di alto valore didattico ed eminentemente suggestiva, l'Ente Radio Rurale ha iniziato la sua normale attività per quest'anno scolastico nel modo più promettente.

Molti telegrammi pervenuti alla Direzione dell'Ente confermano anche nelle più piccole e lontane scuole rurali lo stesso esito lusinghiero.



Il Duce inaugura la nuova stazione civile internazionale nell'Aeroporto del Littorio.

fate applicare sul
vostro apparecchio
radio il ...
MANENS
Serbatoio

Molti Negozi in ogni Città
sono autorizzati a ritirare gli apparecchi per l'inoltro ai radiotecnici autorizzati. Ogni possessore di apparecchio radio scorgendo la vetrofania qui riprodotta può entrare nel negozio e trattare con fiducia. Un servizio inappuntabile gli riconsegnerà dopo poche ore il proprio apparecchio radio munito di "Manens Serbatoio".

radiotecnici
autorizzati
all'applicazione
del
MANENS
Serbatoio

In ogni Città è organizzato
il servizio per l'applicazione: la clientela [illegible] può consegnare l'apparecchio tanto ai negozi quanto ai radiotecnici autorizzati [illegible] ogni caso la spesa all'applicazione del "Manens Serbatoio" [illegible] radiotecnici della è di L. 60. Chi desiderasse l'indirizzo [illegible]gato richiedere propria città oppure altre informazioni il numero speciale della Rivista "Condensatori" - dedicato al "Manens Serbatoio" - alla SSR DUCATI: Società Scientifica Radio Brevetti Ducati - Bologna.

Un'organizzazione nazionale
di "Radiotecnici autorizzati al montaggio del Manens Serbatoio" è stata costituita ed è a completa disposizione di ogni radioamatore. La SSR DUCATI infatti non ha messo in commercio questo suo nuovo prodotto, ma desidera venga montato da esperti, i quali, secondo le istruzioni ricevute, decidano caso per caso la migliore inserzione nel circuito.

Il "Manens Serbatoio" (nome e marchio depositati) è un prodotto originale, brevettato, costruito e garantito dalla SSR DUCATI: esso risponde in pieno ai requisiti pei quali è stato creato.

su questo
apparecchio è
applicato il...
MANENS
Serbatoio

Quando il vostro apparecchio radio
portasse già la decalcomania qui riprodotta, allora il "Manens Serbatoio" è già stato incorporato nell'apparecchio dal fabbricante. Già per la stagione [illegible]-35 i più scrupolosi fabbricanti hanno inse[illegible] "Manens Serbatoio" nei loro migliori apparecchi.

massima potenza, maggiore purezza,
minore ronzio in ogni apparecchio radio

CRONACHE DELLA RADIO

«LA MARCIA SU ROMA»

DI ARRIGO PEDROLLO

La vibrante giornata della celebrazione sacra non poteva avere un suggello più degno di quello che fu costituito dalla imponente manifestazione artistica che, auspice la *Fiat*, ideatrice e organizzatrice dell'indimenticabile serata, ebbe il suo svolgimento nella bella sala del «Regio» dove, con un pubblico foltissimo che gremiva ogni ordine di posti, s'eran dati convegno i gerarchi del Fascismo torinese, autorità e personalità locali.

Ma, tralasciando la cronaca della quale han detto ampiamente i quotidiani che ci hanno preceduto, vogliamo dire, benchè brevemente, del nuovo lavoro di Arrigo Pedrollo che raccolse così ampio e convinto il consenso di tutti gli intervenuti, i quali non lesinarono i loro applausi alla fine di ciascuna delle tre parti costituenti il poema musicale celebrativo.

Come dicemmo, nel cenno da noi fatto in precedenza dell'esecuzione, il Pedrollo nell'accingersi a rivestire di note il testo poetico di questa *Marcia su Roma* o, per essere più precisi, nell'accingersi ad esprimere con della musica ciò che la sacra e ardente evocazione suggeriva al suo cuore d'artista e di fascista, intuì che il cuore soltanto avrebbe dovuto avere il sopravvento perchè l'opera fosse degna di ciò che si proponeva di cantare.

Niente cerebralismi, dunque, ma solo palpito di cuore. E il cuore ha parlato con la sua voce che non sa infingimenti. E chiara, limpida, erompente, la bella voce che risuonava d'italianità non ha faticato per trovare l'animo degli ascoltatori.

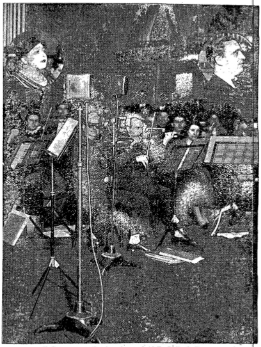
Musicista dotto e profondo, orchestratore magnifico, Arrigo Pedrollo non poteva non porre a servizio della sua fresca e sincera ispirazione tutte le risorse del suo sapere. Ma questo doveva farsi senza che la cornice soffocasse il quadro, così come l'orafo che gitta un ricamo di filigrane attorno alla gemma, la quale, sola, ha da rifulgere. E così fece il Maestro che seppe essere fastoso e semplice insieme, che con le pagine poderose e solide che formano come l'impalcatura del suo poema trionfale seppe alternare pagine di soave lievità come quelle che sembrano tessute d'iridescenze della terza parte del lavoro e che sono di esso le uniche pagine di colore.

Lo spazio non ci permette quella disamina particolareggiata che l'opera meriterebbe per le sue intrinseche ed estrinseche bellezze. Ma non possiamo non ricordare, anche con un fuggevole elenco, quelle parti del poema che più ci hanno colpito: il pensoso e significativo *Preludio* in cui sono annunciati i temi principali del lavoro, fra questi quello che diremo del Duce, forte, incisivo, solenne; il morbido e leggiadro ritmo di danze con cui si chiude la prima parte; tutta la seconda metà della parte centrale dell'opera chiudentesi con quella grandiosa *Preghiera* che determinò il calorosissimo applauso con cui il pubblico espresse la sua commozione e il suo compiacimento; e finalmente l'ultima parte che è tutta un succedersi di pagine vive di passione e di bellezza.

Arrigo Pedrollo ha detto ancora una volta con questo suo ultimo lavoro, ultimo, s'intende, in ordine cronologico fino adesso, la sua parola di musicista profondamente italiano, che non ha mai ceduto alle lusinghe di certa alchimia musicale, ahimè, di moda, che è un attentato alla limpidezza dell'arte nostrana. Programma e fede cui il Pedrollo non ha mai mentito e che formano le qualità peculiari di tutte le opere del Maestro illustre che per noi è ragione di conforto vedere sulla cattedra di alta composizione del più importante Istituto musicale della Penisola.

L'esecuzione, alla quale parteciparono il coro dopolavoristico della *Fiat*, disciplinato, preciso e intonatissimo e che era stato istruito dal suo bravo e volenteroso direttore il M° Naegel e l'orchestra dell'*Eiar*, fu colorita e calda: ottima sotto tutti i rapporti. Era sul podio l'autore che, salutato al suo primo apparire da un applauso calorosissimo, fu fatto segno ad un'interminabile ovazione alla fine del Poema. n. a.

La soprano Maria Carbone, protagonista della *Butterfly* di Puccini che viene trasmessa questa settimana.



Il Concerto per il primo decennale della Radio Italiana.
In alto: soprano Toti Dal Monte e tenore Galliano Masini.

Sopra i tetti di Berlino.

La radio tedesca destina una parte sempre più importante alla propaganda aerea con conferenze, reportages, *trasmissioni di cerimonie. Una trasmissione recente era intitolata:* «Sopra i tetti di Berlino», *e veniva diffusa da bordo di un apparecchio munito di radio che descriveva una crociera aerea effettuata sulla capitale. Una seconda trasmissione, ancora più interessante, faceva parte di tutta una serata dedicata alla radio. Gli ascoltatori assistevano alle fasi di volo di un aeroplano da trasporto tra Berlino e Francoforte. Per organizzare il* reportage, *un certo numero di stazioni radio erano scaglionate lungo il percorso allo scopo di captare la descrizione e ritrasmetterla per cavo alla «Deutschlandsender».*

La radio e la stratosfera.

Il fisico americano prof. A. H. Compton ha osservato che ogni esplorazione della stratosfera comporta in sè pericoli superlativi e spese eccezionali benchè non si possano superare i 20 mila metri, almeno sinora. Palloni non montati, invece, potrebbero raggiungere altezze quasi doppie. Il sistema dei palloni radiosonda è già usato per scopi meteorologici e per studi scientifici. Si tratta di palloni sonda muniti di leggere radiotrasmittenti. Il prof. Compton intende usare tale principio anche per le esplorazioni stratosferiche. Gli apparecchi saranno modificati in quanto dovranno registrare anche le variazioni dei raggi cosmici. Al pallone sonda verrà applicato un apparecchio radio ad una sola valvola e trasmittente su onda di 20 metri. Sulle trasmissioni influiscono un barometro, un termometro ed un registratore di raggi cosmici. Gli esperimenti di Compton con i radiosonda saranno iniziati tra brevissimo tempo.

Nuove stazioni.

La C. B. S. informa che sta costruendo una stazione ad onde corte con 50 kW. di potenza. Gli Stati Uniti avranno prossimamente altre 5 stazioni di 500 kW. La stazione australiana di Brisbane, che è stata la prima trasmittente dell'Australia, sarà adibita alla televisione. A Lima, sotto il nome di «Difusera Universal», *è entrata in funzione una trasmittente ad onde corte di 20 kW., la più possente quindi del Sud-America.*

Il giornalista Carlo Otto Guglielmino al microfono per la radiocronaca dell'impostazione della corazzata *Littoria* a Genova-Sestri.

S. O. S.

Il «S.O.S.» ha sempre una drammatica attualità e dietro quelle tre lettere imploranti ci appare la visione di un mare in tempesta o di una nave in fiamme. Il segnale provvido compie in questi giorni il suo 22° anniversario poichè è nato nel 1912, e venne successivamente adottato per considerazioni d'ordine acustico e di ritmo. Sino allora si usava il «C.Q.D.» («Come quick danger»: *Venite in fretta, pericolo!). Si cercò quindi un gruppo Morse di struttura semplice e adatto a tutte le esigenze. La scelta cadde su «S.O.S.»; il monotono ripetersi dei tre punti, tre linee, tre punti attirò l'attenzione e una convenzione lo rese obbligatorio nel 1927. Fu completato con disposizioni che dovevano servire per i ricettori automatici d'allarme che sono a bordo delle piccole navi e nelle stazioni costiere dove il radiotelegrafista non ascolta in permanenza. In tali casi, quando il ricettore automatico capta i dodici speciali segnali, mette in funzione una suoneria elettrica che avverte della trasmissione di un «S.O.S.».*

Statistiche austriache.

La Ravag ha pubblicato alcune interessantissime statistiche. Innanzi tutto ha diviso la spesa di alcune trasmissioni per il numero degli ascoltatori e da ciò è risultato che ogni ascoltatore verrebbe a pagare, per ascoltare un'operetta o un concerto della Filarmonica viennese, la cifra ragguardevole di un «groschen», pari a circa sei centesimi. Gli spartiti usati in un anno dalla Ravag, messi in pila, formerebbero una torre alta 210 metri; mentre il materiale [illegible] equivarrebbe a 48 volumi grandi di 500 pagine ciascuno. Il totale delle radiocronache riempirebbe 3600 pagine di giornale ossia equivarrebbe ad un giornale del peso di 15 chilogrammi. Tutti i dischi trasmessi in un anno equivarrebbero ad un disco la cui superficie è maggiore a quella di Vienna. Nel 1933 la Ravag ha usato, per trasmettere films sonori e reportages incisi, 12.704 metri di pellicola, corrispondenti a 1260 minuti di trasmissione.

Stazioni lontane.

L'alto Commissario inglese per la Siria smentisce la notizia della costruzione di una trasmittente a Beyrouth. Si erano iniziate in proposito delle trattative che sono fallite. La stazione di Gerusalemme, invece, sarà presto una realtà. I lavori, a sette chilometri a nord dalla Città Santa, sono stati già iniziati. La trasmittente avrà una potenza di 20 kW. e, conformemente al piano di Lucerna, una lunghezza d'onda di metri 449,1. La stazione polare di Jenisséisk — situata precisamente a Jgarka — entrerà tra breve in attività con il compito di restare in continuo collegamento con i rompighiaccio che verranno inviati in esplorazione o in missione scientifica nelle regioni polari. A quella di Jgarka seguiranno altre nove stazioni consimili in relais tra loro che formeranno la cosiddetta catena polare.

Il radiocarro di Tespi.

Tutti i radioascoltatori desidererebbero vedere i loro artisti preferiti che periodicamente si presentano al microfono. In Francia, per esaudire tale desiderio, gli astri della radio sono stati presentati al pubblico durante la recente mostra radiofonica. In Germania, si farà di più: saranno presentati a tutti i pubblici. Il mese prossimo, 31 città della Prussia Orientale riceveranno la visita di una compagnia composta dagli astri della stazione di Koenigsberg e dalla popolarissima sua orchestra. Concerti e spettacoli — che saranno ritrasmessi per radio — verranno dati in sale appositamente allestite in [illegible] mese.

L'illustre Maestro Tullio Serafin che ha diretto, in serate indimenticabili, *Barbiere*, *Tristano* e *Falstaff*.

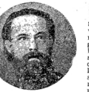
GLI INTERPRETI DEL «TRISTANO E ISOTTA»

Anny Helm Sbisà
Giovanni Voyer
Maria Capuana
Giuseppe Baronti
Carlo Tagliabue

(Fotografie Ottolenghi)

LA STAGIONE LIRICA DELL' «EIAR»

«LA SPOSA VENDUTA» DI SMETANA



Smetana.

La trasmissione de *La sposa venduta* di Smetana è stata voluta dall'*Eiar* per rendere omaggio al grande compositore boemo, di cui quest'anno ricorre il cinquantenario della morte. Il Maestro Franco Ghione, che dirigerà l'opera, ne ha curata la nuova traduzione ed egli e gli stessi artisti principali che eseguiranno l'opera per i nostri ascoltatori, la eseguiranno alla «Scala» durante la prossima stagione di Carnevale-Quaresima.

A Marienka (che ama Jenik, povero ragazzo venuto non si sa da dove e del quale non si conoscono le origini) il padre vorrebbe dare per marito il vanesio e balbuziente Vasek figlio di Micha, ricco proprietario. I due giovani non si conoscono ancora: così la prima volta che si incontrano riesce facile alla ragazza dare ad intendere a Vasek di essere un'altra persona, raccontargli che Marienka è innamorata pazza di un altro giovanotto e tanto male parlargli di lei e di tante moine e piccole civetterie circuirlo, che gli fa promettere che mai sposerà Marienka.

Kezal, il mediatore di matrimoni, sa bene che Jenik ama Marienka e poichè ciò potrebbe far pericolare il matrimonio di questa con Vasek da lui combinato, mette in opera tutti i mezzi perchè Jenik si tolga di mezzo. Dopo lungo ed abile negoziare, Jenik, che intanto ha immaginato un suo scaltro piano di battaglia, accetta di rinunciare a Marienka a patto che gli vengano sborsati trecento fiorini e che questa non sposi altri che *il figlio di Micha*. Tale mercato disgustoso, divulgato subito da Kezal, provoca scandalo indicibile nel villaggio.

Intanto è arrivata una compagnia di saltimbanchi e Vasek fa presto a cuocersi al fuoco dei begli occhi di Esmeralda, ballerina e stella della compagnia. E ne è così affascinato che con tutta facilità si lascia persuadere dal direttore della compagnia a fare la parte dell'orso ballerino in sostituzione dell'artista a ciò addetto che, sdraiato in un angolo come un sacco di cenci, sta smaltendo una sbornia formidabile. Mentre si accinge a provare, arrivano i suoi genitori ed il sensale che lo cercano per concludere il contratto di nozze. Figurarsi come rimangono allibiti e se ne vanno mogi e mortificati, quando sentono che egli non intende affatto sposare Marienka.

La commedia ora volge alla fine. Jenik, proseguendo nello svolgimento del suo piano, accompagnato da Kezal si accosta a Marienka che piange e non può consolarsi dell'oltraggio fatto al suo amore. Con tutta dolcezza cerca di consolarla dicendole che *il figlio di Micha* l'adora come mai nessuna donna fu adorata. Furente e per vendicarsi di questo che ritiene un altro ignobile scherno, Marienka chiama a gran voce parenti ed amici e grida loro: «Avete voluto che sposassi il figlio di Micha: ebbene, lo sposerò». Jenik allora si fa avanti e, fra lo stupore di tutti, svela l'essere suo. Egli è *il figlio di Micha!* Costretto in tenera età a fuggire i maltrattamenti della matrigna, non dette più notizie di sè. Ora è tornato, ama Marienka e poichè i figli di Micha sono due, lui e Vasek, scelga lei quello che vuole. Naturalmente Marienka, al colmo della contentezza, sceglie lui, Jenik, e fra il giubilo di tutti si conclude il matrimonio.

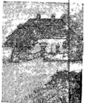
La musica di questa deliziosa opera comica è leggera e scintillante. Precede l'opera un' «ouverture» che rappresenta un numero di sicuro ed immancabile effetto anche nei concerti sinfonici. E' in movimento «vivacissimo» in tempo a cappella e nella tonalità di «fa maggiore».

Dopo sette battute di introduzione, entra un tema che si sviluppa in fugato a quattro parti reali. Esse si rincorrono gioiosamente fino ad arrivare ad un secondo tema sincopato in «do maggiore», di carattere totalmente differente. Ambedue questi temi serviranno a fornire l'ossatura del finale secondo. Dopo un non breve sviluppo del secondo tema, riappare un fuggevole accenno del primo che serve a prepararne un terzo, breve, in «fa» un po' più riposato e tranquillo. Ma per poco, poichè ecco riapparire impetuosamente il primo tema, questa volta intrecciandosi col secondo in un «divertimento» pieno di gusto e di brio fino a che, dopo un ben preparato crescendo, da questo groviglio balza fuori folgorante in tutto lo splendore del fortissimo dell'orchestra il tema sincopato. Ed anche questo si amplia nello sviluppo ed a poco a poco si stende in un movimento di semiminime che, martellando gli accenti e procedendo veloce, porta ad un breve accenno del primo tema. Una piccola sosta. La sonorità si acquieta d'improvviso, il tema sincopato è fatto riudire dagli strumentini con brevi interruzioni e pianissimo. Ma da un pedale di «do basso», sale a poco a poco e va crescendo un inseguirsi veloce di quartine di crome; il tema sincopato scandisce ancora e brevemente il suo ritmo, per dar luogo subito al tema principale e con brevi strappate la bellissima «ouverture» arriva alla fine.

Atto primo. E' l'anniversario della consacrazione della chiesa del villaggio, e splende una chiara giornata primaverile. Musiche agresti risuonano gaiamente. Paesani e paesane esprimono cantando la gioia che dà loro il ritorno della primavera. Un ben ritmato e vivace motivo in due movimenti e nella chiara tonalità di «sol maggiore» rende a meraviglia la serenità dell'ambiente.

La malinconia di Marienka che, obbligata dal padre a sposare Vasek, vuol sapere dall'amato Jenik il suo passato oscuro e vuole che gli giuri di esserle sempre fedele, è molto bene resa dalla musica nell'aria: «Ah se questo è il triste vero». La melodia si snoda semplice e piana e ad essa si appaia l'altra, pur mesta e soave, sulla quale Jenik narra la sua triste storia. Le loro voci si uniscono, e si uniscono le loro anime nel giuramento di essere sempre fedeli l'uno all'altra. Il motivo comincia pianissimo, a poco a poco si eleva e si fa più intenso sino alle parole: «Ah sì il patto difenderem» dette con forza, poi pian piano si riabbassa ed un dolcissimo: «Addio, mio tesor» chiude questo duetto.

Il terzetto che segue, tra Ludmilla e Kruschina, genitori di Marienka, e Kezal, il cozzone di matrimoni, attacca con un vivace movimento in tempo ordinario brusco e rude. Segue un «andante ma non troppo» in «fa maggiore». Kezal canta le lodi di Vasek lo sposo da lui procurato e le obiezioni di Ludmilla e Kruschina cadono come d'incanto. Ora tutti e tre vorrebbero persuadere Marienka ad accettare Vasek, ma ella dichiara che il suo cuore è legato a Jenik. Un leggiadro motivo in «la minore» a tempo «allegro moderato» accompagna il vivace dialogo dei quattro personaggi e ne sottolinea i diversi sentimenti. L'atto volge alla fine. Un brillante motivo di polca dà segno che le danze cominciano, il coro aggiunge i suoi canti, l'allegria è al colmo.



Una canzone bacchica apre col suo robusto ritmo in tre quarti il secondo atto: segue ad essa una energica danza popolare boema dal ritmo molto accentuato, detta «Furiant». I bevitori si allontanano e Vasek, accompagnato da un grazioso motivo saltellante, narra balbettando che sua madre vuole che si sposi, ma egli teme di non riuscire. Marienka, entrando da un'altra parte, gli si avvicina, e dopo aver scambiato con lui poche parole si accorge che ha a che fare con lo sposo destinatole. Qui siamo in uno dei momenti più belli dell'opera. La musica, dolce e carezzevole, presta tutto il suo fascino all'azione furbesca di Marienka che, nascondendo l'essere suo, dà ad intendere allo sciocco e vanitoso giovane che Marienka è una civetta; e tanto lo affascina con moine e con vezzi che Vasek le dice che vuol sposare lei, e le promette che *mai* sposerà Marienka.

Il duetto fra Jenik e Kezal che finisce con la accettazione da parte del giovane di trecento fiorini, per la rinunzia all'amore di Marienka, corre vivace su di uno snello motivo di polca. Passa poi ad un allegro moderato in tre movimenti e conclude con un molto indovinato ritorno al primo movimento. Rimasto solo, Jenik in una bellissima aria in «do maggiore» (uno dei più fini gioielli dell'opera) canta: «Può alcun pensare che il mio ben abbia ad altri abbandonato?».

Sui due temi principali dell'«ouverture» è impiantato il finale secondo. Kezal è andato a chiamare gli amici per far da testimoni al contratto che Jenik firmerà solo a condizione che Marienka a sua volta non sposi che *il figlio di Micha*. Questa condizione viene accettata, ma l'indignazione dei presenti scoppia furibonda: «Quale viltà!... Hai venduto la tua sposa!».

Atto terzo. Piagnucolando e balbettando più che mai Vasek dice che teme il furore di Marienka e la musica balbetta e piagnucola anche lei. Ma a consolarlo ecco che viene dal circo dei saltimbanchi un suono di pifferi e di gran cassa ed una voce stentorea annuncia la prossima rappresentazione. Comincia la pantomima su motivi di musica popolare di pretto sapore boemo.

Il duettino fra la ballerina Esmeralda e Vasek che, subito invaghitosene, accetta di ballar con lei il ballo dell'orso, è leggero e pieno di grazia e di brio. E drammatica è la scena in cui lo sciocco dichiara che mai sposerà Marienka, e più drammatica e movimentata diventa in seguito quando Marienka rifiuta di credere che Jenik l'abbia venduta così vilmente e Vasek si accorge che la giovane che gli ha fatto giurare che mai sposerà Marienka è proprio lei, Marienka. Da notare un bel *quintetto* vocale appena accompagnato da qualche leggero tòcco dell'orchestra. Bellissima l'aria di Marienka: «Come era bello il sogno mio!». Violenta e piena di vigore la prima parte della scena che segue tra lei e Jenik, e bello il contrasto tra le apostrofi di Marienka che accusa di tradimento Jenik e la dolcezza con la quale questi vuol persuaderla che il *figlio di Micha* l'adora sempre più. Il terzetto che segue, bene impostato dal cantabile di Jenik, si sviluppa ampiamente e con bellissimo effetto.

L'ultima parte su di un vivace motivo in sei ottavi, è piena di movimento. Quando Marienka grida che farà il volere dei parenti e sposerà *il figlio di Micha*, e Jenik svela di essere anche egli *figlio di Micha*, la musica rende a meraviglia la gioia che tale rivelazione inattesa porta al cuore di Marienka e di tutti. Un vivacissimo motivo di danza chiude l'opera.

Il maestro Franco Ghione, concertatore dell'esecuzione de *La sposa venduta* e autore della traduzione del libretto rielaborato artisticamente.

PHONOLA RADIO

SERIE FERROSITE

Dopo essere stata la prima Ditta italiana a costruire in serie apparecchi a onde corte medie e lunghe, la Soc. An. FIMI è la prima ad applicare la « FERROSITE », che costituisce la più grande innovazione verificatasi nel campo radiofonico. Grazie alle realizzazioni del nostro laboratorio, oggi tutte le medie frequenze montate nelle nostre supereterodine sono del tipo con nuclei in FERROSITE. Questa realizzazione conferisce una superiorità tale alla nuova produzione Phonola per cui non è nemmeno consigliabile il confronto con apparecchi comuni. Gli apparecchi Phonola hanno questi indiscutibili vantaggi su qualsiasi produzione:

1° Selettività spinta a limiti finora insperati.

2° Sensibilità dieci volte superiore a quella dei comuni ricevitori.

3° Impossibilità di staratura delle medie frequenze e conseguente sicurezza di funzionamento.

FIMI SOCIETÀ ANONIMA

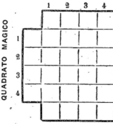
MILANO - SARONNO

Un estesissimo campionario è stato già distribuito in tutta Italia, e col 1° novembre 1934 la distribuzione degli apparecchi Phonola SERIE FERROSITE salirà a oltre 300 pezzi giornalieri. È questo il massimo RECORD finora raggiunto e costituisce la prova più lampante del trionfo degli apparecchi Phonola SERIE FERROSITE.

SOLO PHONOLA USA FERROSITE

GIOCHI ED ENIGMI

CURIOSITÀ, PASSATEMPI E SVAGHI
CON PREMIO E SENZA PREMIO



A A A A A A A A A A A A A — C — E E — I I — O — P P P P — R — S S — T T T T T T

Collocare una lettera per casella in modo da formare parole dal significato come appresso dato. Se la soluzione sarà esatta, le parole trovate dovranno leggersi tanto orizzontalmente che verticalmente.

1. L'adoperi per mangiare.
2. Così deve essere la giusta soluzione.
3. Amala sopra ogni cosa.
4. Regione dell'Ellade.

QUADRATINI SILLABICI MUSICALI

1		
2		
3		

4		
5		
6		

7		
8		
9		

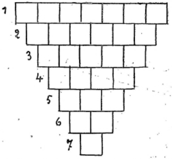
10		
11		
12		

AI - BA BA - DA - DI - LA - LE LE LE LE LE - ME - MO MO NI - NO NO - RA RA - RE RE - RI RI - TA TA TA - TAN TAN - TE TE - TI TI - UT - VER - VO VO

Collocare una sillaba per casella, secondo le definizioni date in appresso. Se la soluzione sarà esatta, le parole dovranno leggersi tanto orizzontalmente che verticalmente, mentre le prime sillabe di ogni quadratino, lette nell'ordine, daranno il nome di un grande nostro compositore ed una sua opera.

1. Lo fa il segretario ed il giudice istruttore — **2.** Cappuccetto uso maschera in uso a Venezia — **3.** Un caso così porta alla morte — **4.** Luogo d'abitazione — **5.** Gruppo di denti che tritano il cibo — **6.** Cosa antica o preziosa — **7.** Lo è ad esempio Carnera — **8.** Sostanza amara ed amorfa che si trova nel caffè — **9.** Calca le scene dell'opera — **10.** Terzo caso della declinazione dei nomi — **11.** Altare di Bacco — **12.** Desiderare, bramare ardentemente.

TRIANGOLO D'ANAGRAMMI



Trovare tante parole quante sono le definizioni date in appresso e sistemarle una per casella, secondo la numerazione. Tutte le lettere della prima definizione, una eccettuata, anagrammate, formeranno la seconda parola; quelle della seconda, meno una, sempre anagrammate, formeranno la terza, e così via fino a chiudere il triangolo con una lettera sola.

1. Chi pecca o falla, se lo merita.
2. Cosa ingrata o spiacevole.
3. C'è quella consacrata e quella per le medicine.
4. Inoltro una domanda o una richiesta.
5. Se hai coraggio...
6. Così dice il somaro...
7. Tondo e panciutello...

SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI

GA	BEL	LA
BEL	LET	TO
LA	TO	NA

RI	FIU	TO
FIU	TA	RE
TO	RE	RO

BAL	LA	RE
LA	CU	NA
RE	NA	NIA

DI	VA	NO
VA	LU	TA
NO	TA	IO

GIOCO A PREMIO N. 42

Tra i numerosissimi solutori, i premi sono stati assegnati alla dott.ssa Paola Faggioli, via Francesco Crispi 5, Firenze; dott. Mario Solimani, Amministrazione Provinciale, Macerata e signora Rita Bertieri, viale Regina Margherita 34, Livorno, ai quali invieremo rispettivamente i volumi di Myu e Balbi: « L'amore di Namiko », « Il loto rosso » e « O-Ai-San ».

	AU	RI	COM	
AU	TO	MO	BI	LE
RI	MO	DER	NA	TO
COM	BI	NA	ZIO	NE
	LE	TO	NE	

	C	T	I	V	
C	O	R	S	I	A
T	R	A	T	T	O
I	S	T	A	R	E
V	I	T	R	E	O
	A	O	E	O	

GIOCO A PREMIO N. 44

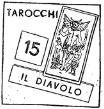
SILLABE BICROCIATE

1		2	■	3		4
	■	5	6		■	
7	8	■		■	9	
■	10					■
11		■		■	12	13
	■	14		15	■	
16			■	17		

Collocare una sillaba per casella secondo le definizioni date in appresso. Le parole dovranno essere scritte tanto orizzontalmente che verticalmente. Nelle definizioni date, il primo numero si riferisce alla linea orizzontale.

Le soluzioni del Gioco a premio debbono pervenire alla Redazione del « Radiocorriere », via Arsenale 21, Torino, entro sabato 10 novembre, scritte su semplice cartolina postale.

1-1: Cattivi auguri... gli idi di marzo lo furono per Giulio Cesare — **3-11.** Custode della casa — **5-8.** Battezzare una nave — **7-2.** Parte d'un battello — **9-14.** Così dicesi d'una fatica inutile — **10-6.** L'hai sotto agli occhi — **11-3.** Collocare — **12-5.** La soffre chi viaggia nel deserto — **14-9.** Provincia italiana — **16-4.** Quella d'Italia è Elena — **17-13.** Morbido, flessibile.



Sul conto di questo cornuto signore ho già dato un cenno, di volo, nel Tarocco n. 12, menzionando il Lucifero dantesco. Per limitazione di spazio, rinuncio ad incursioni in tutta l'altra letteratura diavolesca che, dal Mefistofele del Faust di Goethe al Diavolo al cui nome Molnar intitolò una commedia, ha variato all'infinito la psicologia del principe delle tenebre. Leggete per conto vostro le monellesche dissertazioni demonologiche della Germania di Heine o le piacevoli note d'erudizione d'Arturo Graf sulle leggende diavolesche del Medio Evo; ne avrete appena tanto da cominciare. Volgendovi ai Padri della Chiesa e ad altri trattatisti religiosi, entrereste poi in una selva d'ardui filosofemi.

Ma cerchiamo di fissare alla meglio i caratteri di Satana stando all'essenza del pensiero cristiano all'infuori dei miti ingenui che lo concepiscono con le corna, con ali di pipistrello, laido corpo villoso, e diavoli minori d'attorno, medievali caricature dei fauni e satiri della mitologia agreste greco-romana. Prima di personificare il Male, Satana è stato buono. Il Diavolo non è coetaneo a Dio. Dunque il fondamento originario della realtà è solo nel Bene: in Dio, unico creatore e signore dell'universo. Il Male è entrato dopo, con potenza inferiore. Satana dipende da Dio: la Croce lo mette in fuga. Satana rimpiange Dio. Dante lo raffigura in lacrime. Miserabilità di Satana. E Malebranche dice che i demòni non possono far a meno d'amare Dio, dal fondo della loro disperazione.

Non basta. Perchè Satana ha peccato? Perchè l'ha voluto. *Volontà libera, la sua: a questa libertà si lega il concetto di* colpa *e di* responsabilità. *Tutto quel che di umano vi è in Satana, vi è per far intendere che la quotidiana esperienza morale dell'uomo è un far esperienza di Satana. Non siamo liberi dal Male per nascita:* dobbiamo *però liberarci, nascere al Bene per la* stessa volontà che può peccare. *Questo il senso del Peccato Originale. Il Diavolo entrò nella vita d'Adamo, e quindi nella storia dell'umanità tutta, come un'esigenza* negativa *che è non altro che condizione della* positività *del Bene. Il Male non è un creare: Satana non ha creato mai niente; è un venire meno, e negare, e annullare; privazione, assenza da Dio, fuga dalla realtà. La conquista della moralità sta giusto nel negare al Male il diritto d'essere* una realtà. *Perciò si dice che, nati nel peccato, noi siamo nati alla morte, ed appunto per questa ragione pretendiamo un fine contrario: Dio, che è la Vita. Fine, là in alto, comprensibile solo come qualcosa di* non raggiunto: *qualcosa che tu raggiungerai* solo *conculcando la tua stessa nascita.*

Questo il senso del dualismo tra Bene e Male, Dio e il Diavolo. Dualismo per modo di dire, perchè l'Essere è unico, ed è il Bene. Non c'è posto per due *Esseri, per* due *Assoluti. Il dualismo regge solo in un momento del lavoro della coscienza, come pensiero che vede anche il rovescio d'una finalità da raggiungere. L'immagine di Satana* tentatore *significa che la Virtù deve sempre vegliare alla propria reintegrazione; quella del Diavolo* torturatore *(che brucia i piedi, che strazia, ecc.) significa che s'è già castigati del Male nell'atto stesso di starvi dentro.*

NOVALESA.

SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI

Cambio di sillaba: Ar-go-mento - Ar-di-mento - Ar-ma-mento.

Bisenso: Sterminato.

Anagramma diviso: Reti Satana - Astanteria.

Sciarada: Pro-dotto.

RADIORARIO

(Fotogr. I. Berloglio).

IV NOVEMBRE

Colmate le fosse,
disfatte le tende,
la terra i suoi verdi
più belli riprende;
nel campo pugnace,
dal seme più fondo
rinasce la spiga
letizia del mondo.
Te solo che aspetto,
te solo non sento
posare [illegible]
[illegible]
[illegible]
che sonno pesante.
Soldato sepolto,
soldato dormente,
[illegible]erco nel folto
di tutta la gente.
E alfine ti vedo
com'eri partito
se vedo tuo figlio
da fante vestito:
lo stesso tuo volto,
la stessa tua voce...
Lui porta il moschetto
tu porti una croce.
Ma, canta le stesse
canzoni che tu,
se alcun ti togliesse
di bocca la terra
ancora sapresti
cantare lassù.
E porta la vita
con cuore sicuro,
e affonda la vanga
nel solco più duro.
E, letta nei cieli
la buona ventura,
strappata la falce
di mano alla Morte
raccoglie la messe
più ricca e matura
e piega la sorte.

IL BUON ROMEO.

SETTIMANA RADIOFONICA

Caro prete, «tu sarai spaventato dalle vili parole dell'invida stampa. Niente paura! *La Butterfly è viva, vera e presto risorgerà*». Con queste parole fulgenti di fede nell'opera del suo cuore, Puccini cominciava una gustosa letterina (riportata nel suo Epistolario, edito da Mondadori) all'amico [illegible] Panichelli, dieci giorni dopo il clamoroso insuccesso di Milano (17 febbraio 1904). E mai profezia ebbe più pronta e piena attuazione. Quale è l'appassionato di musica, viva egli nel più remoto cantuccio dell'orbe terracqueo, che non conosca la soave ed appassionata figura e la drammatica vicenda della piccola Musmè? Chi, dopo aver sentito qualche brano di quella musica, non ne porta racchiuso nel suo più intimo il profumo nostalgico e sottile? Quante volte non avrà sentito il fiorire di una speranza nel cuore dolorante, accompagnarsi inconsciamente [illegible] motivo lontano, quasi impercettibile di: «Un [illegible] dì vedremo?».

Ecco perchè non [illegible] dilungheremo a parlare di *Butterfly* che verrà trasmessa in questa settimana dalle nostre stazioni.

Crediamo, invece, opportuno richiamare l'attenzione dei nostri lettori sull'altra opera di questa settimana, *La sposa venduta* di Smetana, che in Italia è virtualmente sconosciuta (meno la sua brillantissima «ouverture») essendo essa stata rappresentata *solo* a M[illegible] Teatro Lirico, nel novembre del 1905 [illegible] sere. Costituisce quindi press'a poco un'assoluta novità per il pubblico italiano, mentre invece è popolarissima nel mondo czeco, ed è ritenuta di buona ragione il capolavoro di quel teatro musicale. Inoltre è entrata da tempo, nel repertorio di vari teatri tedeschi, belgi ed anglosassoni.

In questa graziosa commedia musicale il proposito di Smetana di creare una musica nazionale boema è giunto alla sua più perfetta espressione. Temi popolari, *motivi* e ritmi di danza sono adoperati a profusione e con mano abile e leggera nel corso dell'opera; però nelle forme chiuse e nel taglio dei pezzi essa ricorda spesso la classica struttura dell'opera buffa italiana. L'istrumentazione è chiara e limpida; accompagna le voci, sottolinea [illegible] la vicenda comica, è sempre presente per aiutare, mai per sopraffare e portarsi al primo piano.

Federico Smetana, è ritenuto da molti il più grande dei compositori boemi. Certamente fu il primo che si propose di creare un'arte nazionale ed a tale scopo dedicò tutta la sua attività di compositore e direttore di orchestra.

Nel campo della prosa, notiamo programmate le seguenti commedie in un atto, *Quando è giunta l'ora* di Gino Danti, *A.E.I.* di Lopez e *Il buon Silvestro* di Salviotti; in tre atti. *La mammola appassita* di Carlo Veneziani — avventura ambientata in un'atmosfera che già può sembrare di fiaba (verso la fine del secolo scorso), allegro giuoco di [illegible] motti e di birbezie che termina nel [illegible] più bello: il matrimonio — e *La signora* [illegible] di Sabatino Lopez. Una madre fa qualche sacrificio per i propri figli, la signora Rosa è di quest'avviso, ma non fino al punto di mancare alla sua fede di sposa. E, una volta *tanto*, le leggi del sentimento hanno [illegible] ragione anche sul cuore un po' duro, [illegible] disumano, di Zazzera, che è il personaggio [illegible] caratteristico di questo lavoro magistralmente svolto dal fecondo ed arguto commediografo toscano.

Per domenica 4, in occasione della celebrazione della Vittoria, sono programmate: *La canzone della nonna*, bozzetto di Chio[illegible] Bel Ami e *Dolina diruta*, scene di [illegible] Salsa: un episodio di trincea, senza [illegible] letteratura, schietto, verace, evidente [illegible] attimo eroico, sul quale affiora come [illegible] il nome della mamma.

La piccola lirica è rappresentata questa settimana da una sola operetta: *Paganini* di Lehar, che sarà trasmessa dalle stazioni di Roma, Napoli, Bari. Le stazioni settentrionali dedicano una serata a selezioni di operette popolari come pure la stazione di Palermo.

Infine nella mattinata di domenica sarà radiodiffusa una radiocronaca della grande adunata nell'Urbe di tutte le forze sanitarie combattentistiche.

COME NACQUE IL «FALSTAFF»

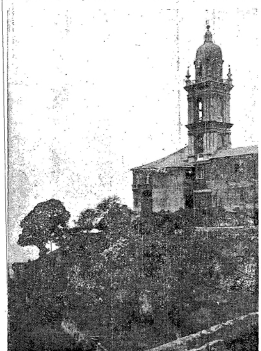
Nel *Falstaff* che l'*Eiar* ha trasmesso in una superba edizione, Verdi presenta una caratteristica nuova. Egli ha trattato la parte romantica con somma elevatezza di intendimenti; ha, più che subordinato la musica alle vicende delle parole, saputo trovare il punto di fusione fra parole e musica, sì che l'una è diventata incarnazione dell'altra. Col *Falstaff* si compì una grande evoluzione nel regno dell'arte, conquistando una nuova forma al melodramma.

Ma vediamo a che genere appartiene quest'opera.

E' indubitato ch'essa s'allontana dall'opera buffa italiana; è altrettanto chiaro che non è l'opera comica francese e che neppure s'accosta ad altri generi o tipi di composizione. E' dunque lavoro nuovo di idee, di costruzione, di intendimenti. Tale giudizio sarebbe in aperto contrasto col presupposto programma verdiano del «tornare all'antico» (esortazione che i giovani non hanno raccolto, perdendosi ed immiserendosi in affannose, strane e vane ricerche). Ma il contrasto non è che apparente, perchè la fusione perfetta delle parole con la musica non sono forse un ritorno all'antico? Basta rivolgere il pensiero ai grandi Maestri del melodramma per convincersene, e primo fra tutti a Benedetto Marcello! Certo: nei dialoghi il Maestro si gettò audacemente nella corrente delle nuove idee, ma, fondendo appunto l'antico al moderno, creò un genere d'arte che conserva i pregi migliori delle due età. Questo *Falstaff* è così fatto: che è impossibile — senza danno reale per l'intera costruzione — spostare una pietra, omettere una frase, tagliare alcunchè, sia nel libretto che nella musica.

Come nacque il *Falstaff?*

Giuseppe Verdi desiderava un libretto d'opera comica. Nell'assistere ad una rappresentazione del *Matrimonio segreto* di Cimarosa e ch'egli aveva giudicato, col *Don Giovanni* di Mozart, il modello di commedia musicale, si accentuò quel suo desiderio. Ma dove trovare un libretto che s'accostasse, per esempio, al *Barbiere di Siviglia,* in cui «la risata vien fuori spontanea dal cozzo dell'umana schiocchezza con l'umana furberia»?



La chiesa di San Francesco da Paola dove rintocca la campana dei Caduti del Mare.

Per molto tempo il maestro sperò di poter trovare nel teatro goldoniano la fonte della sua ispirazione, ma lesse e rilesse inutilmente tutte le commedie dell'avvocato veneziano. Nei sereni silenzi di Sant'Agata od in quella camera del palazzo Doria in Genova, dove si vuole abbia dormito Carlo V e dove è certo che dormì Napoleone I, la ricerca fu attenta ed affannosa: il libretto non fioriva. Le commedie goldoniane erano ricche di graziose macchiette, ma da esse non emergeva il «tipo» della grande commedia umana attraverso le passioni di tutti i tempi! Le ricerche continuarono pazienti, e di tale fatica gli accadde di parlare un giorno, in Milano, al suo amico Boito, il suo poeta dell'*Otello*. Scambio di idee, discussione cordiale. Arrigo Boito, nel far ritorno a casa sua, pensò, e gli parve d'aver trovato quel ch'era necessario al grande Maestro. In meno di 24 ore dispone la tela di un'opera comica. Gli amici s'incontrano la mattina nell'appartamento di Verdi all'Hôtel Milano, in via Manzoni, ed il pomeriggio in casa Boito. (E' ancor vegeto e arzillo un fido cameriere dell'autore del *Mefistofele* che, nell'offrire il caffè ai musicisti, udì parlare del nuovo libretto).

«Avrei dunque tolto il soggetto da un dramma e da una commedia dello Shakespeare: dall'*Arrigo IV* e dalle *Allegre comari di Windsor*», disse il Boito al Verdi. E questi, che aveva voluto conoscere le linee generali del libretto, si riservò di riparlarne nel pomeriggio seguente.

«Sceneggerei le burle fatte a Falstaff dalle due allegre spose di Windsor ch'egli corteggia per vizio e perchè gli aprano lo scrigno». Il Maestro ascoltava in silenzio, limitandosi ad incitare il poeta a continuare.

«Avanti...!!! Ebbene?». Quando il Maestro restava impressionato o comunque toccato da un argomento, da una lettura, dall'esecuzione di un brano musicale, si chiudeva in un silenzio ermetico. Non parlava più, o, con notevole sforzo, balbettava monosillabi. Diventava loquace nelle serene ore di riposo, ma guai ad avviare il discorso su argomenti che seriamente lo interessavano; allora era silenzio di tomba! Ed il poeta continuò: «Avrei ridotto i cinque atti della commedia di Shakespeare e gli innumerevoli cambiamenti di scena, a tre atti con un cambiamento di scena per atto. Così le burle che, nella commedia shakespeariana sono tre, nel mio libretto sarebbero due; cioè un appuntamento dato a Falstaff in casa della moglie di Ford e dalla quale ne esce dentro il cesto della biancheria e vien gettato in acqua. E l'altro appuntamento nel parco sotto la quercia di Herne, in cui vien circondato da tutti i personaggi e compagni loro travestiti da folletti, da streghe, ecc., viene infine punzecchiato, bastonato, calpestato, fatto confessare e costretto a pentirsi».

«Bel libretto! Mi piace», disse il Maestro. E, dopo un breve silenzio, soggiunse: «L'opera non avrà sinfonia, non preludio; il sipario s'alzerà con un semplice accordo; mi piace che l'azione cominci subito, senza preamboli, netta, precisa, senza frasche». Essa era già maturata nel suo cervello e nel suo cuore.

Mentre continuava a sceneggiare e musicare il suo *Nerone,* atteso da anni, il Boito preparò il libretto del *Falstaff* che il Maestro ebbe ben ragione di giudicare «un bel libretto». Sia dal lato letterario che dall'ingegnoso suo adattamento melodrammatico, è forse il migliore libretto che sia stato mai offerto ad un compositore. Abbiamo in esso una rapidità d'azione eccezionale; una concisione che va fino all'inverosimile, un dialogo che scoppietta come un fuoco d'artifizio. I versi sono di un brio indiavolato; le stranezze delle espressioni aumentano la comicità del dialogo.

Giuseppe Verdi lavora a Sant'Agata ed a Genova. Nasce così l'opera limpida, chiara, varia, nuova nella struttura e nello sviluppo, come nella varietà dei dettagli. Dalle note saltellanti, picchiettate della seconda scena del primo atto che pare si rincorrano festose, preannunciando l'entrata delle comari, all'eleganza, alla sobrietà di tutto il secondo atto (che è indubbiamente il più perfetto) alla finezza dell'istrumentale ed alla grazia squisita del terzo, di colore romantico e che finisce con un brio insuperabile («fuga» da compositore classico portentoso) tutto trascina a l'entusiasmo in un torrente d'ispirazione che corre impetuoso. Sono pagine di un'anima «che ha la coscienza di sentirsi pura», pagine di un «compositore felice».

Proprio in questo è la vera ragione dell'insuperabile bellezza del capolavoro verdiano: fu concepito in uno stato d'animo di intensa felicità. Frasi belle, squisitamente melodiche, discorso alto e tessuto con arte; caratteri fortemente pensati e scolpiti e via via...; codeste qualità le trovi in tutte le opere d'arte che sfidano il tempo; ma il genio è nel «tono» col quale l'opera è creata: esso ne è la forza vitale imperitura. Anche se noi ignoriamo la storia del *Falstaff,* come ora abbiamo accennato, seguiremmo egualmente il suo «tono» animatore, cioè la divina ilarità con la quale esso balzò da quell'anima possente. Il Verdi si abbandonò tutto al suo essere spregiudicato e burlone; visse con lui e per lui. Visse per il primo della sua figura, delle peripezie sue, della sua badiale comicità. Non più affanni e sogni ardimentosi; ormai la gloria era sua e nessuno più poteva discuterne; nella sua vita una grande calma, e la serenità con la quale il lavoratore pensa al suo tramonto; attorno a lui l'ammirazione universale. Ed era così pieno di vita il vegliardo! Aveva tanto ardore ancora in quella sua straordinaria vitalità! Eccolo in compagnia della creatura shakespeariana foggiata per lui dall'amico Arrigo Boito; eccolo felice di inventare anche lui orditi e trame musicali, di trasfondere nei personaggi della graziosa commedia la soddisfazione di comporre per suo gusto, quando e come gli piacesse. Nè ragioni estetiche nè condizioni di programmi per l'umanità amante dell'arte; neanche il pensiero d'una formula o l'esempio di un Grande; semplicemente se stesso. Riso d'ebbrezza creatrice: ecco il *Falstaff*. Chi può mai ripensare a *Un giorno di regno?* A parte le paurose contingenze che lo prostravano spiritualmente, quel lavoro non era adatto al suo genio potentemente drammatico. Solo gli anni, la lunga esperienza della vita e soprattutto la superiore serenità morale che fece della sua vecchiaia un'armonia di bellezza, poterono dargli quell'ispirazione che supera le classifiche della nostra estetica; non è nè comica, nè drammatica, nè qualunque altra cosa: è luce di Dio.

Riodano gli anziani le note amorose che si intrecciano fra Nannetta e Fenton; odano i giovani la passione dolce che scorre in mezzo alle facezie di Falstaff ed alle burle delle molte comari di Windsor, ammirino, coloro che ancora non conoscono l'ultima opera del nostro Grande, il sereno fondo di questa originale creazione, vale a dire la grazia fatta ditirambo, la briosità resa fosforescente, la vivacità di magico effetto e di umorismo comunicativo ed infrenabile. Si divertiranno come si divertì il Maestro che confessò ai suoi intimi di non essersi «mai divertito di più che rivestendo di note questo magnifico libretto del mio buon Arrigo».

L'opera — come aveva preannunziato il vegliardo — comincia con un accordo in *do* maggiore!

DAYELLE.

INTERVISTE

Lei mi domanda perchè in un mio articolo, dove discorro di cinema, non mi sono indugiato su certi errori e difetti che tolgono sovente a un film quella decenza dalla quale deriva lo stile. Prima di tutto per non suscitare equivoci! Tutti sanno di quale perizia e intelligenza sono provveduti i nostri tecnici; se i risultati spesso sono mediocri, questo avviene per molte ragioni, qualche volta perfino per delle buone qualità che fanno ritenere pedanteria ogni tentativo di ordine meticoloso. Le è mai accaduto di vedere in un film un bel giovanotto che entra in un caffè con una cravatta a grandi righe sbieche e appena ha varcato la soglia e si siede a un tavolino sfoggia invece una magnifica cravatta a palline? Cosè successo? Una cosa semplicissima: l'esterno del caffè si è girato, poniamo, a Firenze, e l'interno si è girato a Roma. Il giovanotto nel frattempo ha mutato vestito; nessuno si è ricordato di dirgli che si può cambiare di gusto fin che si vuole, purchè non si domandi di filmare questa testimonianza di volubile inclinazione: i due lembi di pellicola sono stati riuniti e nel film appare inspiegabilmente questa operazione fregoliana.

«Non ha importanza». E' il termine classico con cui tanti direttori di facile contentatura sorpassano su questi minimi incidenti. Un'altra volta un signore scompare per la porta di sinistra ed eccolo rientrare subito poi per la porta di destra. «Non ha importanza».

Ma non esiste un aiuto regista, un segretario, qualcuno a cui spetta risolvere queste difficoltà? Certamente: può succedere però che l'assistente sia avvertito un'ora prima dell'inizio che invece di due comparse orientali si preferiscono due negri, che il protagonista fumerà la pipa e non la sigaretta, che insomma l'intuizione poetica del regista ha mutato d'oggetto!

Che può fare questo signore? Mandare a comprare nel primo negozio che gli capita la prima pipa che gli capita; prendere due bianchi e tinger loro il muso di nero o cose del genere. Quanto poi agli interni, ai mobili, agli sfondi, non c'è come affidarsi a quelli del mestiere per veder ricomparire in una scena del 1934 lo stesso salottino che è ricomparso in cinquanta films del decennio.

Questi aneddoti «non hanno importanza». Li cito perchè sanno di pettegolezzo, che per moltissimi è la forma più persuasiva di argomentazione. Essi indicano tuttavia quel gusto per l'improvvisato, per il press'a poco, per il generico e l'impressivo che domina nella produzione filmistica e che sono elementi fondamentali di disordine.

Questo non turba solamente, per le condizioni precarie e poco meditate, i propositi cosiddetti artistici, ma finisce con avere gravi effetti economici. E non tanto per le cresciute spese (chè a fare un film con pochi quattrini è diventata un'abilità tutta nostra) quanto per i mancati guadagni. Si perde un'eccellente occasione di trarre vantaggio da circostanze che oggi sono assai favorevoli al cinema, come industria. Qualunque sia la merce che si offre, essa ha tanto maggior ragione d'essere pagata a caro prezzo quanto più alto è il tono che ha potuto raggiungere. La mancanza di stile, di convenienza, di decenza, a cui contribuiscono mille particolari che non sfuggono nè all'analisi del compratore nè al vago intuito del pubblico, se non hanno impedito a gran parte dei films italiani di essere un buon affare, hanno quasi sempre vietato che l'affare diventasse ottimo, che il film divenisse un grande successo, che ottenesse anche nei mercati stranieri l'accoglienza che le maestranze, i tecnici, gli attori, infine l'intelligenza nostra si meritano.

Accanto ai molti critici che si affannano a segnare i nuovi panorami e destini del nostro cinema, è bene che altri più positivi insistano su esigenze più oscure ma altrettanto essenziali, dare al cinema, anche nelle cose più piccole, una convenienza e uno stile, cioè infine, farlo rendere meglio e di più.

ENZO FERRIERI.

DOMENICA

4 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12: Messa dalla Basilica - Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Roma-Napoli): Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita.

12,30-13: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,10: INNI E CANTI DI GUERRA (Parte prima).

13,30:

LA CANZONE DELLA NONNA
Radio-bozzetto di CHIAPPO e BEL AMI

13,50-14,15: INNI E CANTI DI GUERRA (Parte seconda).

16,15-16,30: Conversazione di Bianca Laureati Gasperini.

16,30: Dischi e notizie sportive.

17: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE: 1. *a)* Zanella: *Tempo di minuetto,* b) Brahms: *Rapsodia op. 79 n.* 1 (pianista Mariella Turitto); 2. *a)* Scarlatti: *Toglietemi la vita,* b) Bellini: *I Puritani:* «Or dove io fuggo mai» (baritono Titta Aramis); 3. *a)* Chopin: *Studio,* b) Weber: *Moto perpetuo* (pianista Mariella Turitto); 4. *a)* Mozart: *Nozze di Figaro:* «Voi che sapete», *b)* Rossini: *La promessa,* c) Mascagni: *Lodoletta:* «Flammen, perdonami» (soprano Vera Olmastroni).

18,15-18,20: Bollettino dell'Ufficio presagi.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45: ON. RAFFAELE PAOLUCCI, medaglia d'oro:

Celebrazione della Vittoria

Parte prima:

Cori di combattenti

Parte seconda:

Dolina diruta
Scene di guerra di CARLO SALSA.
Protagonista: LA FANTERIA.

Parte terza:

CANZONI DI GUERRA
E DELLA VITTORIA

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

9-9,30 (Genova): On. Gen. Gustavo Besozzi di Carnisio: «Le aule delle Scuole Genovesi dedicate ai Caduti della Grande Guerra e della Rivoluzione Fascista» - Parte seconda: Coro degli allievi delle Scuole elementari di Genova.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO
GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
PALERMO

Ore 20,45

ON. RAFFAELE PAOLUCCI
MEDAGLIA D'ORO

CELEBRAZIONE DELLA VITTORIA

DOLINA DIRUTA
Scene di guerra di CARLO SALSA
Protagonista: LA FANTERIA

CANZONI DI GUERRA E DELLA VITTORIA

9,40: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12: Messa cantata dalla Basilica - Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo (Milano): P. Vittorio Facchinetti: «Gesù nell'Evangelo»; (Torino): Don Giocondo Fino: «Luci evangeliche»; (Genova): P. Teodosio da Voltri: «Il Vangelo vissuto»; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: «Episodi evangelici»; (Trieste): P. Petazzi: «Il prete e la morte».

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,10: INNI E CANTI DI GUERRA. Parte prima: 1. *Inno di Mameli;* 2. *Inno di Garibaldi;* 3. *Le campane di San Giusto;* 4. *Sulle balze del Trentino;* 5. *Canzone garibaldina;* 6. *Sul cappello che noi portiamo;* 7. *La tradotta che parte da Torino;* 8. *Il comandante la Compagnia;* 9. *Sul ponte di Bassano.*

13,30:

LA CANZONE DELLA NONNA
Radio-bozzetto di CHIAPPO e BEL AMI.

14,15: INNI E CANTI DI GUERRA: Parte seconda: 10. *Di [illegible] di là dal Piave;* 11. *La canzone del Grappa;* 12. *Leggenda del Piave;* 13. *Soldato ignoto;* 14. *Inno dei combattenti;* 15. *Rusticanella.*

15,45: Dischi - Notizie del Campionato di Calcio e degli altri avvenimenti sportivi.

17,15: ORCHESTRA FERRUZZI.

Nell'intervallo: Notizie delle partite del Campionato nazionale di Calcio e degli altri avvenimenti sportivi.

18,15: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,20-18,30: Notizie sportive - Risultati e clas-

DOMENICA

4 NOVEMBRE 1934-XIII

sifica del Campionato nazionale di Calcio, serie A e B.

19,25: Risultati del Campionato italiano di Calcio, Prima divisione, gironi A B C D E F.

19,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20: Notizie sportive e varie - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45: ON. RAFFAELE PAOLUCCI, medaglia d'oro:

Celebrazione della Vittoria

Parte prima:

Cori di combattenti

Parte seconda:

Dolina diruta

Scene di guerra di CARLO SALSA
Protagonista: LA FANTERIA.

Parte terza:

CANZONI DI GUERRA
E DELLA VITTORIA

23: Giornale radio.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

9,40: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12: Messa cantata dalla Basilica - Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Candido B. M. Penso, O. P.).

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13: INNI, MARCE E CANTI DI GUERRA (Parte prima).

13,30-14,30: CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Leopold: *Aranska;* 2. Palgreen: *Lirismo nordico:* a) *Sogni di primavera,* b) *Canzone popolare finlandese,* c) *Valse di Osterbotten;* 3. Fiorini: *Intermezzo zigano;* 4. Cui: *Tre miniature:* a) *Romanzetta,* b) *Sotto il pergolato,* c) *Foglio d'album;* 5. Noack: *Il carillon della Pompadour;* 6. Rachmaninoff: *Preludio;* 7. Zanella: *Minuetto;* 8. Scassola: *Umoresca.*

15,45: Dischi - Notizie sportive.

17,15: ORCHESTRA FERRUZZI.

18,15: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,20-18,30: Notizie sportive.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20,45: ON. RAFFAELE PAOLUCCI, medaglia d'oro:

Celebrazione della Vittoria

Parte prima:

Cori di combattenti

Parte seconda:

Dolina diruta

Scene di guerra di CARLO SALSA
Protagonista: LA FANTERIA.

Parte terza:

CANZONI DI GUERRA
E DELLA VITTORIA

23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE - TRASMISSIONE A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE.

12: Spiegazione del Vangelo: Padre Benedetto Caronia.

12,15 (circa): Messa dalla Basilica di San Francesco d'Assisi dei Frati M. C.

12,45: Giornale radio.

13-14: INNI, MARCE E CANTI DI GUERRA (dischi).

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18: CHITARRISTA ERCOLE BAUDO: 1. Navone: *Notturno;* 2. Buonvicini: *Valzer caratteristico;* 3. Mertz: *Grande* fantasia; 4. Coletta: *One step.*

18-18,30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi e notizie sportive.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45: ON. RAFFAELE PAOLUCCI, medaglia d'oro:

Celebrazione della Vittoria

Parte prima:

Cori di combattenti

Parte seconda:

Dolina diruta

Scene di guerra di CARLO SALSA.
Protagonista: LA FANTERIA.

Parte terza:

CANZONI DI GUERRA
E DELLA VITTORIA

23: Giornale radio.

CALZATURIFICIO DI VARESE
FILIALI IN TUTTA ITALIA
L. 42
L. 37

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Praga - Ore 20: **Concerto dell'Orchestra Filarmonica Ceca,** diretto da N. Malko. — Beromuenster - Ore 20: **Rigoletto,** opera in quattro atti di G. Verdi (dal Teatro Nazionale di Zurigo). — Vienna: Ore 20,15: **Boccaccio,** operetta in tre atti di Suppé. — Oslo - Ore 20,30: **Requiem,** per soli, cori ed orchestra, di Mozart (da una chiesa). — Radio Parigi - Ore 21: **Il piccolo Faust,** operetta in tre atti di Hervé. — Stazioni tedesche - Ore 21,30: **Concerto in re maggiore** per cello e orchestra, di Haydn. — Budapest - Ore 22: **Concerto dell'Orchestra dell'Opera,** diretto da M. Rajter. — London Regional - Ore 22,30: **Concerto orchestrale** diretto da Adrian Boult (opere di Busoni).

AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — **Graz:** kc. 886; m. 338,6; kW. 7. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19,10: Ecco l'America (dischi). — 20,10: Detti e proverbi. — 20,15: Suppé: *Boccaccio,* operetta in tre atti. — 22,40: Notiziario. — 23,10: Musica da ballo. — 0,15-1: Musica viennese (dischi).

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 19: Dischi. — 19,15: Concerto dedicato a Gabrielo Fauré (violino e piano)). — 19,45: Dischi (musica spagnuola). — 20,15: Conversazione religiosa. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — 22: Strack: *O poesia!,* commedia in un atto. — 22,15: Concerto dell'orchestra della stazione, musica brillante e da ballo. — 23: Giornale parlato. — 23,10: Musica da ballo. — 1: Fine della trasmissione.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. — Ore 19: Conversazione. — 19,15: Concerto orchestrale di musica leggera. — 20,15: Conversazione religiosa. — 20,30: Giornale parlato. — 20,30: Cronaca musicale. — 21: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare - Negli intervalli: Canzoni con accompagnamento di fisarmonica. — 21,45: Recitazione. — 22: Concerto orchestrale sinfonico (i balletti popolari francesi). — 23: Giornale parlato. — 23,10: Musica da ballo. — 1: Fine della trasmissione.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 628; m. 470,2; kW. 120. — Ore 19: Notiziario - Meteorologia. — 19,5: Brno. — 19,40: Conversazione: «La libera Irlanda». — 19,55: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20: Concerto dell'orchestra filarmonica ceca diretta da N. Malko: 1. Haydn. *Sinfonia* in sol n. 100 (*Militare*); 2. Chopin: *Concerto* di piano in mi minore, op. 11; 3. Liszt: *Danza macabra,* per piano e orchestra; 4. Rimski-Korsakov: *Lo zar Saltan,* suite, op. 57. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,20: Un disco. — 22,25: Notiziario in tedesco. — 22,30-23: Musica da ballo per due piani.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 19: Praga. — 19,5: Brno. — 19,40: Praga. — 22,20: Notiziario in ungherese. — 22,35-23: Praga.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 19: Praga. — 19,5: Concerto vocale di canti militari slovacchi. — 19,40-23: Praga.

Kosice: kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6. — Ore 18,55: Notiziario in ungherese. — 19: Praga. — 19,10: Brno. — 19,40: Conversazione. — 19,55: Praga. — 22,20: Bratislava. — 22,35-23: Praga.

Moravska-Ostrava: kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — Ore 19: Praga. — 19,5: Brno. — 19,40-23: Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg:** kc. 237,5; m. 1263; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conversazione. — 20: Campane - Concerto pianistico. — 20,20: Hamik: *Automati,* radio-bozzetto. — 20,40: Concerto vocale di romanze danesi. — 20,55: Concerto di un trio di clarinetti. — 21,40: Letture. — 22: Notiziario. — 22,10: Concerto orchestrale di musica slava. — 23-0,30: Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 19,30: Radio-giornale di Francia. — 20,45: Bollettino sportivo. — 21: Il quarto d'ora degli ex-Combattenti. — 21,15: Estrazione di premi (dischi). — 21,30: Serata radio-teatrale. Leopold Marchand: *Mon gosse de Père,* commedia in tre atti. - in seguito: Segnale orario e notiziario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 19,30: Radio-giornale di Francia. — 20,45: Consigli per i radiodilettanti. — 20,53: Conversazione vinicola. — 21: Dischi. — 21,30: Aristofane: «Le rane», commedia adattata al microfono da R. Dathys. — 23,30: Musica da ballo - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 19,30-24: Come Lyon-la-Doua.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 21: Bollettino sportivo - Notiziario. — 21,15: Radio concerto. — 22: Informazioni dell'*Eclaireur de Nice*

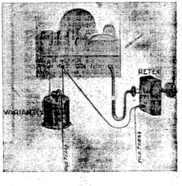
CRANE

CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.

CHICAGO, ILLINOIS - U. S. A. - AGENZIA PER L'ITALIA
TORINO - CORSO CAIROLI, 6 - TELEF. 53-743

Contro i radio-disturbi...

RADIOAMATORI! Indirizzatevi ai seguenti nostri rivenditori:



ASTI: Ambrogio Rolando, corso V. Alfieri, 52-B — **BARI**: Icam Radio, via P. Amedeo, 73 — **BERGAMO**: C. Borrone, via XX Settembre, 50 — **BIELLA**: Giuseppe Pesce, corso Umberto, 23 — **BOLOGNA**: Borsari & Sarti, via Farini, 7 - Tullio Cecchi, via M. D'Azeglio, 9 — **BOLZANO**: A. Cester, via Regina Elena — **BRESCIA**: Giuseppe Bottazzi, piazza Vittoria — **CHIAVARI**: Radio Marelli, via Vittorio Veneto, 18 — **CREMONA**: Alfredo Malanca, corso Garibaldi, 11 — **FIRENZE**: Alfredo Nannucci & Fratello, via Zannetti, 4 - Radio Morandi, via Vecchietti, 4 — **GENOVA**: Silvio Costa & F.llo, via XX Settembre, 99-R - Ditta Melchione, via Davide Chiossone, 12 — **LECCO**: Radio Rocca, via Cavour, 27 — **LUCCA**: Franchini & Mei, via Vittorio Veneto, 5 - S.A.R.E., via Vittorio Veneto — **MANTOVA**: Lucidi & Restano, corso Umberto, 63 — **MILANO**: Radio Mazza, via Dante, 4 — **NOVARA**: Piero Ronzoni, Portici Vittorio Emanuele, 24 — **PAVIA**: Radio Marelli, corso Vittorio Emanuele, 59 — **PIACENZA**: G. Donelli & C., via Cittadella, 14 — **ROMA**: S.I.R.I.E.C., via Nazionale, 251 - R.E.F.I.T. Radio, via Parma, 3 — **SAN REMO**: G. Paderni, via Roma, 14 — **SAVONA**: Radio Marelli, Piazza Mameli — **SIENA**: Delfo Dini, via dei Rossi, 39 — **SPEZIA**: Angelo Traverso, via Prione, 2 — **TREVISO**: Radio Michielan & C., piazza Signori, 15-17 — **TRIESTE**: Foto-Radio-Ottica, via G. Carducci, 2 - R. Buffa, corso Vittorio Emanuele, 31 — **VARESE**: Giuseppe Colombo, corso Roma, 15 - Ditta Molteni, via Morosini, 5 — **VERCELLI**: Fratelli Frova, piazza Cavour, 2 — **VERONA**: Phonola Radio, corso F. Crispi, 10 — **VIAREGGIO**: L. Puccinelli, viale Margherita, 73 - **VOGHERA**: Giovanni Donini, via Emilia, 61

presso i quali troverete i nostri DISPOSITIVI ANTIDISTURBATORI DI FAMA MONDIALE

VARIANTEX **L'Antenna Elettrica Schermata e Regolabile** dalle caratteristiche seguenti:

1) - Sostituisce un'antenna esterna aumentando considerevolmente il rendimento dell'apparecchio Radio. - 2) Filtra l'onda d'arrivo dei disturbi atmosferici permettendo di ricevere le stazioni lontane con un minimo di disturbi ed un massimo di purezza. - 3) È regolabile secondo la sensibilità del ricevitore e quindi adatto a qualsiasi tipo d'apparecchio.

RETEX **Il Filtro della Corrente contro i Disturbi Elettrici** dalle caratteristiche seguenti:

1) Filtra la corrente elettrica dagli sbalzi e scosse brusche eliminando quindi i disturbi causati da motori, campanelli, ascensori, trams, ecc. - 2) Aumenta notevolmente la durata delle valvole proteggendo il ricevitore dai danni e deterioramenti causati da sbalzi di tensione. - 3) Aumenta sensibilmente la qualità della ricezione.

Laddove la ricezione è disturbata da disturbi industriali ed atmosferici usate il nostro VARIANTEX abbinato al RETEX

Spediamo anche direttamente i detti nostri DISPOSITIVI ANTI-DISTURBATORI laddove non trovansi le nostre rivendite, e precisamente:

il VARIANTEX	il RETEX	AMBEDUE I DISPOSITIVI
contro assegno di LIRE **48.—**	contro assegno di LIRE **60.—**	contro assegno di LIRE **100.—**

Chiedete listini delle nostre insuperabili SUPERETERODINE ORIGINALI AMERICANE CRANE RADIO

DOMENICA

4 NOVEMBRE 1934-XIII

- Meteorologia. — **22,15:** Radio-concerto di dischi. — **22,30:** Trasmissione di dischi richiesti. — **23,30:** Trasmissione speciale in inglese.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. **959;** m. **312,8;** kW. **100** — Ore **20:** Giornale parlato. — **20,10:** Bollettino sportivo. — **20,20:** Dischi. — **20,30:** Corriere degli spettacoli. — **20,35:** Dischi. — **20.50:** Canzoni antiche (dischi). — **21:** Intermezzo. — **21,15:** Radio-teatro: Alfredo De Musset: *On ne saurait penser à tout*, radiorecita in un atto. — **21,45:** Intermezzo. — **22:** Concerto di varietà. — **23,25:** Dischi. — **0,30:** Fine.

Parigi Torre Eiffel: kc. **215;** m. **1395;** kW. **13.** — Ore **18.45:** Giornale parlato. — **20,15:** Meteorologia. — **20,25:** Risultati di corse. — **20,20:** Concerto di dischi.

Radio Parigi: kc. **182;** m. **1648;** kW. **75.** — Ore **18:** Trasmissione di un concerto dalla Sala Rameau eseguito dall'Orchestra Sinfonica di Parigi. — **20:** Guignol della stazione: Croziere: *Otto giorni in mare*, con Bilboquet e tutta la compagnia. — **20,30:** «La vita pratica», conferenza. — **21:** Hervé: *Il piccolo Faust*, operetta - Negli intervalli alle **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico. — **22,15:** Informazioni - Bollettino sportivo. — **23,30:** Musica da ballo.

Strasburgo: kc. **859;** m. **349,2;** kW. **15.** — Ore **20,30:** Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,45:** Dischi. — **21:** Notiziario in tedesco. — **21,30:** Concerto orchestrale ritrasmesso da Thann: 1. Lalo: Ouverture del *Re di Ys;* 2. Wormser: *Suite zigana* per violino e orchestra; 3 Canto; 4. Saint-Saëns: Balletto dall'*Enrico VIII;* 5. Ciaikovski: *La bella addormentata nel bosco*, suite d'orchestra; 6. Bruch: *Kol Nidrei*, per cello e orchestra; 7. Canto; 8. Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 2; 9. Barth: *Echi di Alsazia* - In un intervallo: Notiziario in francese. — **23,30-1:** Musica da ballo.

Tolosa: kc. **913;** m. **328,6;** kW. **60.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Musica di film. — **19,30:** Brani di opere. — **19,45:** Arie regionali. — **20:** Brani di operette. — **20,15:** Duetti. — **20,30:** Notiziario. — **20,45:** Musette. — **21,15:** Musica sinfonica. — **21,30:** Melodie. — **22:** Offenbach: Selezione dalla *Vita parigina*. — **23:** Fantasia radiofonica.. — **23,15:** Notiziario. — **23,30:** Brani di operette. — **0,15:** Soli vari. — **0,30:** Musica di film. — **0,50:** Orchestre varie. — **1:** Notiziario. — **1,5:** Canzonette. — **1,15-1,30:** Orchestra viennese.

GERMANIA

Amburgo: kc. **904;** m. **331,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Concerto corale di *Lieder*. — **19,35:** Notizie sportive. — **19,55:** Bollettino meteorologico. — **20:** Concerto di musica da ballo tratta da operette. — **20,30:** W. Heydrich: *Da John a Jonny*, commedia. — **21,30:** Muehlacker. — **22:** Notiziario. — **22,30-24:** Musica da ballo.

Berlino: kc. **841;** m. **356,7;** kW. **100.** — Ore **18,50:** Concerto di musica da camera. — **19,40:** Notizie sportive. — **20:** Breslavia. — **21:** Per la Settimana del Libro: «Parlano poeti tedeschi». — **21,30:** Muehlacker. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30-24:** Musica popolare e brillante con intermezzi di dischi.

Breslavia: kc. **950;** m. **315,8;** kW. **17.** — Ore **18,30:** Trasmissione da London Regional. — **19,30:** Attualità. — **20:** Grande concerto bandistico di marce e musiche militari (dalla Jahrhunderthalle). — **21,30:** Muehlacker. — **22,10:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,55-1:** Musica da ballo.

Pacco speciale contenente
45 differenti **libretti d'opera**
per sole **Lire 16,75**
inviare importo anticipato
Catalogo generale L. 1
G. B. CASTELFRANCHI
VIA S. ANTONIO, 9 - MILANO

GINNASTICA DA CAMERA

Le lezioni della settimana

1° ESERCIZIO - *Posizione in piedi; gambe divaricate infuori; braccia tese lateralmente infuori all'altezza delle spalle; mani chiuse a pugno.* — Inclinare il busto in avanti (abbassarlo ad angolo retto con la linea delle gambe) e, mantenendolo inclinato, ruotarlo lateralmente a sinistra (pugno destro a terra), e quindi ruotarlo direttamente a destra (pugno sinistro a terra); per poi tornare alla posizione di partenza. (*Esecuzione energica e forzata*).

2° ESERCIZIO - *Posizione in piedi dietro ad una seggiola ad un passo di distanza; gambe unite e ritte; mani appoggiate allo schienale.* — Elevare la gamba sinistra tesa indietro e quindi piegare la gamba destra (sedersi sul tallone destro) per poi tornare elasticamente alla posizione di partenza. (*Esecuzione molleggiata*).

3° ESERCIZIO - *Posizione in piedi; fianco destro dietro allo schienale di una seggiola, ad un passo di distanza; mano destra appoggiata allo schienale; gambe unite e ritte.* — Oscillare con abbandono la gamba sinistra avanti ed indietro e, dopo due oscillazioni antero-posteriore, slanciarla energicamente avanti alto, per poi riunirla alla destra. Cambiare fronte e ripetere lo stesso esercizio con la gamba destra. (*Esecuzione a movimenti molto sciolti*).

4° ESERCIZIO - *Posizione in piedi; gambe divaricate infuori; mani ai fianchi.* — Circondurre il capo da sinistra a destra. (*Esecuzione continua a movimenti molto lenti*).

5° ESERCIZIO - *Posizione in piedi.* — Esercizi di respirazione.

(*L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori*).

Francoforte: kc. **1195;** m. **251;** kW. **17.** — Ore **18,30:** Trasmissione da London Regional. — **19,30:** Resoconto di un incontro d'atletica. — **19,50:** Notizie sportive. — **20:** Suppé: *Cavalleria leggera*, operetta in due atti (rielaborazione). — **21,30:** Muehlacker. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — **22,20:** Notizie sportive. — **22,45:** Musica da ballo. — **24-2:** Muehlacker.

Heilsberg: kc. **1031;** m. **291;** kW. **60.** — Ore **19:** Langenberg. — **19.30:** Dialogo. — **19,45:** Notizie sportive. — **20:** Concerto di musica da ballo. — **21:** Radiocommedia in dialetto. — **21,30:** Muehlacker. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30-0,30:** Breslavia.

Königswusterhausen: kc. **191;** m. **1571;** kW. **60.** — Ore **19:** Langenberg. — **19,30:** Trasmissione letteraria variata dedicata ai tedeschi all'estero. — **20:** Muehlacker. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Monaco. — **22,45:** Bollettino del mare. — **23-24:** Muehlacker.

Langenberg: kc. **658;** m. **455,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Resoconto di una manifestazione atletica. — **19,30:** Dischi. — **19,45:** Notizie sportive. — **20:** Muehlacker. — **22:** Segnale orario - Meteorologia - Notiziario. — **22,20:** Berlino. — **24-1:** Breslavia.

Lipsia: kc. **785;** m. **382,2;** kW. **120.** — Ore **18,30:** Trasmissione da London Regional. — **19,30:** Trasmissione brillante variata. — **20,30:** Kuhnert: *Nostra è l'aria! possiamo volare!*, radio-recita. — **21,30:** Muehlacker — **22:** Notiziario. — **22,30-1:** Breslavia.

Monaco di Baviera: kc. **740;** m. **405,4;** kW. **100.** — Ore **18:** Schröder-Justin: *Vita nuova*, commedia popolare in 3 atti con musica di Kusche. — **19,20:** Notiziario. — **19,30:** Concerto di musica da ballo. — **21,30:** Muehlacker. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Resoconto di un incontro di hockey sul ghiaccio. — **22,45-24:** Berlino.

Mühlacker: kc. **574;** m. **522,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Trasmissione brillante variata: Gaisburger Marsch. — **19,45:** Notizia sportive. — **20:** Concerto orchestrale e corale: 1. Wagner: *Lohengrin*, atto 3°, scena 1ª e 2ª; 2. Verdi: *Aida*, atto 3°. — **21,30** (Trasmissione nazionale): I maestri della radio tedesca: Haydn: *Concerto* in re maggiore per cello (Paul Grümmer) con accompagnamento di orchestra. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,45:** Musica da ballo. — **24-2:** Musica popolare e brillante.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. **200;** m. **1500;** kW. **150.** — **London National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — **North National:** kc. **1013;** m. **296,2;** kW. **50.** — **Scottish National:** kc. **1050;** m. **285,7;** kW. **50.** — **West National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — Ore **18,30:** Concerto di musica da camera con arie per baritono. — **19,45:** Appello speciale per fornire di apparecchi radiofonici i disoccupati. — **30,5:** Concerto di solisti (soprano e chitarra Segovia). — **21:** Trasmissione di una manifestazione religiosa da una chiesa. — **21,15:** Lettura religiosa. — **21,45:** L'appello della Buona Causa. — **21,50:** Notiziario. — **22:** Segnale orario - Concerto orchestrale di musica brillante. — **22,45:** Concerto orchestrale ritrasmesso da un albergo con arie per soprano: 1. Lehár: Selezione della *Vedova allegra*; 2. Finck: *Stellè danzanti;* 3. Saint-Saëns: *Il cigno*, quartetto; 4. Intermezzo di canto; 5. Soli di violino e piano; 6. Intermezzo di canto; 7. Gounod: Fantasia sul *Faust*. — **23,45:** Epilogo.

London Regional: kc. **877;** m. **342,1;** kW. **50.** — Ore **18,30:** Concerto della banda militare della B.B.C. con arie per tenore. — **19,30:** Concerto dell'orchestra da teatro della B.B.C. con arie per tenore. — **20,45:** Intervallo. — **20,55:** Trasmissione di una funzione religiosa da una chiesa. — **21,45:** Droitwich. **21,50:** Notiziario. — **22:** Segnale orario - Seguito: «Punti di vista americani», conversazione dall'America. — **22,30:** Concerto orchestrale della Domenica con soli per pianoforte: direttore Adrian Boult: Busoni: *Concerto* per pianoforte e orchestra con coro maschile finale. — **23,45:** Epilogo.

Midland Regional: kc. **767;** m. **391,1;** kW. **25.** — Ore **18,30:** London Regional. — **20,45:** Intervallo. — **21:** Trasmissione di una funzione religiosa da una chiesa. — **21,45:** Droitwich. — **21,50:** Notiziario. — **22:** Segnale orario. - Indi: London Regional. — **23,45:** Epilogo.

North Regional: kc. **668;** m. **449,1;** kW. **50.** — Ore **18,30:** London Regional. — **19,30:** London Regional. — **20,45:** Rassegna regionale. — **20,55:** Concerto di musica religiosa da una chiesa. — **21,45:** Droitwich. — **22,50:** Notiziario. — **22:** Segnale orario - Indi da London Regional. — **23,45:** Epilogo.

Scottish Regional: kc. **804;** m. **373,1;** kW. **50.** — Ore **18,30:** London Regional. — **20,30:** «Come passare la domenica», conversazione. — **20,50:** Intermezzo. — **20,55:** Trasmissione di una funzione religiosa dallo studio. — **21,45:** L'appello della Buona Causa. — **21,50:** Notiziario. — **22:** Segnale orario - Indi da London Regional. — **23,45:** Epilogo.

West Regional: kc. **977;** m. **307,1;** kW. **50.** — Ore **18,30:** London Regional. — **20,45:** Intervallo. — **20,55:** Trasmissione di una funzione religiosa da una chiesa. — **21,45:** Droitwich. — **21,50:** Notiziario. — **22:** Segnale orario. - Indi da London Regional. — **22,30:** London Regional. — **23,45:** Epilogo.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. **686;** m. **437,3;** kW. **2,5.** — **Lubiana:** kc. **527;** m. **569,3;** kW. **5.** — *In occasione del lutto nazionale le trasmissioni verranno annunciate di volta in volta.*

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. **230;** m. **1304;** kW. **150.** — Ore **19:** Concerto di musica leggera e da ballo. — **20:** Concerto variato inglese. — **20,45:** Concerto Nic-o-cin. — **21:** Concerto Palmolive (pot-pourri di arie ben note). — **21,30:** Risultati di corse ippiche. — **22:** Concerto variato inglese. — **22,30:** Concerto di musica leggera. — **23:** Concerto di musica variata e canzoni. — **23,30:** Musica da ballo. — **24:** L'ora della musica riposante.

DOTT. D. LIBERA
DELLE CLINICHE DI PARIGI
TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA
Rughe, Cicatrici, Nasi deformi, Orecchie, ecc.
Chirurgia estetica del seno.
Eliminazione di nei, macchie, angiomi.
Peli superflui - Depilazione definitiva.
MILANO - Via G. Negri, 8 (dietro la Posta) - Riceve ore 15-18

VALVOLE SYLVANIA
SOC. AN. COMMERCIO MATERIALI RADIO
VIA FOPPA N. 4 - MILANO - TELEF. 490-935

NORVEGIA

Oslo: kc. 260; m. 1154; kW. 60. — Ore **18,00:** Le romanze di Edw. Grieg - VI trasmissione: *Grieg in rapporto alle liriche di Vinje.* — **19,15:** Meteorologia - Informazioni. — **19,30:** Segnale orario. - Letture letterarie. — **20:** Conversazione. — **20,30:** Concerto di musica religiosa. Mozart: *Requiem*, per soli, coro ed orchestra (da una chiesa). — **21,40:** Notiziario. — **22:** Conversazione di attualità. — **22,15:** Bollettino sportivo. — **22,30:** Musica da ballo (dischi).

OLANDA

Hilversum: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore **19,20:** Concerto vocale con accompagnamento di flauto. — **19,30:** Conversazione. — **19,40:** Trasmissione di una funzione religiosa da una chiesa. — **20,40:** Segnale orario. — **21,40:** Notiziario. — **20,15:** Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — **21,55:** Radio-concorso. — **22,25:** Giornale parlato. — **22,40:** Radio-cronaca dei Sei giorni ciclistici. — **23:** Dischi. — **23,40:** Notiziario. — **23,50:** Musica brillante. — **0,40:** Fine della trasmissione.

POLONIA

Varsavia I: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore **19:** Concerto di musica leggera. — **19,45:** Programma di domani. — **19,50:** Conversazione di attualità. — **20:** Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli di violino: 1. Sibelius: Ouverture di *Karelia*; 2. Perkowski: *Concerto di violino;* 3. Moskowski: Danza zigana dal melodramma *La capanna fuori del villaggio;* 4. Soli per violino. — **20,45:** Giornale-radio. — **20,55:** « Come si lavora in Polonia », conf. — **21:** Trasmissione allegra da Leopoli. — **21,45:** Notiziario sportivo. — **22:** Corrispondenza e consigli tecnici. — **22,15:** Concerto di pubblicità. — **22,50:** Opere di Strauss in dischi con commenti. — **23:** Meteorologia. — **23,5:** Musica da ballo.

ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — *Il programma non è arrivato.*

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore **19:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **19,30:** Concerto vocale per tenore. — **20:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20,30:** Concerto vocale - Canzoni di Debussy per soprano. — **21:** Trasmissione di ballabili. — **22:** Campane - Dischi scelti. — **23,45:** Pei giocatori di scacchi. — **24:** Fine.

Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore **19:** Rassegna di libri e d'arte - Concerto variato. — **20:** Musica da ballo ritrasmessa. — **20,45:** Conversazione cinematografica - Continuazione della musica da ballo. — **22:** Conversazione di Ramon Gómez de la Serna - Canzoni fiamminghe con accompagnamento di chitarra - Concerto variato del sestetto della stazione con arie per soprano. — **0,15:** Musica da ballo. — **1:** Campane - Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 30. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — **Horby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore **19,30:** J. J. Bernard: *A la recherche des coeurs*, commedia. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Weber: Ouverture dell'*Oberon*; 2. Atterberg: *Suite orientale*; 3. Nielsen: *Vid en ung konstnärs bar*; 4. Sinding: *Romanza* per violino e orchestra; 5. Grieg: *Danze norvegesi.* — **22-23:** Concerto orchestrale: J. S. Bach: *Suite* in re maggiore; 2. J. S. Bach: *Pastorale;* 3. Haendel: *Concerto grosso* in sol minore per oboe e orchestra d'archi; 4. Haendel: Dalla *Musica sull'acqua.*

SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 100. — Ore **19:** Segnale orario - Meteorologia - Notizie sportive - Musica da ballo. — **19,25:** Conversazione medica. — **20** (dallo Stadttheater di Basilea): Verdi: *Rigoletto*, opera in 4 atti - In un intervallo: Notiziario. — **22,30:** Notizie sportive - Fine.

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore **18,45:** Primi risultati sportivi - Rivista di canzonette (dischi). — **19,15:** Fantasie d'opere eseguite dal Terzetto Romantico. — **19,45:** Notiziario. — **19,55:** Risultati sportivi della giornata. — **20:** Concerto del Männerchor di Lugano, la Radio-orchestra, Hans in der Gand (dischi) e quattro militi ticinesi. — **20,50:** Concerto del violinista ungherese Alessandro De Vägh: 1. Koldály: *Adagio;* 2. Bartok: *Danze romene;* 3. Dohnànyi: *Ruralia hungarica;* 4. Polgàr: *Due canzoni popolari;* 5. Zsolt: *Valse caprice;* 6. Hubay: *Una scena di czarda.* — **21,25:** Concerto serale della Radio-orchestra: 1. Ponchielli: *I Lituani*, ouverture; 2. Ciaicovski: *La bella addormentata nel bosco*, suite di balletto; 3. Wagner: *La Walkiria*, « Addio di Wotan » e « Incantesimo del fuoco ». — **22:** Lo sport della domenica - Risultati e commenti - Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore **19:** Conversazione religiosa cattolica. — **19,30:** Concerto pianistico dedicato a Busoni. — **19,55:** Notizie sportive. — **20:** Concerto orchestrale e vocale dedicato alla musica popolare viennese e ungherese. — **22,15-22,30:** Notizie sportive.

UNGHERIA

Budapest I: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore **18,35:** Musica zigana. — **19,45:** Conversazione. — **20,20:** Notiziario sportivo. — **20,30:** Concerto di un orchestrina a plettro. — **21,40:** Giornale parlato. — **22:** Concerto dell'orchestra dell'Opera diretto da L. Rajter: 1. Boieldieu: Ouverture del *Califfo di Bagdad;* 2. Guiraud: *Seconda suite;* 3. Grieg: *Danze norvegesi;* 4. Micheli: *Piccola suite;* 5. Buttykay: *Capriccio;* 6. Csermak: *Palotas;* 7. Strauss: *Valzer imperiale;* 8. Brahms: *Danze ungheresi.* — **23,30:** Musica da ballo per jazz (ritrasmissione).

U. R. S. S.

Mosca I: kc. 174; m. 1724; kW. 500. — Ore **18,30:** Concerto sinfonico o di musica brillante. — **21:** Conversazione in lingua estera. — **21,15:** Dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — **22,5** e **23,5:** Conversazioni in lingue estere.

Mosca II: kc. 271; m. 1107; kW. 100. — Non effettua trasmissioni nelle ore serali.

Mosca III: kc. 401; [illegible] 100. — Ore [illegible] Trasmissione [illegible] Grande Teatro [illegible]

Mosca IV: kc. 832; m. 360,6; kW. 100. — Ore [illegible] **21:** Danze e concerto variato.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

[illegible] kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore **19:** Dischi. — **20,55:** Notiziario. — **21:** Segnale orario. — **21,2:** [illegible] sportiva. — **21,15:** Dischi. — **21,25:** Notiziario. — [illegible] Concerto dell'orchestra della stazione - [illegible] ed alla fine notiziario.

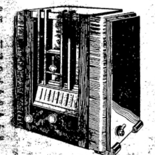
Rabat: kc. [illegible] 499,2; kW. 6,5. — Ore **20:** Trasmissione in arabo. — **21:** Concerto di musica russa. — **21,40:** Jean Cocteau: *La voce umana*, radioscena. — **22:** Notiziario. — **22,15:** Canzonette. — **22,30:** Dischi. — **22,40:** Darius Milhaud: *La creazione del mondo.* — **23-23,30:** Dischi.

Come se foste presenti, Voi potrete prendere parte a tutti gli avvenimenti sportivi attraverso la fedele narrazione fattane dal radioricevitore

Telefunken 754

Questo radioricevitore Vi potrà far gustare ogni sfumatura melodiosa dei concerti e delle opere liriche trasmesse per radio dalle grandi trasmittenti europee e di altri continenti.

L'elevata sensibilità sulle onde corte che è propria del **Telefunken 754**, garantisce una ricezione perfetta anche di stazioni ad onde corte che non sarebbero ricevibili con altri tipi.



Il **Telefunken 754** è il mezzo che, eliminando ogni distanza, porta nella Vostra casa la vita di altre città, di altri paesi, di altri continenti. È un apparecchio di classe perchè è un supereterodina originale Telefunken a 7 valvole per onde medie e corte.

PREZZO DEL RADIORICEVITORE TELEFUNKEN 754
IN CONTANTI . . . . L. 1695.—
A RATE: in contanti L. 356.— e 12 rate mensili di L. 120.—
PRODOTTO NAZIONALE
Dal prezzo è solo escluso l'abbonamento alle radio audizioni circolari

TELE FUN KEN

Dal prezzo è solo escluso l'abbonamento alle radioaudizioni circolari
RIVENDITE AUTORIZZATE IN TUTTA ITALIA
SIEMENS Società Anonima
REPARTO VENDITA RADIO SISTEMA TELEFUNKEN
3, Via Lazzaretto - MILANO - Via Lazzaretto, 3
Filiale per l'Italia Meridionale - ROMA - Via Frattina N. 50-51

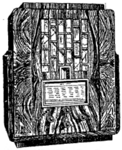
TELEFUNKEN

I MIGLIORI CIRCUITI DELLA CROSLEY RADIO REALIZZATI
A MILANO DA VALENTI INGEGNERI ITALIANI

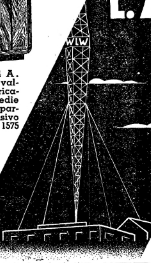
7 VALVOLE

CROSLEY 145 A.
Supereterodina a 5 valvole originali americane. Onde medie. Scala parlante. Contanti

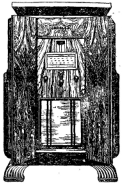
L. 795



CROSLEY 174 A.
Supereterodina a 7 valvole originali americane. Onde Corte, Medie e Lunghe. Scala parlante. Indicatore visivo di sintonia. L. 1575



CROSLEY 174 C.
Radiofonografo. Supereterodina a 7 valvole originali americane. Onde Corte, Medie e Lunghe. Scala parlante. Indicatore visivo di sintonia. L. 2375

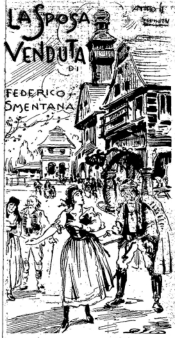


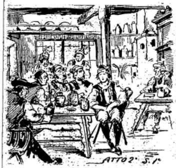
CROSLEY RADIO

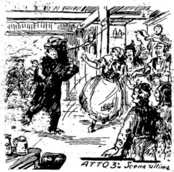
SIARE

Piacenza-Siare, Via Roma, 35 - Tel. 25-61
Milano-Siare, Via Carlo Porta, 1 - Tel. 67-442
Roma-Refit, Via Parma, 3 - Tel. 44-217
Catania - A.R.S., Via De Felice, 22 - Tel. 14-708

76







LUNEDÌ

5 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

Roma: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
Napoli: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
Bari kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
Milano II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
Torino II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli: Ginnastica da camera.

8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: Programma Scolastico a cura dell'Ente Radio Rurale: a) *Dialogo con Novembre;* b) *Disegno radiofonico.*

12,30: Dischi.

12,30-14,15 (Bari): Quintetto Esperia.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - « La casa contenta » rubrica offerta dalla S. A. G. Arrigoni e C. di Trieste.

13,10-13,35 e 13,45-14,15 (Roma-Napoli): Orchestra Gemmy.

13,35-13,45: Giornale radio. - Borsa.

16,30: Giornalino del fanciullo.

16,50: Giornale radio - Cambi.

17,10: Soprano Velia Capuano: *a)* Meyerbeer: *Gli Ugonotti*: « O lieto suol »; *b)* Verdi: *I Masnadieri*: « Lo sguardo avea degli angeli »; *c)* Benedict: *La Zingara e l'uccellino.*

17,30: Trasmissione dalla Reale Accademia Filarmonica Romana: Concerto del Quartetto di Roma della Reale Accademia Filarmonica Romana: *a)* Cambini Giovanni Giuseppe: *Quartetto* per archi; *b)* Boccherini Luigi: *Quintetto* per due violini, viola e due violoncelli *(La musica notturna di Madrid)*; *c)* Pizzetti Ildebrando: *Quartetto in re,* per archi.

17,55-18,10: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano.

19-20 (Roma III): Dischi di musica varia.

19 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache del Regime: Generale Aldo Pellegrini, Direttore generale dell'Aviazione Civile e Traffico aereo presso il Ministero dell'Aeronautica: « Ala Littoria ».

20,45-21,15 (Bari): Programma speciale per la Grecia: 1. *Inno greco* e *Giovinezza;* 2. Atto primo dell'opera *La sposa venduta* di F. Smetana; 3. Notiziario in lingua greca; 4. *Inno a Roma.*

20,45: **La sposa venduta**

Azione comica in tre atti di Karla Sabiny.
Versione ritmica italiana di Franco Ghione.
Musica di FEDERICO SMETANA.
Concertatore e direttore d'orchestra F. Ghione.
Maestro dei cori: Ottorino Vertova.
Negli intervalli: Conversazione di G. Villaroel: « Autunno sul lago » - Notiziario teatrale.
Dopo l'opera: Giornale radio.

"La Casa Contenta„
Rubrica settimanale dedicata
ed offerta alle Signore dalla
SOC. AN. PRODOTTI ALIMENTARI
G. ARRIGONI & C. DI TRIESTE
Lunedì, alle ore 13,5
da tutte le Stazioni italiane.

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR
ROMA-NAPOLI-BARI-MILANO II - TORINO II
Ore 20,45

LA SPOSA VENDUTA
(PRODANA NEVESTA)
Azione comica in tre atti di K. Sabiny
Versione ritmica italiana di F. Ghione
Musica di
FEDERICO SMETANA

PERSONAGGI:

Kruschina	Leone Paci
Ludmilla	Vittoria Palombini
Marienka	Augusta Oltrabella
Micha	Duilio Baronti
Hata	Ebe Ticozzi
Jenik	Piero Pauli
Vasek	Giuseppe Nessi
Kezal	Tancredi Pasero
Principal	Adelio Zagonara
Esmeralda	Mirra Sattia
Indiano	N. N.

DIRETTORE D'ORCHESTRA
M.° FRANCO GHIONE

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

Milano: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — Torino: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — Genova: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
Trieste: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
Firenze: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
Roma III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10,30-10,50: Programma Scolastico a cura dell'Ente Radio Rurale: a) *Dialogo con Novembre;* b) *Disegno radiofonico.*

11,30-12,30: Trio Chesi-Zanardelli-Cassone: 1. Cilea: *Adriana Lecouvreur,* [illegible]; 2. Chopin: *Valse lento;* 3. De Micheli: *[illegible],* danza; 4. Vanoli: *Minuetto;* 5. Grieg: *Due melodie* (dal *Peer Gynt*); 6. De Micheli: *Le canzoni d'Italia;* 7. Culotta: *Interludio;* 8. [illegible]: *Serenata festosa.*

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

PALERMO
Ore 20,45

IL BUON SILVESTRO

Commedia
in tre atti
di
GINO SAVIOTTI

MILANO-TORINO
GENOVA - FIRENZE
Ore 22

MUSICA DA CAMERA

Concerto col concorso
del violinista
GIULIO BIGNAMI
e del pianista
ERMANNO BEATO

LUNEDÌ

5 NOVEMBRE 1934-XIII

13,5: « La casa contenta », rubrica offerta dalla Soc. An. G. Arrigoni e C. di Trieste.

13,10-13,35 e 13,45-14,15: HOLLYWOOD ORCHESTRA: 1. Camusso: *El sevillano;* 2. J. Blanco: *Te quiero siempre;* 3. Keler-Bela: *Commedia spagnola;* 4. C. Agostoni: *Maramao;* 5. Zimmer: *Mosaico,* selezione; 6. O. Metra: *Serenata;* 7. Valverde: *La gran via,* fantasia; 8. Moszkovski: *Danze spagnole.*

13,35-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radio-giornalino di Spumettino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): « Balilla, a noi! » - I giochetti della radio di Mastro Remo; (Firenze): Il nano Bagonghi: Corrispondenza, varie e novella.

17,10: MUSICA DA BALLO. Orchestra Brusaglino del « Salone Garden » di Torino.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10. Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19-19,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Generale Aldo Pellegrini, Direttore generale dell'Aviazione Civile e Traffico aereo presso il Ministero dell'Aeronautica: « Ala Littoria ».

20,45: **Programma Campari**

Musiche richieste dai radioascoltatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

21,45: « L'Orfeo di Monteverdi », conversazione del Sen. Guido Visconti di Modrone.

22 (Trieste):

CONCERTO D'ORGANO E VIOLINO

col concorso del violinista MARIO CORTI e dell'organista GOFFREDO GIARDA.

1. Vitali: *Ciaccona* (per violino e organo).
2. *a*) M. E. Bossi: *Canto della sera; b*) M. E. Bossi: *Studio sinfonico; c*) Goffredo Giarda: *L'annunciazione,* fantasia pastorale; *d*) Ireland: *Villanella* (per solo organo).
3. *a*) Porpora: *Aria; b*) Veracini-Corti: *Largo; c*) Pugnani-Corti: *Gavotta variata* (per violino e organo).

22 (Milano-Torino-Genova-Firenze):

Concerto di musica da camera

col concorso del violinista GIULIO BIGNAMI e del pianista ERMANNO BEATO.

1. Mozart: *Sonata in la maggiore* per violino e pianoforte: *a*) Allegro molto; *b*) Andante; c) Presto.
2. Franck: *Sonata in la* per violino e pianoforte: *a*) Allegretto ben moderato: *b*) Allegro; *c*) Recitativo-fantasia; *d*) Allegretto poco mosso.

22,50: Giornale radio.

23 (Milano-Torino-Genova): IV CONCERTO SCAMBIO ITALO-TEDESCO (trasmissione da Koenigswusterhausen): Wolf: « Sei canti spirituali » su testo di Eichendorff.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO a cura dell'ENTE RADIO RURALE: a) *Dialogo con Novembre;* b) *Disegno radiofonico.*

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: « La casa contenta », rubrica offerta dalla Soc. An. G. Arrigoni e C. di Trieste.

13,10-14. Soprano VIKI MINARIK: 1. E. Bossi: *O dolce notte;* 2 R. Pagnoni: *Canzone triste;* 3. R. Gerstenberger: a) *La ragazza parla,* b) *Era una sera d'oro;* 4. R. Strauss: *Visione;* 5. J. Marx: *Barcarola.*

Ermanno Beato.

Giulio Bignami.

13,30 (circa): Dischi.

17-18: RADIO-QUINTETTO.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

21,45: « L'Orfeo di Monteverdi », conversazione del Sen. Guido Visconti di Modrone.

22:

Concerto di musica da camera

del violinista GIULIO BIGNAMI e del pianista ERMANNO BEATO.

23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO a cura dell'ENTE RADIO RURALE: a) *Dialogo con Novembre;* b) *Disegno radiofonico.*

12,45: Giornale radio.

13,5: « La casa contenta », rubrica offerta dalla Soc. An. Arrigoni e C. di Trieste.

13,10-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Fucilli: *Così finì l'amore;* 2. De Micheli: *Seconda piccola suite;* 3 Canzone; 4. Anita Saitta-Basile: *Il fox delle stelle;* 5. Galassi: *Serenata;* 6. Canzone; 7. Culotta: *Lululette;* 8. Fancelle: *Bocca di corallo.*

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: MUSICA DA CAMERA: 1. Vitali: *Ciaccona* (violinista Amedeo Ziino); 2. *a*) Rossini: *La promessa,* b) Mascagni: *Amico Fritz,* « Son pochi fiori » (soprano Jole Bartolone); 3. *a*) Debussy: *En Bateau, b*) De Falla: *Jota* (violinista Amedeo Ziino); 4. *a*) Gluch: *O del mio dolce ardor, b*) Mascagni: *L'Amore di Lodoletta* (soprano Iole Bartolone).

18-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA:
Corrispondenza di Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20,20: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

Il buon Silvestro

Commedia in tre atti di GINO SAVIOTTI.

Personaggi:

Silvestro	Luigi Paternostro
Graziella	Eleonora Tranchina
Maddalena	Livia Sassoli
Gaetanino	Amleto Camaggi
Ersilia	Tina Pipi
Bruno	Guido Roscio
La signora Rosa	Anna Labruzzi
Il babbo di Gaetanino	Gino Labruzzi
Una zitella	Rita Rallo

Dopo la commedia: Dischi e conversazione di G. Rutelli: « La Sicilia nella mitologia e nell'arte ».

23: Giornale radio.

CHIAREZZA A PROPOSITO DI RADIODISTURBI

I disturbi alla radio si possono eliminare efficacemente applicando solo i seguenti dispositivi:

La vera antenna schermata composta di:
m. 15 di cavo schermato a quadruplice copertura e rivestimento esterno di rete di bronzo fosforoso,
m. 30 di filo aereo nudo di rame fosforoso,
6 isolatori a noce e squadra di attacco,
uno speciale scaricatore di antenna brevettato che evita i pericoli delle scariche del fulmine,
un commutatore d'aereo con presa di terra.

La spina-filtro Marcucci 1935 con valvola di sicurezza che elimina tutti i disturbi elettrici convogliati dalla rete e protegge gli apparecchi radiofonici dalle sovratensioni e dai corti circuiti. È consigliabile applicarla anche agli apparecchi perturbatori per eliminare radicalmente all'origine i disturbi da essi causati, ottemperando così alle vigenti disposizioni di legge.

Montando questi nostri dispositivi si ottengono dei risultati veramente sorprendenti migliorando anche la voce e la potenza degli apparecchi, specialmente per la ricezione delle onde corte.

Possiamo fornire:

La vera antenna schermata come descritta sopra con schema per la facile applicazione a **L. 75**
La spina-filtro Marcucci 1935 con istruzioni per l'uso a **L. 18**
Una bustina di 10 fusibili di argento tarato per la spina-filtro a **L. 2**

Per le località non disturbate ove necessitasse aumentare la potenza dell'apparecchio, possiamo fornire la n/ antenna interna schermata "Alfa„ a L. **35.**

Nell'ordine indicare quante valvole ha l'apparecchio e la tensione della rete. Inviare vaglia. Le spedizioni con ro assegno vengono gravate di Lire 2.

Ditta M. MARCUCCI & C° - MILANO, Via F.lli Bronzetti, 37

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI - Budapest - Ore **19,40: Concerto della Società Filarmonica diretto da Hans Weisbach,** con Gregor Piatigorski (violoncello). — Stoccolma - Ore **20: Concerto orchestrale e vocale di musica americana.** — Sottens - Ore **20: Concerto di violoncello e piano.** — Oslo - Ore **20,15: Nel paese del sorriso,** operetta in tre atti di Lehàr. — Varsavia - Ore **21: Concerto di musica antica** per orchestra da camera e soli diversi. — Praga - Ore **21: Concerto orchestrale** diretto da Jirak (Brahms e Haendel). — Lussemburgo - Ore **22,45: Concerto orchestrale** con soli di violino (Br. Mittmann). — Koenigswusterhausen - Ore **23: Sei canti spirituali** per coro, di Wolf.

AUSTRIA

Vienna: Kc. **592;** m. **506,8;** kW. **120.** — **Graz:** kc. **886;** m. **338,6;** kW. **7.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **19,20** Concerto orchestrale e vocale di musica varia su poesie di Schiller. — **20,50:** Trasmissione da stabilire. — **21,25:** Concerto orchestrale variato di musica viennese. — **22,30:** Notiziario. — **22,50:** Seguito del concerto. — **23,45-1:** Musica da jazz (dischi).

BELGIO

Bruxelles I (Francese): Kc. **620;** m. **483,9;** kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,15:** Soli di violino. — **19,45:** Curiosità musicali (le battaglie in musica). — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Dischi. — **22,10:** Radiocronaca di attualità. — **22,30:** Trasmissione del concerto sinfonico dato dalla Società dei «Nuovi concerti» di Anversa. Negli intervalli: canto e piano: 1. Peter Benoit: Ouverture di *Carlotta Corday;* 2. Peter Benoit: *Concerto* per piano e orchestra; 3. Canto; 4. Wagner: Marcia funebre nel *Sigfrido;* 5. Canto; 6. Wagner: Ouverture dei *Maestri Cantori* - Dopo il concerto: Giornale parlato e dischi. — **24:** Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): Kc. **932;** m. **321,9;** kW. **15.** — Ore **19,30:** Concerto orchestrale di musica brillante. — **20,15:** Conversazione. — **20,30:** Giornale parlato. — **20,55:** Cronaca artistica. — **21:** Concerto orchestrale sinfonico: 1. Gluck: Ouverture di *Paride ed Elena;* 2. Vivaldi: *Concerto* in do maggiore; 3. Mozart: *Les petits riens;* 4. Schubert: Balletto da *Rosamunda.* — **21,45:** Conversazione. — **22:** Continuazione del concerto sinfonico: 5. [illegible]: *Preludio* sinfonico della *Fidanzata d'[illegible];* 6. Lalo: *Concerto* in fa per violino; 7. S. [illegible]: *La danzatrici di Kerlouan;* 8. Willaume: *[illegible],* suite; 9. A. Verhoeven: *Corteggio.* — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Dischi. — **24:** Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. **638;** m. **470,2;** kW. **120.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,10:** Un disco. — **19,15:** Lezione di russo. — **19,30:** Brno. — **20,15:** Conversazione. — **20,30:** Concerto vocale di canti popolari slavi. — **20,55:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **21:** Segnale orario - Concerto orchestrale diretto da [illegible] col quartetto Kolisch: 1. Brahms: *Doppio concerto* per violino e cello con orchestra, op. 102 in la minore; 2. Haendel (Schoenberg): *Concerto grosso* per quartetto d'archi e orchestra in si bemolle maggiore, op. 6. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15:** Dischi. — **22,30-22,50:** Notiziario in tedesco.

Bratislava: kc. **1004;** m. **298,8;** kW. **13,5.** — Ore **19:** Praga. — **19,30:** Brno. — **20,15:** Conversazione. — **20,30:** Praga. — **22,15:** Notiziario in ungherese. — **22,30-22,45:** Dischi.

Brno: kc. **922;** m. **325,4;** kW. **32.** — Ore **19:** Praga. — **19,30:** Concerto di fanfare. — **20,15:** Letture. — **20,30-22,50:** Praga.

Kosice: kc. **1158;** m. **259,1;** kW. **2,6.** — Ore **18,55:** Notiziario in ungherese. — **19:** Praga. — **19,30:** Brno. — **20,15:** Conversazione. — **20,30:** Praga. — **22,15-22,45:** Bratislava.

Moravska-Ostrava: kc **1113;** m. **269,5;** kW. **11,2.** — Ore **19:** Praga. — **19,15:** Racconti. — **19,30:** Brno. — **20,15:** Attualità. — **20,30-22,30:** Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. **1176;** m. **255,1;** kW. **10.** — **Kalundborg:** kc. **237,5;** m. **1263;** kW. **75.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Segnale orario - Dialogo. — **19,35:** Conversazione. — **20,5:** Radio-bozzetto. — **20,20:** Concerto vocale di canti popolari del secolo 18°. — **20,40:** Conversazione. — **21,25:** Concerto orchestrale dedicato ai balletti. — **21,45:** Notiziario. — **22:** Concerto orchestrale di musica danese. — **22,55-0,30:** Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. **1077;** m. **278,6;** kW. **12.** — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,45:** «La settimana a Bordeaux cent'anni fa», conversazione. — **21:** Il quarto d'ora d'igiene sociale. — **21,15:** Informazioni e bollettini. — **21,30:** Concerto di dischi. — **22:** Concerto di musica classica e moderna, strumentale. - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. **648;** m. **463;** kW. **15.** — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,30:** Radio-gazzetta di Lione. — **20,40-21,30:** Conversazioni e cronache varie. — **21,30:** Concerto dell'orchestra della stazione (Musica popolare e brillante). - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. **749;** m. **400,5;** kW. **5.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,30:** Giornale radio. — **20,45:** Dischi. — **21:** Conversazione. — **21,15:** Conversazione sportiva. — **21,30:** Dischi. — **21,45:** Concerto orchestrale sinfonico diretto da Tomasi: 1. Schumann: *Sinfonia* in do; 2. Fauré: *Elegia* per cello e orchestra; 3. Roussel: *Il festino del ragno;* 4. De Falla: Preludio e danza della *Vita breve* - Indi: Musica da ballo.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. **1249;** m. **240,2;** kW. **2.** — Ore **21:** Notiziario e bollettini diversi. — **21,15:** Bollettino sportivo. — **21,20:** Rassegna della stampa - Radio concerto di dischi. — **22:** Notiziario dell'*Eclaireur de Nice.* — **22,15:** Meilhac e Halévy: *L'estate di San Martino,* commedia in un atto.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. **959;** m. **312,8;** kW. **100.** — Ore **19,25:** Quotazioni di Borsa. — **19,30:** Conversazione. — **19,37:** Dischi. — **19,50:** Conversazione orticola. — **19,57:** Dischi. — **20,5:** Bollettino sportivo. — **20,10:** Giornale parlato. — **20,25:** Corriere degli spettacoli. — **20,30:** Concerto. — **20,50:** Dischi. — **21:** Intermezzo. — **21,15:** Conversazione. — **21,20:** Mezz'ora di allegria con Max Régnier e la sua compagnia. — **21,55:** Intermezzo. — **22,10:** Concerto orchestrale di musica brillante. — **22,40:** Intermezzo. — **22,55:** Musica da camera. — **23,25:** Dischi. — **24:** Ultime notizie.

Parigi Torre Eiffel: kc. **215;** m. **1395;** kW. **13.** — Ore **18,45:** Giornale parlato — **20,15:** Meteorologia. — **20,25:** Risultati di corse. — **20,30:** Radio-concerto diretto da Flament: E. Flament: *La mission polaire.* — **21,25:** Conversazione di politica interna. — **21,30:** Continuazione del concerto - Seconda parte de *La mission polaire* di Flament.

Radio Parigi: kc. **182;** m. **1648;** kW. **75.** — Ore **19,15:** Notiziario e bollettini diversi. — **19,35:** Rassegna dei libri. — **19,55:** Conversazione cinematografica. — **20,10:** Conversazione sul viaggio sentimentale di Sterne. — **20,30:** La vita pratica. — **21:** Serata radio [illegible]: 1. Léon Chencerel: *L'Erentail;* 2. Morax: *La [illegible] Rosaline;* 3. Douglas d'Estrac: *L'Academicien* - Negli intervalli: alle **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — **22,15:** Bollettino sportivo - Informazioni - Conversazione di Pierre Scize. — **23,30:** Musica da ballo.

Strasburgo: kc. **859;** m. **349,2;** kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione letteraria. — **19,15:** Attualità. — **19,30:** Musica brillante e da ballo. — **20,30:** Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,45:** Dischi. — **21:** Notiziario in tedesco. — **21,30-23:** Concerto di musica da camera eseguito dal Trio di Budapest (programma da stabilire) - In un intervallo: Notiziario in francese.

Tolosa: kc. **913;** m. **328,6;** kW. **60.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Musette. — **19,30:** Melodie. — **19,45:** Brani di operette. — **20:** Scene comiche. — **20,15:** Orchestre varie. — **20,30:** Notiziario. — **20,45:** Musica di [illegible]. — **21,15:** Musica sinfonica. — **21,30:** Arie regionali. — **22:** *Gusti e colori,* fantasia radiofonica. — **23:** Fantasia radiofonica. — **23,15:** Notiziario. — **23,30:** Musica sinfonica. — **0,15:** Musica richiesta. — **0,30:** Orchestra viennese. — **0,50:** Soli vari. — **1:** Notiziario. — **1,5:** Arie di operette. — **1,15-1,30:** Orchestra argentina.

GERMANIA

Amburgo: kc. **904;** m. **331,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Concerto orchestrale: Danze tedesche. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Berlino. — **21,45:** Concerto vocale di *Lieder* per soprano. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo musicale. — **23-24:** Concerto orchestrale: 1. Pa[illegible] taicy: *Gavotta rococò;* 2. [illegible] 3. Brase: *[illegible]* [illegible] sehner: *Balletto europeo;* 4. Schubert: [illegible] *Boccherini;* [illegible] *Il postiglione, allegro.*

Berlino: kc. **841;** m. **356,7;** kW. **100.** — Ore **19:** Dialogo. — **19,20:** Concertino dell'orchestra della stazione. — [illegible] — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20,30** (Trasmissione nazionale): Parla il ministro Goebbel: «[illegible] tedesco». — **20,45:** Concertino dell'orchestra della stazione. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — [illegible] concerto di musica da camera con [illegible] Weissmann: 1. *Invenzioni* per piano, [illegible] 3. *Sonata* per violino e piano in la [illegible] op. 69; 4. Canto; 5. *Sogni,* per piano [illegible].

Breslavia: kc. **950;** m. **315,8;** kW. **17.** — Ore **19:** Musica da ballo - In un intervallo: Notiziario. — **20,30:** Berlino. — **21,45:** Concerto pianistico: Beethoven: *Sonata* in sol maggiore op. 79. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30-24:** Heilsberg.

Francoforte: kc. **1195;** m **251;** kW. **17.** — Ore **18,45:** Concerto orchestrale variato. — **19,45:** Attualità. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20,10:** Conversazione sulla Saar. — **20,30:** Berlino. — **21,45:** Concerto di fisarmoniche. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — **22,30:** Concerto vocale di ballate per basso. — **23:** Musica da ballo. — **24:** Musica da camera: 1. Mozart: *Quartetto* in re maggiore; 2. Reger: *Quartetto* in mi bemolle maggiore op. 109. — **1-2:** Mozart: Selezione del *Flauto magico* (dischi).

Heilsberg: kc. **1031;** m. [illegible] kW. **60.** — Ore **19:** Per i giovani. — **19,30:** Concerto di violoncello e piano. — **20:** Notiziario. — **20,5:** Concerto vocale di duetti antichi. — **20,30:** Berlino. — **21,45:** Dischi. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30-24:** Musica brillante e da ballo.

Königswusterhausen: kc. **191;** m. **1571;** kW. **60.** — Ore **19:** Dizione - Meteorologia - Concerto di un'orchestrina di mandolini. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Musica da ballo (dischi). — **20,45:** Ruckteschell: *Un viaggio militare in Africa,* rievocazione drammatica (rielab.). — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,25:** Conversazione. — **22,15:** Bollettino del mare. — **23:** Concerto corale (trasmissione per l'Italia): Wolf: *Sei canti spirituali* su testi di Eichendorff. — **23,30-24:** Concerto vocale di *Lieder* per contralto.

Langenberg: kc. **658;** m. **455,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Rassegna settimanale. — **19,30:** Concerto corale di *Lieder.* — **19,50:** Attualità. — **20:** Notiziario — **20,15:** Dischi. — **20,25:** Intervallo. — **20,30:** Berlino. — **21,45:** Dischi. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20-24:** Lipsia.

Chiedete prospetti gratuiti dei nuovi tipi per uso famigliare.

Perchè "Sole d'Alta Montagna„?

Il mezzo naturale per far beneficiare il corpo, anche d'inverno, dell'azione vivificante dei raggi ultravioletti, è l'irradiazione di pochi minuti col "Sole d'Alta Montagna„ Originale Hanau. Preserverete i vostri bambini dalla rachitide, scrofolosi, tosse asinina, e voi stessi dalle numerose e sgradite malattie invernali.

SOLE D'ALTA MONTAGNA - ORIGINALE HANAU

S. A. GORLA - SIAMA - Sez. B - Milano - Piazza Umanitaria, 2

Nell'imperfetta funzionalità della circolazione il sangue diviene veicolo di germi e veleni che sono fonte delle più gravi e disparate infermità:

ARTERIOSCLEROSI - GOTTA URICEMIA - REUMATISMI OBESITA' - STITICHEZZA FORUNCOLI - ACNE - ECZEMA - PRURITI - ecc.

LA PRIMA LEGGE CHE LA NATURA DETTA E' QUELLA DI SVELENARE, DEPURARE IL SANGUE E QUINDI L'INTERO ORGANISMO.

UNA BUONA CURA DI

DEPURATIVO DEI MONACI DI S. SIMONE

PREPARATO MONASTICO DEL 1573 COMPOSTO DI SOLI SUCCHI DI PIANTE E DI PRINCIPI ATTIVI VEGETALI, PURIFICA IL SANGUE, REGOLARIZZA LA CIRCOLAZIONE E RIATTIVA LE FUNZIONI ORGANICHE.

UNA PERFETTA CIRCOLAZIONE SANGUIGNA, FAVORENDO IL RICAMBIO ORGANICO, PRESERVA DA OGNI MALANNO, RIDONA VIGORE E GIOVENTU'.

Nelle migliori Farmacie a L. **16,25** *il flacone* (per posta L. 19)

Il flacone triplo, cura completa L. **36,10** (per posta L. **41**).

Chiedete senza impegno l'opuscolo gratuito alla Offic. Farmac. SAN SIMONE Via Garibaldi 13 R - TORINO

[illegible] N. 196/1 [illegible] 1929

LUNEDÌ

5 NOVEMBRE 1934-XIII

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore **18,35:** Concerto di musica popolare dell'Egerland. — **19,35:** Conversazione: « Il corpo umano ». — **20:** Notiziario. — **20,10:** Dischi. — **20,30:** Berlino. — **21,45:** Dischi. — **22:** Notiziario. — **22,20-24:** Musica popolare tedesca per cembalo, arpa, flauto, chitarra e violoncello con *Lieder* per soprano.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore **19:** Attualità. — **19,15:** Concerto vocale di arie. — **19,45:** Ernst: *Cesare e Antonio*, dialogo. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto orchestrale e vocale di valzer popolari tedeschi. — **20,30:** Berlino. — **21,45:** Concerto orchestrale di serenate. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Intermezzo variato. — **23-24:** Musica da ballo.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore **19:** Concerto orchestrale variato. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Francoforte. — **20,30:** Berlino. — **21,45:** Dischi. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Dischi (operette). — **23:** Dischi (soli di strumenti vari). — **24-2:** Francoforte.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. 200; m. 1500; kW. 150. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50 — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Conversazione scientifica. — **19,45:** Conversazione sul cinematografo. — **20,5:** « Dal canto fermo a Purcell », canzoni popolari del Norfolk. — **20,25:** Intervallo. — **20,30:** Conversazione. — **21:** Concerto orchestrale: 1. Kreisler: *Piccola marcia viennese;* 2. Sullivan: Ouverture di *Iolanthe;* 3. Puccini: Minuetto nella *Manon Lescaut;* 4. Vivian Ellis: Selezione di *Streamline;* 5. Niemann: *Suite di danze moderne;* 6. Stanford Robinson: *Selezione di melodie popolari.* — **22:** Canzoni studentesche per il coro maschile della B.B.C. e per baritono. — **22,30:** Segnale orario - Notiziario. — **23:** « Le cause della guerra », quinta conversazione. — **23,15:** Musica da camera: 1. Mozart: *Quartetto di pianoforte* in mi bemolle; 2. Chausson: *Quartetto per piano* op. 30. — **0,15-1** (Droitwich): Musica da ballo.

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Concerto orchestrale con soli di pianoforte e arie per soprano. Composizioni di Billy Mayerl. — **20,10:** Concerto dell'orchestra diretta da Eugenio Pini. — **21:** Bulloch e Laurence Gilliam: *Maria Marten*, dramma su un episodio di vita vissuta accaduto nel 1826. — **21,59:** Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C) con arie per basso: 1. Wagner: Ouverture delle *Fate;* 2. Bizet: *Serenata;* 3. Intermezzo di canto; 4. Sibelius: *Elegia e musette;* 5. Chabrier: *Danza slava;* 6. Intermezzo di canto; 7. Wormser: *L'Enfant prodigue*, suite di balletto — **23:** Segnale orario - Notiziario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** London Regional. — **20,15:** Conversazione. — **20,30:** Concerto di una Banda militare con intermezzi cantati. — **21,30:** Ricostruzione di un avvenimento storico. — **22:** A. Sterne: *Fireworks*, radiorivista. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10-0,15:** London Regional.

North Regional: kc. 668; m. 449,1; kW. 50. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Concerto d'organo da un cinema. — **20:** Conversazione. — **20,15:** London Regional. — **21,50:** Dischi. — **22,20:** Concerto strumentale (quintetto), con arie per tenore. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10-1:** London Regional.

Scottish Regional: kc. 804; m. 373,1; kW. 50. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** London Regional. — **20,15:** Conversazione. — **20,30:** Concerto di un coro maschile. — **21:** London Regional. — **21,50:** Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — **22,45:** Soli di violino. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10:** Musica da ballo scozzese. — **23,30-1:** Musica da ballo.

West Regional: kc. 977; m. 307,1; kW. 50. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** London Regional. — **20,15:** Concerto di canzoni mistiche negre, cantate in gaelico. — **21:** London Regional. — **22,50:** Canzonette con accompagnamento di piano. — **22,5:** Concerto di musica gaelica, ancora non pubblicata (orchestra, soprano, baritono e coro). — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10:** Trasmissione in gaelico. — **23,15:** Conversazione. — **23,45-1:** Musica da ballo.

Cachets
Arnaldi
LASSATIVI
Disintossicano l'organismo e ne normalizzano le funzioni
EFFICACISSIMI
nella Stitichezza - Inappetenza Cefalee - Cattiva assimilazione Difficile digestione, ecc.
Richiederli nelle principali Farmacie
"Decreto Prefettizio, Milano, n° 21687 del 24-4-1934 - XII"

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — **Lubiana:** kc. 527; m. 569,3; kW. 5. — *In occasione del lutto nazionale le trasmissioni verranno annunciate di volta in volta.*

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore **19,30:** Concerto di musica leggera e da ballo. — **20,30:** Risultati di corse ippiche. — **20,35:** Concerto vocale. — **21:** Notiziario in francese ed in tedesco. — **21,20:** Concerto Bru. — **21,35:** Tendenza del mercato internazionale. — **21,40:** Concerto del quartetto di cornamuse di Praga. — **22,15:** Concerto variato dell'orchestra della stazione - Musica brillante e popolare. — **22,45:** Concerto di gala dell'orchestra della stazione con soli del violinista Bronislaw Mittmann: 1. Beethoven: Ouverture di *Leonora III;* 2. Dvorak: *Concerto* per violino e orchestra in la minore. — **23,40:** Musica da ballo (dischi).

NORVEGIA

Oslo: kc. 260; m. 1154; kW. 60. — Ore **19:** Pubblicazioni. — **19,15:** Meteorologia - Informazioni. — **19,30:** Segnale orario - Conversazione sull'operetta « Nel paese del sorriso ». — **19,45:** Rassegna della politica estera. — **20,15:** Lehàr: *Nel paese del sorriso*, operetta in tre atti.

OLANDA

Hilversum: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore **19,25:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20,5:** Intermezzo. — **20,10:** Conversazione letteraria. — **20,40:** Segnale orario. — **20,41:** Notiziario. — **20,45:** Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violino: 1. Beethoven: Ouverture dell'*Egmont;* 2. Beethoven: Adagio e andante di allegretto nelle *Creature di Prometeo;* 3. Brahms: *Concerto* per violino e orchestra in re maggiore. — **21,40:** Trasmissione di una radiorecita. — **22,5:** Concerto di musica leggera. — **22,40:** Radio-cronaca della Sei giorni di Amsterdam. — **23:** Dischi. — **23,40:** Notiziario. — **23,50:** Musica brillante ritrasmessa. — **0,40:** Fine della trasmissione.

POLONIA

Varsavia I: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore **19:** Trasmissione per i soldati. — **19,25:** Per i boy-scouts. — **19,30:** Conversazione. — **19,45:** Programma di domani. — **19,50:** Bollettino sportivo. — **20:** Concerto di musica leggera dell'orchestra della stazione con soli di piano: 1. Ippolitov Ivanov: Due frammenti della *Suite caucasica;* 2. Soli di piano; 3. Ciaicovski: *Barcarola;* 4. Soli di piano; 5. Moskowski: *Danza spagnuola* n. 1. — **20,45:** Giornale-radio. — **20,55:** « Come si lavora in Polonia », conf. — **21:** Concerto di musica antica per orchestra da camera e soli diversi: 1. G. G. Gorczycki (1734): *Illuxit sol*, per voci, coro, orchestra e organo; 2. Marcello: *Concerto* per oboe e orchestra; 3. Telemann: *Concerto* in fa per tre violini e orchestra. — **21,45:** Conversazione. — **22,15:** Musica da ballo ritrasmessa. — **23:** Meteorologia. — **23,5:** Continuazione del concerto di musica da ballo.

ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — *Il programma non è arrivato.*

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore **19:** Concertino di dischi richiesti. — **20,15:** Giornale parlato. — **20,20:** Bollettino sportivo. — **20,30:** Quotazioni di Borsa - Conversazione in catalano. — **21:** Dieci minuti di radio-pedagogia. — **21,30:** Notiziario. — **22:** Campane - Previsioni meteorologiche. — **22,5:** Note di società - Quotazioni di merci, valori e cotoni — **22,10:** Sardane (Cobla Barcellona). — **23:** Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione. — **23,30:** Radio-gazzetta di vita catalana. — **24:** Trasmissione di ballabili. — **1:** Notiziario - Fine.

Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore **19:** Concerto variato. — **19,30:** Quotazioni di Borsa. Continuazione del concerto variato. — **20:** Giornale parlato - Sestetto della stazione. — **21,15:** Notiziario - Continuazione del concerto strumentale. — **22:** Concerto dell'orchestra della stazione, con arie per tenore. — **23:** Giornale parlato - Continuazione del concerto orchestrale - Musica da ballo ritrasmessa. — **0,45:** Notiziario. — **1:** Campane - Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 30. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — **Hörby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. Ore **19:** Conversazione: « L'allevamento delle api ». — **19,30:** Conversazione medica. — **20:** Concerto orchestrale e vocale di musica americana: 1. Cadman: *Sonata* per violino e piano in sol maggiore; 2. Canto; 3. Griffes: *The fountain of the Acqua Paola;* 4. Guion: *Sheep and Goat.* — **21:** Radio-cronaca di un avvenimento della giornata. — **21,15:** Concerto corale popolare. — **22-23:** Musica brillante e da ballo.

SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 100. — Ore **19:** Segnale orario - Meteorologia - Dischi. — **19,20:** Per i giovani. — **19,50:** Stolz: *Gruezi*, operetta popolare svizzera (selezione). — **21:** Notiziario. — **21,10:** Conversazione. — **21,20-22,50:** Concerto di organo dedicato a Rheinberger.

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore **19,44:** Annuncio. — **19,45:** Notiziario. — **20:** Ritrasmissione da un'altra stazione svizzera - In un intervallo: *Il marito a mezza strada*, novella di Lorenzo Gigli (Adattazione radiofonica).

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore **18,50:** Concerto di musica brillante. — **19,30:** Notiziario. — **19,40:** Conversazione: « Contadini e cittadini ». — **20:** Concerto di violoncello e piano: 1. Vivaldi: Una *sonata;* 2. Bach: Dalla *Suite* in sol maggiore per cello solo; 3. *a)* Tomasi: *Canto ebraico*, *b)* Harsaniy: *Blues.* — **20,30:** Concerto corale di canti polari di fanciulli: *Belles rondes et petits jeux.* — **21,15:** Notiziario. — **21,25-22,15:** Mario Melfi e la sua orchestra argentina.

UNGHERIA

Budapest I: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore **18,30:** Trasmissione allegra. — **19,40:** Concerto della Società Filarmonica (dall'« Opera ») - Direttore d'orchestra Hans Weisbach; Solista Gregor Pjatigorski - 1. Beethoven: Ouverture di *Coriolano;* 2. Mozart: Una *sinfonia;* 3. Saint-Saëns: *Concerto* per violoncello; 4. Rékai: *Nagyidai ciganyok.* — **21,45:** Giornale parlato. — **22,10:** Orchestra zigana. — **23,15:** Musica per jazz.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. 174; m. 1724; kW. 500. — Ore **18,30:** Concerto sinfonico o di musica brillante. — **21:** Conversazione in lingua estera. — **21,15:** Dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — **22,5** e **23,5:** Conversazioni in lingue estere.

Mosca II: kc. 271; m. 1107; kW. 100. — Non vi sono trasmissioni.

Mosca III: kc. 401; m. 748; kW. 100. — Ore **17,25:** Trasmissione di un'opera dal Grande Teatro o di un concerto sinfonico. — **21,45:** Notiziario.

Mosca IV: kc. 832; m. 360,6; kW. 100. — Ore **21:** Danze e concerto variato.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore **19:** Concerto di musica orientale e variata. — **19,45:** Notiziario e bollettini. — **20:** Conversazione agricola. **21,2:** Concerto di dischi richiesti dagli ascoltatori. — **21,40:** Notiziario. — **21,45:** Concerto dell'orchestra ed alla fine notiziario.

Rabat: kc. 601; m. 499,2; kW. 6,5. — Ore **20,30:** Dischi. — **21:** Concerto di musica riprodotta. — **22:** Notiziario - Indi continuazione del concerto.

LA MIGLIORE CALDAIA
per impianti autonomi di Riscaldamento
e preparazione di acqua calda
RICHIEDETELA DAL VOSTRO
INSTALLATORE DI FIDUCIA
AVA
AVA
Prodotto della
Ditta Federico Dell'Orto - Milano
Via P. Umberto, 10 . Tel. 65-157

LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

Commemorandosi il secondo decennale della battaglia dell'Isère, la Radio belga ha trasmesso un grande concerto celebrativo includendo nel programma una delle più significative composizioni di Peter Benoit. Il grande musicista di Harlebecke (Fiandra occidentale) meritava l'onore che gli è stato reso: egli è il fondatore della moderna scuola fiamminga, il più sincero ed espressivo interprete dell'anima eroica del popolo fiammingo che nessuno meglio e più di lui ha amato e capito.

Peter Benoit è poco noto in Italia (forse non lo è neanche abbastanza nel suo paese) ed è peccato, chè la sua vita e le sue opere sono interessantissime.

Nulla di eccezionale nella sua infanzia. Entrato al Conservatorio di Bruxelles, si fa presto notare per l'altezza di ingegno e nel 1859 vince una borsa di studio: il Premio Roma. Il suo sogno immediato è però Parigi. Là, nella Capitale francese, egli sogna di trovare il trampolino di slancio verso la gloria. Intanto, per campare la vita, dirige l'orchestra del Teatro dei «Bouffes-Parisiens», *dove si rappresentano le «operette» di Giacomo Hoffenbach. Tanta arte pone nella concertazione e caratteri così nobili e squisiti conferisce ad ogni esecuzione, che l'autore celeberrimo è costretto ad esclamare: «Questo diavolo d'uomo finirà per farmi credere che avrei potuto scrivere un'opera».*

In quel periodo Parigi era il ritrovo di tutti i novatori e di quanti lottavano per la creazione di scuole a carattere indipendente, nazionale, libere da strettoie vincolanti e servili. Smetana, Mussorgsky, Borodine, Grieg, Albeniz, per non citare che i maggiori, erano là a rendere infuocata d'orgoglio di razza l'atmosfera e tutti ricevevano assistenza morale e infaticabile da Liszt, l'apostolo. Le aspirazioni naturali di Peter Benoit di un'arte grande, religiosa, sublime, trovano l'ambiente adatto per essere ingigantite e spinte, direi quasi, all'esasperazione. Egli sente risorgere in sè, strapotente, il temperamento e l'ideale fiammingo. Allorchè crede che il suo spirito sia maturo, lascia la Francia per Anversa ove intende svolgere la missione artistica per la quale è nato. E crea una scuola di musica ove l'insegnamento è impartito nella lingua madre.

Incomprensione e diffidenza lo ostacolano dapprima. Poi sopravviene ampia la rinomanza. Il suo «nazionalismo» artistico viene accettato con entusiasmo; la sua figura diventa familiare e amata e l'8 marzo 1901 il maestro muore pianto da tutto un popolo in lutto.

Peter Benoit è un compositore «popolare» nel senso che è popolare da noi un Verdi o un Bellini. I suoi capolavori: Rubens-Cantate, De Schelde, De Oorlog, *ne fanno fede. Qualcuno parlando dell'arte benoitiana l'ha chiamata* musica plebea; *musica cioè priva di finezze aristocratiche, vigorosa di forza popolare, musica per masse, in cui, potenti e dominanti, si sentono palpitare tradizioni di feste rivoluzionarie, ove coro e strumenti sembrano scaturire violenti da folle in subbuglio. Arte decorativa finchè si voglia, ma arte spiccatamente umana. Forse la definizione definitiva dell'arte benoitiana l'ha data [illegible] che ha chiamato l'autore della* Rubens-Cantate *il* Rubens della musica. *E' arte quella di Peter Benoit che [illegible] agisce sul cuore e sui nervi, li [illegible] e soggioga; arte semplice, espressiva, [illegible], che, spogliata dell'inevitabile corollario di sentimentalismo dell'epoca, è inesorabilmente epica, eroica. Proprio così. L'uomo che, all'inizio della carriera, aveva diretto i lavori di Hoffenbach, il compositore dalla fresca vena caricaturale e irriverente, antieroica, [illegible], paradossale, doveva diventare un tipico [illegible] esponente della musica popolare ed eroica e le sue opere rivelarsi le più idonee per ricordare agli immemori l'epica gesta dell'Isère che vent'anni fa riempì di ammirazione e di stupore il mondo intero.*

GALA[illegible]

MARTEDI

6 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: MUSICA VARIA (vedi Milano).

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

16,30: Giornalino del fanciullo.

16,50: Giornale radio - Cambi.

17: Marga Sevilla Sartorio: Dizioni di poesie.

17,10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,10 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Rizza: *Chérie;* 2. Lanzetta: *Torna Fru Fru;* 3. Komzak: *Passeggiata a Vienna;* 4. Giordano: *Andrea Chénier,* fantasia; 5. Linke: *L'onomastico dell'ometto di zucchero;* 6. Lehàr: *Lo zarevitch,* fantasia; 7. Lagorio. *Vera.*

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,10-18,15 (Roma): Segnali per il Servizio Radio-atmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

19-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Comunicazioni della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,15: Soprano Costanza Notarbartolo: *a)* Brogi: *Le lucciole; b)* Alvarez: *Los ojos negros; c)* Yradier: *Ahi, Chiquita; d)* Monton: *Embarquez vous, marquise,* gavotte.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30-20,45: CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

Concerto variato

col concorso del
GRUPPO DELLE CANTATRICI ITALIANE
diretto da MADDALENA PACIFICO.

1. Ernesto von Dohnànyi: *Quintetto* per pianoforte, due violini, viola e violoncello: *a)* Allegro; *b)* Scherzo; *c)* Adagio, quasi andante; *d)* Finale. (*Esecutori*: Carlo Brunetti (pianoforte); Vincenzo Manno (primo violino); Giuseppe Finardi (secondo violino); Franco Seveso (viola); Giuseppe Martorana (violoncello).
2. *a)* Marco da Gagliano: *Luna mia, dove ten vai?* (a due voci); *b)* Scarlatti: *L'anello rapito* (a tre voci); *c)* Bellini: *Cor mundum crea* (a due voci); *d)* Attilio Anzellotti: 1) *Canzone di primavera,* 2) *La mosca* (a due voci); *e)* Pascual-Quaratino: Due canzoni corali a quattro voci: 1) *Ninna nanna,* 2) *Gnomi*; *f)* Mendelssohn: *La campanella d'aprile e i fiorellini* (a due voci) - *Esecutori*: Gruppo delle Cantatrici italiane, diretto da Maddalena Pacifico.
3. *a)* Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna,* ouverture, *b)* Strauss: *Danza di Salomè,* dall'opera *Salomè* (orchestra).

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II
Ore 20,45

CONCERTO
VARIATO

COL CONCORSO DEL

GRUPPO DELLE
CANTATRICI ITALIANE

DIRETTO DA

MADDALENA PACIFICO

21,45 (circa):

A. E. I.

Un atto di SABATINO LOPEZ.

Personaggi:

Beatrice	Giovanna Scotto
Laura	Wanda Bernini
Giulia	Rita Giannini
Alceste	Ettore Piergiovanni

22,30: MUSICA DA BALLO dall'Albergo del Quirinale di Roma (fino alle ore 24)

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. [illegible] - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. [illegible] - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: DISCHI: Ouvertures e brani di opere di Wolfango Mozart: 1. *Il ratto al serraglio,* ouverture; 2. *Il flauto magico*: «Gli angui dell'inferno» e «Ahi! ohi!»; 3. *L'impresario,* ouverture; 4. *Re Pastore,* «L'amerò, sarò costante»; 5. *Le nozze di Figaro*: ouverture, «Se voul ballare signor Contino» e «Non più andrai farfallone»; 6. *Don Giovanni*: ouverture, «Batti, batti o bel Masetto», «Il mio tesoro infranto» e «Dalla sua pace»; 7. *Così fan tutte,* ouverture.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: ORCHESTRA CETRA: 1. Ramon: [illegible]; 2. Rusconi: *Ho detto al sole;* 3. Dostal: *Viaggio nell'azzurro,* selezione; 4. De Nigris: *Dolce, molto dolce* (per solo piano); 5. Cimara: *Finalmente soli,* selezione; 6. De Kers: *Ohio,* [illegible]; 7. Manno: *Canzone di maggio;* 8. [illegible]: *Amore di Spagna.*

13,35-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini: Yambo: Dialoghi con Ciuffettino.

17,10: ORCHESTRA DA CAMERA DELL'ISTITUTO FASCISTA DI CULTURA DI GENOVA, diretta dal M° MARIO BARBIERI e col concorso del pianista LEANDRO CRISCUOLO: 1. Bach: *Concerto in re minore* per pianoforte ed archi; 2. M. Barbieri: *Grande sonata per archi;* 3. Bloch: *Cinque episodi* per orchestra da camera e pianoforte.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano [illegible] mercati italiani.

MARTEDÌ

6 NOVEMBRE 1934-XIII

19-20 (Milano II-Torino II): Musica varia.

19-19,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,45 (Genova): Comunicazioni della R. Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache del Regime: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

Selezione di operette

diretta dal M° Tito Petralia.

Nell'intervallo: Conversazione dell'on. Eugenio Coselschi: «Universalità della Vittoria Italiana nella Grande Guerra».

22:

Mezz'ora di jazz

diretta dal M° Tito Petralia.

22,30: Dischi.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: Concerto del Quintetto: 1. Pennati M.: *Graziella;* 2. Delibes: Aria da ballo dall'opera *Lakmé;* 3. Mariotti: *Malie di gitana;* 4. Mussorgsky: Quattro quadretti: a) *Mercato in Limoges*, b) *Processione in Russia*, c) *Il ballo dei pulcini*, d) *Corsa notturna di streghe;* 5. Higgs: *Vita in Giappone*, suite: *a)* Al mercato, *b)* Sotto i ciliegi in fiore, *c)* Ventagli giapponesi, *d)* Nel Tempio, *e)* Sogno d'amore; 6. Mendelssohn: *Capriccio italiano*.

17-18: Dischi.

19: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache del Regime: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

Selezione di operette

diretta dal M° Tito Petralia.

Nell'intervallo: Conversazione dell'on. Eugenio Coselschi: «Universalità della Vittoria Italiana nella Grande Guerra».

22:

Mezz'ora di jazz

diretta dal M° Tito Petralia.

22,30: Dischi.

23: Giornale radio.

CALZE ELASTICHE

"C. F. ROSSI" per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc.
NUOVO TIPO SENZA CUCITURE. SU MISURE, RIPARABILI, LAVABILI, POROSE, MORBIDE, VERAMENTE CURATIVE, NON DANNO NOIA
GARANZIA DI ADATTABILITA' PERFETTA

Gratis e riservato catalogo N. 6 con opuscolo sulle vene varicose, indicazioni per prendere da se stessi le misure, prezzi.

Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI
Uff. Dir. di S. MARGHERITA LIGURE

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: Concertino di musica varia: 1. Donati: *Il ritorno d'Ulisse;* 2. Puccini: *Madama Butterfly*, fantasia; 3. Duetto; 4. Colacicchi: *Vorrei tornarci con te;* 5. Ranzato: *Serenata capricciosa;* 6. Duetto; 7. Di Dio: *Notte stellata;* 8. Lunetta: *Kikè Kikò*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: Salotto della signora.

17,40-18,10: Dischi.

18,10-18,30: La Camerata dei Balilla: Variazioni balillesche e capitan Bombarda.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20,20: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45: Trasmisisone fonografica:

La Bohème

Opera in quattro atti di GIACOMO PUCCINI

Negli intervalli: «Le vicende dello sport», conversazione di G. Filipponi - Notiziario.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Monaco - Ore 20,10: **Lo sposo deluso**, opera comica in due atti di L. Kusche, su motivi di Mozart. — Monte Ceneri - Ore 20,15: **Concerto sinfonico dedicato alla Scandinavia.** — Lipsia - Ore 21: **Concerto vocale e strumentale di musica antica.** — Parigi P. P. - Ore 21,15: **La dama bianca**, di Boïeldieu (selezione); **La principessa gialla**, opera in un atto di Saint-Saëns. — London Regional - Ore 21,30: **Salomè**, dramma musicale di Riccardo Strauss. — Stazioni Statali Francesi - Ore 21,30: **Concerto orchestrale** diretto da Inghelbrecht (Wagner, Debussy, Chabrier). — Budapest - Ore 21,40: **Concerto mozartiano** diretto da Vilmos Komor. — Hilversum - Ore 21,55: **Messa in fa maggiore** di Bruckner (dal «Gebouw Tivoli»).

AUSTRIA

Vienna: kc. **592;** m. **508,8;** kW. **120.** — **Graz:** kc. **886;** m. **338,6;** kW. **7.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **19,10:** Concerto vocale di *Lieder* e arie per basso-baritono. — **19,50:** Conversazione. — **20,10:** Concerto orchestrale di musica brillante: *L'umorismo nella musica*. — **21,20:** Attualità. — **21,30:** Seguito del concerto. — **22,20:** Conversazione di arte. — **22,30:** Notiziario. — **22,50:** Musica popolare e brillante: Bagatelle musicali. — **23,50-1:** Musica da ballo (dischi).

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. **620;** m. **483,9;** kW. **15.** — Ore **19,5:** Lettura di poemi. — **19,15:** Un po' di musica scelta. — **19,30:** Concerto d'organo dal Conservatorio Reale di Bruxelles. — **20,15:** Bollettino settimanale della Radio Cattolica Belga. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Musica brillante e da ballo - In un intervallo: Conversazione di attualità politica. — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Dischi. — **23,55:** Liszt: *Christus Vincit*. — **24:** Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. **932;** m. **321,9;** kW. **15.** — Ore **19,30:** Concerto orchestrale di musica brillante. — **20:** Conversazione. — **20,15:** Dischi. — **20,30:** Giornale parlato. — **20,55:** Conversazione per le signore. — **21:** Concerto orchestrale sinfonico con intermezzi di canto e soli di violino (musica popolare). — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Dischi. — **24:** Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. **638;** m. **470,2;** kW. **120.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,10:** Trasmissione variata: *La guerra è finita*. — **19,50:** Conversazione: «Il giubileo del poeta persiano Firdusi». **20,10:** Stepan: *La calma della vita*, poema musicale per cello e piano, op. 12. — **20,30:** Cechov: *Il gabbiano*, commedia in 4 atti. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15:** Dischi. — **22,30-22,45:** Notiziario in inglese.

Bratislava: kc. **1004;** m. **298,8;** kW. **13,5.** — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Conversazione. — **19,25:** Concerto vocale di arie. — **19,50:** Praga. — **20,5:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **20,10:** Concerto orchestrale sinfonico: 1. Bach: *Concerto brandenburghese* in sol n. 4; 2. Liszt: *Concerto* per piano in mi bemolle maggiore n. 1; 3. Smetana: Scherzo dalla *Sinfonia trionfale;* 4. Bruckner: *Sinfonia* in la n. 4. — **22:** Praga. — **22,15:** Notiziario in ungherese. — **22,30-22,45:** Dischi.

Brno: kc. **922;** m. **325,4;** kW. **32.** — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Un disco. — **19,15:** Lezione di esperanto. — **19,30:** Programma brillante variato. — **19,50:** Conversazione. — **20,5-22,45:** Praga.

Kosice: kc. **1158;** m. **259,1;** kW. **2,6.** — Ore **18,55:** Notiziario in ungherese. — **19:** Praga. — **19,10:** Brno. — **19,30:** Trasmissione di valzer popolari. — **20,5:** Bratislava — **22:** Praga. — **22,15-22,45:** Bratislava.

Moravska-Ostrava: kc. **1113;** m. **269,5;** kW. **11,2.** — Ore **19:** Praga. — **19,15:** Brno. — **19,30:** Concerto vocale di arie. — **19,50-22,30:** Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. **1176;** m. **255,1;** kW. **10.** — **Kalundborg:** kc. **237,5;** m. **1263;** kW. **75.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Segnale orario. — **19,30:** Conversazione. — **20:** Campane - Concerto orchestrale dedicato alle operette di Strauss. — **20,35:** Concerto pianistico. — **20,45:** Priwin: *Un attentato a John Milton*, commedia. — **21,15:** Dischi. — **21,30:** Concerto orchestrale e vocale di musica italiana: 1. Rossini: Ouverture del *Tancredi;* 2. Canto; 3. Verdi: Danze dall'*Aida;* 4. Canto; 5. Donizetti: Ouverture della *Figlia del reggimento*. — **22,10:** Notiziario. — **22,25:** Concerto orchestrale di serenate. — **23-0,30:** Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. **1077;** m. **278,6;** kW. **12.** — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,45:** Trasmissione per le signore. — **21:** Conversazione di attualità. — **21,15:** Notiziario e bollettini. — **21,30:** Trasmissione federale (vedi Strasburgo). - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. **648;** m. **463;** kW. **15.** — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,30:** Radio-gazzetta di Lione. — **20,40-21,30:** Conversazione e cronache varie. — **21,30:** Trasmissione federale (vedi Strasburgo). - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. **749;** m. **400,5;** kW. **5.** — Ore **19:** Dischi. — **19,30:** Giornale radio. — **20,45:** Dischi. — **21:** Cronache della radio. — **21,15:** Conversazione. — **21,30:** Trasmissione federale (vedi Strasburgo).

Nizza-Juan-les-Pins: kc. **1249;** m. **240,2;** kW. **2.** — Ore **21:** Notiziario e bollettini diversi. — **21,10:** Conversazione agricola. — **21,20:** Conversazione di attualità - Radio-concerto di dischi. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,15:** Radio-concerto di dischi.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. **959;** m. **312,8;** kW. **100.** — Ore **19,25:** Quotazioni di Borsa. — **19,30:** Conversazione religiosa protestante. — **19,50:** Conversazione cinematografica. — **19,57:** Conversazione di attualità. — **20,5:** Bollettino sportivo. — **20,10:** Giornale parlato. — **20,25:** Corriere degli spettacoli. — **20,30:** Concerto. — **21:** Intermezzo. — **21,15:** Boieldieu: *La dama bianca*, selezione con artisti dell'Opéra Comique. — **21,45:** Intermezzo. — **22:** Saint-Saëns: *La principessa gialla*, opera in un atto. — **22,45:** Intermezzo. — **23:** Concerto di chitarra. — **23,45:** Musica brillante riprodotta.

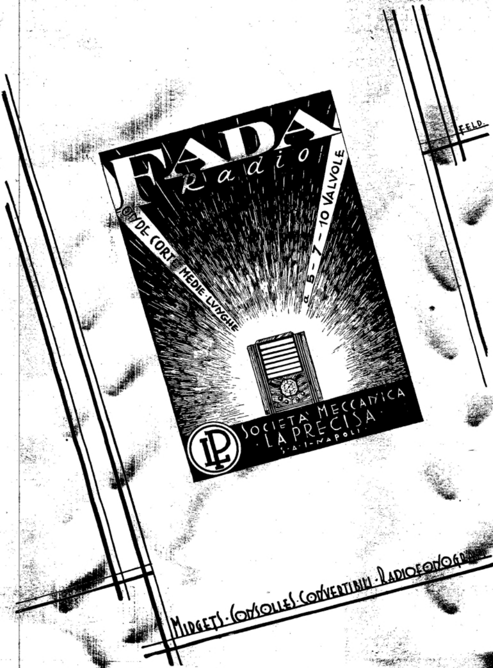
Parigi Torre Eiffel: kc. **215;** m. **1395;** kW. **13.** — Ore **18,45:** Giornale parlato — **20,15:** Meteorologia. — **20,25:** Risultati di corse. — **20,30:** *La storia della Sonata*, conversazione musicale con esempi al piano. — **21:** Conversazione sulla storia dell'arte. — **21,15:** Conversazione di politica interna. — **21,30:** Trasmissione federale (vedi Strasburgo).

Radio Parigi: kc. **182;** m. **1648;** kW. **75.** — Ore **19,15:** Notiziario e bollettini diversi. — **19,30:** Conversazione. — **19,40:** Lezione di tedesco. — **20:** Radio-dialogo. — **20,30:** La vita pratica. — **21:** Letture letterarie. — **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico. — **21,45:** Concerto di musica da camera, melodie e recitazione di poesie: 1. Mezz'ora con Rameau, conversazione e audizione di musica per clavicembalo (sei numeri); 2. Mozart: *Quartetto* in sol maggiore; 3. Melodie; 4. Recitazione di poesie; 5. Melodie - Negli intervalli: Informazioni - Conversazione sportiva. — **23,30:** Musica da ballo.

Strasburgo: kc. **859;** m. **349,2;** kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione giuridica in tedesco. — **19,15:** Attualità. — **19,30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Chabrier: *Bourrée fantasque;* 2. Cherubini: *Le due giornate*, ouverture; 3. Büsser: *Suite breve;* 4. Lalo. *Divertimento;* 5. Guiraud: *Scena e valzer*. — **20,30:** Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,45:** Dischi. — **21:** Notiziario in tedesco. — **21,30-23,30:** Trasmissione federale: Concerto orchestrale diretto da Inghelbrecht con arie per soprano: 1. Wagner: «Tannhäusser»: a) *Ouverture;* b) *Scena del Venusberg;* 2. Debussy: *La demoiselle élue*, scena lirica; 3. Chabrier: *La Sulamite*, scena lirica - Indi: Notiziario in francese.

Tolosa: kc. **913;** m. **328,6;** kW. **60.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Canzonette. — **19,30:** Musica campestre. — **19,45:** Arie di operette. — **20:** Soli vari. — **20,15:** Arie di opere. — **20,30:** Notiziario. — **20,45:** Musica di film. — **21,15:** Soli di piano. — **21,30:** Duetti. — **22:** Puccini: Selezione dalla *Bohème*. — **23:** Orchestre varie. — **23,15:** Notiziario. — **23,30:** Brani di operette. — **0,15:** Chitarra hawaiana. — **0,30:** Arie di operette. — **0,50:** Musica militare. — **1:** Notiziario. — **1,5:** Fantasia radiofonica. — **1,15-1,30:** Musica sinfonica.

PHONOLA
RADIO
RATEAZIONI F.LLI PADOVA
CAMBI P.LE SEMPIONE 2
RIPARAZIONI TEL. 91-398
MILANO



FADA Radio

ONDE CORTE · MEDIE · LVNGHE

a 5 - 7 - 10 VALVOLE

LP

SOCIETÀ MECCANICA
· LA PRECISA ·
S·A·I·NAPOLI·

MIDGETS · CONSOLLES · CONVERTIBILI · RADIOFONOGRAFI

FELD.

MARTEDÌ

6 NOVEMBRE 1934-XIII

GERMANIA

Amburgo: kc. **904;** m. **331,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Trasmissione variata: Gli inni nazionali tedeschi. — **19,45:** Conversazione « Politica agraria ». — **20:** Notiziario. — **20,10:** Grande serata danzante - In un intervallo (**22-22,20**): Notiziario. — **23-24:** Concerto di musica da camera: 1. Graener: *Quartetto d'archi* op. 33; 2. Dvorak: *Quartetto d'archi* op. 96, in fa maggiore.

Berlino: kc. **841;** m. **356,7;** kW. **100.** — Ore **18,30:** Concerto variato dell'orchestra della stazione. — **19,30:** Conversazione: « Il nostro vicino senza nome ». — **19,40:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,10-24:** Grande serata danzante: « Già! gli uomini!... ma le donne! » - In un intervallo (**22**): Notiziario - Meteorologia.

Breslavia: kc. **950;** m. **315,8;** kW. **17.** — Ore **19:** Trasmissione letteraria variata: *Parlano poeti tedeschi all'estero.* — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Beethoven: *Sinfonia* n. 7 in la maggiore op. 92; 2. Mozart: *Concerto* in la maggiore per piano e orchestra op. 488; 3. R. Strauss: *Morte e trasfigurazione*, poema sinfonico op. 24. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,25:** Conversazione di radiotecnica. — **22,35-24:** Musica da ballo.

Francoforte: kc. **1195;** m. **251;** kW. **17.** — Ore **18,45:** Concerto orchestrale variato. — **19,45:** Attualità. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20,10:** Verhoeven e Grüters: *Un'irruzione nel Savoy Hotel*, dramma giallo. — **21,25:** Concerto: Beethoven: *Sinfonia* n. 8 in fa maggiore op. 93. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — **22,30:** Concerto di mandolini. — **23:** Breslavia. — **24-2:** Muehlacker.

Heilsberg: kc. **1031;** m. **291;** kW. **60.** — Ore **19:** Concerto pianistico. — **19,30:** Per gli operai. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano: 1. Rossini: Ouverture del *Barbiere di Siviglia*; 2. Lortzing: Ouverture di *Der Wildschütz*; 3. Canto; 4. Rezniczek: *Serenata* per orchestra d'archi; 5. Canto; 6. Ciaikovski: Suite dello *Schiaccianoci.* — **21,15** (dalla Stadthalle di Koenigsberg): Grande concerto di marce e musiche militari eseguito da una banda della Reichswehr. — **22,5:** Notiziario. — **22,35:** Rassegna degli avvenimenti politici. — **22,50-24:** Concerto di musica brillante e da ballo con soli di balalaika.

Königswusterhausen: kc. **191;** m. **1571;** kW. **60.** — Ore **18,55:** Rassegna degli avvenimenti politici. — **19,15:** Lipsia. — **20:** Notiziario - Meteorologia. — **20,10:** Conversazione: « Il partito nazionalsocialista in Turingia ». — **20,40:** Amburgo. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Conversazione: « La musica nell'Egitto moderno ». — **22,45:** Bollettino del mare. — **23-24:** Lipsia.

Langenberg: kc. **658;** m. **455,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Breslavia. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Kneip e Bredehöft: *Operetta su una piccola operetta.* — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20-22,35:** Dettato di stenografia.

Lipsia: kc. **785;** m. **382,2;** kW **120.** — Ore **19:** Concerto variato dell'orchestra della stazione. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Thoma: *Il compleanno di Carlotta*, radio-recita. — **20,50:** Racconti brillanti. — **21:** Concerto orchestrale e strumentale di musica antica: 1. Francesco Geminiani (1674-1762): *Concerto grosso* per due violini, viola, cello, archi e cembalo; 2. Ph. Em. Bach (1714-1788): *Concerto di cembalo* in re minore con orchestra d'archi e cembalo obbligato; 3. Joh. Fr. Bach (1688-1758): *Suite d'orchestra* in sol maggiore; 4. Dittersdorf (1739-1799): Dalla *Sinfonia* in do maggiore. — **22:** Notiziario. — **22,20-24:** Musica da ballo.

Monaco di Baviera: kc. **740;** m. **405,4;** kW. **100.** — Ore **19:** Conversazione sulla Settimana del Libro. — **19,5:** Concerto di mandolini. — **19,40:** Conversazione: « Il poeta e il popolo ». — **20:** Notiziario. — **20,10:** L. Kusche: *Lo sposo deluso*, opera comica in due atti su motivi di Mozart. — **21,30:** Concerto di balalaike e fisarmoniche. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Trasmissione variata: *Il Danubio, la Foresta bavarese e il Fichtelgebirge nella poesia e nella musica.* — **23-24:** Concerto di musica da camera: 1. Röntgen: *Trio d'archi*, op. 76; 2. Rameau, Daquin e Couperin: *Piccolo intermezzo;* 3. Beethoven: *Trio d'archi*, op. 9, n. 2, in re maggiore.

Mühlacker: kc. **574;** m. **522,6;** kW. **100.** — Ore **18,30:** Concerto bandistico. — **19,30:** Conversazione. — **19,45:** Racconti e ricordi del fronte. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Paul Schaaf: *Una passeggiata attraverso l'amore*, suite di scene brillanti amorose. — **21:** Amburgo. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Dischi. — **23:** Breslavia. — **24-2:** Musica popolare e brillante.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. **200;** m. **1500;** kW. **150.** — **London National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — **North National:** kc. **1013;** m. **296,2;** kW. **50.** — **Scottish National:** kc. **1050;** m. **285,7;** kW. **50.** — **West National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,20:** Intermezzo. — **19,30:** « Dal canto fermo a Purcell », canzoni strumentali per baritono con accompagnamento di un complesso di viole. — **19,50:** Conversazione in francese. — **20,20:** Intermezzo di dischi. — **20,30:** Conversazione. — **21:** Concerto di pianoforte: 1. Gluck: *Gavotta;* 2. Paganini: *Studio* n. 2 in mi; 3. Chopin: Due *studi;* 4. Debussy: *Danseuses de Delphes, Le vent dans la plaine, Les collines d'Anacapri, Mouvement;* 5. O. Neill: *Variazioni e fuga su aria irlandese.* — **21,40:** Bulloch e Laurence Gilliam: *Maria Marten*, dramma su un episodio di vita reale accaduto nel 1828. — **22,30:** Segnale orario - Notiziario. — **23:** Conversazione astronomica. — **23,20:** Concerto orchestrale - Negli intervalli soli di violoncello. 1. J. C. Bach: *Sinfonia* in si bemolle; 2. Bantock: *Poema saffico* per violoncello e orchestra; 3. Gluck: *Suite di balletto* n. 1. — **0,10:** Letture. — **0,15-1** (Droitwich): Musica da ballo.

London Regional: kc. **877;** m. **342,1;** kW **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Concerto per trio. — **20:** Concerto di musica da ballo. — **20,45:** Concerto strumentale (quintetto). — **21,30:** Riccardo Strauss: *Salomè*, dramma musicale diretto da Albert Coates — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10:** Dischi. — **23,30-1:** Musica da ballo.

Midland Regional: kc. **767;** m. **391,1;** kW. **25.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Concerto dell'orchestra della stazione (suites francesi). — **20,25:** Concerto di dischi di musica da ballo e varietà. — **21,10:** Conversazione. — **21,30:** London Regional. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10:** Lettura di poemi. — **23,25-0,15:** London Regional.

North Regional: kc. **668;** m. **449,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Conversazione automobilistica. — **19,50:** Musica da ballo. — **20,30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **21,30:** London Regional. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10-1:** London Regional.

Scottish Regional: kc. **804;** m **373,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Lezione di gaelico. — **19,50:** Concerto vocale per tenore. — **20:** London Regional. — **20,45:** Trasmissione di varietà da un teatro. — **21,30:** London Regional. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10-1:** London Regional.

West Regional: kc. **977;** m. **307,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Conversazione agricola. — **19,50:** Dischi. — **20:** London Regional. — **20,45:** Canzoni popolari per coro maschile. — **21,30:** London Regional. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10:** Conversazione in gaelico. — **23,15-1:** London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. **686;** m. **437,3;** kW. **2,5.** — **Lubiana:** kc. **527;** m. **569,3;** kW. **5.** — *In occasione del lutto nazionale le trasmissioni verranno annunciate di volta in volta.*

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. **230;** m. **1304;** kW. **150.** — Ore **19,30:** Concerto di musica leggera e da ballo. — **20,10:** Risultati di corse ippiche. — **20,35:** Conversazione turistica sul Lussemburgo. — **20,40:** Concerto di fisarmoniche. — **21:** Notiziario in francese ed in tedesco. — **21,20:** Canzoni inglesi. — **21,35:** Tendenza dei mercati internazionali. — **21,40:** Concerto di musica belga. — **22,20:** Concerto di musica variata: 1. Gillet: *La sfilata della Guardia*, marcia; 2. Strauss:

un campione di Olio Carli gratis
Inviandoci il vostro indirizzo riceverete gratis e franco un campione di Olio Carli ed il bellissimo opuscolo "L'olio d'oliva nelle famiglie"
Fratelli Carli
PRODUTTORI OLIO D'OLIVA
ONEGLIA

LA CORRISPONDENZA DI CAMPARI

Amici radioascoltatori,

Procedendo nell'esame di un pacchetto di circa ottocento lettere vostre, recapitateci dalla Posta in quattro o cinque giorni, per dare, insieme, uno sguardo, ad esempio, di quel che è la Corrispondenza Campari, scorriamo la prima sessantina di richieste.

Averam già trovato lettere da Parigi e da Ginevra, ora leggiamo la richiesta di clienti del Ristorante franco-italiano Picchiottino, sempre di Parigi; una cartolina intestata della Casa Huis D'Agnolo di Anversa, Belgio; un ascoltatore italiano, Giuseppe Massolo, da Troyes, Aube (Francia), che « ha molto piacere di ascoltare la nostra lingua e le nostre belle canzoni italiane, soprattutto nel programma della rinomatissima Ditta Campari »; una lunga lettera in inglese di R. Baldwin, da Londra, ricca di complimenti per i nostri programmi; uno scritto di Madame Denise Barnoin, da Parigi, la quale chiede di poter ascoltare canzoni di De Angelis, e ci attesta che ascolta « avec intérêt les auditions que vous donnez tous les lundis soir, comme tous les morceaux que l'on joue, sur des demandes d'auditeurs ». Congratulazioni e richieste dal Cairo ci manda il signor Marcello De Copis. Stranieri ed italiani all'estero, dunque; ma anche stranieri residenti in Italia, chè le signore Ellen Weinreich, Elisabetta Lindner e Paolo Jiesu si scusano di non dare esatte indicazioni dei dischi « perchè straniere e non pratiche ».

In Italia, tra i clienti di caffè e alberghi, notiamo quelli dell'Albergo della Posta di Norcia, del Bar Ferracciolo di Viareggio, del Caffè Gran Sport di Milano, dell'Albergo Miravalle di San Miniato, del Bar Caffè di Guspini, Cagliari. « Qui al Bar della Società corale Mascagni — scrive da Siena chi accompagna numerose richieste, - tra le quali quella del basso Aurelio Magi — si consuma molto Bitter e molto Cordial Campari, e si spera ci vorrete accontentare ».

Ecco qua, ora, le missive intestate da ditte commerciali: una fabbrica di mobili, Dell'Orto di Seregno; la ditta Attilio Neroni di Grosseto; la Radiotecnica di Pistoia; la libreria Marotta di Vigevano; l'Azienda elettrica Fratelli Leone e Conte di Carloforte; la pellicceria Sarmientos di Napoli; l'intagliatore di pietre preziose Eycken di Milano.

Passano i tagliandi numerosi del Dopolavoro di Casciavola, e del Circolo ricreativo di Montecastello Pisa.

E passa una delle tante, commoventi lettere ricevute da ammalati, con molte firme di ricoverate del Sanatorio Eremo di Miazzina: « Vogliate perdonare la nostra indiscrezione, dovuta al nostro forzato romitaggio... ». Ma non vi pare che sian commoventi anche quest'altre richieste di persone che chiedono un conforto, un ricordo, uno svago, nel loro isolamento: quella di un radiotelegrafista del R. Cacciatorpediniere « Freccia » e quella dell'Equipaggio della motonave « San Giusto »; alle quali si affiancano, con toccante significato, due cartoline dei meccanici milanesi della Motomeccanica di Milano, inviati a Littoria al servizio motoaratura, e di un gruppo di lavoratori mandati per la campagna antimalarica.

Per dare un'idea dell'interessamento dei professionisti all'iniziativa Campari, segnaliamo, pur tra così minima parte della corrispondenza esaminata, l'ing. Ennò, di Milano; l'ing. Luciano Polanti, da Monfalcone; l'avv. Baldo Brandi, da Siena; i medici prof. Faccini di Livorno; dott. Saraceno di Atella, dott. Escalar di Roma, dott. Nobili di Monterubbiano, dott. Baffo di Chioggia.

Esamineremo altre lettere interessanti per il loro contenuto, sempre comprese nel gruppo di sessanta lettere che prendiamo ad esempio.

UFFICIO PROPAGANDA
DAVIDE CAMPARI & C. MILANO

CAMPARI SODA
...miscela esattamente dosata di "CAMPARI" in acqua distillata gassata a otto atmosfere

Voci di primavera, valzer; 3. Pierné: *Suite variata*; 4. Ketelbey: *Il paravento giapponese*. — **22,50:** Concerto vocale. — **23,25:** Musica da ballo per il jazz della stazione.

NORVEGIA

Oslo: kc. **260;** m. **1154;** kW. **60.** — Ore **19:** Pubblicazioni. — **19,15:** Meteorologia - Informazioni. — **19,30:** Segnale orario. - In seguito: Programma da stabilire. — **20:** Conversazione. — **20,30:** Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano: 1. Gluck: Ouverture di *Ifigenia in Aulide*; 2. Mozart: *Serenata* per orchestra d'archi; 3. Beethoven: *Rondò* per piano, due flauti, due corni e orchestra d'archi; 4. Weber: *Pezzo* per piano e orchestra; 5. Wagner: *Idillio di Sigfrido*. — **21,40:** Previsioni meteorologiche. — **21,45:** Notiziario. — **22:** Conversazione di attualità. — **22,15:** Conversazione letteraria. — **22,45:** Fine della trasmissione.

OLANDA

Hilversum: kc. **995;** m. **301,5;** kW. **20.** — Ore **19,40:** *Concerto* di piano e violino. — **20,10:** Lezione inglese. — **20,40:** Segnale orario. — **20,41:** Notiziario. — **20,45:** Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Balletto* da *Così fan tutte*; 2. Haendel: *Largo*; 3. Schumann: *Sogno*; 4. Pepper: *Serenata orientale*; 5. Ruiz: *La vita allegra*; 6. Coin: *Canzonetta*; 7. Gabriel Marie: *Serenata*; 8. Gounod: *Ave Maria*; 9. Lehár: *Oro e argento*, valzer. — **21,55:** Trasmissione dal «Gebouw Tivoli» di Utrecht: Bruckner: *Messa* in fa maggiore (direzione di Jan Wagenaar). — **22,55:** Radio-cronaca della Sei giorni di Amsterdam. — **23,15:** Dischi. — **23,40:** Notiziario. — **23,50:** Musica da ballo. — **0,40:** Fine della trasmissione.

POLONIA

Varsavia I: kc. **224;** m. **1339;** kW. **120.** — **Katowice:** kc. **758;** m. **395,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Concerto vocale. — **19,20:** Conversazione di attualità. — **19,30:** Soli di piano. — **19,45:** Programma di domani. — **19,50:** Bollettino sportivo. — **20:** Concerto di musica leggera cin intermezzi di canto. — **20,45:** Giornale-radio. — **20,55:** «Come si lavora in Polonia», conf. — **21:** Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli di violoncello e piano: 1. Schubert: Ouverture di *Rosamunda*; 2. Schubert: *Sonata* per violoncello e piano; 3. Bizet: Suite dell'*Arlesienne* n. 1; 4. J. Jongen: *a) Poema*; *b) Habanera*; 5. Halvorsen: *Marcia dei boiardi*. — **22:** Concerto di pubblicità. — **22,15:** Musica da ballo. — **22,45:** Conversazione in esperanto: «La protezione della flora polacca» (da Cracovia). — **23:** Meteorologia. — **23,5:** Continuazione del concerto di musica da ballo.

ROMANIA

Brasov: kc. **160;** m. **1875;** kW. **20.** — **Bucarest I:** kc. **823;** m. **364,5;** kW. **12.** — *Il programma non è arrivato.*

SPAGNA

Barcellona: kc. **795;** m. **377,4;** kW. **5.** — Ore **19:** Concertino di violino e piano - Dischi richiesti - Conversazione sportiva. — **20,30:** Quotazioni di Borsa - Conversazione turistica. — **21:** Dieci minuti di radiopedagogia. — **21,30:** Notiziario. — **22:** Campane - Previsioni meteorologiche. — **22,5:** Note di varietà - Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta - Quotazioni di merci, valori e cotoni. — **22,10:** Varietà. — **22,40:** Soli di chitarra. — **23:** Notiziario da Madrid - Concerto dell'orchestra della stazione - In seguito: Dischi. — **1:** Notiziario - Fine.

Madrid: kc. **1095;** m. **274;** kW. **7.** — Ore **19:** Concerto variato. — **19,30:** Quotazioni di Borsa. - Notiziario - Continuazione del concerto. — **20:** Musica da ballo ritrasmessa. — **21:** Informazioni di caccia e pesca. — **21,16:** Giornale parlato, concerto vocale per baritono. — **22:** Conversazione su Madrid antica. — **22,30:** Concerto di dischi di musica orientale con illustrazioni. — **23:** Giornale parlato. **23,30:** Trasmissione da un teatro di Madrid (eventuale). — **0,45** (circa): Notiziario - Continuazione della trasmissione teatrale. — **2:** Campane - Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. **704;** m. **426,1;** kW. **55.** — **Motala:** kc. **216;** m. **1389;** kW. **30.** — **Göteborg:** kc. **941;** m. **318,8;** kW. **10.** — **Hörby:** kc. **1131;** m. **265,3;** kW. **10.** — Ore **19,45:** Lezione di francese. — **19,30:** Conversazione: «Resti antichi e Indiani nel Titicaca». — **20:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Norman: *Ouverture*; 2. Alfven: Suite da *Gustavo II Adolfo*; 3. Hallen: Preludio dei *Racconti di Gustavo Wasa*; 4. Henneberg: a) *Salmo* 124; b) *L'entrata di Gustavo II Adolfo in Norimberga*; 5. Koch: *Piccola suite* per orchestra d'archi; 6. Westberg: *Melodie svedesi*. — **21,15:** Cronaca letteraria. — **22-23:** Concerto di una banda militare.

SVIZZERA

Beromünster: kc. **556;** m. **539,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Segnale orario - Meteorologia - Comunicati. — **19,10:** Bollettini vari. — **19,35:** Concerto orchestrale di musica svizzera. — **20:** Conversazione e canto: *Il Lied tedesco dal medioevo ai nostri giorni*. — **21:** Notiziario. — **21,10-22,15:** Radio-commedia in dialetto.

Monte Ceneri: kc. **1167;** m. **257,1;** kW. **15.** — Ore **19,44:** Annuncio. — **19,45:** Notiziario. — **20:** Conversazione: «Musica del Nord». — **20,15:** Concerto sinfonico. Radio-orchestra: 1. Gade: *Canti postumi d'Ossian*, ouverture, op. 1 (Danimarca); 2. Grieg: *Peer Gynt*, prima suite (Norvegia); 3. Atterberg: *Suite barocca*, op. 23 (Svezia). — **20,55:** Storielle ed aneddoti su compositori scandinavi. — **21,5:** Romanze di Christian Sinding e Johan Severin Svendsen per violino. — **21,15:** Dal valzer inglese al valzer viennese (dischi).

Sottens: kc. **677;** m. **443,1;** kW. **25.** — Ore **18,55:** Conversazione: «La regione del Giura presso Neuchâtel». — **19,20:** Concerto di musica per violino e piano. — **19,40:** Conversazione teatrale. — **20:** Concerto corale di arie. — **20,45:** Gignoux: *L'appello del clown*, radiorecita in un atto. — **21,15:** Notiziario. — **21,25-22,15:** Cabaret dei sorrisi.

UNGHERIA

Budapest I: kc. **546;** m. **549,5;** kW. **120.** — Ore **18,50:** Conversazione. — **19,30:** Recitazione di poesie. — **20,10:** Arie popolari su violino con accompagnamento di orchestra zigana. — **21,20:** Giornale parlato. — **21,40:** Concerto dell'orchestra da concerto di Budapest diretto da Vilmos Komor: Opere di Mozart: 1. *Il ratto dal serraglio*; 2. *Eine kleine Nachtmusik*; 3. *Sinfonia* op. 33. — **22,10:** Giornale parlato. — **22,40:** Concerto vocale (tenore). — **23,20:** Musica riprodotta.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. **174;** m. **1724;** kW. **500.** — Ore **18,30:** Concerto sinfonico o di musica brillante. — **21:** Conversazione in lingua estera. — **21,15:** Dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — **22,5** e **23,5:** Conversazioni in lingue estere.

Mosca II: kc. **271;** m. **1107;** kW. **100.** — Non effettua trasmissioni nelle ore serali.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. **941;** m. **318,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Dischi. — **19,30:** Cronaca artistica. — **19,45:** Notiziario - Bollettino. — **20:** Conversazione cinematografica. — **20,15:** Dischi. — **20,30:** Cronaca algerina. — **20,55:** Notiziario. — **21:** Segnale orario. — **21,2:** Dischi. — **21,30:** Notiziario. — **21,35:** André Theuriet: *La vecchia casa*, commedia in un atto — **22,5:** Notiziario. — **22,10:** Soli di violoncello. — **22,55:** Notiziario. — **23-23,45:** Musica orientale variata.

Rabat: kc. **601;** m. **499,2;** kW. **6,5.** — Ore **20,15:** Trasmissione in arabo. — **20,45:** Conversazione musicale. — **21,22:** Musica romantica con intermezzi di dischi. — **21,40:** Musica italiana. — **22:** Notiziario - Attualità della settimana. — **22,15:** Musica leggera

IL MATHÈ DELLA FLORIDA
del Dott. M. F. IMBERT

composto di soli vegetali, è indicato nella cura della **STITICHEZZA** ed è anche il più economico.

Inviate questo talloncino alla Farmacia:
Dr. SEGANTINI: Via P. Sottocorno, 1 - MILANO
con 75 centesimi in francobolli: riceverete
franca una busta di prova

7 Aut. Pref. Milano N. 56869 del 26-10-34-XII.

SOLO IL CAMALEONTE E
L'INECTO RAPID
HANNO STRAPPATO
ALLA NATURA
IL SEGRETO DEI COLORI
INECTO RAPID
TINTURA PERFETTA
PER I VOSTRI CAPELLI

TRI-UNDA

SUPERETERODINA A 7 VALVOLE per onde cortissime, corte, medie e lunghe - Scala parlante brevettata con 140 nomi di stazioni distribuiti in modo uniforme e di facile lettura sul quadrante - Sintonia e regolazione di tono visive - Regolatori di intensità e sensibilità - Dispositivo anti-fading - Altoparlante dinamico a grande cono - Selettività acutissima (9 circuiti sintonizzati) - Sensibilità massima - Potenza d'uscita 7 Watt indistorti - Attacco per pick-up

Mobile costruito in legni pregevoli

Prezzo in contanti **L. 1790**
A rate L. 390 più 12 rate da L. 126 cadauna
Tasse comprese - Escluso abbonam. Eiar

UNDA-RADIO
SOC. A. G. L. DOBBIACO
TH. MOHWINCKEL
MILANO - VIA QUADRONNO, 9

6 volt

Sono le valvole adottate dalla maggior parte dei costruttori per i più moderni apparecchi. Consentono di realizzare un notevole risparmio sul consumo di energia elettrica. Con valvole a 6 volt si ottengono: sensibilità acutissima, selettività tagliente e precisa, potenza altissima. Se dovete acquistare un apparecchio radio accertatevi che sia munito di valvole a 6 volt.

Chiedete solo VALVOLE FIVRE A 6 VOLT

FIVRE

LA RADIOTRON ITALIANA

COMPAGNIA GENERALE RADIOFONICA S. A.

PIAZZA BERTARELLI, 4 - MILANO - TELEFONO 81-808 - TELEGRAMMI: IMPORTS

INFANZIA DI MUSICISTI CELEBRI

GIACOMO PUCCINI

Quando nel 1864 Giacomo Puccini perdette il babbo, aveva solo sei anni; ma aveva già dato indubbi segni delle sue attitudini musicali.

Nella famiglia Puccini la tradizione musicale era ormai bisecolare: un Giacomo Puccini era stato, verso il 1750, maestro organista della Serenissima Repubblica di Lucca; gli era succeduto nella carica il figlio Antonio, autore di numerose Messe ed azioni drammatiche, e il di lui figlio Domenico, che fu allievo del Paisiello, ed ebbe pure degna reputazione quale organista e compositore; dei suoi tre figli toccò a Michele, che fu appunto il padre di Giacomo, di continuare la tradizione artistica della famiglia. Egli studiò sotto la guida del Mercadante e del Donizetti; scrisse pregiate composizioni sacre e profane, e fu direttore di una scuola che diede valorosi maestri. Alla sua scuola Giacomo avrebbe compiuto certamente grandi cose, e la strada della gloria gli sarebbe stata forse meno ardua. Giacomo aveva preso confidenza con quel solenne strumento che è l'organo quando appena sapeva camminare, perchè sovente il padre lo conduceva con sè alle funzioni; e talvolta lo faceva divertire permettendogli di premere i tasti su cui per gioco deponeva dei soldini.

Dopo la morte del padre fu uno zio materno ad occuparsi di Giacomo, insegnandogli il canto. Ma sia che il canto non fosse la sua più grande passione, sia che lo zio non avesse molta pazienza e lo trattasse talvolta duramente, Giacomo non faceva grandi progressi. Quando invece fu affidato al maestro Angeloni, e potè sedere all'organo, allora cominciò a dimostrare che non erano infondate le speranze che i famigliari avevano posto sopra di lui. Così cominciò a guadagnare qualche cosa suonando l'organo di chiesa in chiesa, e per arrotondare i non lauti proventi si acconciò anche a suonare il pianoforte nelle feste da ballo. La passione per l'opera teatrale si manifestò potente in Giacomo dopo una rappresentazione dell'Aida, che era andato a sentire al Teatro di Pisa, a piedi, dando prova di essere, oltre che musicista, un eccezionale podista. Da quel giorno non desiderò altro che inscriversi al Conservatorio di Milano, per dedicarsi interamente allo studio prediletto. Al suo progetto si opponevano non lievi difficoltà d'ordine finanziario; ma anche quelle furono superate: il primo anno la madre riuscì ad ottenergli dalla munificenza della Regina Margherita un sussidio; ed in seguito lo aiutò uno zio, il dottor Cerù, che gli voleva molto bene.

Furono anni di bolletta, ma bolletta allegra: la piccola camera di vicolo S. Carlo, che Giacomo divideva con il fratello Michele e con un cugino, risonava, oltre che degli accordi del pianoforte, delle più matte risate. La camera non era vasta, pure ci dormivano in tre, e c'era anche posto per il pianoforte, che serviva per lo studio, e per qualche lezione a principianti, tanto per raggranellare qualche lira con cui pagarsi un modesto pranzetto alla «Trattoria dell'Aida».

Puccini, che aveva avuto un primo successo con il suo Capriccio *sinfonico, presentato come saggio finale al Conservatorio, e che aveva scritto senza poterne trarre guadagno dei* mottetti *ed una Messa a quattro voci, allora stava lavorando a* Le Villi, *l'opera che ebbe entusiastico battesimo al «Dal Verme» il 31 maggio 1884.*

Presentata l'anno prima ad un concorso bandito da Sonzogno, Le Villi era passata quasi inosservata; si dovette al consiglio di Arrigo Boito se l'opera fu messa in scena, ed alla generosità di alcuni amatori di musica, a capo dei quali si era messo l'amico Ferdinando Fontana.

Le Villi *segnarono la fine della bolletta pucciniana; Ricordi acquistava subito l'opera, ed affidava a Puccini l'incarico di scriverne un'altra; intanto versava in una sola volta nelle mani del compositore mille lire. Gli amici ricordano la scena memorabile svoltasi alla «Trattoria dell'Aida» quando Puccini, sventolando sotto il naso del trattore quel biglietto nuovo di zecca, pagò un debito di parecchie mesate, facendo trasecolare tutti i presenti. La fortuna era fatta.*

M. G. DE ANTONIO.

MERCOLEDÌ

7 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO a cura dell'ENTE RADIO RURALE: a) G. Nicoletti: *Lezione di canto;* b) Dizione.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

13-13,35 e 13,45-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Caslar: *Come fu;* 2. Dequin: *La voluptueuse;* 3. De Micheli: *Fox della virtù;* 4. Verdi: *Otello,* fantasia; 5. Stolz: *Fioriscono le rose;* 6. Petralia: *Quando sorridi;* 7. Criscuolo: *Festa marinara;* 8. Donati: *Rosa d'España.*

16,30 (Roma-Napoli): Giornalino del fanciullo.

16,30 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Dianora.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,10 (Roma-Napoli): MUSICA DA CAMERA (vedi Milano).

17,55: Bollettino dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

19-20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese) - Dischi.

19 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19,15 (Roma): Notiziario in lingue estere; (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno greco;* 2. Trasmissione dell'opera: *Madama Butterfly,* di G. Puccini; 3. Puccini: *Inno a Roma* - Nell'intervallo: Notiziario in lingua greca.

20,45:

Madama Butterfly

(da John L. Long e David Belasco).
Dramma lirico in tre atti di ILLICA e GIACOSA.
Musica di GIACOMO PUCCINI.
Concertatore e direttore d'orchestra
VINCENZO BELLEZZA.

Negli intervalli: Conversazione di Adriano Prandi: «Architetti, non rifiutate una tazza di tè!». - Monologhetto detto da Delizia Sansone.

Dopo l'opera: Giornale radio.

CGE
RADIO
RATEAZIONI — CAMBI
RIPARAZIONI
Rivendita autorizzata
Ing. F. TARTUFARI
VIA DEI MILLE, 24
TELEFONO 46-249
TORINO

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II
Ore 20.45

MADAMA BUTTERFLY

Dramma lirico in tre atti di ILLICA e GIACOSA

Musica di
GIACOMO PUCCINI

PERSONAGGI

Madama Butterfly	Maria Carbone
Suzuki	Sara Ungaro
Pinkerton	Aldo Oneto
Sharpless, console americano	Luigi Bernardi
Goro	Guido Agnoletti
Il principe Yamadori	Arturo Pellegrino
Lo zio Bonzo	Augusto Romani

Direttore d'orchestra
VINCENZO BELLEZZA

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO a cura dell'ENTE RADIO RURALE: a) G. Nicoletti: *Lezione di canto;* b) *Dizione.*

11,30-12,30: HOLLYWOOD ORCHESTRA: 1. Elugar: *Percheiera;* 2. Lehar: *L'oro e l'argento;* 3. O. Fetras: *Nei sette cieli,* pot-pourri; 4. E. Carosio:

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE
BOLZANO - ROMA III
Ore 20.45

LA MAMMOLA APPASSITA

Commedia in tre atti di
CARLO VENEZIANI

MERCOLEDÌ

7 NOVEMBRE 1934-XIII

Mattinata; 5. Scheder: *Napolitana,* fantasia; 6. R. Fracassi: *Don Fusto;* 7. Eilenberg: *Revue de la Garde;* 8. J. Armandola: *Lisonja.*

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: Calendario della Moda.

13,10-13,35 e 13,45-14,15: ORCHESTRA CETRA: VARIETÀ.

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. Pino: «Girotondo».

17,10 (Milano-Torino-Genova): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso della cantante CORNELIA DUCRANO, del violinista ARNALDO ZANETTI e del violoncellista CARLO GOLISCIANI: 1. Veracini-Respighi: *Sonata in la,* per violino; 2. *a*) Rossini: *La regata veneziana, b*) Bruschettini: *Due canti piemontesi,* per canto e piano; 3. Boccherini: *Sonata prima in la maggiore;* 4. Golisciani: a) *Aria,* b) *Serenata,* per violoncello (al pianoforte M° Luigi Gallino).

17,10 (Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. *a*) Respighi: *Nebbie, b*) Bettinelli: *Meriggio* (basso Carlo Maugini); 2. *a*) Mozart: *Le nozze di Figaro,* «Voi che sapete...», *b*) Saint-Saëns: *La cloche* (soprano Bianca Toffanini); 3. *a*) Tartini-Hubay: *Il trillo del diavolo,* sonata, *b*) Sarasate: *Romanza andalusa* (violinista Bruno Polli, al piano il M° Enrico Martucci); 4. *a*) Giuseppe Mulè: *Primavera, b*) Grieg: *E' vano il consiglio* (soprano Bianca Toffanin); 5. *a*) Flegier *Le cor; b*) Carelli: *Mefisto,* serenata (basso Carlo Maugini).

17,10 (Firenze): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Beethoven: *Sonata,* op. 13 (Patetica); 2. Chopin: *Studi,* op. 103, n. 3, 4, 12 (pianista Raffaello Nahon); 3. Scarlatti: *Toglietemi la vita ancor;* 4. Gluk: *Oh, del mio dolce ardor;* 5. Puccini: *Manon Lescaut,* «In quelle trine morbide» (soprano Pina Bianchi).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit e comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.

20,45: **La mammola appassita**

Giocosità in tre atti di CARLO VENEZIANI.

Personaggi:

Ninna	Giulietta de Riso
Flaminio	Franco Becci
Il cavaliere Geronino	Ernesto Ferrero
Il dottor Leonzio	Giuseppe Galeati
Peppina	Aida Ottaviani
Donna Venanzia	Nella Marcacci
Casimiro	Davide Vismara
Eulalia	Celeste Marchesini
Il barone	Edoardo Borelli
Otto	Rodolfo Martini
Piroli	Emilio Calvi

Dopo la commedia: Dischi.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559.7 - kW. 1

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO a cura dell'ENTE RADIO RURALE: *a*) G. Nicoletti: *Lezione di canto;* b) *Dizione.*

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: CONCERTO della pianista BICE DUCATI: 1. Mendelssohn: *Preludio e fuga in mi minore;* 2. Scarlatti: *Due sonate;* 3. Chopin: a) *Notturno,* b) *Preludio,* c) *Valzer in la bemolle.*

13,30 (circa): Dischi.

17-18: CONCERTO DEL QUINTETTO.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

La mammola appassita

Giocosità in tre atti di CARLO VENEZIANI.

Dopo la commedia: Dischi.

23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO a cura dell'ENTE RADIO RURALE: a) G. Nicoletti: *Lezione di canto;* b) *Dizione.*

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Siciliani: *Conchita;* 2. Gilbert: *Katia la ballerina,* fantasia; 3. Canzone; 4. Giacchino: *Serenata a Popy;* 5. Ansaldo: *Memories;* 6. Canzone; 7. Massaro-Cavarra: *Tango nostalgico;* 8. Breschi: *Carnevalesca,* scherzo.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: Dischi.

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Teatrino.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20,20: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45: **Concerto sinfonico**

diretto dal M° CORRADO MARTINEZ.

1. Beethoven: *Quarta Sinfonia.*
2. Cialkovski: Andante dalla *Quinta Sinfonia.*
3. Mendelssohn: Scherzo dal *Sogno di una notte d'estate.*
4. Nordio: *Il Lago d'Amore,* impressione sinfonica.
5. Prokofieff: Marcia dall'opera *L'Amore delle tre Melarance.*
6. Schubert: *Rosamunda,* ouverture.

Nell'intervallo: «Compagne di viaggio», conversazione di Giacomo Armò.

Dopo il concerto: Dischi.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Budapest - Ore **19,30: Bank Ban,** opera di F. Erkel (dall'Opera Reale Ungherese). — Beromuenster - Ore **20,45: Concerto orchestrale dedicato a Mascagni.** — Varsavia - Ore **21: Opere di Chopin** (piano). — Radio Parigi - Ore **21: Fra Diavolo,** opera di Auber (con cantanti dell'«Opéra Comique»). — Strasburgo - Ore **21,45: Concerto orchestrale** diretto da Paul Paray. — Lipsia - Ore **22,20: Musica da camera classica e moderna.** — Francoforte - Ore **22,30: Concerto clavicembalistico dedicato a Pachelbel.** — Droitwich - Ore **23,15: Concerto per due pianoforti.**

AUSTRIA

Vienna: kc. **592;** m. **506,8;** kW. **120.** — **Graz:** kc. **886;** m. **338,6;** kW. **7.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **19,20:** Concerto di violoncello. — **19,50:** Attualità. — **20,5:** Fulda: *Amici della gioventù,* commedia in 4 atti. — **22,5:** Conversazione in esperanto e in tedesco: «La Lettonia». — **22,15:** Concerto variato di una banda militare - In un intervallo: Notiziario. — **24-1:** Musica zigana da Budapest.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. **620;** m. **483,9;** kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,15:** Dischi. — **20:** Conversazione. — **20,15:** Conversazione protestante. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Dischi. — **21,15:** Gaston Brenta: *Aucassin e Nicoletta,* fiaba anonima del XII secolo. — **22,45:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Musica orchestrale e da ballo. — **24:** Fine.

PILE
Galvanophor
a liquido, a secco e
Batterie di pile a secco
MEZZANZANICA & WIRTH
MILANO 3/28
VIA MARCO D'OGGIONO, 7
TELEFONO 30-930

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. **638;** m. **472,2;** kW. **120.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,10:** Trasmissione variata umoristica. — **19,35:** Concerto di un quintetto di fiati. — **20,5:** Conversazione: «Le peregrinazioni delle rivoluzioni». — **20,35:** Concerto pianistico: 1. Chopin: *Ballata* in la bemolle maggiore, valzer in mi minore; 2. Skriabin: *Studio,* op. 8 in re diesis minore; 3. Liszt: a) *Sogno d'amore;* b) *Rapsodia ungherese* n. 6. — **21:** Segnale orario - Brno. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15:** Brno. — **23-23,15:** Notiziario in francese.

Bratislava: kc. **1004;** m. **298,8;** kW. **13,5.** — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Brno. — **19,45:** Concerto vocale di canti ebraici antichi. — **20,20:** Dizione. — **20,35:** Praga. — **21:** Radio-commedia. — **22:** Praga. — **22,15:** Notiziario in ungherese. — **22,30-22,45:** Dischi.

Brno: kc. **922;** m. **325,4;** kW. **32.** — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Navratil: *Il fantaccino,* commedia. — **19,45:** Dischi. — **19.55:** Concerto vocale di romanze. — **20.35:** Praga. — **21:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **21,5:** Janacek: *Gli inizi del romanzo,* opera in un atto. — **22:** Praga. — **22,15:** Trasmissione variata in esperanto (v. programma a pag. 40). — **23-23,15:** Praga.

Kosice: kc. **1158;** m. **259,1;** kW. **2,6.** — Ore **18,55:** Notiziario in ungherese. — **19:** Praga. — **19,10:** Brno. — **19,45:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 2; 2. Brahms: *Danze ungheresi;* 3. Dvorak: *Valzer;* 4. Suk: *Vita nuova,* marcia di festa. — **20,35:** Praga. — **21:** Bratislava. — **22:** Praga. — **22,15-22,45:** Bratislava.

Moravska-Ostrava: kc. **1113;** m. **269,5;** kW. **11,2.** — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Brno. — **19,55:** Musica da ballo. — **20,35:** Praga. — **21:** Brno. — **22:** Praga. — **22,15-23:** Brno.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. **1176;** m. **255,1;** kW. **10.** — **Kalundborg:** kc. **237,5;** m. **1263;** kW. **75.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Segnale orario. — **19,30:** Conversazione agricola. — **20:** Campane - Beethoven: *Quartetto* in si bemolle maggiore, op. 18 n. 6. — **20,30:** Attualità. — **21-2:** Grande serata danzante dedicata ai giovani - In un intervallo (**21,55**): Notiziario.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. **1077;** m. **278,6;** kW. **12.** — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,45:** Conversazione cinematografica. — **21:** Conversazione agricola. — **21,15:** Notiziario e bollettino. — **21,30:** Concerto di dischi. — **22:** Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con intermezzi di canto: 1. Audran: *Gillette di Narbonne,* ouverture; 2. Gung'l: *Gli amorini;* 3. Lacôme: *La dolce dimora,* scene familiari; 4. Canto; 5 Verdi: Fantasia sul *Trovatore;* 6. G. Brun: *Madrigale;* 7. Mignau: *Scènes foraines;* 8. Canto; 9. Moretti: *Comte Obligado,* fantasia; 10. Billi: *Corteggio slavo.* - In seguito: Notiziario.

Lyon-la-Doua: kc. **648;** m. **463;** kW. **15.** — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,30:** Radio-gazzetta di Lione. — **20,40-21,30:** Conversazioni e cronache varie. — **22,30:** Concerto di varietà (Canzoni, musica da ballo e danze). - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. **749;** m. **400,5;** kW. **5.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,30:** Giornale radio. — **20,45:** Dischi. — **21:** Conversazione. — **21,15:** Dischi. — **21.30:** Serata brillante variata dedicata ai vecchi successi francesi.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 21: Notiziario e bollettini diversi. — 21,10: Conversazione ciclistica. — 21,20: Rassegna della stampa - Radio concerto di dischi. — 22: Informazioni - Meteorologia - Radio concerto di dischi.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 19,25: Quotazioni di Borsa. 19,30: Trasmissione per gli israeliti. — 19,50: Conversazione per gli artigiani. — 19,57: Conversazione di critica teatrale. — 20,5: La giornata sportiva. — 20,10: Giornale parlato. — 20,25: Corriere degli spettacoli. — 20,30: Dischi. — 20,45: Conversazione aereonautica. — 20,50: Dischi. — 21: Intermezzo. — 21,15: Concerto offerto da una ditta. — 21,45: Intermezzo. — 22: Concerto. 22,40: Intermezzo. — 22,55: Musica da ballo riprodotta. — 23,25: Musica *leggera riprodotta.* — 24: Fine.

Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 18,45: Giornale parlato — 20,15: Meteorologia. — 20,25: Risultati di corse — 20,45: Trasmissione per i fanciulli. — 21,15: Conversazione sulla politica interna. — 21,30: Concerto strumentale: Mendelssohn: *Quartetto d'archi* in mi minore.

Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 19,15: Notiziario e bollettini diversi. — 19,30: Conversazione artistica — 19,45: Conversazione medica. — 20: Conversazione «In automobile al di là del circolo polare». — 20,15: Rassegna della stampa anglosassone. — 20,30: La vita pratica. — 21: Auber: *Fra Diavolo*, opera. Con cantanti dell'Opéra Comique - Negli intervalli alle 21,30: Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico. — 22,15: Informazioni - Conversazione di Paul Reboux. — 23,30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 19: Conversazione giuridica. — 19,15: Conversazione in tedesco sulle professioni. — 19,30: Dischi. — 20,30: Segnale orario - Notiziario in francese. — 20,45: Per i giovani. — 21,15: Notiziario in tedesco. — 21,45: Trasmissione dal Palais des Fêtes di un concerto orchestrale diretto da Paul Paray (programma da stabilire) - In un intervallo: Notiziario in francese — 23,30-1: Musica da ballo.

Tolosa: kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Musica varia. — 19,30: Melodie. — 19,45: Organo di cinema. — 20: Arie di operette. — 20,15: Musica per trio. — 20,30: Notiziario. — 20,45: Trombe da caccia. — 20,50: Conversazione. — 21,15: Musica sinfonica. — 21,30: Tirolesi. — 22: Fantasia radiofonica. — 22,30: Orchestra viennese. — 23: Arie di operette. — 23,30: Radio-cabaret. — 0,15: Musica richiesta. — 0,30: Orchestre varie. — 0,50: Melodie. — 1: Notiziario. — 1,5: Fantasia radiofonica. — 1,15-1,30: Brani di operette.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 19: Concerto orchestrale dedicato a Suppé. — 20: Notiziario. — 20,10: Racconti. — 20,35: Koenigswusterhausen. — 21: Trasmissione da Varsavia. — 21,30: Francoforte. — 22: Notiziario. — 22,20: Intermezzo musicale. — 23-24: Concerto orchestrale dedicato a Hermann Zilcher: 1. *La bisbetica domata*, suite di commedia per 12 strumenti, op. 54 B; 2. Mozart (Zilcher): *Concerto di piano* in la maggiore; 3. *Fantasia di danze* op. 71.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 18,30: Concerto corale di *Lieder* con soli di strumenti vari. — 19,40: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,10: Dischi. — 20,35: Koenigswusterhausen. — 21: Concerto variato di una banda militare. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,20-24: Concerto di musica da camera dedicato ai balletti: 1. Rosenmüller: *Musica di studenti;* 2. Schürmann: Musica di balletto tedesca dall'opera *La fedele Alcesti;* 3. Corelli: *Concerto grosso* n. 4 in re maggiore; 4. Haendel: *Sonata* n. 1 in do minore per oboe e cembalo; 5. Gluck: Balletto dal *Don Giovanni;* 6. Sibelius: *L'innamorato;* 7. Wolf-Ferrari · *Serenata.*

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore 19: Trasmissione variata per gli operai: *Igiene.* — 19,40: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,10: Per gli operai. — 20,35: Koenigswusterhausen. — 21-24: Concerto di musica da ballo con canto di *Lieder* - In un intervallo (22-22,20): Segnale orario - Notiziario - Meteorologia.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18,45: Concerto orchestrale variato. — 19,45: Attualità. — 20: Segnale orario - Notiziario. — 20,10: Muehlacker. — 20,35: Koenigswusterhausen. — 21: Trasmissione musicale brillante: *Risate al microfono.* — 22: Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — 22,30: Concerto clavicembalistico dedicato a Pachelbel: 1. *Fantasia* in re minore; 2. *Aria Sebaldina* dall'*Hexachordum Apollinis;* 3. *Suite* in la maggiore; 4. *Fuga* in do maggiore. — 23: Musica da ballo. — 24-2: Dischi (Liszt).

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 19: Concerto di organo. — 19,35: Conversazione e letture. — 20: Notiziario. — 20,5: Concerto di violoncello e piano: Reger: *Suite* in re minore op. 131. — 21: Hugin: *Nubili*, radiorecita. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30: [illegible]. — 23-24: Francoforte.

Königswusterhausen: kc. [illegible]; m. 1571; kW. 60. — Ore 19: Concerto pianistico. — [illegible]: Lezione di italiano. — 20: Notiziario. — 20,10: Muehlacker. — 20,35: Trasmissione nazionale per i giovani. — 21: Concerto variato di una banda militare. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Conversazione: «[illegible] radio giapponese». — 22,45: Bollettino del mare. — 23-24: Francoforte.

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 100. — Ore 19: Trasmissione brillante di varietà. — 19,50: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,10: Muehlacker. — 20,35: Koenigswusterhausen. — 21: Trasmissione musicale brillante: *L'allegra compagnia di Lortzing.* — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20-24: Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 18,25: Trasmissione musicale brillante: Mosaico radiofonico. — 19,35: Conversazione: «Germani nei Balcani». — 19,55: Comunicati. — 20: Notiziario. — 20,10: Beethoven: *Sonata* per piano, op. 81. — 20,35: Koenigswusterhausen. — 21: Concerto di un'orchestrina di mandolini e di cetre. — 22: Notiziario. — 22,20: Concerto di musica da camera classica e moderna: 1. Haydn: *Divertimento* in sol maggiore per orchestra d'archi, flauto, oboe e due corni; 2. Ambrosius: *Suite* per cembalo e orchestra d'archi; 3. Rudi Stephan: *Musica per sette strumenti*, quintetto d'archi, piano e arpa in un tempo e un epilogo. — 23,30-0,30: Musica da ballo (dischi).

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 19: Muehlacker. — 20: Notiziario. — 20,10: Concerto corale e di tamburizze. — 20,35: Koenigswusterhausen. — 21: Heydrich: *Il cacciatore di diamanti*, commedia brillante. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Intermezzo variato. — 23-24: Musica da ballo.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 19: Trasmissione variata dedicata all'umorismo svevo. — 20: Notiziario. — 20,10: Conversazione: «La nostra Saar». — 20,35: Koenigswusterhausen. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: Ouverture dell'*Impresario;* 2. Haydn: Minuetto e adagio della *Sinfonia* in do maggiore; 3. Reinecke: Romanza dal *Re Manfredi;* 4. Grieg: *Ouverture di concerto;* 5. Schröder: *Erinaka*, suite neollenica. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Trasmissione musicale brillante: *C'era una volta...* — 24-2: Francoforte.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. 200; m. 1500; kW. 150. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,25: Intermezzo. — 19,30: Rassegna di libri. — 20,5: «Dal canto fermo a Purcell», canzoni per baritono con accompagnamento di liuto. — 20,25: Intervallo. — 20,30: Musica popolare per trio. — 21: Riccardo Strauss: *Salomè*, dramma musicale. Direzione di Albert Coates. — 22.30: Segnale orario - Notiziario. — 23: Conversazione. — 23,15: Concerto per due pianoforti: 1. Sinding: *Tema e variazioni* op. 2; 2. Chabrier: Tre *valzer romantici;* 3. Dorothy Howells: *Recuerdos preciosos* n. 1; 4. De Falla: *Danza rituale del fuoco.* — 23,55: Letture. — 24-1 (Droitwich): Musica da ballo.

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,25: Intermezzo. — 19,30: Cryptos: *Our Miss Gibbs*, versione radiofonica dell'operetta omonima eseguita per la prima volta nel 1909. Musica di Ivan Garyll e Lionel Monckton. Due atti. — 20,45: «Discorsi che non sono avvenuti». — 21: Concerto di musica popolare e da ballo degli ultimi quindici anni. — 22: Concerto dell'orchestra da teatro della B.B.C.: 1. Massenet: *Scene incantate;* 2 Järnefelt: *Danza*, suite per orchestra; 3. Glazunow: *Idillio. Sogno orientale;* 4. Kalinnikov: *Suite* in re; — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10: Dischi. — 23,30-1: Musica da ballo

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: London Regional. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Concerto strumentale di musica brillante e da ballo. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10-24: London Regional. — 24-0,45: Trasmissione con televisione.

North Regional: kc. 668; m. 449,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: London Regional. — 22: Concerto di una banda militare - Musica brillante e popolare. — 23: Segnale orario - notiziario. — 23,10: Conversazione. — 23,30-1: London Regional.

Scottish Regional: kc. 804; m. 373,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Concerto vocale (soprano e tenore). — 19,50: Conversazione per i giovani scozzesi. — 20: Conversazione. — 20,20: Concerto di musica brillante per contralto, baritono e flauto. — 21: London Regional. — 22: Concerto bandistico, con soli di violoncello. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10: Musica da ballo scozzese. — 23,30-1: London Regional.

West Regional: kc. 977; m. 307,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: London Regional. — 22: Concerto di una banda con arie per baritono. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 23,10: Conversazione in gaelico. — 23,15: Conversazione sui bastimenti da carico. — 23,35-1: London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — **Lubiana:** kc. 527; m. 569,3; kW. 5. — *In occasione del lutto nazionale le trasmissioni verranno annunciate di volta in volta.*

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 19,30: Concerto di musica leggera e da ballo. — 20,30: Risultati di corse ippiche. — 20,35: Concerto variato polacco. — 21: Notiziario in francese ed in tedesco. — 21,20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Christiné: *Dédé;* 2. Messager: *Coup de roulis.* — 21,35: Tendenza dei mercati internazionali. —

Radio Savigliano

3 valvole
Due circuiti accordati senza reazione con 1 diodo-pentodo
Massima selettività e potenza
Mod. 80 - onde medie L. 500

5 valvole
Supereterodina - 4 pentodi
Rettificazione con diodo
Controllo autom. di volume
Mod. 50 - onde medie L. 800

3 valvole
2 pentodi indicatore visivo della gamma d'onda
Mod. 60 - onde MEDIE-LUNGHE CORTE L. 700

5 valvole
Supereterodina 2 valvole doppie
Rettificazione con diodo
Controllo automatico di volume
Dinamico a grande cono
Mod. 70 - onde medie L. 900
Mod. 91 - onde medie CORTE e SCALA PARLANTE L. 1050

Dispositivo Fonografico
adattabile a qualunque tipo di apparecchio radio - Motorino a doppia velocità - pick-up con regolatore L. 450

7 valvole
Doppio camb. di frequenza
Mobile su disegno p.to Chiesa
Mod. 12 onde medie L. 1800
Mod. 17 - onde medie CORTE SCALA PARLANTE - Controllo autom. di volume L. 2000

5 valvole
Supereterodina "RADIORURALE"

Tutti i prezzi si intendono per merce franco ns/ Officine di Torino comprese tasse radiofoniche - esclusi imballo e licenza di abbonamento alle radioaudizioni

"Di Super 7"
DOPPIO CAMBIAMENTO DI FREQUENZA
Grande potenza d'uscita indistorta 7 Watt

7 valvole
Mod. 10 - onde medie L. 1650
Mod. 15 - onde medie CORTE SCALA PARLANTE - controllo automatico di volume L. 1850

7 valvole
RADIOFONOGR. SPINETTA
Mod. 40 - onde medie L. 2500
Mod. 41 - onde medie CORTE SCALA PARLANTE - Controllo aut. di vol. L. 2700

7 valvole
RADIOFONOGRAFO
Mod. 30 - onde medie L. 2300
Mod. 31 - onde medie CORTE SCALA PARLANTE - controllo automatico di volume L. 2500

SOCIETÀ NAZIONALE DELLE OFFICINE DI SAVIGLIANO
CORSO MORTARA 4 - TORINO

MERCOLEDÌ

7 NOVEMBRE 1934-XIII

21,40: Concerto vocale. — **22,10:** Concerto dell'orchestra della stazione - Marce militari. — **22,35:** Concerto di gala dell'orchestra della stazione con soli di piano di Stefan Askenase: 1. Weber: Ouverture del *Franco cacciatore;* 2. D. Milhaus: *Carnevale d'Aix*, per piano e orchestra. — **23,20:** Musica da ballo (dischi).

NORVEGIA

Oslo: kc. **260;** m. **1154;** kW. **60.** — Ore **19:** Pubblicazioni. — **19,15:** Bollettino meteorologico. — **19,30:** Segnale orario - Conversazione agricola. — **19,40:** Conversazione. — **20:** Concerto vocale con acc. di piano. — **20,30:** Conversazione. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Gaston Borch: *Marcia;* 2. Halfdan Jobe: Suite di *Afrodite;* 3. Hans Hanson: *Elegia;* 4. Karl Andersen: *Umoresca;* 5. J. Halvorsen: *Paesaggio norvegese.* — **21,40:** Bollettino meteorologico. — **21,45:** Notiziario. — **22:** Conversazione di attualità. — **22,15:** Continuazione del concerto. — **23:** Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. **995;** m. **301,5;** kW. **20.** — Ore **19,10:** Conversazione. — **19,40:** Trasmissione sportiva. — **20:** Concerto di piano. — **20,20:** Conversazione. — **20,40:** Appelli di soccorso. — **20,43:** Dischi. — **20,55:** Trasmissione di varietà. — **21,25:** Concerto di violoncello e piano. — **21,55:** Trasmissione di una radio-recita. — **22,15:** Concerto d'organo. — **22,40:** Notiziario. — **22,55:** Trasmissione di una radio-rivista. — **23,55-0,40:** Dischi.

POLONIA

Varsavia I: kc. **224;** m. **1339;** kW. **120.** — **Katowice:** kc. **758;** m. **395,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Concerto di un coro maschile. — **19,20:** Conversazione di attualità. — **19,30:** Canzoni leggere. — **19,45:** Programma di domani. — **19,50:** Bollettino sportivo. — **20:** Concerto di musica leggera. — **20,45:** Giornale-radio. — **20,55:** « Come si lavora in Polonia », conf. **21:** Concerto di opere di Chopin: 1. *Polacca* in do diesis maggiore; 2. Tre mazurche; 3. *Fantasia* in fa minore. — **21,30:** Conversazione in tedesco. — **21,40:** Szymanowski: Secondo *quartetto* d'archi. — **22:** Concerto di pubblicità. — **22,15:** Musica da ballo. — **23:** Meteorologia. — **23,5:** Continuazione del concerto di musica da ballo. (Katowice) Corrispondenza in francese cogli ascoltatori.

ROMANIA

Brasov: kc. **160;** m. **1875;** kW. **20.** — **Bucarest I:** kc. **823;** m. **364,5;** kW. **12.** — *Il programma non è arrivato.*

SPAGNA

Barcellona: kc. **795;** m. **377,4;** kW. **5.** — Ore **19:** Concerto di dischi richiesti. — **20,15:** Giornale parlato — **20,30:** Quotazioni di Borsa - Conversazione di aeronautica. — **21,10:** Dieci minuti di dischi scelti. — **21,20:** Conversazione pedagogica. — **21,30:** Notiziario. — **22:** Campane della cattedrale - Previsioni meteorologiche. — **22,5:** Note di società. — **22,10:** Concerto dell'orchestra della stazione: Trasmissione di gala in occasione del decimo anniversario della prima trasmittente spagnola (EAJ 1). — **23:** Notiziario da Madrid - Continuazione del concerto di gala. — **1:** Notiziario. — **2-3:** Concerto di dischi inglesi (musica da ballo) - Fine.

BULBI OLANDESI DI FIORI

Questa è la stagione propizia per ordinare la nostra collezione-reclame :

75 tulipani, rossi gialli e celesti; 25 narcisi bianchi e gialli; 100 giacinti Muscari in colori diversi; 150 crochi in bianco, celeste e giallo, 50 ixias, 100 iridi in celeste e giallo. Questa collezione di lusso di 500 bulbi Olandesi di fiori di prima qualità per sole 50 lire franco di spese di spedizione e di dogana in tutta l'Italia. Insegnamento per la piantagione e 5 giacinti in colori per stanza, gratis. Contro assegno L. 2 in più.

M. WALRAVEN & Co.

Blumenzuechter, Kerkstraat, 23 Hillegom (Olanda)

GIOVEDÌ 8 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO
GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
PALERMO
Ore 13,5

I Quattro Moschettieri

Radioromanzo comico di
Nizza e Morbelli
con commenti musicali di
E. Storaci

ANTEFATTO

I Quattro Moschettieri ed Arlecchino si son dati all'inseguimento di due loschi figuri che hanno rubato alla Regina di Francia una preziosa scarpetta di diamanti e voglion portarla al Sultano di Soria. Ma questa volta la fortuna non aiuta gli audaci. Mille peripezie intralciano il cammino dei nostri eroi: prigioni di un Castellano dannato, Porthos, Athos ed Aramis vengono calati in una segreta dove provvidenzialmente trovano D'Artagnan misteriosamente scomparso. Mentre Arlecchino ha potuto fuggire, i Quattro Moschettieri sono perduti, sepolti vivi nel buio sotterraneo. Come potranno scampare alla triste fine che li attende? Ascoltate la quarta puntata che verrà trasmessa giovedì, alle ore 13, per conto della

S. A. "PERUGINA„ CIOCCOLATO E CARAMELLE

Madrid: kc. **1095;** m. **274;** kW. **7.** — Ore **19:** Concerto variato. — **19,30:** Quotazioni di Borsa. - Concerto del sestetto della stazione. — **20,30:** Conversazione agricola. — **21,15:** Giornale parlato - Selezione dell'atto primo e secondo dell'opera *Carmen* di Bizet (dischi). — **23:** Notiziario - Concerto di canzoni - Evocazione ed esaltazione delle Repubbliche Ispano-Americane - Musica da ballo ritrasmessa. — **0,45:** Notiziario. — **1:** Campane - Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. **704;** m. **426,1;** kW. **55.** — **Motala:** kc. **216;** m. **1389;** kW. **30.** — **Göteborg:** kc. **941;** m. **318,8;** kW. **10.** — **Hörby:** kc. **1131;** m. **265,3;** kW. **10.** — Ore **18,45:** Lezione di tedesco. — **19,30:** Conversazione. — **20:** Concerto orchestrale sinfonico con canto: 1. Bach-Mahler: *Suite di composizioni orchestrali di J. S. Bach;* 2. Mahler: *Il canto della terra,* dal *Flauto cinese* di Hans Bethge. — **22-23:** Musica da ballo.

SVIZZERA

Beromünster: kc. **556;** m. **539,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — **19,20:** Conversazione sul teatro. — **20:** Monte Ceneri. — **20,45:** Concerto orchestrale dedicato a Mascagni. — **21:** Notiziario. — **21,10:** Concerto orchestrale con soli di violino (Siro Bertoni). — **21,15-22,20:** Bollettino turistico.

Monte Ceneri: kc. **1167;** m. **257,1;** kW. **15.** — Ore **19,30:** Orientazione agricola - I prezzi del mercato. — **19,45:** Notiziario. — **20** (per Beromünster): *La pace del Lema,* leggenda ticinese sceneggiata da Virgilio Chiesa. — **20,45:** Musica brillante. Esecuzioni del Circolo Mandolinisti e Chitarristi di Bellinzona. — **21.10** (da Zurigo): Concerto della Radio-orchestra Svizzera Tedesca. Solista: Siro Bertoni, violino. — **22:** Fine.

Sottens: kc. **677;** m **443,1;** kW. **25.** — Ore **18,30:** Lezione di esperanto. — **18,40:** Dischi. — **18,50:** Per i giocatori di scacchi. — **19,10:** Conversazione. — **19,40:** Notiziario. — **20:** Hindemith: *Quartetto* d'archi n. 4 op. 32. — **20,35:** Franc-Nohain: *Il cappello cinese,* commedia in un atto. — **21,5:** Notiziario. — **21,15:** Trasmissione brillante musicale. — **22-22,15:** Il quarto d'ora dell'ascoltatore.

UNGHERIA

Budapest I: kc. **546;** m. **549,5;** kW. **120.** — Ore **18,55:** Conversazione. — **19,30:** Trasmissione dall'Opera Reale Ungherese: Ferenc Erkel: *Bank Ban,* opera. — **22,15:** Giornale parlato - In seguito: Musica zigana. — **23,15:** Musica da ballo.

TRASMISSIONI IN ESPERANTO

DOMENICA 4 NOVEMBRE 1934

10-10,15: *Marsiglia* (m. 400,5; kW. 5): Conversazione del signor Bourdelon.
10,30-11: *Lilla P.T.T. Nord* (m. 247,3; kW. 1,3): Corso Informazioni.

MARTEDI' 6 NOVEMBRE 1934

19,15-19,30: *Brno* (m. 325; kW. 32) *e relais:* Lezione elementare.
19,20-19,40: *Huizen* (m. 1875; kW. 50): Lezione elementare.
20: *Tallin* (m. 410,4; kW. 20): Notiziario.
22,45-23: *Varsavia* (m. 1339; kW. 120) *e relais:* Conversazione: « La protezione della flora polacca ».

MERCOLEDI' 7 NOVEMBRE 1934

18,30-18,40: *Sottens* (m. 443,1; kW. 25): Lezione elementare.
22,5-22,15: *Vienna* (m. 506,8; kW. 120): Conversazione: « La Lettonia » (in tedesco ed esperanto).
22,15-23: *Praga* (m. 470,2; kW. 120) - *Brno* (m. 325; kW. 32) *e relais:* « Esperantista Lorelo »: 1. Dr. Kallab: Conversazione: « Idee di pace »; 2. Corrispondenza cogli ascoltatori; 3. Smetana: *Ouverture solenne;* 4. F. K. Zeman: *Due voci,* radio-recita in alcune scene (artisti della TRAKT); 5. Bakala: *Canzoni nazionali cecoslovacche,* per il quartetto vocale moravo.

GIOVEDI' 8 NOVEMBRE 1934

18,30-19: *Parigi P.T.T.* (m. 431,7; kW. 7): *Limoges* (m. 328,6; kW. 1): Conversazione - Lezione.
21,40-22: *Kaunas* (m. 1935; kW. 7): Conversazione.
22,45-23: *Varsavia* (m. 1339; kW. 120) *e relais:* Corrispondenza cogli ascoltatori.

VENERDI' 9 NOVEMBRE 1934

19,15-19,30: *Brno* (m. 325; kW. 32) *e relais:* Lezione elementare.
21,10-21,20: *Juan-les-Pins* (m. 240,2; kW. 2): Lezione elementare del sig. G. Avril.

SABATO 10 NOVEMBRE 1934

17,10-17,20: *Parigi Torre Eiffel* (m. 1389; kW. 15): Conversazione turistica.
20,40-20,55: *Barcellona E.A.J.* (m. 293,5; kW. 3): Notiziario della Federazione esperantista catalana.
21,10-21,20: *Lyon-la-Doua* (m. 463; kW. 15): Conversazione di Madame Borel.

CORSO DI ESPERANTO PER CORRISPONDENZA. Chiedere l'invio gratuito della lezione introduttiva, « L'ESPERANTO », corso Palestro, 6 - Torino.

L'AVETE PROVATA?

Avete capelli grigi o sbiaditi? Provate anche Voi la famosa **ACQUA ANGELICA**. In pochi giorni i vostri capelli scoloriti avranno nuova forza e ritorneranno al loro primitivo colore della gioventù. **L'ACQUA ANGELICA** non è una tintura, quindi non macchia ed è completamente innocua.

Richiedetela a Farmacisti e Profumieri. Non trovandola la riceverete franco, inviando L. 12 al Depositario:
ANGELO VAJ - PIACENZA - Sezione R.

PREZZI RIBASSATI È il vero modo per dimostrare che i nostri **dispositivi originali** sono migliori delle tante imitazioni.

ANTENNA SCHERMATA MULTIPLA da L. 35 a **L. 28** - Il tipo **REGOLABILE** per apparecchi poco selettivi da L. 55 a **L. 42**
FILTRO DI FREQUENZA contro i **RADIODISTURBI** da L. 55 a **L. 45** - Spedizione in assegno franco domicilio.

LABORATORIO SPECIALIZZATO RIPARAZIONI RADIO - Ing. F. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - TORINO - Telef. 46-249

DISCHI NUOVI

PARLOPHON

Ho voluto contare i nuovi dischi «Parlophon» che la «Cetra» ha messo in vendita in quest'ultimo mese. Cinquantaquattro. Coi tempi che corrono, è una cifra quasi da record, specie se si consideri ch'essa rappresenta all'incirca il doppio della media mensile raggiunta abitualmente dalle Case maggiori. Una cifra così notevole non può essere — io penso — soltanto una manifestazione di coraggio editoriale, ma deve voler significare qualcosa di più: per esempio, il fermo intendimento di andar incontro a tutti i discofili, per offrire a ciascuno di essi qualche incisione di suo gradimento. Vi sono infatti delle minoranze, tra gli amici del disco, che meriterebbero di non esser perdute di vista; e, se certe minoranze d'oggi potessero divenir le maggioranze di domani, e viceversa, non sarebbe il peggiore dei mali. Tutt'altro.

Di sicuro interesse, in questo nuovo listino «Parlophon», i dischi dedicati all'opera: non soltanto per il loro valore intrinseco, ma anche perchè quasi tutti vengono a colmare delle lacune del repertorio fonografico. Ci son due famosi duetti della Linda di Chamonix *di Donizetti — quello del prim'atto fra Linda e Carlo, soprano Pagliughi e tenore Perulli, e quello finale dell'atto secondo fra Linda e Pierotto, soprano Pagliughi e mezzo soprano Monticone — che invano cerchereste in qualunque altro catalogo; per non parlare della celebre cavatina «O luce di quest'anima», in cui la Pagliughi fa lieto sfoggio delle proprie risorse vocali. E poi ci sono due dischi di musiche di Umberto Giordano, incisi sotto la direzione dell'autore, che rappresentano altrettante primizie fonografiche: l'«Intermezzo» e la «Danza del Moro» di* Il Re, *l'«Intermezzo» di* Mese Mariano, *e il soavissimo «Preludio» del terzo atto di* Marcella: *pagine, tutte, diverse fra loro, ma d'alto pregio e di immancabile successo. L'orchestra è quella torinese dell'Eiar: e cioè un complesso di prim'ordine.*

Dopo questi dischi — pochi ma buoni — dedicati all'opera lirica, segue la schiera compatta di quelli offerti agli appassionati della musica più o meno leggera. Qui il còmpito del cronista si fa arduo, in rapporto alla ristrettezza dello spazio. Ricorderò in primo luogo una simpatica novità: due centoni di due operette popolarissime — La danza delle libellule *e* La duchessa del bal tabarin *— contenuti ciascuno in un sol disco e cantati da alcuni fra i migliori attori della compagnia di operette dell'Eiar. Fra le così dette musiche di carattere esotico, una primeggia:* La visione di Fuji-San *dell'ormai famoso Ketelbey, in una molto colorita esecuzione dell'orchestra berlinese diretta dal Dobrindt. Vecchie canzonette — di quelle che ai loro bei giorni, del resto non troppo lontani, godettero di tanta popolarità — vengono ora, molto opportunamente, esumate: la «Parlophon» ci offre, per ora,* Fili d'oro, Torna al tuo paesello, Bambola *e* Tic-ti tic-ta, *mentre la tanto apprezzata collezione dei «Fiori musicali del passato» si arricchisce di* Santa Lucia, Qui sosta la carovana, Santa Lucia luntana *e* Il volontario, *tutte in esecuzioni molto curate. V'è poi tutta un'antologia di canzoni da metter in serio imbarazzo per la scelta: canzoni in vari dialetti italiani, canzoni di recentissimo successo, canzoni dai films sonori più in voga... Un trionfo di canzoni, insomma; al quale si unisce quello dei numerosissimi ballabili incisi dalle più famose orchestre nostrane e straniere. Cercatene nel nuovo listino della «Cetra»; e beati voi se potrete, di prim'acchito, fissare la vostra scelta.*

CAMILLO BOSCIA.

GIOVEDÌ

8 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420.8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,20: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: I QUATTRO MOSCHETTIERI

Parodia di NIZZA e MORBELLI.

Commento musicale di E. STORACI.

(Vedi Milano).

(Offerto dalla S. A. Perugina).

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

13,45-14,15: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dai radioascoltatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - La palestra del perchè - Corrispondenza - Giuochi; (Roma): Giornalino del fanciullo.

16,30-16,50 (Bari): Il salotto delle signore (Lavinia Trerotoli-Adami).

16,50: Giornale radio - Cambi.

17-17,55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. *a)* Sgambati: *Andante cantabile,* b) Dvorak: *Danza slava n.* 2 (violinista Bruna Franchi); 2. *a)* Brogi: *Fiore di campo,* b) Giovanni Mulè: *Incanto lunare,* c) Cimara: *Stornello* (mezzo soprano Rina Agozzino); 3. Wieniawski: a) Romanza dal *Concerto op.* 22, b) *Capriccio in sol minore* (violinista Bruna Franchi); 4. *a)* Leoncavallo: *Lasciati amar,* arietta, *b)* Offenbach: *I racconti d'Hoffmann,* aria di Antonia, *c)* Brahms: *Domenica mattina* (soprano Elisa Capolino).

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Quotazioni del grano.

18,10: Conversazione culturale del prof. Alessandro Cutolo.

19-20 (Roma III): Dischi.

19 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15 (Roma): Notiziario in lingue estere; (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

Concerto di musica italiana

1. Donizetti: *Linda di Chamounix,* sinfonia (orchestra).
2. Franchetti: *Cristoforo Colombo,* atto secondo, monologo di Colombo ed episodio della scoperta dell'America (baritono Guglielmo Castello, coro e orchestra).
3. *a)* Giordano: *Siberia,* intermezzo e scena della Pasqua (orchestra); *b)* Malipiero: *La bottega del caffè* (dalle «Commedie veneziane»).
4. Mascagni: *Iris*: *a)* Il risveglio d'Iris; *b)* Scena finale dell'opera (soprano Cloe Elmo, coro e orchestra).

Carlo Montani: «Roma sparita: Il poeta Lollobrigida».

22,30-24: MUSICA DA BALLO trasmessa dalla Taverna dell'Albergo del Quirinale di Roma.

23: Giornale radio.

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III
Ore 20.45

LA SPOSA VENDUTA

(PRODANA NEVESTA)

Azione comica in tre atti
di KARLA SABINY

Versione ritmica italiana
di FRANCO GHIONE

Musica di
FEDERICO SMETANA

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: ORCHESTRA CETRA: 1. Sander: *Southlogy;* 2. Caster: *Do J care;* 3. De Nigris: *Sogno,* per violino e piano; 4. Catalani: *Loreley,* fantasia; 5. Savino: *Parole tenere;* 6. Dostal: *Ed ora il più nuovo,* selezione; 7. Warren: *Sul fiume S. Maria;* 8. Rapalo: *C'era una volta;* 9. Ferraro: *Danza baccanale.*

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: I QUATTRO MOSCHETTIERI

Parodia di NIZZA e MORBELLI

Commento musicale di E. STORACI.

4° episodio: «I moschettieri e l'abate Faria» ovvero: «Dalla segreta alla luce»

(Offerta dalla Società Anonima Perugina).

13,25-13,45: Dischi - Borsa.

13,45-14,15: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioascoltatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini (Milano): Alberto Casella: «Sillabario di poesia»; (Torino): Radio-giornalino di Spumettino; (Genova): Palestra dei piccoli; (Trieste): «Balilla, a noi!»: «Tra le meraviglie della scienza (Mastro Remo e la cugina dei Balilla); (Firenze): Collodi Nipote: Divagazioni di Paolino.

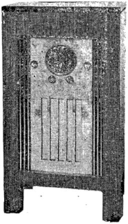
17,10: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA - Concerto dedicato a canti e musiche di negri: 1. Gruenberg: *Un sermone* per violoncello

RADIO SITI

NUOVE SUPERETERODINE 1934-1935

ONDE MEDIE E CORTE

RADIOFONOGRAFO Mod. 706 F.



Prezzo di listino

L. 2050

Caratteristiche principali:

Nuovissima scala parlante, incisa su ampio quadrante ad **orologio** in cristallo, con nomenclatura delle Stazioni **luminosa** a due colori

Campo d'onda: onde medie da 200 a 580 metri - onde corte da 16,6 a 5,9 megacicli

Altoparlante dinamico a **cono grande**

Controllo automatico di volume

Regolatore di tono

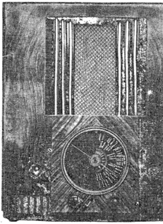
Commutatore fonografico e presa per pick-up

Commutatore per l'adattamento a tutte le reti di illuminazione da 110 a 220 Volta

Sei valvole R.C.A. Radiotron originali e precisamente: due 78, una 6A7 una 6B7, una 41, una 80

Nei prezzi è inclusa la tassa radio ma escluso l'abbonamento all' E. I. A. R.

MODELLO 706



Prezzo di listino

L. 1350

Costruito da: **S. I. T. I.** - Società Industrie Telefoniche Italiane - Milano
Anon. Capit. L. 8.000.000 (versato L. 6.000.000)

Costruito secondo le norme speciali di sicurezza del Comitato Elettrotecnico Italiano

Concessionaria esclusiva per l'Italia e Colonie

Sirac

SOCIETA' ITALIANA PER RADIO-AUDIZIONE CIRCOLARE

Società Anonima - Capitale Lire 700.000 interamente versato

MILANO - Piazza L. V. Bertarelli, 4 - Telefoni 82-186 - 87-134

IV Elenco rivenditori SITI:

Rag. CAFIERO CARTEI - Via Vitt. Emanuele 26, LIVORNO
ALFONSO MERLIAK - Piazza Colombo 4 r., GENOVA
CASA DEL FONOGRAFO - Via Roma 104, PALERMO
OMNIA RADIO - Via Roma 35, NAPOLI
ERME RADIO - Via Domenico Morelli 1, NAPOLI
Ditta Cav. CARLO LA BARBERA - Via Roma 186 (Palazzo Banca Commerciale) NAPOLI
Ditta VITALE SAVERIO & FIGLIO - Piazza Di Donato, ATRIPALDA
GIOVANNI CALCARAMI - S. AGATA D'ESARO (Cosenza)
S.E.L.T. - Scali d'Azeglio 8, LIVORNO
FONODISCO ITALIANO - Piazza Duomo - Portici Settentrionali, MILANO
ANTONIO FRANCIOLI - Corso della Vittoria 5, NOVARA
Ditta EURO VALENTINI - Viale Garibaldi 4, LA SPEZIA

GIOVEDÌ

8 NOVEMBRE 1934-XIII

strumenti; 2. Coleridge-Taylor: *Tre melodie negre;* 3. Foulds: *Fantasia su canti spirituali.*

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

La sposa venduta

(PRODANÁ' NEVESTA)

Azione comica in tre atti di K. SABINY.
Versione ritmica italiana di FRANCO GHIONE.
Musica di FEDERICO SMETANA.
Diretta dal M° FRANCO GHIONE.
Maestro dei cori: OTTORINO VERTOVA.

Personaggi:

Kruschina	Leone Paci
Ludmilla	Vittoria Palombini
Marienka	Augusta Oltrabella
Micha	Duilio Baronti
Hata	Ebe Ticozzi
Jenik	Piero Pauli
Vasek	Giuseppe Nessi
Kezal	Tancredi Pasero
Principal	Adelio Zagonara
Esmeralda	Mirra Satta
Indiano	N. N.

Negli intervalli: Conversazione di Mario Ferrigni: «Da vicino e da lontano» - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Giornale radio.

(Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-13,30:

I QUATTRO MOSCHETTIERI
Parodia di NIZZA e MORBELLI
Commenti musicali di E. STORACI
(Offerta dalla Società Anonima Perugina).

13,30-14: CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Becce: *Serenata di Amalfi;* 2. Borsatti: *Mattinata esotica;* 3. Brogi: *Zampognata;* 4. Frederiksen: *Piazza del popolo,* scena da ballo.

17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: *a)* La Zia dei perchè; *b)* Lo Zio Bomba; *c)* La Cugina Orietta. In seguito: Dischi.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

SOCIETÀ REALE MUTUA DI ASSICURAZIONI
FONDATA NEL 1828
Sede Sociale: TORINO - Via Corte d'Appello, 9
Incendio - Vita e rendite vitalizie - Infortuni
Responsabilità civile - Furti - Cristalli - Guasti
Rischi accessori - Polizze plurime
Tariffe e condizioni di polizza fra le più convenienti
La Società non ha finalità speculative e tutti gli Assicurati fruiscono dei vantaggi stabiliti dallo Statuto Sociale
AGENZIE E RAPPRESENTANZE IN TUTTA ITALIA

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO - PALERMO
Ore 13,5

I QUATTRO MOSCHETTIERI

Radioromanzo comico di NIZZA e MORBELLI
con commenti musicali di
E. STORACI

QUARTA PUNTATA:

I MOSCHETTIERI
E L'ABATE FARIA
OVVERO
DALLA SEGRETA ALLA LUCE

OFFERTO DALLA S. A. «PERUGINA»
CIOCCOLATO E CARAMELLE

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

La sposa venduta

Azione comica in tre atti di KARLA SABINY
Versione ritmico di FRANCO GHIONE
Musica di FEDERICO SMETANA
Diretta dal M° FRANCO GHIONE
Maestro dei cori: OTTORINO VERTOVA.

Negli intervalli: Conversazione di Mario Ferrigni: «Da vicino e da lontano» - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13,5: I QUATTRO MOSCHETTIERI
Parodia di NIZZA e MORBELLI
Commento musicale di E. STORACI
(Offerta dalla Società Anonima Perugina).

13,30-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Manno: *Zaide,* ouverture; 2. Mascagni: *Cavalleria Rusticana,* fantasia; 3. Duetto; 4. Grothe: *Primo valzer.*

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: Pianista GIUSEPPINA CURTI e violinista LYDIA CORRAO: 1. *a)* Porpora-Corti: *Aria; b)* Beethoven: *Minuetto; c)* Tartini Kreisler: *Variazioni su un tema di Corelli* (violista Lydia Corrao); 2. Beethoven: *Sonata,* op. 111; 3. *a)* Schubert-Wilhelmj: *Ave Maria,* b) Kreisler: *Capriccio viennese.*

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA:
Gli amiconi di Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit.

20,20: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

Serata varia

Parte prima:
1. Montanari: Selezione dell'operetta: *Colibri.*
2. Varietà - Canzoni.

«Confessioni al microfono», conversazione di Mario Taccari.

22 (circa): Soprano AIDA GONZAGA:
1. Auber: *Fra Diavolo,* cavatina.
2. Massenet: *Elegia.*
3. Bizet: *Carmen,* aria di Micaela.

Parte seconda:
1. Lehàr: Selezione dell'operetta *Frasquita.*
2. Fantasia su motivi celebri di marce.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Koenigswusterhausen - Ore **20,15: Concerto dell'Orchestra Filarmonica di Berlino** diretto da Paul Graemer. — Monte Ceneri - Ore **20,40: Cavalleria Rusticana,** opera in un atto di Mascagni. — Hilversum - Ore **20,55: Concerto** diretto da Bruno Walter (dal «Concertgebouw» di Amsterdam). — Bruxelles I - Ore **21: Concerto di gala** dal Conservatorio Reale. — London Regional - Ore **21,15: Concerto della Società Filarmonica Reale** diretto da Sir Th. Beecham (opere di Delius). — Praga - Ore **21,20: Ottetto** per due violini, viola, cello, contrabbasso, clarinetto, corno e fagotto, di Schubert. — Radio Parigi - Ore **21,45: Concerto sinfonico per l'anniversario della morte di Fauré.** — Vienna - Ore **22,50: Concerto di cembalo e organo dedicato a J. S. Bach.**

AUSTRIA

Vienna: kc. **692;** m. **506,8;** [illegible] — **Graz:** kc. **886;** m. **338,6;** kW. **7.** — Ore **19:** Seg[illegible] orario - Notiziario - Meteorologia. — **19,20:** Comunicati. — **19,25:** Conversazione: «John Milton». — **19,50:** Conversazione: «Il millenario di Firdusi, il grande poeta e cantore della Persia». — **20,15:** Grande concerto di musica brillante e da ballo. — **22,10:** Attualità. — **22,30:** Notiziario. — **22,50:** Concerto di cembalo e organo dedicato a J. S. Bach: 1. *O Lamm Gottes, unschuldig,* preludio di corale; 2. *Partita* in sol maggiore n. 5 (cembalo); 3. *Preludio e fuga* in do magg. — **23,30-1.** Musica da jazz.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. **620;** m. **483,9;** kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,15:** Dischi. — **20,15:** Cronaca del mondo operaio. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto di gala dal Conservatorio Reale di Bruxelles: 1. Gossec: *Popolo, svegliati,* per coro ed orchestra; 2. Waldteufel: *España,* valzer; 3. Marcello Pott: *Ouverture per un'operetta immaginaria;* 4. Gershwin: *Rapsodia in blu;* 5. Hindemith: *Pezzo da concerto,* per soli, coro ed orchestra. — **22:** Conversazione. — **22,15:** Continuazione del concerto - Musica popolare - In seguito: Giornale parlato e dischi. — **Bruxelles II** (Fiamminga): kc. **932;** m. **321,9;** kW. **15.** — Ore **19,30:** Trasmissione variata. — **20,15:** Conversazione. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto orchestrale sinfonico: 1. Lieven Duvosel: *De Leie.* — **21,45:** Conversazione. — **22:** Continuazione del concerto orchestrale sinfonico: 1. [illegible] Gilson: Ouverture di *Riccardo III;* 3. Haydn: *Concerto* in mi; 4. Cesare Cui: Frammenti sinfonici [illegible] *Filibustiere.* — **22,55:** Preghieria della sera. — [illegible] Giornale parlato. — **23,10:** Dischi. [illegible] Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. **638;** m. **470,2;** kW. **120.** — Ore **19,15:** Lezione di russo. — **19,30:** Moravska-Ostrava. — **20,15:** Conversazione: «Mendelejew». — **20,30:** Brno. — **21,20:** Schubert: *Ottetto* per due violini, viola, cello, contrabasso, clarinetto, corno e fagotto. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15-23:** Concerto di strumenti a plettro.

Bratislava: kc. **1004;** m. **298,8;** kW. **13,5.** — Ore **19:** Praga. — **19,30:** Musica brillante e da ballo. — **20:** Trasmissione di gala in occasione del centenario dell'inno *Su Slovacchi!* — **21,30:** Trasmissione musicale variata. — **22:** Praga. — **22,15:** Notiziario in ungherese. — **22,30-23:** Praga.

Brno: kc. **922;** m. **325,4;** kW. **32.** — Ore **19:** Praga. — **19,20:** Moravska-Ostrava. — **20,15:** Conversazione medica. — **20,30:** Grüger: *Elogi del cioccolato,* commedia radio-fonica sull'introduzione del cioccolato in Europa. — **21,20:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **21,25** (dall'Università Masaryk): Concerto strumentale e vocale: 1. Blazek: *Meditazioni,* op. 10, ciclo di romanze; 2. Suchy: *Quartetto* d'archi, opera 15. — **22-23:** Praga.

Moravska-Ostrava: kc. **1113;** m. **269,5;** kW. **11,2.** — Ore **19:** Praga. — **19,15:** Conversazione. — **19,30:** Radio-cronaca di una festa di minatori. — **20,15:** Brno. — **21,20-23:** Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. **1176;** m. **255,1;** kW. **10.** — **Kalundborg:** kc. **237,5;** m. **1263;** kW. **75.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Segnale orario. — **19,30:** Comunicati - Conversazione. — **20:** Campane - Berlioz: *La dannazione di Faust,* leggenda drammatica in 4 atti diretta da Egisto Tango. — **22,20:** Notiziario. — **22,35-0,30:** Musica da ballo.

TAPPETI SARDI arazzi, pannelli, borse, tessuti a mano di arte paesana, adatti per regalo caratteristico ed originale. A prezzi non rimunerativi liquidansi disponibilità - Si accettansi ordini su misura - Rivolgersi al **Cav. Piras.**
Nuovo ribasso di prezzi del 10 %
Ditta SCUOLA DEL TAPPETO SARDO in ISILI (Nuoro)

GIOVEDÌ

8 NOVEMBRE 1934-XIII

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. **1077;** m. **278,6;** kW. **12.** — Ore **19.30:** Radio-giornale di Francia. — **20,45:** Conversazione comunicata dall'Ufficio Internazionale del Lavoro di Ginévra. — **21:** Conversazione di propaganda vinicola. — **21,15:** Notiziario e bollettini diversi. — **21,30:** Serata radio-teatrale: Moineaux e Bisson: *Un consiglio giudiziario*, commedia in tre atti - In seguito notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. **648;** m. **463;** kW. **15.** — Ore **16,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,30:** Radio-gazzetta di Lione. — **20,40-21,30:** Conversazioni e cronache varie. — **21,30:** Concerto di musica da camera (violino, violoncello, piano e canto). - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. **749;** m. **400,5;** kW. **5.** — Ore **19:** Dischi. — **19,30:** Giornale radio. — **20,45:** Dischi. — **21:** Conversazione. — **21,30:** Duvernois e Dieudonné: *La chitarra e il jazzband*, commedia in 4 atti - Indi: Musica da ballo.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. **1249;** m. **240,2;** kW. **2.** — Ore **21:** Notiziario e bollettini diversi. — **21,15:** Conversazione scientifica. — **21,25:** Cronaca filatelica. — **21,35:** Rassegna della stampa - Radio-concerto di dischi. — **22:** Notiziario - Bollettino meteorologico. — **22,15:** Serata letteraria e musicale.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. **959;** m. **312,8;** kW. **100** — Ore **19,25:** Quotazioni di Borsa. — **19,30:** Trasmissione per i fanciulli. — **20,5:** Bollettino sportivo. — **20,10:** Giornale parlato. — **20,25:** Corriere degli spettacoli. — **20,30:** Concerto allegro offerto da una ditta. — **21:** Intermezzo e conversazione. — **21,15:** Rassegna della settimana. — **21,20:** Radio-teatro: Fournier e Turpin: *Le qu'en dira-t-on*, commedia in tre atti - In seguito musica brillante e notiziario.

Parigi Torre Eiffel: kc. **215;** m. **1395;** kW. **13.** — Ore **18,45:** Giornale parlato. — **20,15:** Meteorologia. — **20,25:** Risultati di corse. — **20,30:** Mezz'ora di canzoni francesi moderne. — **21:** Conversazione di politica interna. — **21,15:** Dischi.

Radio Parigi: kc. **182;** m. **1648;** kW. **75.** — Ore **20:** Notiziario e bollettini diversi. — **20,15:** Rassegna della stampa anglo-sassone. — **20,30:** La vita pratica. — **21:** Letture letterarie. — **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — **21,45:** Concerto sinfonico dell'Orchestra Nazionale diretta da Inghelbrecht, Festival Fauré (nell'anniversario della morte): 1. *Penelope*, secondo atto; 2. *Requiem*, trasmissione integrale - Nell'intervallo alle **22,15:** Informazioni - Bollettino sportivo - Cronaca della moda.

Strasburgo: kc. **859;** m. **349,2;** kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione sull'America in tedesco. — **19,15:** Conversazione di storia. — **19,30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Weber: Ouverture dell'*Euryanthe;* 2. Lacôme: *Nozze guascone*, suite d'orchestra; 3. Solo di cello; 4. Lévadé: *Balletto degli eretici;* 5. Saint-Saëns. Preludio del *Diluvio;* 6. Glazunov: a) *Danza araba* (violino); b) *Danza orientale* (violino). — **20,30:** Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,45:** Dischi. — **21:** Notiziario in tedesco. — **21,30:** Concerto vocale di arie. — **22:** Notiziario in francese. — **22,10-0,30** (dal Teatro Municipale): Donizetti: *Don Pasquale*, opera in 3 atti.

Tolosa: kc. **913;** m. **328,6;** kW. **60.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Musica sinfonica. — **19,30:** Per i fanciulli. — **20:** Arie di operette. — **20,15:** Soli vari. — **20,30:** Notiziario. — **20.45:** Canzonette. — **21,15:** Arie di opere. — **21,30:** Orchestra viennese. — **22:** Trombe da caccia. — **22,10:** Bizet: *Carmen*, opera (dischi) - In un intervallo: Notiziario. — **0,30:** Orchestra viennese. — **0,50:** Musica di film. — **1:** Notiziario. — **1,5:** Fantasia radiofonica. — **1,15-1,30:** Orchestre varie.

GERMANIA

Amburgo: kc. **904;** m. **331,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Kinau: *Cristiani sul mare*, radio-recita. — **19.50:** Notiziario. — **20:** Trasmissione da Copenaghen. — **21,10:** Concerto di musica da ballo. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Concerto corale di *Lieder* di cacciatori e di bevitori. — **23:** Concerto orchestrale: 1. Rossini: Ouverture della *Gazza ladra;* 2. Glinka: *Capriccio brillante;* 3. Millöcker: Pot-pourri del *Gasparone;* 4. Lautenschläger: *Nel porto di Porto Said;* 5. Strauss: *Rondini di villaggio in Austria*, valzer; 6. Almers: *Marcia.* — **24-1:** Concerto orchestrale e vocale dedicato alle opere tedesche. 1. Weber: Ouverture dell'*Oberon:* 2. Canto; 3. Lortzing: Musica di balletto dell'*Ondina;* 4. Canto; 5. Pfitzner: Ouverture del *Piccolo Elfo di Natale;* 6. Canto.

Berlino: kc. **841;** m. **356,7;** kW. **100.** — Ore **19:** Concerto di musica da camera con canto. — **19,40:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto orchestrale: Reger: *Sinfonietta*, op. 90. — **21:** Veidlich: *Felix in cammino*, commedia. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,25:** Concerto pianistico dedicato a Mozart: 1. *Nove variazioni su un minuetto di Duport;* 2. *Rondò* in la minore; 3. *Sonata* in fa maggiore. — **23-24:** Dischi (Schubert-Liszt).

Breslavia: kc. **950;** m. **315,8;** kW. **17.** — Ore **19:** Concerto corale di *Lieder*. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Griese: *La tosatura delle pecore*, radiorecita. — **21,25:** Concerto strumentale: 1. Scheidler: *Sonata* per violino e chitarra; 2. Albert: *Sonata* per chitarra sola; 3. De Call: *Trio* per flauto, viola e chitarra. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,25:**. Conversazione sul teatro.. — **22,35-24:** Musica da ballo.

Francoforte: kc. **1195;** m. **251;** kW. **17.** — Ore **18,45:** Concerto orchestrale variato. — **19,45:** Attualità. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20,10:** Muehlacker. **20,30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Beethoven: *La vittoria di Wellington*, op. 91; 2. Liszt: *La battaglia degli Unni*, poema sinfonico per grande orchestra sul dipinto di Kaulbach; 3. Ciaikovski: *Ouverture solenne* 1812. — **21,25:** Cechov: *Una donna senza difesa*, commedia. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — **22,30:** Concerto vocale di *Lieder* con soli vari. — **23:** Monaco. — **24-2:** Muehlacker.

Heilsberg: kc. **1031;** m. **291;** kW. **60.** — Ore **19:** Conversazione: «La questione della lingua nel Memel». — **19,30:** Concerto corale di *Lieder*. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Conversazione e letture. — **20,40:** Concerto corale di *Lieder* con accompagnamenti e soli di strumenti vari. — **21,15:** Concerto di musica da ballo. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Conversazione. — **23-24:** Monaco.

Königswusterhausen: kc. **191;** m. **1571;** kW. **60.** — Ore **19:** Concerto orchestrale e vocale di musica zigana. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Concerto dell'orchestra Filarmonica di Berlino diretto da Paul Graener con arie per soprano: 1. Graener: *Sinfonia breve* op. 96; 2. Graener: *Tre Lieder di Goethe* con orchestra; 3. Bach: *Concerto brandemburghese* n. 3, in sol maggiore; 4. Reger: *Quattro poemi sinfonici* per grande orchestra su testi di Arnold Boecklin, op. 128: a) *L'eremita violinista*, b) *In balia delle onde*, c) *L'isola dei morti*, d) *Baccanale* - In un intervallo: Conversazione — **21,30:** Conversazione e letture: «Chi conosce questo libro?». — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Conversazione: «Noi e le stelle». — **22,45:** Bollettino del mare. — **23-24:** Monaco.

Langenberg: kc. **658;** m. **455,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Concerto bandistico di marce militari. — **19,50:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Musica da ballo con soli di canto e di strumenti vari: *Da Capo.* — **21:** Dietrich: *L'incrociatore Emden*, radiorecita. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Rassegna settimanale. — **22,30-24:** Monaco.

Lipsia: kc. **785;** m. **382,2;** kW. **120.** — Ore **18,35:** Concerto orchestrale variato. — **19,35:** Conversazione: «La tecnica stradale moderna». — **20:** Notiziario. — **20,10:** Trasmissione variata: Fuochi d'artificio musicali. — **21:** Kuhnert: *La ballata dell'acqua*, radio-recita con musica di S. W. Müller. — **22-22,20:** Notiziario.

Monaco di Baviera: kc. **740;** m. **405,4;** kW. **100** — Ore **19:** Conversaz. sulla Settimana del Libro. — **19,5:** Concerto bandistico variato. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto dell'orchestra della stazione con arie per coro: 1. Gluck-Wagner: Ouverture di *Ifigenia in Aulide;* 2. Canto; 3. Reger: *Suite in stile antico* per

Brunswick
DISCHI Fonit DECCA ELETTRICI

cm. 25 **Lire 12** cm. 25

ULTIMI SUCCESSI

- 4919 **ALL I DO IS DREAM OF YOU** - fox-trot - dal film «TORMENTO».
- 7012-7017 **LA SIGNORA DI TUTTI** - slow - dal film omonimo.
- 7001 **OH, MARITA** - valzer - dal film «E LUCEAN LE STELLE».
- 7002 **CAMPANA MUTA** - tango.
- 7005 **SIGNORA FORTUNA.**
- 7019 **DICEVO AL CUORE** - tango - dal film «TEMPO MASSIMO».
- 7019 **CANTO NOTTURNO** - dal film «TERESA CONFALONIERI».
- 7001 **ZINGARO NERO** - tango.
- 7014 **VECCHIO VALZER D'AMORE** (SOGNO DI VIENNA) - valzer.
- 7005 **HO DETTO AL SOLE** - tango.
- 7010 **OGGI CANTO PER TE** - valzer. - dal film «E LUCEAN LE STELLE».
- 7012 **NON POSSO SCORDAR** - tango - dal film «LA SIGNORA DI TUTTI».
- 7002 **VALZER DELL'AMORE** - valzer.
- 412 **MADONNA MINE** - fox-trot.
- 412 **CUPID** fox-trot.

Chiedete listini, cataloghi e illustrazioni alla Società Anonima

FONIT - FONODISCO ITALIANO TREVISAN

MILANO - Via S. Giovanni in Conca, 9
NEGOZIO: Portici Settentrionali, 25 (Piazza Duomo)

orchestra; 4. Canto; 5. Reger: *Preludio di corale per organo*: «*Wie schön leuchtet der Morgenstern*». — **21:** Bartel: Consacrazione. — **21,30:** Seguito del concerto: 6. Reger: *Preludio di corale per organo* «*Ein' feste Burg ist unser Gott*»; 7. Schubert: *Sinfonia* in si minore (incompiuta). — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Intermezzo variato. — **23-24:** Musica popolare e brillante.

Mühlacker: kc. **574;** m. **522,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Koenigswusterhausen. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Conversazione sulla Saar. — **20,30:** Althaus: *Vita, musica e morte di J. S. Bach*, radiorecita. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Intermezzo musicale. — **23:** [illegible] Musica popolare e [illegible].

INGHILTERRA

Droitwich: kc. **200;** m. **1500;** kW. **150.** — **London National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — **North National:** kc. **1013;** m. **296,2;** kW. **50.** — **Scottish National:** kc. **1050;** m. **285,7;** kW. **50.** — **West National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** «Dal [illegible] mo a Purcell», canzoni per baritono con accompagnamento di liuto. — **19,50** Conversazione in tedesco. — **20:** Intermezzo di dischi. — **20,30:** Conversazione di pedagogia. — **21:** Cryptos: *Our Miss Gibbs*, versione radiofonica dell'operetta dello stesso [illegible] eseguita per la prima volta nel 1909. Musica di Ivan Caryll e Lionel Monckton. Due atti. — **22,15:** Musica orchestrale. — **22,30:** Segnale orario - Notiziario. — **23:** Breve funzione religiosa [illegible] settimana. — **23,15:** Concerto orchestrale con [illegible] soprano: 1. Brahms: *Ouverture accademica* [illegible] Intermezzo di canto; 3. Liszt: *La danza nella* [illegible] *del villaggio*; 4. Canto; 5. Wagner: Ouverture [illegible] *Tannhäuser*. — **0,15-1** (Droitwich): Musica da ballo.

London Regional: kc. **877;** m. **342,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Trasmissione di varietà (North Regional). — **20,15:** Concerto della banda militare della stazione con soli di pianoforte: 1. Chabrier: *Marcia allegra*; 2. Bellini: Ouverture della *Norma*; 3. Soli di piano; 4. Rossini: *La boutique fantasque*, fantasia; 5. Soli di piano (Chopin); 6. Brahms: *Liebeslieder Waltzes* op. 52 (prima selezione). — **21,15:** Concerto della Società Filarmonica Reale (ritrasmissione dalla Queen's Hall), diretto da Sir Thomas Beecham. Concerto in memoria di Delius: 1. Suite di *Hassan*; 2. *Eventyr*; 3. *Sea drift*. — **22,20:** Intervallo. 4. *Paris*; 5. *Cynara*; 6. Scena finale di *Koanga*. — **23,15:** Segnale orario - Notiziario. — **23,25:** Concerto di dischi. — **23,30-1:** Musica da ballo.

Midland Regional: kc. [illegible] m. [illegible]1,1; kW. **25.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Concerto di organo da un cinema. — [illegible] Musica da ballo. — **20,45:** Concerto corale. Musica di Holst e Vaugham William. — **21,15:** London Regional. — **22,20:** Intermezzo pianistico. — **22,30:** Varietà da un teatro. — **23,15:** Segnale orario - Notiziario. — **23,25-0,15:** London Regional.

North Regional: kc. **668;** m. **449,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Trasmissione di varietà. — **20,15:** Intermezzo. — **20,30:** Concerto dell'orchestra Hall, con soli di piano (Egon Petri): 1. [illegible] Cooke: *Ouverture da concerto* n. 1; 2. César Franck: *Sinfonia* in re minore. — **21,20:** Conversazione di giardinaggio. — **21,40:** Concerto vocale e strumentale (contralto e piano). — **22,35:** London Regional. — **23,15:** Segnale orario - Notiziario. — **23,25:** London Regional.

Scottish Regional: kc. [illegible] m. **373,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Conversazione per gli agricoltori della Scozia. — **19,52:** Concerto dell'orchestra della stazione con arie per baritono. — **20,45:** «E' tempo di risparmiare», conversazione. — **21:** Dischi. — **21,15:** London Regional. — **23,15:** Segnale orario - Notiziario — **23,25-1:** London Regional.

West Regional: kc. **977;** m. **307,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** North Regional. — [illegible] London Regional. — **21,15:** Radiodiscussione su argomenti religiosi. — **21,45:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **22,15:** Diana Morgan: *Simple faith and* [illegible] *Blood*, umoresca con musica di M. Sayer. — **23,15:** Notiziario - Segnale orario. — **23,25:** Conversazione in gaelico. — **23,30-1:** London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. **686;** m. [illegible] kW. **2,5.** — **Lubiana:** kc. **527;** m. **569,3;** kW. [illegible] *occasione del lutto nazionale le trasmissioni verranno annunciate di volta in volta.*

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. **230;** m. **1304;** kW. **150.** — Ore **19,30:** Concerto di musica brillante e da ballo. — **20,30:** Risultati di corse ippiche. — **20,35:** [illegible]. — **20,40:** Soli di corno. — **21:** Notiziario in francese ed in tedesco. — **21,20:** Concerto di musica da cinema (dischi). — **21,35:** Tendenza dei mercati internazionali. — **21,40:** Concerto dell'orchestra della stazione - Musica tedesca. — **22,50:** Concerto vocale. — **23,20:** Musica da ballo per il jazz della stazione.

NORVEGIA

Oslo: kc. **260;** m. **1154;** kW. **60.** — Ore **19:** Pubblicazioni. — **19,15:** Meteorologia - Informazioni. — **19,30:** Segnale orario. - Musica popolare *norvegese*. — **20:** Conversazione agricola. — **20 30:** Letture letterarie. — **21,50:** Concerto di piano. — **21,20:** Conversazione. **21,40:** Previsioni meteorologiche. — **21,45:** Informazioni. — **22:** Conversazione di attualità. — **22,15:** Programma variato. - Quindi: Dischi. — **23:** Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. **995;** m. **301,5;** kW. **20.** — Ore **19,10:** Bollettino sportivo. — **19,40:** Concerto del Quartetto di cornamuse Maudr di Praga. — **20,10:** Lezione di inglese. — **20,40:** Segnale orario. — **20,41:** Notiziario. — **20,45:** Dischi. — **20,55:** Trasmissione dal Concertgebouw di Amsterdam: Concerto diretto da Bruno Walter: 1. Haydn: *Sinfonia* in sol maggiore; 2. Saint-Saëns: *Concerto* per violoncello; 3. Ducasse: *Nel giardino di Margherita*; 4. Ducasse: *Il grazioso scherzo del furetto*; 5. Ravel: *Le tombeau de Couperin*, 6. Ravel: *Rapsodia spagnuola* - Nell'intervallo: Radio-cronaca della Sei giorni di Amsterdam. — **23,10:** Radiocronaca della Sei giorni di Amsterdam

POLONIA

Varsavia I: kc. **224;** m. **1339;** kW. **120.** — **Katowice:** kc. **758;** m. **395,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Concerto vocale. — **19,20:** Conversazione di attualità. — **19,30:** Dischi (canzoni di Maurice Chevalier). **19,45:** Programma di domani. — **19,50:** Bollettino sportivo. - Rivista dell'orchestra (concerto di soli strumentali). — **20,45:** Giornale-radio. — **20,55:** «Come si lavora in Polonia», conf. **21:** Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli diversi e arie per soprano. - Musica francese: 1. Thomas: Ouverture della *Mignon*; 2. Intermezzo di canto; 3. Rameau: *Tamburino* dalla *Suite di balletto*; 4. Intermezzo di canto con acc. di flauto; 5. Saint-Saëns: Marcia militare della *Suite Algerina*. — **21,45:** Conversazione. — **22:** Concerto di pubblicità. — **22,15:** Musica brillante e da ballo ritrasmessa. — **22,45:** Corrispondenza radiofonica in esperanto. — **23:** Meteorologia. — **23,5:** Continuazione del concerto di musica da ballo.

ROMANIA

Brasov: kc. **160;** m. **1875;** kW. **20.** — **Bucarest I:** kc. **823;** m. **364,5;** kW. **12.** — *Il programma non è arrivato.*

SPAGNA

Barcellona: kc. **795;** m. **377,4;** kW. **5.** — Ore **19:** Dischi richiesti. — **20,30:** Borsa - Dischi. — **21:** Dischi. — **21,30:** Notiziario. — [illegible] Campane della cattedrale - Meteorologia. — [illegible] Note di società. — **22,10:** Romanze di zarzuele. — [illegible] Conversazione - Orchestra della stazione. — [illegible] Notiziario da Madrid - Radio-teatro: Carlos Soldevila: *Un padre de familia*. — **1:** Notiziario - Fine.

POLLICOLTURA
CHIEDETE LISTINO GRATUITO
Pollicoltura SOVFRA - MOGLIANO VENETO (3)

Madrid: kc. **1095;** m. **274;** kW. [illegible] — Ore **19:** Concerto variato. — **19,30:** [illegible] di Borsa. - Notiziario - Trasmissione per [illegible] — **21,15:** Giornale parlato - Concerto vocale [illegible] **22:** Conversazione letteraria. — **22,30:** [illegible] sestetto della stazione. — **23:** Giornale parlato - Continuazione del concerto strumentale — **23,30:** Trasmissione da un teatro di Madrid (eventuale). — **0,45** (circa): Giornale parlato - Continuazione della trasmissione teatrale. — **1:** Campane - Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. **704;** m. [illegible] kW. **55.** — **Motala:** kc. **216;** m. **1389;** kW. [illegible] — **Göteborg:** kc. **941;** m. **318,8;** kW. **10.** — **Hörby:** [illegible] m. **265,3;** kW. **10.** — Ore **19:** Concerto vocale con accompagnamento di liuto. — **19,30:** Conversazione. — **20:** Dischi. — **20,45:** Radiocommedia. — **22:** Concerto di organo: 1. Ahlen: *Partita corale*; 2. Guilmant: *Variazioni*; 3. Widor: *Andante*; 4. Duruflé: *Scherzo*; 5. Dupré: *Preludio e fuga* in sol minore. — **22,35-23:** Concerto vocale di canti popolari.

SVIZZERA

Beromünster: kc. **556;** m. **539,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Segnale orario - Meteorologia - [illegible] commerciale. — **19,15:** Relazione sui lavori [illegible] S. d. N. — **19,25:** Dischi. — **19,45:** Per i fotografi dilettanti. — **20:** Concerto orchestrale: *Attraverso l'Europa*. — **20,40:** Attualità. — **21:** Notiziario. — **21,10:** Concerto corale di arie e canti popolari. — **22,10-22,30:** Per gli Svizzeri all'estero.

Monte Ceneri: kc. **1167;** m. **257,1;** kW. **15.** — Ore **19,44:** Annuncio. — [illegible] — **20:** Conversazione: «Desideravum [illegible]». Uno sguardo nella [illegible] civile. — **20,15:** [illegible] e gavotte (dischi). — **20,30** (dal Sottens): Mascagni: *Cavalleria rusticana*, Melodramma in un atto. [illegible] M° L. Casella. Orchestra della Radio Svizzera [illegible]ana. — **22:** Fine.

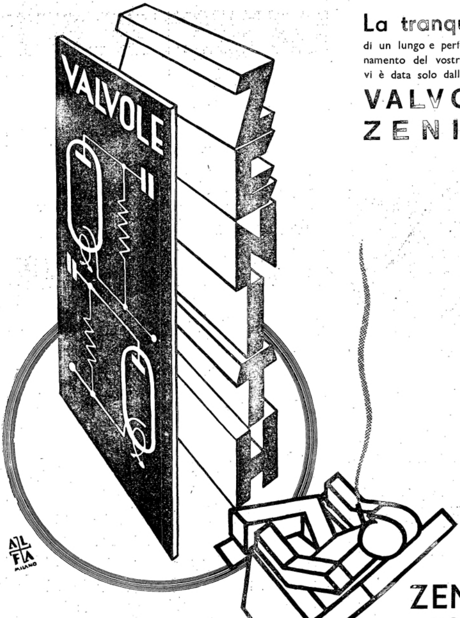
Sottens: kc. **677;** m. **443,1;** kW. **25.** — Ore **19:** Concerto pianistico. — **19,15:** Conversazione: «La [illegible]». — **19,40:** Notiziario. — **20:** Conversazione: «I Totem europei». — **20,20:** Monte Ceneri. — [illegible] sui lavori della S. d. N. — [illegible]**30-23:** Musica da ballo (dischi).

UNGHERIA

Budapest I: kc. **546;** m. **549,5;** kW. **120.** — Ore **19:** Concerto di canzoni popolari con accompagnamento di orchestra zigana. — **20:** Conversazione. — **20,30:** Trasmissione da una chiesa. — **21,20:** Rassegna dell'estero. — **21,35:** Concerto di dischi. — **21,50:** Giornale parlato. — **22,40:** Concerto di piano: 1. Chopin: *Notturno, berceuse, mazurka, valzer*; 2. Chopin-Liszt: *Canto polacco*; 3. Liszt: *Canzone d'amore*. — **23,20:** Concerto [illegible].

Persil
Persil
'fa il bucato da sè'
LAVARE COL DETERSIVO PERSIL SIGNIFICA IMPIEGARE IL METODO CHE OFFRE MAGGIORI GARANZIE E CONVENIENZA

SOCIETA ITALIANA PERSIL - MILANO - [illegible]NIO 43


VALVOLE
ZENITH
ALFA
MILANO

La tranquillità
di un lungo e perfetto funzionamento del vostro ricevitore vi è data solo dall'uso di
VALVOLE ZENITH

ZENITH
MONZA

MILANO - Via Vitruvio, 43
TORINO - Via Juvara, 21

CESARE FRANCK

Belga d'origine, ma francese di adozione, Cesare Franck fu detto un doctor angelicus, *paragonandolo a quei nostri antichi pittori quattrocenteschi nelle cui opere appaiono soltanto visioni di mondi soprannaturali. E lo si disse anche un Bach moderno, ma, più che per formali ed esteriori analogie dell'opera, per le somiglianze degli atteggiamenti spirituali che ne guidarono le concezioni artistiche.*

Franck fu un caposcuola della musica moderna francese: in lui, alla perfezione della tecnica, all'interesse continuo delle movenze tonali e ritmiche si unisce una profondità e nobiltà di sentimento che lo avvicinano ai compositori più austeri e più significativi di ogni luogo e di ogni tempo. L'arte di Cesare Franck e dei suoi stretti seguaci — fra i quali il maggiore rappresentante è Vincenzo D'Indy — si distingue e si contrappone, per l'indirizzo estetico sostanzialmente differente, alle tendenze della «scuola impressionistica francese» gloriosamente militante — da Claudio Debussy in poi, e anche prima di lui in parte — nel campo di un impressionismo a volte profondamente significativo, come quello dell'illustre autore di Pelleas et Melisande, *a volte un po' esteriore, ma sempre fine, delicatissimo ed elegante. Franck non pone le basi dell'espressività musicale nel colore e nella ricchezza delle sensazioni sonore, ma si raccoglie nel culto severo della forma da cui trae ogni elemento di sviluppo idealistico.*

Questo culto delle forme classiche e di elaborazione tematica inteso non come puro elemento di armoniosità costruttiva — tanto meno praticato con aridità matematica — ma come principio necessario di ogni sviluppo ideologico e passionale di elementi ritmici e sonori, fu la causa dell'attuazione da parte del Franck e dei suoi discepoli di quella forma così detta ciclica *(o per lo meno una più rigorosa ed essenziale organizzazione del principio ciclico già seguito, con minore rigore di forme e di idealità, da molti altri compositori). Da alcuni elementi o* nuclei *o* cellule *tematiche posti a base della composizione e legati fra loro da vincoli di una sottile derivazione formale e da rispondenze e correlazioni profonde di intimità espressive, sorge e si svolge tutta l'opera che appare così intimamente organica e unitaria.*

Armonista geniale, polifonista austero ed espressivo melodista, Franck presenta nelle sue opere i caratteri ora della gravità religiosa, ora di una mistica elevazione, ora di uno speciale raccolto lirismo.

«Il linguaggio musicale di Cesare Franck — dice Paolo Dukas — è strettamente individuale, d'un timbro e d'un accento prima di lui inusato e che lo fanno riconoscere in mezzo a tanti altri. Nessun musicista potrebbe esitare nell'attribuire a lui una sua frase musicale ancora sconosciuta. Lo stampo armonico, il contorno melodico la fanno distinguere fra tutte con altrettanta nettezza di una frase di Wagner o di Chopin».

Ascoltate lunedì sera, dalle stazioni settentrionali, la Sonata in la *per pianoforte e violino che, composta nel* 1886 *e dedicata ad Eugenio Ysaye, costituisce senza dubbio una delle maggiori espressioni della forte individualità artistica dell'organista compositore Cesare Franck.*

L'autore applica il principio ciclico, traendo da un solo tema fondamentale, comune ai quattro tempi della composizione, gli elementi di sviluppo vari ed espressivi di ciascuno degli altri temi.

L'ossatura melodica di questo capolavoro è formata da tre temi, di cui il primo, cellula generatrice, presentata all'inizio allo stato di ritmo, regge, attraverso molteplici variazioni, tutta la struttura del lavoro; gli altri due appaiono successivamente a mano a mano che il monumento si eleva e non raggiungono la forma definitiva che nei momenti conclusivi del lavoro.

La prima delle cellule organiche, che serve di tema comune ai quattro tempi di cui si compone l'opera, genera nel finale, trasformazione arditissima dell'antico tipo di rondò, un mirabile e definitivo esempio di canone melodico, che nessuno, fino ad oggi, è riuscito a superare.

Con questa Sonata, *la forma ciclica, base dell'arte sinfonica moderna, era creata e consacrata.*

VENERDÌ

9 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1050 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: ORCHESTRA MALATESTA (vedi Milano).

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

16,30: Giornalino del fanciullo.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Davis: *Columbia;* 2. Alfano: *Amour, amour;* 3. Kàlmàn: *La principessa della czarda,* fantasia; 4. Lumbye: *Vision de rêve;* 4. Folhler: *Danze slovene;* 6. Donati: *Leggenda d'amore;* 7. De Micheli: *Danza infantile;* 8. Maraziti: *V'amo ancora;* 9. Mario: *Come se canta a Napule;* 10. Hoehler: *Non innamoratevi.*

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

19-20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese, spagnuolo e tedesco) - Dischi.

19 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15 (Roma): Notiziario in lingue estere; (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45-21,15 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno greco e Giovinezza;* 2. Atto primo dell'operetta *Paganini* di F. Lehàr; 3. Notiziario in lingua greca; 4. *Inno a Roma.*

20,45:

Paganini

Operetta in tre atti di FRANZ LEHAR.
M° direttore d'orchestra RENATO JOSI.

Negli intervalli: Carlo Salsa: Conversazione brillante - Notiziario di varietà.

23: Giornale radio.

"La Fonografia Nazionale" - Milano
Via S. D'Ossenigo 5 - Telef. 51-431
CORSO DI
LINGUA INGLESE
del Prof. MARIO HAZON
della R. Università di Milano
e dell'Università Comm. - Bocconi
compilato ad uso degli italiani per l'insegnamento a mezzo fonografo
Il corso completo comprende:
a) Un testo di 339 pagine
b) 16 dischi doppi incisi elettricam. (diam. cm. 25)
c) Un astuccio portatile per i dischi
L. 390
In vendita presso le migliori librerie e rivenditori di dischi.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II
Ore 20,45

PAGANINI

Operetta in tre atti di
FRANZ LEHAR

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE-FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140
m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: ORCHESTRA CETRA: 1. Bel: *Oh Alaska;* 2. Wassil: *Quando brillano le stelle;* 3. Lisbona: *Soon;* 4. Vallini: *Tamburino;* 5. Carrol: *Fantasia delle ombre azzurre;* 6. Pilotti: *Berceuse;* 7. Brunelle: *Nuova luna;* 8. Komjati: *Tango di mezzanotte;* 9. Rafaz: *I never slept.*

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Verdi: *L'autunno* dal balletto delle quattro stagioni dei *Vespri Siciliani;* 2. Rinaldi: *Lungo il viale;* 3. Debussy: *Danse bohèmienne;* 4. Puccini *Suor Angelica,* intermezzo; 5. Nicklaass-Kemperer: *Czardas;* 6. Cui: *Je me souviens du soir;* 7. Pennati-Malvezzi: *Capriccio spagnolo.*

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini: Il nano Bagonghi: Radiochiacchierata e giochetti enigmistici.

17,10: CONCERTO VOCALE col concorso del soprano ALDA MANGINI e del tenore UGO CANTELMO: 1. Boito: *Mefistofele,* «L'altra notte in fondo al mar» (soprano); 2. Thomas: *Mignon,* «Addio Mignon» (tenore); 3. Mozart: *Nozze di Figaro,* «Deh! vieni non tardar» (soprano); 4. Puccini: *Manon Lescaut,* «Dispar vision» (tenore); 5. Cilea: *Arlesiana,* «Lamento di Federico» (tenore); 6. Catalani: *Wally,* «Ne andrò lontana» (soprano); 7. Puccini: *Manon Lescaut,* «Donna non vidi mai» (tenore).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro.

VENERDÌ

9 NOVEMBRE 1934-XIII

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,45-20 (Genova): Comunicazioni della Reale Società Geografica e del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache del Regime: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

Varietà

21,45: G. M. Ciampelli:

Antologia musicale:

« I primordi della musica strumentale ».

22,20: Dischi.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5:

Quando è giunta l'ora

Commedia in un atto di GINO DANTI

Personaggi:

La signorina . . . Maria De Fernandez
Il giovane . . . . Dino Penazzi
Il commissario . . . . Renzo Rossi
La guardia . . . . . Giovanni Valentini

13,30-14: Concerto del violinista Walter Lonardi: 1. Schumann: Dalla *Seconda sonata*: *a*) Piano semplice, *b*) Molto vivace; 2. Paganini: *Sonatina n.* 10; 3. Kreisler: a) *Canzone popolare viennese,* b) *Capriccio viennese.*

17-18: Concerto del Quintetto.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache del Regime: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

Varietà

21,45: G. M. Ciampelli: Antologia musicale: « I primordi della musica strumentale ».

22,20: Dischi.

23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13,14: Dischi.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: Dischi.

18,10-18,30: La Camerata dei Balilla: « Giornalino ».

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20,20: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

Musica da camera

1. Caminiti: *Quartetto in do maggiore*: *a*) Allegro con brio, *b*) Notturno, *c*) Scherzo, *d*) Allegro vivace (primo violino Teresa Raitano Porcelli, secondo violino Carmelo Li Volsi, viola Paolo Reccardo, violoncello Alessandro Ruggeri).
2. Bach-Busoni: *Toccata in re minore* (pianista Angelica Azzara).
3. Max Bruch: *Trio* per pianoforte, violino e violoncello: *a*) Andante molto, cantabile *b*) Allegro assai, *c*) presto (solisti Angelica Azzara, Teresa Raitano, Alessandro Ruggeri).
4. Pilati: a) *Canzone,* b) *Girotondo* (pianista Angelica Azzara).

Nell'intervallo: Primo Massimo Gigante: Radio corrispondenza amena N. 2.

Dopo il concerto: Dischi Parlophon.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Budapest - Ore 19,30: **Aida, opera** in quattro atti di G. Verdi. — Vienna - Ore 19,30: **Trasmissione di un'opera dal Teatro di Stato.** — Droitwich - Ore 20,30: **Concerto d'organo.** (da Broadcasting House). — Sottens - Ore 20,30: **Concerto sinfonico** diretto da Ansermet, con Adolf Busch, violino (dal Teatro Municipale di Losanna). — Praga - Ore 20,40: **Concerto sinfonico** diretto da N. Malko (musica danese). — Amburgo - Ore 21: **Concerto orchestrale e vocale dedicato a Vollerthun.** — Heilsberg - Ore 21,10: **Sinfonia n. 4 in fa minore, di Ciaikovski.** — Francoforte - Ore 24: **Concerto beethoveniano.**

AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — **Graz:** kc. 886; m. 338,6; kW. 7. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19,10: Conversazione. — 19,30: Trasmissione dalla Wiener Staatsoper (da stabilire). — 22: Concerto di musica popolare viennese - In un intervallo: Notiziario. — 23,50-1: Concerto di strumenti a plettro con canto.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 19: Conversazione. — 19,15: Dischi. — 19,30: Jules Renard: *Pelo di carota.* radio-recita. — 20: Conversazione. — 20,15: Lettura di poemi. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Concerto di musiche militari - Trasmissione per ex-Combattenti. Negli intervalli: Canzoni popolari spagnuole. — 23: Giornale parlato. — 23,10: Dischi. — 23,25: Dischi. — 24: *La Brabançonne.*

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; kW 15. — Ore 19,25. Trasmissione variata. — 19,30: Concerto orchestrale di musica brillante. — 20: Conversazione — 20,15: Dischi. — 20,30: Giornale parlato. — 20,55: Cronaca radiofonica. — 21: Introduzione (dischi). — 21,3: Orchestra sinfonica. — 21,16: Un disco. — 21,20: Letture. — 21,30: Continuazione del concerto sinfonico. — 21,45: Conversazione. — 22: Continuazione del concerto orchestrale sinfonico. — 22,16: Un disco. — 22,20: Letture. — 22,30: Continuazione del concerto sinfonico. — 22,55: Comunicazioni. — 23: Giornale parlato. — 23,10: Canzoni popolari fiamminghe. — 23,25: Musica riprodotta. — 24: Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,10: Concerto vocale di arie. — 19,35: Trasmissione variata dedicata a Miroslav Tyrs. — 20,20: Conversazione: « Le vetrerie ceche ». — 20,35: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20,40: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da N. Malko, con arie per soprano: Musica danese: 1. Kiisager: *Ouverture solenne;* 2. Bentzon· *Intermezzo espressivo;* 3. Canto; 4. Nielsen: *Sinfonia* n. 1. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15: Dischi. — 22,30-22,45: Notiziario in russo.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 19: Praga. — 19,10: Musica brillante. — 19,35: Praga. — 20,20: Conversazione. — 20,35: Praga. — 22,15: Notiziario in ungherese. — 22,30-22,45: Dischi.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 19: Praga. — 19,10: Un disco. — 19,15: Lezione di esperanto. — 19,30: Un disco. — 19,35-22,45: Praga.

Moravska-Ostrava: kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — Ore 19: Praga. — 19,10: Brno. — 19,35-22,45: Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg:** kc. 237,5; m. 1263; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Conversazione. — 20: Campane - Attualità. — 20.10: Dischi. — 20,15: Magnussen: *Uno che ama suo padre*, commedia in 3 atti. — 22,10: Notiziario. — 22,25: Concerto vocale di canti popolari. — 22,45: Concerto di mandolino. — 23,5-0,30: Musica da ballo.

RADIOASCOLTATORI, attenti!!!
Prima di acquistare dispositivi contro RADIO-DISTURBI, *chiedeteci* l'OPUSCOLO ILLUSTRATO, 80 *pagine testo-schemi per migliorare audizione* RADIO *che spediamo contro invio di L. 1 in francobolli.*
OFFICINA RIPARAZIONI RADIO
Ing. P. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - Torino

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 19,30: Radio-giornale di Francia. — 20,45: Trasmissione per le scuole. — 21: Lezione di spagnuolo. — 21,15: Notiziario e bollettino. — 21,30: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. Festival spagnolo: Opere di De Falla, Turina, Nin, ecc. - In seguito notiziario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 19,30: Radio-giornale di Francia. — 20,30: Radio-gazzetta di Lione. — 20,40-21,30: Conversazioni e cronache varie. — 21,30: Serata radio-teatrale. Labiche: *Il punto di mira*, commedia in quattro atti. - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 19: Conversazione. — 19,30: Giornale radio. — 20,45: Dischi. — 21: Conversazione sul cinema. — 21,15: Conversazione medica. — 21.30: Trasmissione da stabilire.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 19,25: Quotazioni di Borsa. — 19,29: Conversazione agricola. — 19,30: Conversazione teatrale. — 19.37: Dischi. — 19,50: Conversazione di attualità. — 19,57: Dischi. — 20,5: Bollettino sportivo. — 20,10: Giornale parlato. — 20,25: Corriere degli spettacoli. — 20,30: Dischi. — 21: Intermezzo. — 21,15: Concerto. — 22: Trasmissione da un teatro di Parigi di: *Toi c'est moi*, operetta in due atti di Simons - Alla fine notiziario.

Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 18,45: Giornale parlato. — 20,15: Meteorologia. — 20,25: Risultati di corse. — 20,30: Radio-concerto sinfonico dedicato a Beethoven e Saint-Saëns: 1. Beethoven: Variazioni del *Settimino;* 2. *Saint-Saëns:* Gavotta e finale dei *Settimino;* 3. Beethoven: Ouverture di *Leonora* n. 3; 4. Saint-Saëns: Preludio del *Diluvio;* 5. Beethoven: *Romanza* in sol; 6. Saint-Saëns: *La rocca di Omfalle;* 7. Beethoven: Ouverture di *Egmont;* 8. Saint-Saëns: Selezione di *Sansone e Dalila.*

Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW 75. — Ore 19,15: Notiziario - Bollettini diversi. — 19.30: Letture poetiche. — 19,45: Conversazione artistica. — 20: Conversazione: « Il calendario repubblicano ». — 20,15: Rassegna della stampa. — 20,25: Cronaca delle Assicurazioni sociali. — 20,30: « La vita pratica », conferenza. — 21: Commedia: Alessandro Dumas (figlio): *Un padre prodigo.* Con attori della Comédie Française - Negli intervalli alle 21,30: Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico. — 22,15: Informazioni - Conversazione gastronomica. — 23,30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 19: Attualità in tedesco. — 19,15: Dizione. — 19,30: Dischi. — 19.50: Comunicati. — 20: Segnale orario - Notiziario in francese. — 20,20: Notiziario in tedesco. — 20,30: Trasmissione da Torino. — 23 (eventualmente): Notiziario in francese. — 23-15-24: Concerto orchestrale da un caffè: 1. Strauss: *Leggende della foresta viennese*, valzer; 2. Weber: Ouverture dell'*Oberon;* 3. Micheli: *Baci nella notte*, intermezzo 4. Salabert: *Mosaico sulle opere di Liszt;* 5. Salabert: *Nel paradiso del valzer*, pot-pourri.

Tolosa: kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Arie di opere. — 19,30: Brani di film. — 19,45: Canzonette. — 20: Brani di operette. — 20,15: Melodie. — 20,30: Notiziario. — 20,45: Conversazione medica. — 21,15: Scene comiche. — 21.30: Violino e piano. — 22: Arie popolari. — 22.30: Orchestre varie. — 23: Fantasia radiofonica. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Mozart: Selezione dal *Don Giovanni*. — 0,15: Orchestra viennese. — 0.30: Melodie. — 0,50: Musica sinfonica. — 1: Notiziario. — 1,5: Musica di film. — 1,15-1,30: Chitarra hawaiana.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 19: Breslavia. — 19,50: Berlino. — 20,15: L'Ora della Nazione: Trasmissione variata dedicata al grande naturalista Alfred Brehm. — 21: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Vollerthun: 1. Preludio del 3° atto dell'opera *Saga d'Islanda;* 2. Canto; 3. Suite sinfonica dell'opera *Freikorporal;* 4. Canto. — 22: Notiziario. — 22,20: Intermezzo musicale. — 23-24: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Lortzing: Ouverture di *Der Wildschütz;* 2. Brahms: Due *danze ungheresi;* 3. Halvorsen: *Rapsodia norvegese* n. 1; 4. Lanner: *I romantici*, valzer; 5. Lehár: Melodie da *Dove canta l'allodola.*

Berlino: kc. 841; m. 350,7; kW. 100. — Ore 19: Conversazione: « Lo stadio olimpico in costruzione ». — 19,25: Attualità. — 19,50: Notiziario politico. — 20: Notiziario. — 20,15: L'Ora della Nazione (Amburgo). — 21: Concerto dell'orchestra della stazione (programma da stabilire). — 21,30: Commemorazione dei caduti per la libertà. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Monaco. — 22,35: Beethoven: *Sonata* di piano in re maggiore, op. 28. — 23: Trasmissione brillante variata.

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore 20: Notiziario. — 20,15: L'Ora della Nazione (Amburgo). 21: Koenigswusterhausen. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,25: Concerto di organo ritrasmesso da una chiesa. — 23,10: Dischi.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18,45: Concerto orchestrale variato. — 19,50: Berlino. — 20,15: L'Ora della Nazione (Amburgo). — 21: Koenigswusterhausen. — 22: Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — 22,20: Monaco. — 22,35: Notizie sportive. — 23: Amburgo. — 24: Concerto orchestrale dedicato a Beethoven (programma da stabilire). — 1-2: Dischi (arie).

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 18,55: Conversazione: « La settimana del libro ». — 19,15: Bollettino meteorologico - Per i giovani. — 19,50: Berlino. — 20,15: L'Ora della Nazione (Amburgo). — 21: Conversazione sulla Settimana del Libro. — 21,10 (dalla Stadthalle di Koenigsberg): Ciaikovski:

Sinfonia n. 4 in fa minore. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Conversazione. — **22,35:** Attualità. — **23-24:** Amburgo.

Königswusterhausen: kc. **191;** m. **1571;** kW. **60.** — Ore **18,45:** Commemorazione dei caduti per la libertà. — **19,15:** Concerto orchestrale e vocale di musica brillante tedesca. — **20:** Notiziario - Meteorologia. — **20,15:** L'Ora della Nazione (Amburgo). — **21:** Lersch: *Libro e popolo*, poema radiofonico. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Monaco. — **22,45:** Bollettino del mare. — **23-24:** Dischi.

Langenberg: kc. **658;** m. **455,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Dischi. — **19,10:** Commemorazione: *I caduti per la libertà*. — **19,40:** Dischi. — **20:** Notiziario. — **20,15:** L'Ora della Nazione (Amburgo). — **21:** Concerto strumentale: 1. Haydn: Ultimo *quartetto* d'archi, incompiuto, in si bemolle maggiore; 2. Beethoven: *Quartetto* d'archi in do diesis minore. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,15:** Intervallo. — **22,20:** Monaco. — **22,35:** Conversazione sul teatro. — **23-24:** Amburgo.

Lipsia: kc. **785;** m. **382,2;** kW. **120.** — Ore **19:** Concerto bandistico di musiche e marce militari. — **19,50:** Berlino. — **20,15:** L'Ora della Nazione (Amburgo). — **21:** Concerto dell'orchestra filarmonica di Dresda con arie per soprano: 1. Mozart: Ouverture delle *Nozze di Figaro;* 2. Brahms: *Due danze ungheresi;* 3. Kaun: Dalla *Suite fiabesca;* 4. *Lieder;* 5. Strauss: *Sul bel Danubio azzurro*, valzer 6. Strauss: *Radetzky*, marcia — **22:** Notiziario. — **22,20:** Monaco. — **22,35:** Concerto di piano: Reger: *Sonata* per piano e orchestra in fa minore, op. 114. — **23,15-24:** Amburgo.

Monaco di Baviera: kc. **740;** m. **405,4;** kW. **100.** — Ore **19:** Conversazione sulla Settimana del Libro. — **19,5:** Schubert: *Quartetto* d'archi in la minore. — **19,50:** Berlino. — **20,10:** Trasmissione musicale variata. — **21,30:** Commemorazione dei caduti per la libertà. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Resoconto di una manifestazione popolare. — **22,35:** Intermezzo variato. — **23-24:** Musica popolare e brillante.

Mühlacker: kc. **574;** m. **522,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Langenberg. — **19,50:** Berlino. — **20,15:** L'Ora della Nazione (Amburgo). — **21:** Koenigswusterhausen. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Monaco. — **22,35:** Notizie sportive. — **23:** Amburgo. — **24-2:** Francoforte.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. **200;** m. **1500;** kW. **150.** — **London National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — **North National:** kc. **1013;** m. **296,2;** kW. **50.** — **Scottish National:** kc. **1050;** m. **285,7;** kW. **50.** — **West National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Bollettino settimanale di notizie speciali. — **19,30:** Conversazione musicale. — **19,50:** Conversazione di giardinaggio. — **20,10:** « Dal canto fermo a Purcell », canzoni per baritono con accompagnamento di liuto — **20,30:** Concerto d'organo (da Broadcasting House): 1. Sir Walter Alcock: *Toccata;* 2. William Russell: *Improvvisazione* in do; 3. Stanford: *Verdun* (Sonata eroica); 4. Parry: *Preludio corale;* 5. Whitlock: *Scherzo;* 6. Wolstenholme: *Finale* in si bemolle. — **21:** Musica da ballo. — **21,45:** Concerto di canti dal 101° al 1934 per il complesso corale « The Rosters ». — **22,10:** Discorso di Ramsay Mac Donald ad un banchetto. — **22,45:** Segnale orario - Notiziario. — **23:** Concerto di pianoforte: 1. Chopin: *Polacca* in la bemolle; 2. J. Strauss: *Il pipistrello*. — **23,15:** *Il mondo è mio*, storia con musica. — **24:** Letture. — **0,5-1** (Droitwich): Musica da ballo.

PEI VOSTRI CAPELLI

La natura del capello varia da individuo ad individuo e un sol prodotto non può riuscire efficace nella totalità dei casi. La serie dei prodotti al SUCCO DI URTICA offre un quadro completo di preparazioni per la cura della capigliatura.

● SUCCO DI URTICA ●

La lozione già tanto ben conosciuta per la sua reale efficacia nel combattere il prurito e la forfora, arrestare la caduta, favorire la ricrescita del capello. Flac. L. 15.

● Succo di Urtica Astringente ●

Ha le medesime proprietà della preparazione base, ma, contenendo in maggior copia elementi antisettici e tonici, deve usarsi da coloro che abbiano capelli molto grassi e untuosi. Flac. L. 18.

● Olio Ricino al Succo di Urtica ●

Le eminenti proprietà dell'Olio di Ricino si associano all'azione del Succo di Urtica. Da usarsi da coloro che hanno i capelli molto opachi, aridi e polverosi. Gradevolmente profumato. Flac. L. 13,50.

● Olio Mallo di Noce S. U. ●

Pure ottimo contro l'aridità del cuoio capelluto. Ammorbidisce i capelli: rafforza il colore, stimola l'azione nutritizia sulle radici. Completa la cura del Succo di Urtica. Flac. L. 10.

F.lli RAG. ZEONI - Calolzio (prov. Bergamo)
Invio a richiesta dell'opuscolo **CURA DEI CAPELLI**

Ore di trasmissione delle principali stazioni a onde corte

Nome della stazione lunghezza d'onda e potenza	Domenica	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato
Città del Vaticano 50,26/10	11-11,30	e tutti i giorni dalle 20 alle 20,15					
Montreal 49,96/2,5	18,30-5,15	Dalle 13,30 alle 6					
Zeesen 49,83/8	Tutti i giorni dalle 23,30 alle 4,45 e dalle 18 alle 22,30						
Daventry 49,59/20	Tutti i giorni: 17-18,45 e 24-2						
Cincinnati 49,5/10	Tutti i giorni dalle 13,30 alle 2 e dalle 5 alle 8,30						
Bound Brook 49,18/20	—	23-7	—	23-7	[illegible]	—	23-7
Chicago 49,18/5	—	—	23,30-3	4,30-9	23,30-3	23,30-3 4,30-9	4,30-9
Wayne 49,02/10	Tutti i giorni dalle 23 alle 5						
Johannesburg 49/5	14-16,15 18,30-21	5,30-6,30 9,30-13 15-21	5,30-6,30 9,30-13 15-21	5,30-6,30 9,30-13 15-21	5,30-6,30 9,30-13 15-21	5,30-6,30 9,30-13 15-21	5,30-6,30 9,30-13 15-22,45
Pittsburgh 48,86/21	Tutti i giorni dalle 22,30 alle 7						
Mosca 45,38/10	—	22-23	—	22-23	—	22-23	22-23
Ginevra (S. d. N.) 38,48/20	—	—	—	—	—	—	23,30-0,15
Rabat 37,33/10	21-23,30	—	—	—	—	—	—
Daventry 31,55/20	8,15-10,15	8,15-10,15	8,15-10,15	8,15-10,15	8,15-10,15	—	8,15-10,15
	e tutti i giorni dalle 19 alle 23,45						
Melbourne 31,55/3	—	—	—	11-12,30	[illegible]	—	11-13
Schenectady 31,48/40	Tutti i giorni dalle 0,30 alle [illegible]						
Zeesen 31,38/8	10-11,30	e tutti i giorni dalle 14 alle 17,30 e dalle 23,15 alle 3,15					
Bombay 31,36/4,5	Tutti i giorni dalle 17,30 alle 18,30						
Springfield 31,35/10	15-7	13-7	13-7	13-7	13-7	13-7	13-7
Daventry 31,32/20	Tutti i giorni: 13,30-15; 15,15-18; 24-2						
Landhurst 31,32/20	—	9,15-13,30	9,15-13,30	9,15-13,30	9,15-13,30	9,15-13,30	9,15-13,30
Sydney 31,28/20	6,30-8,30 10,30-14,30 15,30-17,30	—	—	—	—	—	—
Ginevra (S. d. N.) 31,27/18	—	—	—	—	—	—	23,30-0,15
Lisbona 31,17/2	—	—	22,30-1	—	—	22,30-1	—
ROMA II 30,67/20	—	—	0,30-2	—	0,30-2	—	0,30-2
Madrid 30,43/20	Tutti i giorni dalle 23,30 alle 1						18-20
Ruysselede 29,04/20	Tutti i giorni dalle 20,45 alle 22,15						
Parigi (Coloniale) 25,60/15	Tutti i giorni dalle 1 alle 4 e dalle 5 alle 7						
Eindhoven 25,57/20	Tutti i giorni dalle 14,30 alle 17,30						
Daventry 25,53/20	Tutti i giorni: 8,15-10,15; 18,15-18,45; 19-23,45						
Zeesen 25,51/8	Tutti i giorni dalle 18 alle 22,30						
Winnipeg 25,49/2	Tutti i giorni dalle 3 alle 6						
Boston 25,45/5	1,30-3,30	24-1,45	24-1,45	24-1,45	24-1,45	24-1,45	—
Daventry 25,29/20	Tutti i giorni dalle 15,15 alle 16,45						
Pittsburg 25,27/21	Tutti i giorni dalle 22,30 alle 4						
Parigi (Coloniale) 25,23/15	Tutti i giorni dalle 17,15 alle 20,5 e dalle 21 alle 24						
Mosca 25/20	4, 11, 15, 13, 16	e tutti i giorni dalle 21 alle 24					
Rabat 28,28/10	13,30-15	—	—	—	—	—	—
Città del Vaticano 19,84/10	Tutti i giorni dalle 11 alle 11,15						
Daventry 19,82/15	13,30-15	12-15	12-15	12-15	12-15	8,15-10,30 12-15	12-15
Zeesen 19,74/8	10-11,30	e tutti i giorni dalle 14 alle 17,30					
Pittsburgh 19,72/18	Tutti i giorni dalle 15 alle 22,30						
Eindhoven 19,71/20	Tutti i giorni dalle 14,30 alle 17,30						
Parigi (Coloniale) 19,68/15	Tutti i giorni dalle 13 alle 17						
Boston 19,67/5	16,50-19,30	—	—	—	[illegible]	—	—
Wayne 19,64/15	Tutti i giorni dalle 17 alle [illegible]						
Schenectady 19,56/20	Tutti i giorni dalle 20,30 alle 21,30						
Zeesen 16,89/8	Tutti i giorni dalle 17,30 alle 20						
Bound Brook 16,87/15	Tutti i giorni dalle 16 alle 22						
Daventry 16,86/15	Tutti i giorni dalle 12 alle 13,30						
Pittsburgh 13,93/18	Tutti i giorni dalle 13 alle 20						

VENERDÌ

9 NOVEMBRE 1934-XIII

London Regional: kc. **877**; m. **342,1**; kW. **50**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,25**: Intervallo. — **19,30**: Concerto strumentale (quintetto). — **20**: « Diario del 1918 », trasmissione variata ricordante gli aspetti inglesi dell'ultimo anno di guerra coll'episodio finale della firma dell'armistizio a Compiègne. — **21,10**: Concerto di solisti: Isolde Menges, violino e Arthur Benjamin, pianoforte. Composizioni di Brahms, Rismki-Korsakov, Paderewski, Wieniawski, Chopin, Dvorak, Sinigaglia, Weinberger. — **22**: Concerto del Quartetto di cornamuse Maudr di Praga. — **22,30**: Segnale orario - Notiziario. — **23**: Dischi. — **23,30-1**: Musica da ballo

Midland Regional: kc. **767**; m. **391,1**; kW. **25**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,30**: London Regional. — **21,10**: Recitazione al piano. — **21,25**: Cedric Wallis: *Play*, radiorecita in un atto. — **22,10**: Concerto di dischi. — **22,30**: Segnale orario - Notiziario. — **23-23,50**: London Regional.

North Regional: kc. **668**; m. **449,1**; kW. **50**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,30**: Concerto d'organo da un cinema. — **20**: London Regional. — **21,10**: Canzoni di marinai del porto di Manchester. — **21,40**: Concerto dell'orchestra della stazione (suites francesi). — **22,30**: Segnale orario - Notiziario. — **23**: Conversazione. — **23,30-1**: London Regional.

Scottish Regional: kc. **804**; m. **373,1**; kW. **50**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,30**: Conversazione di giardinaggio. — **19,45**: Indiscrezioni sul programma della settimana ventura. — **19,55**: Intermezzo. — **20**: London Regional. — **21,10**: Concerto vocale (soprano e tenore) in gaelico. — **21,35**: Recitazione di poesie scozzesi. — **21,55**: Trasmissione di un programma da Kelso (canzoni e racconti). — **22,30**: Segnale orario - Notiziario. — **23**: Musica da ballo scozzese. — **23,30-1**: London Regional.

West Regional: kc. **977**; m. **307,1**; kW. **50**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,30**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **20**: London Regional. — **21,10**: Due brevi radiorecite in gaelico. — **22,10**: Concerto d'organo da cinema. — **22,30**: Segnale orario - Notiziario. — **23**: Conversazione in gaelico. — **23,05-1**: London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. **686**; m. **437,3**; kW. **2,5**. — **Lubiana**: kc. **527**; m. **569,3**; kW. **5**. — *In occasione del lutto nazionale le trasmissioni verranno annunciate di volta in volta.*

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. **230**; m. **1304**; kW. **150**. — Ore **19,30**: Concerto di musica leggera e da ballo. — **20,30**: Risultati di corse ippiche. — **20,35**: Radio-cabaret olandese della stazione. — **21**: Notiziario in francese ed in tedesco. — **21,20**: Concerto vocale. — **21,35**: Tendenza dei mercati internazionali. — **21,40**: Continuazione del concerto vocale. — **21,50**: Concerto dell'orchestra della stazione - Musica variata. — **22,30**: Concerto Hille. — **22,45**: Continuazione del concerto. — **23,40**: Musica da ballo (dischi).

NORVEGIA

Oslo: kc. **260**; m. **1154**; kW. **60**. — Ore **19,15**: Meteorologia e informazioni. — **19,30**: Segnale orario. - In seguito: Concerto di piano. — **20**: Conversazione cinematografica. — **20,15**: Concerto di solisti (canto, violoncello e piano). — **21,5**: Conferenza. — **21,35**: Informazioni. — **21,40**: Meteorologia. — **21,45**: Informazioni. — **22**: Conversazione di attualità. — **22.15**: Canzoni norvegesi per coro.

OLANDA

Hilversum: kc. **995**; m. **301,5**; kW. **20**. — Ore **19,25**: Concerto di oboe e piano. — **19,40**: Concerto di organo - Musica brillante. — **20,10**: Conversazione. — **20,30**: Dischi. — **20,37**: Appelli di soccorso. — **20,40**: Conversazione. — **21,10**: Concerto di violoncello e piano. — **21,40**: Conversazione. — **22,10**: Continuazione del concerto. — **22,40**: Notiziario. — **22,55**: Conversazione. — **23,40-0,40**: Dischi.

POLONIA

Varsavia I: kc. **224**; m. **1339**; kW. **120**. — **Katowice**: kc. **758**; m. **395,8**; kW. **12**. — Ore **19**: Dischi. — **19,20**: Conversazione di attualità. — **19,30**: Dischi. — **19,45**: Programma di domani. — **19,50**: Bollettino sportivo. — **20**: Conversazione turistica. **20,5**: Conversazione musicale. — **20,15**: Concerto orchestrale sinfonico dal Conservatorio di Varsavia: 1. R. Strauss: *Don Chisciotte*, poema sinfonico; 2. Szymanowski: *Primo concerto* di violino; 3. Sibelius: *Sinfonia* in re maggiore. - In un intervallo: Giornale parlato - « Come si lavora in Polonia », conf. — **22,30**: Recitazione di poesie. — **22,40**: Concerto di pubblicità. — **23**: Bollettino meteorologico. — **23,5**: Concerto di musica da ballo. (Katowice) Corrispondenza in francese cogli ascoltatori).

ROMANIA

Brasov: kc. **160**; m. **1875**; kW. **20**. — **Bucarest I**: kc. **823**; m. **364,5**; kW. **12**. — *Il programma non è arrivato.*

SPAGNA

Barcellona: kc. **795**; m. **377,4**; kW. **5**. — Ore **19**: Concertino di musica da camera - Concerto di dischi. — **20,30**: Quotazioni di Borsa - Dischi richiesti. — **21,30**: Notiziario - Dischi. — **22**: Campane - Previsioni meteorologiche. — **22,5**: Note di società - Trasmissione per gli equipaggi in rotta - Quotazioni di Borsa. — **22,10**: Radio-orchestra. — **22,20**: Audizione di ballabili moderni. — **23**: Da Madrid - Quartetto vocale. — **23,30**: Orchestra della stazione. — **24**: Ballabili. — **1**: Notiziario - Fine.

Madrid: kc. **1095**; m. **274**; kW. **7**. — Ore **19**: Conversazione medica. — **19,30**: Quotazioni di Borsa. - Notiziario - Trasmissione per le signore. — **21,15**: Giornale parlato - Concerto del sestetto della stazione. — **22**: Trasmissione di un concerto orchestrale offerto da una ditta privata. — **23**: Giornale parlato - Selezione dell'atto terzo e quarto della *Carmen* di Bizet (dischi). — **0,15**: Musica da ballo. — **0,45**: Notiziario. — **1**: Campane - Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. **704**; m. **426,1**; kW. **55**. — **Motala**: kc. **216**; m. **1389**; kW. **30**. — **Göteborg**: kc. **941**; m. **318,8**; kW. **10**. — **Hörby**: kc. **1131**; m. **265,3**; kW. **10**. — Ore **18,55**: Conversazione. — **19,30**: Conversazione. — **20,15**: Conversazione: « Il giubileo di un'associazione religiosa ». — **20,50**: Concerto dell'orchestra della stazione con canto: 1. Rameau-Mottl: *Suite di balletto*; 2. Canto; 3. Kienzl: Preludio del terzo atto del *Rondò delle mucche*; 4. Schillings: Intermezzo di *Monna Lisa*; 5. Canto. — **22-23**: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Auber: Ouverture della *Muta di Portici*; 2. Ciaikovski: Dall'*Eugenio Onegin*; 3. Pick-Mangiagalli: Dal *Carillon magico*; 4. Waldteufel *Estudiantina*, valzer; 5. Dostal: *Pot-pourri*; 6. Sousa: *Marcia*.

SVIZZERA

Beromünster: kc. **556**; m. **539,6**; kW. **100**. — Ore **19**: Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — **19,25**: Conversazione: « La psicologia dell'alcoolizzato ». — **19,55**: Concerto strumentale di musica poco nota. — **20,50**: Il microfono fra gli operai dei turni di notte. — **21**: Notiziario. — **21,10-22,15**: S. H. Hasse: (1699-1783): *List über List*, intermezzo in 2 atti.

Monte Ceneri: kc. **1167**; m. **257,1**; kW. **15**. — Ore **19,44**: Annuncio. — **19,45**: Notiziario. — **20**: Concerto del Trio di Bucarest: 1. 1. Ravel: *Trio*; 2. Mendelssohn: *Trio* in re minore. — **20,50**: Conversazione: « La protezione della popolazione civile contro la guerra chimica ». - Musica richiesta dai radio ascoltatori. — **21,5**: Voci dell'opera italiana (dischi). — **21,30**: Canzonette popolari (dischi). — **22**: Fine.

Sottens: kc. **677**; m. **443,1**; kW. **25**. — Ore **19**: Bollettino turistico e sportivo. — **19,15**: Concerto variato della piccola orchestra della stazione. — **19,40**: Conversazione medica. — **20**: Conversazione letteraria. — **20,20**: Introduzione alla trasmissione seguente. — **20,30-22,30** (dal Teatro Municipale di Losanna): Concerto sinfonico diretto da Ansermet, con Adolfo Busch, violinista: 1. Cherubini: Ouverture dell'*Anacreonte*; 2. Bach: *Concerto brandenburghese* n. 1 in fa; 3. Hindemith: *Mathias, il pittore*, sinfonia; 4. Beethoven: *Concerto* per violino e orchestra.

UNGHERIA

Budapest I: kc. **546**; m. **549,5**; kW. **120**. — Ore **18,55**: Conversazione. — **19,30**: Verdi: *Aida*, opera in tre atti (ritrasmissione). — **21,30**: Giornale parlato. — **23.10**: Musica zigana.

PALMOLIVE
MARCA DEPOSITATA

IL Palmolive vigila sulla vostra carnagione! Per il bagno come per la "toilette", questo sapone è adatto alle carnagioni anche le più delicate. Il suo naturale color verde è dovuto agli oli vegetali d'oliva e di palma impiegati nella sua fabbricazione. Il Palmolive pulisce e protegge la carnagione, conservandone la freschezza.

SAPONE PALMOLIVE

LA PAROLA AI LETTORI

ABBONATO 216835 - Parabita (Lecce).

Posseggo un apparecchio a otto valvole che funziona molto bene. Girando fino all'arresto il variatore di tonalità, che funziona anche da interruttore, ottengo una ricezione più chiara, mentre tenendolo chiuso o semichiuso l'ottengo più o meno grossa e piena. Gradirei sapere se il tenere completamente aperto il bottone può produrre danno all'apparecchio. Il filo terra comunica con una cisterna posta fuori del fabbricato; detto filo attraversa un muro mediante un foro chiuso alle due estremità con calce. Nel caso di scarica elettrica la calce impedirebbe il passaggio?

La posizione del regolatore di tonalità non può menomamente influenzare il funzionamento del ricevitore. La calce, con cui è otturato il foro, non può impedire, in caso di scarica atmosferica, il passaggio dell'energia elettrica.

LETTORE ASSIDUO - Bolzano.

Col mio apparecchio verso le 3 del mattino ho ricevuto una stazione sull'onda di Madrid senza però essere questa, perchè l'annunciatore parlava soltanto l'inglese e perchè l'avrei dovuta ricevere molto forte, tenuto conto che ho un'antenna di 50 metri. Vi prego pertanto volermi dire che stazione americana ho captato o almeno quale stazione corrisponde a tale lunghezza d'onda.

Non ci risulta esistente alcuna stazione americana sull'onda di 274 m. (1095 kc.) *corrispondente a Madrid. Con la stessa onda però emette Vinnitza (U.R.S.S.) di kW. 10. La stazione americana con onda più prossima alla sopraddetta è San Luigi (Missouri) m. 275,2 (1090 kc.), kW. 50.*

ABBONATO 269457 - Verona.

Posseggo un apparecchio radio a quattro valvole e precisamente: E 442, E 415, B 443, H 506, con altoparlante elettromagnetico; vi sarei grato se mi indicaste se potrei impiegare al posto delle predette valvole altre più moderne ed in tale caso di quale marca. In particolare desidererei conoscere se fosse possibile applicare al posto dell'altoparlante elettromagnetico un elettrodinamico.

Le valvole Philips indicate potranno essere sostituire con le seguenti di tipo più moderno della stessa marca: E 442 con E 452 T, E 415 con E 424, B 443 con C 443; [illegible] con 506. L'altoparlante elettromagnetico potrà essere sostituito, senza apportare modifiche all'apparecchio, con un dinamico ad eccitazione separata o a magnete permanente; occorrerà inoltre che il trasformatore di accoppiamento del dinamico sia adatto per la valvola finale del ricevitore.

ABBONATA A. A. - Napoli.

Posseggo una supereterodina corredata delle seguenti valvole: 3 valvole 6D6, 3 valvole 37, 2 valvole 42, 1 valvola 573. Quale può essere il consumo orario di energia? Giacchè è un radiofonografo, vorrei anche sapere quanta energia può consumare il motorino elettrico.

Il suo ricevitore potrà avere un consumo orario di 90-100 wattora ed il motorino di 2 wattora.

UNA RADIOAMATRICE LIVORNESE.

Desidero sapere se al mio nuovissimo apparecchio supereterodina potrei aggiungere il dispositivo «antifading» del quale è privo e se tale dispositivo è facile ad applicarsi, oppure se è indispensabile che lo metta a posto la Casa che ha costruito l'apparecchio.

Il dispositivo per la regolazione automatica del volume non può esser semplicemente aggiunto ad un apparecchio poichè occorre adattarvi gli appositi circuiti. Tale applicazione non è quindi consigliabile, dovendosi nel caso provvedere allo smontaggio di tutto l'apparecchio, nè crediamo che la Casa costruttrice si voglia incaricare di un tale lavoro.

I dieci minuti di Mondadori

Ascoltate questa sera verso le ore 22 la conversazione su:

IL MARE di Corrado Alvaro
OPERA D'ARTE di Sinclair Lewis
I VIVI E L'OMBRA di Margherita Sarfatti
ESTHER WATERS di George Moore
e altre novità mondadoriane

SABATO

10 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO a cura dell'ENTE RADIO RURALE: *a*) Carlo Salsa: *Il Re vittorioso* (radioscena); *b*) Inni.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-13,35 e 13,45-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Friml: *Rose Marie*, fantasia; 2. Lincke: *Ouverture per una tragedia*; 3. Lattuada: *Canzone antica;* 4. Escobar: *What a pity;* 5. Tales: *Venezuelita;* 6. Fino: *Old times;* 7. Leoncavallo: *La Bohème*, fantasia; 8. Giannini: *Bluette blues.*

13,35-13,45: Giornale radio.

16,30 (Roma): Giornalino del fanciullo; (Napoli): Bambinopoli - Attraverso gli occhiali magici: Bimbi, poesia, arte; (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Dianora.

16,55: Giornale radio - Cambi ed estrazione del Regio Lotto.

17,10: ORCHESTRA GEMMY.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

19,20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15 (Roma): Notiziario in lingue estere; (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10-20,30: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30-20,45: CRONACHE DEL REGIME: «Lo sport».

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE
FIRENZE BOLZANO - ROMA III
Ore 20,45

MADAMA
BUTTERFLY

Dramma lirico in tre atti di
L. ILLICA e G. GIACOSA

Musica di
GIACOMO PUCCINI

DIRETTORE D'ORCHESTRA
VINCENZO BELLEZZA

ROMA NAPOLI BARI - MILANO II - TORINO II
Ore 21,45

LA SIGNORA
ROSA

COMMEDIA IN
TRE ATTI DI
SABATINO LOPEZ

20,45: **Programma Campari**

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

21,45:

La signora Rosa

Commedia in tre atti di SABATINO LOPEZ

La signora Rosa	Nera Carini
Argentina	Celeste Marchesini
Annetta	Elvira Borelli
Il Felici, detto Zazzera . .	Aldo Silvani
Il Pancani, detto Topo	Ernesto Ferrero
Il Maturini	Enrico Calvi
Manfredo	Rodolfo Martini
Vaporino	Giuseppe Galeati
Natalino	Emilio Calvi
Garibaldo	Leo Chiostri

A Lucca, oggi.

23: Giornale radio.

Dopo il Giornale radio e fino alle 24: Trasmissione di MUSICA DA BALLO dalla Taverna dell'Albergo del Quirinale di Roma.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO a cura dell'ENTE RADIO RURALE: a) Carlo Salsa: *Il Re vittorioso* (radioscena): b) *Inni.*

11,30-12,30: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Strauss: Vita artistica; 2. Billi: *Serenata alle rondini;* 3. Weninger: *La canzone del Volga;* 4. Ferruzzi: *Addio straniera;* 5. Fall: *La principessa dei dol-*

PHONOLA - RADIO
RATEAZIONI - CAMBI
RIPARAZIONI
Rivendita Autorizzata
Ing. F. Tartufari, v. dei Mille, 24 - Tel. 46-249
TORINO

SABATO

10 NOVEMBRE 1934-XIII

lari, fantasia; 6. Galaverni: *Triste colloquio;* 7. Papanti: *Non saprei.*

12,35: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: Trio Chesi-Zanardelli-Cassone: 1. Pietri: *La donna perduta,* selezione; 2. Giuliani: *Intermezzo lirico;* 3. Beethoven: *Minuetto del settimino;* 4. Leoncavallo: *Zazà,* «Canzone di Milo»; 5. Haydn: *Serenata* (dal quartetto); 6. Giordano: *Andrea Chénier,* fantasia; 7. Lattuada: *Duetto d'amore;* 8. Nucci: *Serenata beffarda;* 9. Max Bruch: *Kol Nidrei* (cello e pianoforte); 10: Lucchesi: *Del Albancin.*

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35-16,45: Giornale radio.

16,45 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio dei bambini: Recitazione; (Firenze): Fata Dianora; (Trieste): Il teatrino dei Balilla (Zio Bombarda).

17: Rubrica della signora.

17,10: Musica da ballo, Orchestra Pierotti del Select Savoia Dancing di Torino.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazioni del R. Lotto.

19-20 (Milano II-Torino II): Musica varia.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Comunicato dell'Enit e del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,45 (Genova): Comunicato dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache del Regime: «Lo Sport».

20,45:

Madama Butterfly

(da John L. Long e David Belasco)
Dramma lirico in tre atti di L. Illica e G. Giacosa
Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:

Madama Butterfly	Maria Carbone
Suzuki	Sara Ungaro
Pinkerton	Aldo Oneto
Sharples, console americano	Luigi Bernardi
Goro	Guido Agnoletti
Il principe Yamadori	Arturo Pellegrino
Lo zio Bonzo	Augusto Romani

Negli intervalli: Libri nuovi - Mario Corsi: «Un giornale di trincea per i combattenti».

Dopo l'opera: Giornale radio.

(Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10,30-10,50: Programma Scolastico a cura dell'Ente Radio Rurale: *a)* Carlo Salsa: *Il Re vittorioso* (radioscena); *b)* Inni.

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13: Concerto del Quintetto: 1. Brusselmans: *Ouverture feriale;* 2. Bela-Bartok: *Danza popolare romena;* 3. Ruyssens: *Aziyadé,* suite orientale; 4. Mariotti: *Pavana dogale;* 5. Carabella: *Novelletta;* 6. Billi: *Corteggio slavo;* 7. M. Mascagni: *Piccola berceuse;* 8. Drdla: *J'y pense;* 9. Myddleton: *La brigata fantasma.*

17-18: Dischi.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache del Regime: «Lo Sport».

20,45:

Madama Butterfly

Dramma lirico in tre atti di Giacosa e Illica
Musica di G. PUCCINI.

Negli intervalli: Libri nuovi - Mario Corsi: «Un giornale di trincea per i combattenti».

Dopo l'opera: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,30-10,50: Programma Scolastico a cura dell'Ente Radio Rurale: a) Carlo Salsa: *Il Re vittorioso* (radiocronaca); b) *Inni.*

12,45: Giornale radio.

13,14: Concertino di musica varia: 1. Manno: *Mattinata,* intermezzo; 2. Lehàr: *Clo-clo,* pot-pourri; 3. Romanza; 4. Restelli: *Se non canti tu...,* tango; 5. Sagaria: *Ninna nanna,* solo per violoncello; 6. Romanza; 7. Billone: *Danza orientale* (pezzo caratteristico); 8. Maraziti: *Oh Lula!* one-step.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: Dischi.

18,10-18,30: Musichette e fiabe di Lodoletta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20,20: Araldo sportivo.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

Serata di musica varia

diretta dal M. F. Militello.

1. Selezione di operette.
2. Varietà.
3. Musica brillante.
4. Musica di jazz.

Negli intervalli: «Salotti italiani del Settecento», conversazione di A. Gurrieri - Libri nuovi.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Praga, Bratislava - Ore **19,50: La figlia di Madama Angot,** opera comica in tre atti. — Stazioni tedesche - Ore **20,15: Programma in onore di Federico Schiller nel 175° anniversario della nascita.** — Monte Ceneri - Ore **20,30: Concerto di musica slava.** — Bruxelles I - Ore **21: Concerto orchestrale sinfonico dedicato a Liszt.** — Radio Parigi - Ore **21: La Perichole,** operetta di Offenbach. — Droitwich - Ore **21,30: Trasmissione di varietà.** — Budapest - Ore **21,35: Concerto dell'Orchestra dell'Opera** diretto da Fr. Fridl. — Lussemburgo - Ore **23,30: Mireille** di Gounod, atto quarto e quinto (dal Teatro Municipale).

AUSTRIA

Vienna: kc. **592;** m. **506,8;** kW. **120.** — **Graz:** kc. **886;** m. **338,6;** kW. **7.** — Ore **19,10:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **19,20:** Attualità. — **19,45:** Bruckner: *Quintetto d'archi* in fa maggiore. — **20,30:** Radio-cabaret. — **22:** Concerto di musica viennese - In un intervallo: Notiziario. — **23,45-1:** Musica da jazz.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. **620;** m. **483,9;** kW. **15.** — **19:** Conversazione. — **19,15:** Concerto di viola e piano. — **19,45:** Dischi. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto orchestrale sinfonico dedicato a Liszt: 1. *Rackoczi,* marcia; 2. *Fantasia ungherese,* per piano e orchestra; 3. *Sogni d'amore;* 4. *Seconda Rapsodia,* per piano solo; 5. *Hungaria.* — **22:** Conversazione con gli ascoltatori. — **22,15:** Continuazione del concerto sinfonico: 1. Rossini Ouverture del *Tancredi;* 2. Lalo: *Concerto* per violoncello ed orchestra; 3. Chabrier: *Bourrée fantastica;* 4. J. Strauss: *Leggende della foresta viennese,* valzer. — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Musica da ballo. — **1:** Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. **932;** m. **321,9;** kW **15.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,20:** Concerto vocale. — **19,35:** Musica brillante e da ballo. — **20,30:** Giornale parlato. — **20,50:** Cronaca cinematografica. — **20,55:** Cronaca dell'I.N.R. — **21:** Concerto orchestrale sinfonico. — **21,45:** Recitazione. — **22:** Trasmissione di una radio-rivista in fiammingo. — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Musica brillante e da ballo. — **1:** Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. **638;** m. **470,2;** kW. **120.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,10:** Attualità. — **19,25:** Dischi. — **19,35:** Conversazione. — **19,50:** Bratislava. — **22,10:** Notiziario. — **22,25:** Dischi. — **22,40-23,30:** Concerto di musica da jazz.

Bratislava: kc. **1004;** m. **298,8;** kW. **13,5.** — Ore **19:** Praga. — **19,25:** Concerto pianistico. — **19,50:** Lecocq: *La figlia di madame Angot,* opera comica in tre atti. — **22,10:** Praga. — **22,25:** Notiziario in ungherese. — **22,40-23,30:** Praga.

Brno: kc. **922;** m. **325,4;** kW. **32.** — Ore **19:** Praga. — **19,50:** Bratislava. — **22-23,30:** Praga.

Moravska-Ostrava: kc. **1113;** m. **269,5;** kW. **11,2.** — Ore **19:** Praga. — **19,50:** Bratislava. — **22,10-23,30:** Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. **1176;** m. **255,1;** kW. **10.** — **Kalundborg:** kc. **237,5;** m. **1263;** kW. **75.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Segnale orario. — **19,30:** Conversazione. — **20:** Campane - Concerto orchestrale di marce e valzer francesi. — **20,30:** Il microfono in una cartiera. — **21:** Concerto orchestrale dedicato a Debussy. — **21,25:** Concerto pianistico. — **21,40:** Concerto orchestrale dedicato a Audran. — **22:** Notiziario. — **22,15:** Conversazione e concerto vocale di arie. — **22,35:** Concerto orchestrale dedicato a Lehar. — **23-0,15:** Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. **1077;** m. **278,6;** kW. **12.** — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,45:** Informazione e bollettini. — **21:** Lezione in lingua inglese. — **21,15:** Notiziario e bollettini. — **21,30:** Serata di varietà: *T. S. F.....antasia* - In seguito notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. **648;** m. **463;** kW. **15.** — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,30:** Radio-gazzette. — **21,10:** Conversazione esperantista di Madame zetta di Lione. — **20,40-21,30:** Conversazioni e cronache varie. — **21,10:** Conversazione esperantista di Madame Borel. — **21,30:** Serata di operetta. Franz Lehàr: *Il conte di Lussemburgo,* operetta in tre atti. - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. **749;** m. **400,5;** kW. **5.** — Ore **17,45-20:** Trasmissione del Concerto Lamoureux. **20:** Giornale radio. — **20,45:** Dischi. — **21:** Per gli ascoltatori. — **21,15:** Conversazione agricola. — **21,30:** Concerto vocale - Indi Musica da ballo.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. **959;** m. **312,8;** kW. **100.** — Ore **19,25:** Quotazioni di Borsa. — **19,30:** Conversazione religiosa cattolica. — **19,55:** Conversazione. — **20,5:** Bollettino sportivo. — **20,10:** Giornale parlato. — **20,20:** Corriere degli spettacoli. — **20,25:** Radiocronaca di un avvenimento della settimana. — **20,31:** Presentazione di dischi novità. — **20,50:** Dischi. — **21:** Intermezzo. — **21,15:** Giornale cantato. — **21,45:** Intermezzo. — **22:** Concerto di musica da ballo per l'orchestra jazz della stazione. — **23,25:** Musica leggera riprodotta. — **1:** Fine della trasmissione.

Parigi Torre Eiffel: kc. **215;** m. **1395;** kW. **13.** — Ore **18,45:** Giornale parlato. — **20,15:** Meteorologia. — **20,25:** Risultati di corse. — **20,30:** Serata radio-teatrale: 1. H. Becque: *Le donne oneste,* commedia in 1 atto; 2. H. Faremond: *Radio-reportage.*

Radio Parigi: kc. **182;** m. **1648;** kW. **75.** — Ore **19,15:** Notiziario - Bollettini diversi. — **19,30:** Conversazione. — **19,45:** Conversazione. — **20:** Conversazione scientifica. — **20,15:** Rassegna della stampa latina. — **20,30:** La vita pratica. — **21:** Offenbach: *La Perichole,* operetta - Negli intervalli alle **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — **22,15:** Informazioni - Bollettino sportivo - Conversazione. — **23,30:** Musica da ballo.

Strasburgo: kc. **859;** m. **349,2;** kW. **15.** — Ore **19,45:** Conversazione agricola. — **20:** Lezione di francese. — **20,15:** Dischi. — **20,30:** Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,45:** Dischi. — **21:** Notiziario in tedesco. — **21,30:** Serata brillante variata in dialetto alsaziano. — **23,30-1:** Notiziario in francese - Musica da ballo.

Tolosa: kc. **913;** m. **328,6;** kW. **60.** — Ore **20,45:** Trombe da caccia. — **20,50:** Conversazione. — **21,15:** Musica sinfonica. — **21,30:** Duetti. — **22:** Lehàr: Selezione dal *Paese dei sorrisi.* — **22,30:** Orchestre varie. — **23:** Arie di operette. — **23,30:** Composizioni varie di Gounod. — **0,15:** Musica richiesta. — **0,30:** Fisarmoniche. — **0,50:** Melodie. — **1:** Notiziario. — **1,5:** Fantasia radiofonica. — **1,15-1,30:** Orchestre varie.

GERMANIA

Amburgo: kc. **904;** m. **331,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Attualità. — **19,30:** Concerto pianistico. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Muehlacker. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo musicale. — **23-1:** Musica da ballo: Godiamo allegri la vita!

Berlino: kc. **841;** m. **356,7;** kW. **100.** — Ore **18,30:** Concerto variato orchestrale e vocale. — **19,25:** Conversazione medico-sportiva. — **19,40:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Muehlacker. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30-1** Musica da ballo.

Breslavia: kc. **950;** m. **315,8;** kW. **17.** — Ore **19:** Campane. — **19,5:** Racconto. — **19,15:** Programma sonoro della prossima settimana. — **19,40:** Rassegna settimanale. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Muehlacker. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30-1:** Musica brillante e da ballo.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18,45: Concerto vocale di *Lieder*. — 19,15: Concerto di mandolini e fisarmoniche. — 19,45: Racconto improvvisato. — 20: Segnale orario - Notiziario. — 20,5: Muehlacker. — 22: Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — 22,30: Musica da ballo. — 24-2: Muehlacker.

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 19: Bollettino meteorologico. — 19,5: Concerto di musica da ballo. — 20: Notiziario. — 20,15: Muehlacker. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30-0,30: Berlino.

Königswusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 18,40: Trasmissione variata brillante. — 19,40: Amburgo. — 20: Notiziario - Meteorologia. — 20,15: Muehlacker. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,35: Conversazione sportiva. — 22,45: Bollettino del mare. — 23-0,30: Amburgo.

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 100. — Ore 19: Musica brillante e da ballo. — 20: Notiziario. — 20,15: Muehlacker. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20-1: Musica da ballo.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 19: Trasmissione musicale brillante. — 20: Notiziario. — 20,15: Muehlacker. — 22: Notiziario. — 22,20: Amburgo. — 22,40-24: Francoforte.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 19: Conversazione sulla Settimana del Libro. — 19,5: Concerto di cetra. — 20: Notiziario. — 20,15: Muehlacker. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20-24: Musica da ballo.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 19: Langenberg. — 20: Notiziario. — 20,5: Conversazione sulla Saar. — 20,15 (Trasmissione nazionale): Trasmissione variata dedicata a Friedrich Schiller nel 175° anniversario della nascita del poeta: Parte prima: Concerto orchestrale e vocale dedicato a opere e poesie di Schiller musicate da compositori vari; Parte seconda: Frammenti vari delle tragedie di Schiller. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Francoforte. — 24-2: Musica popolare e brillante.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. 200; m. 1500; kW. 150. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,25: Intermezzo. — 19,30: Conversazione sportiva. — 19,45: Concerto vocale per contralto. (Droitwich soltanto): Trasmissione in gaelico. — 20: *In città stanotte*, supplemento ai programmi della settimana. — 20,30: Concerto strumentale (quintetto): Musica brillante e popolare. — 21,30: Trasmisssione di varietà. — 22,30: Segnale orario - Notiziario. — 23: «Diario del 1918», trasmissione variata ricordante gli eventi inglesi dell'ultimo anno di guerra coll'episodio finale della firma dell'armistizio a Compiègne. — 0,1 (Droitwich): Musica da ballo.

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Concerto della banda militare della stazione con soli di piano. — 20,30: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C), con arie per baritono: 1. Mendelssohn: *Il matrimonio di Comacho*, ouverture; 2. Sokolov: *Seconda serenata* per archi; 3. Canto; 4. Liszt: *Les Préludes*, poema sinfonico; 5. Canto; 6. Massenet: *Erodiade*, suite di balletto. — 21,30: «Vita di tutti i giorni in Russia», radiodiscussione. — 22: Concerto dell'orchestrina diretta da Alfredo Campoli. Musica brillante e da ballo. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10-1: Musica da ballo.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Concerto strumentale (quartetto) con arie per tenore. — 20,20: Conversazione. — 20,45: *Vigilia dell'armistizio*, musica variata ritrasmessa dalla cattedrale di Peterborough (orchestra, coro e organo). — 21,30: London Regional. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10: Calendario regionale. — 23,15: Conversazioni. — 23,30-0,10: London Regional.

North Regional: kc. 668; m. 449,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Conversazione in dialetto. — 19,45: Concerto orchestrale da un albergo. — 20,30: Concerto orchestrale con soli di piano, ritrasmesso. — 21,30: London Regional. — 22: Continuazione del concerto: 1. Berlioz: *Carnevale romano*, ouverture; 2. Quilter: *Dove finisce l'arcobaleno*, suite; 3. Chopin: *Concerto* n. 1 in mi minore; 4. Brahms: *Sinfonia* n. 4 in mi minore. — 22,50: Conversazione. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10-1: London Regional.

Scottish Regional: kc. 804; m. 373,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Radiocronaca di una manifestazione sportiva. — [illegible]: Concerto dell'orchestra della stazione, con arie per soprano. — 20,30: Rassegna della settimana scozzese. — 20,45: Concerto di solisti (contralto, baritono). — 21,30: London Regional. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10-1: London Regional.

West Regional: kc. 977; m. 307,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Dischi (canzoni popolari in gaelico). — 19,45: Intermezzo in gaelico. — 20: Dischi (musica orchestrale). — 20,30: Conversazione turistica. — 22,30: London Regional. — 22: Concerto di musica da camera. — 22,45: Canzoni campestri per baritono. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10: Conversazione in gaelico. 23,10-1: Musica da ballo.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — **Lubiana:** kc. 527; m. 569,3; kW. 5. — *In occasione del lutto nazionale le trasmissioni verranno annunciate di volta in volta.*

Si prega di valersi di questo tagliando in caso di cambiamento d'indirizzo

Il Signor ....

....

Via ....

Città ....

(Prov. di ....*)*

abbonato al Radiocorriere *col N.* ....

e con scadenza al ....

chiede che la Rivista gli sia inviata $\frac{\textit{provvisoriamente}}{\textit{stabilmente}}$ *invece che al suindicato indirizzo, a:* ....

....

All'uopo allega L. 1 in francobolli per la nuova targhetta di spedizione.

Data: ....

Le richieste di cambiamento di indirizzo che pervengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del *Radiocorriere* che viene spedito nella settimana stessa; le altre hanno corso con la spedizione successiva.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 19,30: Concerto variato di musica leggera e da ballo. — 20,20: Risultati di corse ippiche. — 20,35: Soli di fisarmonica. — 21: Notiziario in francese ed in tedesco. — 21,20: Canzoni eseguite da Yvette Guilbert. — 22: Conversazione economica e sociale. — 22,5: Concerto di dischi. — 22,30: Il quarto d'ora di Citroën. — 22,45: Soli di strumenti diversi (dischi). — 23: Il pot-pourri musicale della stazione. — 23,30: Ritrasmissione dal Teatro Municipale di Lussemburgo - Gounod: *Mireille*, due ultimi atti. — 0,30: Musica da ballo.

NORVEGIA

Oslo: kc. 260; m. 1154; kW. 60. — Ore 19,15: Meteorologia e informazioni. — 19,30: Segnale orario. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzo di canto. 1. Wagner: Ouverture del *Tannhäuser*; 2. Verdi: Un'aria della *Traviata*; 3. Puccini: Un'aria della *Bohème*.

OLANDA

Hilversum: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 19,20: Dischi. — 19,50: Programma di varietà folcloristica. — 20,40: Appelli di soccorso. — 20,43: Dischi. — 21,50: Ritrasmissione da Zwolle: Programma variato col concorso dell'orchestra della stazione, canti, piano e coro - Musica brillante e da ballo. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Concerto d'organo - Musica brillante. — 22,40: Trasmissione di una radio-recita. — 23: Continuazione del concerto variato (musica brillante e canto). — 0-10-0,40: Dischi.

POLONIA

Varsavia I: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 19: Soli di violino e piano. — 19,20: Conversazione turistica. — 19,30: Dischi. — 19,45: Programma di domani. — 19,50: Bollettino sportivo. — 20: Concerto di musica leggera dell'orchestra della stazione con soli diversi. — 20,45: Giornale-radio. — 20,55: «Come si lavora in Polonia», conf. — 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con arie per tenore: 1. Litolff: Ouverture di *Robespierre*; 2. Intermezzo di canto; 3. Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 1; 4. Intermezzo di canto con acc. di piano; 5. Grieg: *Danza norvegese* n. 2. — 22: Concerto di pubblicità. — 22,15: Musica da ballo. — 23: Bollettino meteorologico. — 23,5: Trasmissione di una radio-recita dal «Teatro dell'Immaginazione». - In seguito: Musica da ballo (dischi e ritrasmissione).

ROMANIA

Brasov: kc. 160 m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — *Il programma non è arrivato.*

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20,30: Quotazioni di Borsa - Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dischi scelti. — 21,30: Notiziario. — 22: Campane della cattedrale - Previsioni meteorologiche. — 22,5: Note di società - Quotazioni di merci, valori e cotoni. — 22,10: Trasmissione da Madrid - Programma di zarzuele. — 23: Notiziario. — 1: Notiziario - Fine. — 2-3: Trasmissione di dischi

SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 30. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — **Hörby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 18,55: Conversazione: «Industrie svedesi». — 19,30: Musica da ballo antica. — 20,15: Conversazione. — 20,45: Radio-cabaret. — 22-23: Musica da ballo moderna.

SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 100. — Ore 19: Campane. — 10,15: Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — 19,20: Conversazione. — 19,50: Dischi. — 20,10: Helmut Weiss: *Diamanti sul Sunidouro*, commedia. — 21: Notiziario. — 21,10: Concerto vocale di arie con soli e accompagnamento di piano. — 22,15-23: Musica da ballo (dischi).

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19,44: Annuncio. — 19,45: Notiziario. — 20: Suona la musica del Reggimento 30: 1. *Diana*; 2. *Marcia del Reggimento*; 3. Canzonette ticinesi; 4. *Marcia*; 5. *Ritirata*. — 20,30: Concerto di musica slava. Radio-orchestra. Direzione: maestro Casella. Solisti: Nicholas Roth, violino, Budapest; Georges Roth, violoncello, Budapest. Al piano: E. Petri, Budapest: 1. Erkel: *Hunyady Lászlo*, ouverture; 2. Weiner: *Sonata* N. 2, opera 11, in fa diesis minore; 3. Liszt: *I Preludi*, poema sinfonico; 4. Dohnanyi: *Concerto* per violoncello; 5. Dvorak: *Il contadino furbo*, ouverture; 6. Smetana: *La Moldava*, poema sinfonico. — 22: Conversazione: «Turismo facoltativo». — 22,15: *Il Re del jazz* (dischi). — 22,45: «Sette giorni in rivista». (Cronaca per i nostri emigranti). — 23: Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 19,5: Conversazione. — 19,30: Rassegna sonora di dischi di jazz. — 19,40: Notiziario. — 20: Concerto pianistico: 1. Scarlatti: Tre *sonate*; 2. Debussy: *Reflets dans l'eau* e *Toccata*. — 20,20: Conversazione sul teatro. «Attrici del secolo XVIII». — 20,40: Concerto orchestrale dedicato a Mozart: 1. *Concerto* per piano e orchestra in do maggiore; 2. Minuetto e rondò del *Divertimento* n. 17 per archi e due corni; 3. *Concerto* per fagotto e orchestra. — 21,15: Notiziario. — 21,25: Lecocq: *Il testamento di M. de Crac*, opera buffa in un atto. — 22,10: Relazione sui lavori della S. d. N. — 22,20-23,30: Musica da ballo.

UNGHERIA

Budapest I: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 18,45: Dischi. — 19,40: R. O. Sheriff: *Il grande viaggio*, radio-recita. — 21,20: Giornale parlato. — 21,35: Concerto dell'orchestra dell'Opera diretto da Fr. Fridl con intermezzi di canto: 1. Thomas: *Mignon*; 2. Massenet: *Thaïs*; 3. Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*; 4. Massenet: *Manon*; 5. Suppé: *La bella Galatea*; 6. Offenbach: *I racconti di Hoffmann*; 7. Offenbach: *La bella Elena*. — 23: Orchestra zigana.

Sofferenze femminili scomparse.

«Con riconoscenza le scrivo per dirle l'immenso sollievo che ho trovato coll'uso del SANADON; mentre prima vedevo avvicinarsi ogni mese con terrore l'epoca delle mie funzioni che mi provocavano dolori di capo, vertigini, mali di schiena che spesso m'impedivano ogni lavoro, ora che faccio mensilmente una cura regolare di SANADON sono scomparsi tutti i miei dolori.

«Ho consigliato il loro SANADON a due mie amiche, che anch'esse ne hanno ottenuto grande vantaggio».

Signora N. G. - Pinerolo.

Il SANADON liquido gradevole, associazione scientifica di principi attivi vegetali ed opoterapici **RENDE IL SANGUE FLUIDO, REGOLARIZZA LA CIRCOLAZIONE, SOPPRIME IL DOLORE. DA' LA SALUTE.**

Il "SANADON" fa la Donna sana

GRATIS, *scriv. ai Lab. Sanadon, Rip. 37, Via Uberti, 35, Milano - riceverete l'Opuscolo «Una cura indispensabile a tutte le Donne».*

Il flac. L. 11,55 in tutte le farmacie.

85

Radio FOCOLARE

Carlo Efisio Ramello

Oggi c'è odor di polvere accanto al « buon gigante ». **Vasco di Gama**, affibbiando a Margherita ed a Spighetta la proprietà di questa pagina, ha fatto saltare il moscerino al nasetto delle due... protagoniste. Margherita, chiamandomi il suo « bel Putacaso », si scaraventa prima su me e poi sull'amico, ma in modo da far conoscere la nessuna importanza che dà all'insinuazione. Spighetta la vede diversamente. Viene però il giudizio pacato di un'assidua: **Cappuccetto bianco**, non ancora, ch'io mi sappia, padrona di pagina, scrive: « In una delle ultime pagine pubblicate ho veduto che c'è chi considera Margherita e Spighetta come gli « araldi » del « Radiofocolare », sempre pronte ad essere ascoltate e, quel che più conta, a spadroneggiare dietro tuo permesso. Ebbene, questo è assolutamente falso (e chi può saperlo meglio di te?). Tu sei di un'imparzialità... esasperante e sono venuta a questa conclusione dopo aver anch'io dubitato; ma quelle furono fugacissime impressioni. Che tu abbia più o meno simpatia per questo o quello, è fuor di dubbio: dovresti essere addirittura di marmo per mantenere un'imparzialità simile finanche nel tuo cuore, ma non lo dai, e fai benissimo, a dimostrare. Quello che non riesco a comprendere, è come tu possa tener dietro a tutti gli assidui, i quali, a giudicare dalla pagina dello scorso sabato, si sono di molto accresciuti... ». L'impresa è più facile di quanto tu credi, amica mia. In primo luogo è ben difficile trovare due caratteri che si assomiglino e quindi non tardo a fissarmene in mente le caratteristiche. Nessun scritto, per lungo che sia, vien letto distrattamente e ciò agevola il ricordo. Poi ho anche un allenamento di lunghissimi anni e se io sono nella vita pratica dotato di pochissima memoria, in quella che vivo a contatto di quanti per affetto o, sia pure, per curiosità o, magari per dispetto, mi cercano, ho buona memoria. Non avevo neppure dimenticato in cinque anni di silenzio che la bambola di Macchietta ha il dolcissimo nome di Partecipazia!

Tu, Cappuccetto bianco, mi dici che quantunque non lo dimostri, devono essere tra voi di quelli per i quali sento maggiore simpatia. Verissimo. Ma siete sempre in numero tale da non potervi nemmeno dire preferiti. Ti ringrazio per quanto dici sulla mia imparzialità. Sù questa pagina metto quegli scritti che nella pesca a caso saltano fuori; talora poche righe di risposta per non deludere chi cerca il « Radiofocolare » e talora risposte più lunghe o stralci non per favorire più uno dell'altro, ma perchè possono interessare i lettori. Oggi, però, ho sospeso la pesca per concentrarmi su due o tre lettere.

Voglio prendermi una rivincita su **Scafandro**. « Dimmi un po' Baffo: il tuo buon Gigante, non è per caso un colossale ulivo? Perchè noto che nella tua pagina regna una grande Pace con la « P » maiuscola. Malgrado l'autunno, rimane in essa la Primavera, ed un soave profumo di Violetta di Rosavestita e Margherita (quest'ultima inodore) si spande per l'aere dove volteggia una Rondinella. Un Aquiletto implume vorrebbe imitarne i voli, ma data la scarsità di piume, non riesce che a fare dei piccoli salti. Una Taciturna, parlando fra sè, osserva un Grillo Canterino che salta di Carota in Zucca. Questa poetica pagina è anche protetta dal puzzo di benzina e dalla polvere che sollevano i Torpedoni da un grande albero, il quale con i suoi immensi rami, la protegge anche dai « bollenti spiriti ». Questi ultimi mi sembra che non mettano più il naso alla finestra e altrettanto faccio io. Addio e buon riposo: io me ne ritorno ».

Attendi un momento. Viene a galla una lettera che... giudicherai. Me la manda **Una**, assidua lettrice e giudice competente. Il povero buon gigante ne è tutto squassato. Lo scritto è in due parti: potrei dirlo « double-face » per rendere giuliva Una. Ecco le molte e sentite parole: « Qualcosa mi ha colpito nell'ultimo « Radiofocolare ». A parte l'usuale scemità, ho rilevato le tue spiritosaggini sul « tramonto spaventevole ». Questo, secondo il mio parere, è ben detto! Ma sei stato troppo breve, amico Baffo! Dovevi picchiar sodo su quel punto! C'è ben altro di tramonti spaventevoli e roba del genere! C'è ben altro che forse tu non hai avuto occasione di rilevare. Ma ficcati un po' tra la gioventù d'oggi, non quella che ti scrive soltanto, ma l'altra che vive e s'agita e penetra bene in quell'atmosfera e ne sentirai di belline. Tu udrai dire: « Ho una fame spaventevole » da uno che ha appetito così così e nessuno ne proverà paura. Sentirai dire: « Ah, questa mi è odiosa! » parlando di una semplice minestra in brodo. Ed accarezzando un pechinese (cane): « Ma è un amorrre! ». Un mantello! « Ma è straordinario! ». Un quadro futurista? « E' sublime!... ». E c'è ben altro.

« Sembra che tutti si siano messi d'accordo per fare della lingua italiana un'insalata di aggettivi superlativi con contorno di granchi: mostruoso, abbominevole, fantastico, orrendo, terribilmente bello, catastrofico e giù di lì. Poi ci sono i francesismi. Di questi se ne fa abuso. Ti pare? Nelle conversazioni, specialmente femminili, non si passa per persone « distinte » se non ci si ficca in mezzo delle espressioni esotiche. Per esempio un « abito intero » si dice « princesse » e se tu lo chiami abito intero subito ribattono: « Ah, vuoi dire princesse? », e abbozzano un risolino ironico che è un poema e che dice essere noi, purtroppo, persone ben ordinarie. E se qualcuno ti pesta i calli, ti dice una filza di « pardon » ed io... preferirei una filza di pestate di calli piuttosto di un solo « pardon ». Un parrucchiere non è più tale, ma un « coiffeur » ed, è un Francesco, un Antonio, un Arturo e non più un parrucchiere per signora. I vasetti per le piante grasse o... magre che siano, si chiamano « cache-pots » e le cornici all'inglese « passe-par-tout » e gli spilli « broches » e le babbucce « chaussons » e le sale ballo « dancing », « music-hall »... Auff!!! Bada che molti, pur di passare per persone distinte e... al corrente, storpiano non solo l'italiano, ma anche il francese od inglese che sia. Però le apparenze son salve! Numi del cielo! Questo sì che è un « tramonto spaventevole ». Il tramonto della bella, semplice, espressiva lingua italiana: quella che ancor usa intatta e pura il contadino senese e le persone che non hanno paura di passare per poco distinte e retrograde.

« Or tu ti diverti, ammiri magari la spontaneità, la foga, ma non correggi. E questo è male! Tu che sei tanto patriottico, che adori Manzoni fin da inventar concorsi per farci tuffare anche noi ne' « Promessi Sposi », devi correggerci, devi aiutarci. Però, bada: qualsiasi cosa io ti consigli o critichi o discuta tu non sei affatto obbligato a darmi la minima, nonchè « pietosa » attenzione: io tengo la mia opinione e tu la tua. Così con questo sistema, coopereremo alla... pace mondiale! ».

Questa la prima parte della lettera di Una. Dirò che il mio non fu che un semplice accenno per richiamare l'attenzione su quell'abuso generale che si fa di termini... sbilenchi che corrono sulla bocca di tutti. Speravo che non cadessero nel vuoto ed infatti è venuto lo scritto vibrante e sferzante tuo, amica. Sulle parole « esotiche » sarei probabilmente ritornato alla prima occasione.

Enzo Fitta

Ma ora viene, ahimè, a guastar l'idillio la seconda parte della lettera. Ed è... atroce!!!

« Io adoro il 900 (scusa, sai: ma quest'« adoro » amica mia, è esagerato!). E' la mia epoca! Non è detto però che per essere novecentiste si debba fare un monte di chiasso per nulla e magari il contrario di ciò che normalmente si fa, solo per passare per originali e futuristi. Oh, no! Ma gli è che il « Radiofocolare » non soltanto non è 900, ma ha tutte le buone qualità per tornare al 500! Le persone si conoscono nella tua pagina dal pseudonimo che si appiccicano. Perchè dunque tu lo trasformi quando non ti vanno a genio?

« Perchè mutare una « Bionda » in « Zucca » ed una « Fede e Costanza » in « Radiosa »? E' come appiccicar loro una maschera sul viso! ».

Tre minuti d'intervallo! « Bionda fanciulla » mi disse di scegliere per essere meno... sentimentale uno pseudonimo tra cetriolo, cocomero, zucchino, ed io, perchè il sesso fosse ben definito, la feci... Zucca! L'altra nuova arrivata, mi disse di scegliere tra « Radiosa » e « Fede e Costanza ». Scelsi il primo perchè ho poca fede nella vostra costanza. Quindi nessuna maschera sul viso. Andiamo avanti, chè ora viene la burrasca:

« Non vuoi, Baffo, che la tua pagina somigli a quei tali settimanali tanto disprezzati? E' inutile: il genere svenevole, romantico e zuccherato è ormai quello che qui trionfa.

« C'è, per esempio, questa volta un'« Edera del Castello » che mi sa di muffa! Questa tale deve leggere libri della Werner e deve scrivere in gran segreto poesie d'amore che poi rinchiuderà a chiave in un cassetto dove conserva fiori vecchi, pagine di diario, fotografie di divi del cinema!

« Poi c'è un giovane fascista che tu dici « Guglielmo » ma che certamente s'è firmato « William » poichè tu lo inviti a firmare in italiano. Quello dev'essere quello che fa per « Edera del Castello »: un aspirante divo cinematografico!

« E c'è una « Bellis Perennis » così modesta e semplice che niente po' po' di meno è andata a pescare un pseudonimo nel libro di botanica... tanto per entrare nelle tue grazie! Fra tutti questi smammolamenti, ogni tanto c'è qualcuna o qualcuno che fa un po' di chiasso: prima sbraita, urla, e poi si quieta. Questo è il tipo più in auge!! Cioè, a tipo monella-angelo! Una che fa bum-bum, ma che ha il cuore alla vaniglia... Ah! ah! Che cosa buffa! Ma la sincerità, la sincerità, dov'è? Forse neppure nelle lettere di bimbi, ma soltanto nelle loro fotografie... Il bel sorriso di Ivan, per esempio, è sincero: non c'è dubbio! Ma tutto il resto è manifatturato, preparato, voluto, tolte rarissime eccezioni. Tu vuoi dei fiorellini semplici e ce li hai. Quanta modestia, quanta bontà! Il « Radiofocolare » è un Eden! Chi si contenta gode! Sentimi un po'. Ti ha mai scritto qualcuno dicendoti che odia i fiori, che non si cura dei bimbi e che dice che il « Radiofocolare » è una impostura? No, non è vero? Lo credo bene! Ogni radiofocolarista è quello che « tu » vuoi che sia! Ti lascio abbracciato alle tue Edere del Castello, alle Carote e quel che segue ».

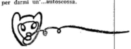
Che ne dici, caro Scafandro, di questa Pace con la « P » maiuscola? Attendo e non soltanto da te. Però io desidero unicamente dire due cosette sul modo nel quale vedo... fatturate le mie ultime amicizie.

« Una » dice che gli pseudonimi scelti vanno lasciati perchè riflettono sentimenti o cose proprie a chi li sceglie. Infatti, Edera del Castello risponde ad una verità materiale. « Adorare » il 900, non è una ragione per trinciar giudizi nei quali non c'è una parvenza che s'avvicini al vero. Trattasi d'una buona e gentile Signora sposata, che sente la malinconia della sua casa e della sua vita, perchè le fu negato il dono sublime della maternità! E se nel cassetto mette delle pagine, sono appunto queste del « Radiofocolare » con le letterine (artificiose) dei bimbi, e se ci sono ritratti sono appunto quelli di Ivan e dei piccoli di pagina. E vorrebbe bene « Edera del Castello » avere « Guglielmo » e non in fotografia: è un saldo, italianissimo figliolone pronto ad esporre non la pellicola, ma la pelle per l'Italia

« Bellis Perennis » è una siciliana la quale prepara con amore il suo nido che un giorno avrà tanti pispigli. Non ha avuto bisogno di aprire il libro di botanica. Aprilo tu e vedrai che Bellis Perennis è il più modesto fiore dei prati: la margheritina o pratellina. Non c'è peccato d'orgoglio.

Mandami tu, amica Una, l'elenco di pseudonimi novecentisti per i futuri arrivati. Li concederò ad una lira caduno da destinare a quei casi cui non accenno nemmeno più su questa pagina.

Ed or penso che parecchi vorranno magari rispondere ad Una e siccome conosco i miei polli sentimentali, mi affretto a dire che Una esiste realmente e non me la sono inventata io per darmi un'...autoscossa.



CASA MAMMA E BAMBINI

LA BACCHETTA MAGICA

Dicono che non esista più: e gli stessi bambini d'oggi, che, come dicono i meridionali, « nascono imparati », si mostrano scettici al riguardo. Ma da tre giorni io asserisco che esiste e che ancora può compiere i miracoli che incantavano noi, piccoli lettori di vecchie fiabe.

Ricordate, eh? « ... diede un colpo sulla nuda terra con la *sua* bacchettina, e istantaneo *sorse* un palazzo tutto d'argento, con le porte d'oro massiccio tempestate di pietre preziose... ».

Ebbene, sentite: Sulla cima d'un colle dominante un'incantevole ondulata distesa di pingui vigneti, già si ergeva, ai tempi dei tempi, un castello. Non era d'oro nè d'argento, ma era solidamente piantato sopra un ordine di massicce arcate, e lo cingeva un bastione enorme che ne faceva una temibile rocca. E rocca più che comune dimora era per il feudatario, che nei secoli in cui *lupus erat homo homini, non homo,* bisognava difendere fin la soglia della propria casa dall'invasione dei vicini di destra e di sinistra, ossia dai feudatari che, anch'essi, su ogni poggio della dolce fertile terra si trinceravano dietro una loro feroce fortezza e s'insidiavano fra loro. Quella di cui vi parlo tutte le altre dominava dall'alto del colle: una posizione che se la faceva bersaglio, anche la faceva vedetta preziosa, punto strategico ambito e invidiato. Lungo cinquecento anni infatti, il castello fu conquistato, perduto, ripreso, occupato da Spaguoli, da Francesi in fuga; passò da padrone in padrone, di conte in marchese; e ciascuno lo accrebbe, lo rabberciò, lo modificò, gli lasciò fra una lotta e l'altra l'impronta della guerra ma anche dello stile del tempo: fino a che l'ultima quasi cancellò le altre, e fu un'impronta juvaresca tipica, col maestoso scalone occupante il mezzo dell'edificio, e la sala centrale immensa, alta quindici metri, circondata al soffitto da un balconcino traforato. Forse allora il feroce castello si mutò in maniero, e ne salirono l'erta cocchi dalle ornate linee sinuose, e ne scesero signore in guardinfante e in parrucca bianca, e il salone risonò dolcemente di minuetti... Ma non doveva ancora sopravvivere così: ricevuto un ultimo insulto fu abbandonato, svenduto, rovinato. Un contadino del luogo l'ebbe per poco, e nel salone ci mise il fieno; di una stanza attigua che dominava regalmente la distesa delle colline, fece il deposito delle patate.

A questo punto entra la bacchetta magica. Essa toccò il povero castello smantellato, e all'istante svanirono tutte le offese che gli erano state inflitte; svanì anche il ricordo remoto delle insidie, delle lotte, dei muri diroccati, delle stanze sfranate, del terreno inaridito e disseminato di scorie. Un esercito di operai ne prese possesso; e si vide un piccolo uomo dominarli e dirigerli, volta a volta lui stesso muratore, imbianchino, pittore, e consultare disegni lungamente studiati.

Oh, lungamente davvero! Sebbene chi visita oggi il castello non possa non giurare che fu il tocco d'una bacchetta magica a risorgerlo, l'architetto che ha provveduto alla risurrezione potrà dirvi che cosa sia stato orientarsi fra tutto quel groviglio di macerie, compenetrarsi del carattere e dello stile dell'edificio, o piuttosto, degli stili, facendo trionfare il più importante, il settecentesco, pur senza esagerarlo, pur senza demolire reminiscenze che giù giù arrivavano al Trecento...

Forse la bacchetta magica toccò lui stesso, l'architetto geniale: mise in lui l'anima d'un artista antico, d'un allievo devoto del Juvara: ma — cosa singolare — non la trasformò in un prono laudatore dei tempi antichi. Viveva ugualmente in lui l'uomo moderno, che può amare le belle camere settecentesche, ma trova indispensabile *dotare ciascuna del più moderno e razionale, del* più igienico, del più nitido e rilucente gabinetto da bagno; e indispensabile trova l'ascensore, l'*office,* l'impianto elettrico che riempie la dimora di luce, e di energia per frigoriferi, lucidatrici, aspiratori e ventilatori.

Il difficile, l'essenziale era di non creare uno stridente conflitto fra il rispettato antico e il necessario moderno. E l'architetto vi riuscì! Del necessario moderno « nulla si scopre ». La camera è antica fin sulla soglia di un uscio che nasconde ma che vi offre il regno della più novecentesca nettezza. L'ascensore, nascosto, vi si rivela appena per quel suo soffio sordo dell'ascesa. La stessa luce elettrica che si frange nei cristalli di lampadari antichi, perde la sua prepotente crudezza.

Bacchetta magica, vi dico, risurrezione d'antico; non l'arredamento « in antico » così giustamente deprecato da un Gio. Ponti. Lo scalone, la disposizione dei locali, la forma dei soffitti, tutto ciò che più o meno malmenato sopravviveva, è stato *guarito,* non arbitrariamente rifatto. E l'autenticità di ogni mobile, di ogni lampadario, di ogni specchiera, di ogni tessuto, è stata passata a un vaglio scrupoloso. Quante cose cedute da mani d'impoveriti a mani d'antiquari ritrovano qui finalmente adeguato e onorato riposo, e tornano a vivere la loro remota armonia!

Ma il miracolo trionfa in un fatto che sfuggirebbe al comune curioso di bellezze antiche. Questo castello così rinnovato, così denso d'arte, non è un museo; non lo si può visitare come se si fosse pagata alla porta una tessera. Qui appare che la stessa bacchetta magica che ha toccato il castello e il suo architetto, ha anzitutto sfiorato il cuore di chi lo ha fatto risorgere e oggi lo abita. E' cuore d'innamorato, non d'ambizioso; cuore che comprende il vostro, inaridito e sazio di mobili cubici a superficie desertica. Egli non si pavoneggia nel « giro del proprietario »; si curva con voi, tuttora stupito ed estasiato della bella cosa che gli appartiene, e che offre fraterno al possesso dei vostri occhi: il ricamo Bandera di eccezionale bellezza, lo stucco del soffitto che ne ripete il motivo, il pannello sovrapporta, la specchiera dalla barocca cornice d'argento... Quando prendete congedo, sentite che per giorni e giorni i vostri occhi, il vostro amore del bello si nutriranno di ciò che avete veduto, vi troveranno un antidoto al brutto, al comune, all'imitato, al mal compreso.

Eh, si sa — diranno i maligni —: la bacchetta magica che ha compiuto il miracolo del castello è fatta d'oro massiccio e sonante... Ma non pensate quanti l'avrebbero male ed egoisticamente adoperata?!

LIDIA MORELLI.

LO ZUCCHERO

Lo zucchero, questo prezioso e ricercato alimento, è conquista relativamente recente dell'industria e della civiltà.

In ogni epoca, anche nelle più remote, l'uomo cercò sempre per alimentarsi le sostanze e, specialmente, le frutta zuccherine; tutti sappiamo quanto ne siano ghiotti i bambini; questi sono gli istinti che denotano ed estrinsecano i bisogni dell'organismo.

Lo zucchero vero e proprio fu conosciuto come tale dopo la scoperta dell'America dove cresce la canna da zucchero, si può dire che fino al secolo scorso era *un alimento di lusso;* venne poi l'industria moderna a produrlo su vasta scala, estraendolo da vari vegetali e soprattutto dalla barbabietola, rendendone così più accessibile anche il prezzo e diffondendone grandemente l'uso.

Di tre categorie di cibi noi abbiamo bisogno per vivere, per crescere, per prosperare, e cioè delle proteine [illegible], dei grassi e degli idrati di carbonio; questi [illegible] per la maggior quantità nella formazione del regime [illegible] e sono forse il cibo più importante poichè l'uomo può [illegible] senza grassi, ma non senza idrati di carbonio.

Lo zucchero è appunto un idrato di carbonio: tra i cibi di questa categoria ha il vantaggio di essere con grande facilità assorbito, prontamente digerito e completamente assimilato: lo zucchero si può dire che è utilizzato dal nostro organismo nella sua totalità, cosa che difficilmente succede per gli altri cibi.

Il nostro apparato digerente [illegible] poi facilmente ad utilizzare anche grandi quantità di zucchero, fabbricando i fermenti necessari a tale digestione: tanto che si può dire che non vi è limitazione all'uso fisiologico dello zucchero quale alimento.

Assorbito in circolo lo zucchero passa nel sangue e di qui in parte si deposita nel fegato e funziona come riserva (pronto a riversarsi in circolo in caso di bisogno), in parte è trasformato in grasso (è noto a tutti l'azione ingrassante degli idrati di carbonio) ed anche questa è una forma di riserva per [illegible], in gran parte invece viene « bruciato » e rappresenta [illegible] il combustibile, il carbone per la macchina umana.

E' vero che il nostro corpo può bruciare anche le proteine, ma se la distruzione di tali sostanze avviene su vasta scala, noi danneggiamo i tessuti dei nostri organi, cioè noi consumiamo noi stessi: con una alimentazione ricca di zucchero ciò non succede e noi bruciando zuccheri economizziamo le preziose proteine tanto utili al nostro organismo.

Ogni organo ed apparato si giova dell'alimento zucchero, questo però fu giustamente detto il [illegible] dei muscoli: esso infatti, oltre al produrre molte calorie, come diciamo, utilissime alla vita, produce forza: è dinamogeno!

In questa èra dinamica in cui [illegible] tanto onore lo sport e l'atletismo noi non dobbiamo dimenticare questo potere energetico dello zucchero; esso deve essere perciò l'alimento degli atleti: e l'epoca nostra che non concede lunghi riposi e comode sieste deve essere appunto l'epoca dello zucchero.

Lo zucchero è pure l'alimento dei lavoratori: ingerito durante la fatica esso aumenta il rendimento di chi lavora, attenua il danno prodotto in noi dalla fatica eccessiva, facilita la rapida rigenerazione delle esauste energie.

Ai bambini è preziosissimo: da essi avidamente ricercato, è indispensabile al loro accrescimento.

Gradito ed utile anche ai vecchi per ristorare le loro forze in decadenza.

Indispensabile ai malati tutti ed ai febbricitanti in specie che hanno bisogno di tanto combustibile per sopperire alle alte temperature senza eccessivo logorio del loro corpo.

Si può ben dire quindi che, se non si vive di solo zucchero, non si potrebbe vivere od almeno male si vivrebbe senza il prezioso e genuino alimento.

Somministrato puro (o meglio in soluzione) o facente parte dei cibi dolci, delle marmellate, delle creme, dei frutti canditi, ecc., esso sarà non solo gradevole al palato, ma veramente benefico alla nostra nutrizione ed alle nostre forze.

Il diffonderne l'uso, lo svilupparne le industrie abbassandone conseguentemente il prezzo, è santa crociata che può dar frutti notevoli per la salute del popolo e l'avvenire della stirpe.

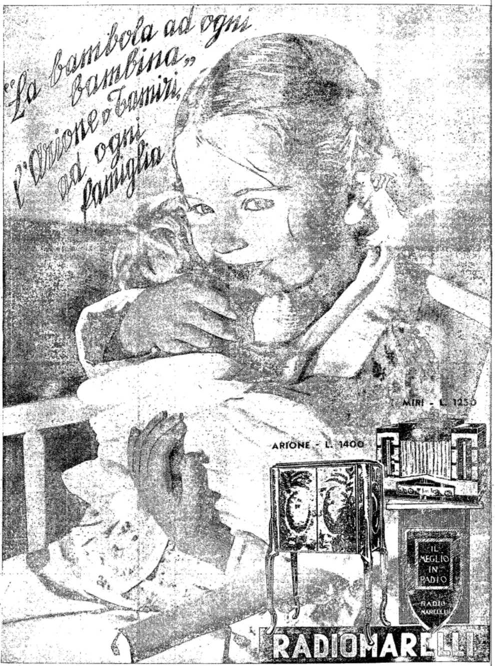
Dott. E. SAN PIETRO.

Abbonata fedele - Piedicolle. — La consiglio senz'altro di ricorrere alle cure di un oculista e di non lasciare ulteriormente crescere la neoformazione che ella accusa all'occhio destro. Per tale lesione non esiste altra cura che l'estirpazione.

A. C. G. Dervio (Como). — I disturbi che ella mi descrive sono di origine nervosa; una cura prolungata di Idrolepsal a piccole dosi le gioverà indubbiamente. Durante questa cura ella può fare delle iniezioni ricostituenti che il suo medico curante le prescriverà.

E. S. P.

EUCHESSINA
(LA DOLCE PASTIGLIA PURGATIVA)
cura e previene i disturbi intestinali, purifica il sangue, svelena l'organismo dalle tossine che quotidianamente si accumulano nel tubo gastro-enterico. Trattamento semplice, gradevole, efficace contro la stitichezza.
EUCHESSINA in tutte le Farmacie, scatola da 20 pastiglie L. 4.-


"La bambola ad ogni bambina,"
l'Arione o Tamiri, ad ogni famiglia
TAMIRI - L. 1250
ARIONE - L. 1400
IL MEGLIO IN RADIO
RADIO MARELLI
RADIOMARELLI